

Section XI

Index français

—
French finderlist

abandonner	5.4.3—3.	accueillir	6.8.3.5—2.
abdomen	1.4.1.2—4.	accuser	6.8.4.5—2; 6.8.4.5—3.
abeille	9.2—5.	acide	2.1.1—1.
abîme	8.2.2—14.	acné	3.2.1—4.
abîmer	5.4.29.5—1.	acquiescement (des yeux)	5.5.2—4.
aboitement	9.3—4.	adhérer à	9.6.1—4.
abondant	7.13.3—1.	administrateur	6.5.2—6.
aboyer	9.3—4.	admirer	2.4.2.1—3; 5.5.2—5.
abri (provisoire)	7.1.4—1.	adolescente	6.1.6—4.
abriter	7.1.1—4.	adonner (s'~ à la boisson)	2.1.3—7.
abrupte (falaise)	8.2.2—3.	adopter	6.1.5—5; 6.4.1—10.
absent (être ~)	6.8.5.3—1.	adoptifs (parents ~)	6.4.1—11.
<i>Abudefduf sordidus</i>	9.9.32—1.	adorer (Dieu)	6.6.4.1—13.
abuser de la bonté	6.8.4.6—2.	adosser (s'~)	5.1.4—3.
<i>Acanthocybium solandri</i>	9.9.46—4.	adulte	6.1.6—10.
<i>Acanthurus Achilles</i>	9.9.38—5.	adultère	6.1.2—4; 6.1.2—5.
<i>Acanthurus guttatus</i>	9.9.38—8.	aéré	2.4.1.1—5.
<i>Acanthurus lineatus</i>	9.9.38—6.	<i>Aetotus narinari</i>	9.9.4—1.
<i>Acanthurus nigricans</i>	9.9.38—4.	affaibli	2.4.1.1—7.
<i>Acanthurus sohal</i>	9.9.38—6.	affalé (être ~)	5.1.4—5.
<i>Acanthurus triostegus</i>	9.9.38—3.	affection (traiter avec ~)	6.3.2.1—3.
<i>Acanthurus xanthopterus</i>	9.9.38—7.	affirmer	5.6.2—2; 6.8.2.8—1.
accepter	6.2.3—4; 6.5.4—2.	affronter	5.2.5—2.
accompagner	5.2.4—3; 6.8.5.2—1.	agaçant	2.4.1.2—7.
accord (être d'~)	6.8.2.8—2.	agacées (dents)	2.4.1.2—10.
accord (se mettre d'~)	6.8.3.1—1.	agenouiller (s'~)	5.1.2—2.
accoster	5.2.8—2; 7.5.4.3—1.	agité (être ~)	6.3.1.2—1.
accoucher	6.1.4—2.	agrandir	5.4.18.2—3.
accoucheuse	6.1.4—3.		
accroupir (s'~)	5.1.2—1.		

agrandir (s'~)	4.1—7.	amende (mettre à l'~)	6.8.4.8—5.
agréable	8.1.4—4.	amener	5.2.4—1; 5.4.2.1—1.
aider	6.8.3.2—3.	amer	2.1.1—2.
aigre	2.1.1—5.	ami	6.3.2.4—2.
Aigrette Sacrée	9.1.3—5.	<i>Amomum cevuga</i>	10.4.8—4.
aiguille	7.10—4.	amonceler	5.4.21.2—4.
Aiguillette du Fond	9.9.15—1.	amorce (pour attirer)	7.4.3.2—4.
aiguisé	7.12.5—4.	ampoule	3.2.3—3.
aiguiser	5.4.24—6; 7.11.4—1.	amputer	3.6—8.
aileron (de requin)	9.9.1—12.	amuser (s'~)	6.7.1—1; 6.7.1—2.
Aileron Blanc (requin)	9.9.2—4; 9.9.2—5.	<i>Anampses</i>	9.9.33—9.
aimer	6.3.2.4—1.	<i>caeruleopunctatus</i>	
aine	1.4.1.2—7.	<i>Anas poecilorhyncha</i>	9.1.3—7.
aîné (des enfants)	6.4.1—7.	<i>Anas superciliosa</i>	9.1.3—7.
air (courant d'~)	8.1.6.1—4.	ancêtres	6.4.3—4.
aire ventée	8.1.6.1—4.	ancien	8.1.3—17.
aisselle	1.4.1.1—3.	ancrage	7.5.4.3—4.
ajourer	5.4.22.1—4.	âne	9.3—18.
ajouter (eau)	7.7.2.4—6.	anémie	3.4—1.
ajusté	5.6.3—2.	angine	3.4—10.
albinos	1.1.2—7.	angle (extérieur de la maison)	7.1.6—11.
<i>Albula glossodonta</i>	9.9.8—1.	angle (intérieur d'une pièce)	7.1.6—10.
<i>Alectis ciliaris</i>	9.9.24—5.	angoisse	6.3.1.4—5.
<i>Aleurites moluccana</i>	10.4.4—4.	animal	9.3—1.
aliment	7.7.4.1—1.	animal (petit d'~)	9.3—30.
allégresse	2.4.1.3—4; 6.3.1.1—2.	animosité	6.8.4.4—7.
aller	5.2.1—1.	année	8.1.3—11.
aller chercher	5.2.1—2.	<i>Annona muricata</i>	10.3.6—5.
aller grand large	7.5.4.1—7.	<i>Annona squamosa L.</i>	10.3.6—4.
aller lentement	5.2.1—4.	annoncer	6.2.5—2.
alliés	6.4.1—4.	annuler	5.4.29.5—3.
allonger (s'~)	5.1.3—1.	Anoli Bigarré	9.9.7—1.
allonger les jambes	5.1.3—5; 5.3—5.	<i>Anous minutus</i>	9.1.2—15.
allumé (être bien ~)	7.6.1—1.	<i>Anous stolidus</i>	9.1.2—14.
allumer (le feu)	7.6.1—7; 7.6.1—8.	anse	8.2.2—5.
allumer (une lampe à pétrole)	7.6.1—10.	anse (de panier)	7.9.3—2.
allumer un feu (par frottement)	7.6.1—4.	anthrax	3.2.2—4.
allure	6.8.1—13.	anus	1.4.1.3—8.
<i>Alocasia macrorrhiza</i>	10.2.1—4.	anxieux (être ~)	6.3.1.4—2.
<i>Aluterus scriptus</i>	9.9.43—1.	apaiser	6.1.5—3; 6.1.8—9; 6.8.3.4—4.
âme	6.6.2—5.	<i>Apherus furcatus</i>	9.9.25—1.
amende	6.8.4.8—8.	aplanir	7.2.2—5.
amende (infliger une ~)	6.8.4.8—9.	aplati	7.12.2—10.

aplatir	5.4.18.2—1.	arrêter	5.4.12—1; 5.4.2.3—9.
Apogon à Longue Épine	9.9.20—1.	arrêter (s'~)	5.2.15—1; 5.2.15—2; 6.8.5.5—2.
<i>Apogon doryssa</i>	9.9.20—1.	arrière (de la pirogue)	7.5.3.1—5.
apparaître	5.1.7—1; 5.1.7—4.	arrière-arrière- petit-enfant	6.4.3—9.
appât	7.4.3.2—2.	arrière-petit-enfant	6.4.3—8.
appâter (avant de pêcher)	7.4.3.2—5.	arriver	5.2.8—1; 5.2.8—2.
appel, appeler	6.8.2.2—2.	arrondi	7.12.2—5.
appentis	7.1.4—6.	arroser	7.2.4—3.
applaudir	5.4.1—5.	arroser (de lait de coco)	7.7.2.4—2.
apporter	5.4.2.2—1.	Arrow-root Tahitien	10.4.8—6.
appréhender	6.3.1.3—3.	artère	1.2—7.
apprendre	6.2.6—1.	articulation (mâchoire)	1.3.8—9.
apprendre par coeur	6.2.6—7.	articulation (main)	1.5.1—3.
apprivoisé	6.8.2.12—4.	articulation (os)	1.2—4.
approcher (s'~ de)	5.2.10—1.	<i>Artocarpus altilis</i>	10.2.3—1.
approcher (un objet)	5.4.6—1.	<i>Artocarpus altilis</i>	7.2.6—3.
approfondir (un trou)	5.4.26—3.	ascaris	9.5—3.
appuie-tête	7.1.7—10.	ascendance	6.4.1—1.
appuyer	5.4.18.4—1.	ascendants (parents directs et collatéraux)	6.4.1—5.
appuyer (s'~)	5.4.18.4—3.	asperger	7.2.4—3.
Aprion Verdâtre	9.9.25—2.	assagir	6.8.3.4—3.
<i>Aprion virescens</i>	9.9.25—2.	assassiner	5.4.28—4.
araignée	9.2—3.	assécher (s'~)	8.3.2—1.
araignée (toile d'~)	9.2—4.	assemblée	6.8.5.1—2; 6.8.5.4—2.
arbre (bancoulier)	10.4.4—4.	asseoir (s'~)	5.1.4—1.
arbre à pain	10.2.3—1.	asseoir (s'~ en tailleur)	5.1.4—2.
arbre à pain (fruit de l'~ fermenté)	7.7.4.5—1.	asseoir (s'~ sur les talons)	5.1.4—4.
arbre à pain (sève d'~)	10.2.3—2.	assiette	7.7.1—21.
arc	7.3.1—2.	assis	5.1.4—1; 5.1.4—5.
arc (tirer à l'~)	7.3.1—9.	assister (qqn)	6.8.3.2—3.
arc-en-ciel	8.1.1—3.	asthme	3.1—8.
<i>Architectonicidae</i>	9.6.2—10.	asticot	9.5—1.
<i>Arcidae</i>	9.6.2—13.	astringent	2.1.1—6.
arête (de poisson)	9.9.1—6.	attacher	5.4.13—1; 5.4.13—2; 5.4.13—3; 5.4.13—5.
argile	8.2.1—3.	attacher (avec une cordelette)	7.5.2—1.
arme	7.3.1—4.	attacher (la patte)	5.4.13—9.
arme à feu	7.3.1—6.	attacher (lâche)	5.4.13—6.
arôme	2.4.2.2—1.		
<i>Arothron hispidus</i>	9.9.45—3.		
<i>Arothron meleagris</i>	9.9.45—2.		
<i>Arothron stellatus</i>	9.9.45—1.		
arracher	5.4.10—1; 5.4.10—2.		
arracher (les plumes, les poils)	7.7.2.2—1.		

attacher ensemble	5.4.13—8.	baigner (se ~)	7.5.5—3.
attacher un hameçon	7.4.3.1—8.	bâiller	2.3.1—3.
attaquer (proie)	7.4.3.2—1.	bain (salle de ~)	7.1.6—4.
atteindre (essayer d'~)	5.4.1—6.	baisser (la tête)	5.5.1—3.
atteindre le rivage	7.5.4.3—1.	baisser (se ~)	5.1.5—2.
attendre	6.8.5.3—4.	balai	7.1.8—2.
attentif	6.8.1—16.	balancer (se ~)	5.2.9—4.
attention (faire ~)	6.8.1—16.	balancier (côté ~)	7.5.3.1—7.
attentionné (être ~)	6.3.2.4—3.	balancier (de la pirogue)	7.5.3.1—1.
attirer	6.8.2.6—2.	balayer	7.1.8—2.
attraper	5.4.1—2; 5.4.2.3—6; 5.4.2.3—7; 5.4.2.3—8; 5.4.16—6; 6.2.5—4.	Balayer Argenté	9.9.28—8.
attraper (crabe, langouste)	7.4.6—1.	baleine	9.11—2.
attraper (les fruits)	7.2.5—2.	<i>Balistapus undulatus</i>	9.9.42—5.
attraper les poissons à la main dans les trous de roches	7.4.6—6.	Baliste à Ligne Blanche	9.9.42—4.
attraper par l'hameçon	7.4.3.1—5.	Baliste à Moustache	9.9.42—6.
au revoir (dire ~)	6.8.2.2—5.	Baliste à Muselière	9.9.42—3.
aube	8.1.2—1.	Baliste à Queue Rose	9.9.42—2.
aubier	7.11.2—2.	Baliste à Tête Jaune	9.9.42—6.
<i>Aulostomus chinensis</i>	9.9.14—1.	Baliste Bridé	9.9.42—3.
aurore	8.1.2—1.	Baliste Carène	9.9.42—4.
autrefois	8.1.3—12.	Baliste Noir	9.9.42—1.
avalier sans mâcher	2.1.2—7.	Baliste Olivâtre	9.9.42—6.
avant (de la pirogue)	7.5.3.1—4.	Baliste Picasso à bandeau noir, à triangle	9.9.42—7.
avare	6.5.3.2—2.	Baliste Picasso à chevrons	9.9.42—7.
averse	8.1.5—2.	Baliste Strié	9.9.42—5.
avertissement	6.8.3.2—1.	Baliste Vert	9.9.42—5.
aveugle	3.5—3.	<i>Balistoïdes viridescens</i>	9.9.42—6.
avide (être ~)	6.3.2.2—4.	balle (du fusil)	7.3.1—7.
aviron de queue	7.5.3.1—12.	Ballon-Pintade	9.9.45—2.
avoir envie d'uriner	2.1.4—7.	balloter (au mouillage)	7.5.4.3—2.
avoir envie de dormir	2.3.1—2.	bambou	7.9.2—3; 10.4.8—12.
avoir faim	2.4.1.2—1.	bambou (récipient)	7.7.1—16.
avorter	6.1.3—3; 9.3—28.	banane	7.7.4.3—2; 10.2.2—1.
avorton	6.1.4—1.	Banane de Montagne	10.2.2—2.
babord (à ~)	7.5.4.1—4.	banane plantain	7.7.4.3—1.
badamier	10.3.5—1.	bananes (main de ~)	10.2.2—3.
bâfrer	2.1.2—4.	bananes (régime de ~)	10.2.2—4.
bagarre	6.8.4.4—5.	bananes (séchées)	7.7.4.5—2.
bague	4.3—2.	bananier	7.7.4.3—2.
baie	8.2.2—5.	bananier (feuille sèche de ~)	10.1.1—11.
		banc	7.1.7—6.

banc (de poisson)	9.9.1—2.	bavarder	6.8.2.1—1; 6.8.2.9—1.
bancoulier	10.4.4—4.	bave	1.3.7—6.
bande	9.3—31.	baver	1.3.7—6.
bander (une plaie)	3.6—7.	beau temps	8.1.5—7.
banian (racine aérienne de ~)	10.1.1—8.	beau-frère	6.4.4—4.
bannir	6.8.4.9—4.	beau-père	6.4.4—2.
baptiser	6.6.4.1—5.	beaucoup	7.13.3—1.
barbe	1.3.3—5.	beaux-parents	6.4.4—1.
barbe (animal)	9.3—24.	bec (tortue)	9.10—8.
barbelure (d'un hameçon, d'une flèche, d'un harpon)	7.4.2—2.	bec de lièvre	3.5—7.
Barbet Rayé	9.9.28—3.	Bécasseau Sanderling	9.1.3—4.
barbiche (chèvres)	9.3—24.	bêche	7.2.1—5.
barbillons (des poissons)	9.9.1—14.	bêche de mer	9.12—7.
bariolé	7.12.4—15.	bégayer	2.4.2.3—8.
barracuda	9.9.35—1.	bègue	2.4.2.3—8.
Barracuda à Nageoires Noires	9.9.35—2.	belle	1.1.2—1.
barre à mine	7.2.1—8.	belle-fille	6.4.4—7.
<i>Barringtonia asiatica</i>	10.4.3—5.	belle-mère	6.4.4—3.
barrique	7.7.4.6—7.	belle-soeur	6.4.4—5.
bas	6.8.1—15.	belliqueux	6.8.1—6.
bas-ventre	1.4.1.2—6.	bénitier	9.6.2—14.
base large de la palme	10.4.2—3.	bercer	6.1.5—2.
basilic indigène	10.3.1—3.	Bernard-l'Hermite	9.8—12.
bassin	1.4.1.2—1.	beugler	9.3—26.
bataille	6.8.4.9—2.	beurrer	7.7.2.1—12.
<i>Batatas edulis</i>	10.2.1—7.	Bible	6.6.4.5—2.
bateau	7.5.1—1.	bienvenue (souhaiter la ~)	6.8.3.5—4.
bâton (à faire du feu - femelle)	7.6.1—11.	bile	1.4.2—6.
bâton (à faire du feu - mâle)	7.6.1—12.	binette	7.2.1—7.
bâton (pour transporter les régimes de bananes)	7.2.1—2.	<i>Birgus latro</i>	9.8—7.
bâtons croisés (soutenant la traverse sur le balancier)	7.5.3.1—3.	bisser	7.13.3—1.
battre (cœur)	1.4.2—2.	bivalve	9.6.2—13.
battre (se ~)	6.8.4.4—4; 6.8.4.9—1.	blâmer	6.8.4.5—2.
bavard	6.8.2.1—2; 6.8.2.9—2.	blanc	7.12.4—10.
		blanc (de peau)	1.1.2—7.
		blasphémer	6.8.4.7—2.
		blennorragie	3.4—14.
		bleu	7.12.4—4.
		bleu (du lagon)	7.12.4—5.
		bloquer (avec la main)	5.4.2.5—5.
		<i>Bodianus axillaris</i>	9.9.33—1.
		bœuf	9.3—25.
		boire	2.1.2—11; 7.7.4.6—1.
		bois	7.11.2—1.

bois (à faire du feu – femelle)	7.6.1–11.	bouquet de fleurs	10.1.2–4.
bois (à faire du feu – mâle)	7.6.1–12.	bourbouille	3.2.1–1.
bois (ciseau à ~)	7.11.1–7.	bourgeon	10.1.1–7.
bois (coeur du ~)	7.11.2–3.	bourrasque	8.1.6.1–3.
bois (copeaux de ~)	7.11.4–2.	bourre de la noix de coco	10.3.2 ––6.
bois (entailler le ~)	7.11.4–3.	boursouflure	3.2.3–3.
bois (fagot de ~)	7.11.3–2.	bousculer (se ~)	5.2.11–3.
bois (gauchir le ~)	7.11.4–8.	bouteille	7.7.1–6.
bois (matière)	10.1.1–9.	bouton (de fleur)	10.1.2–1.
bois de fer	10.4.4–6.	bouton (vêtement)	4.1–5.
bois de rose	10.4.3–3.	bouton (visage)	3.2.1–4.
bois de santal	10.4.3–1.	bouture	7.2.4–1.
bois nouveaux	7.11.4–6.	bouveter	7.11.4–7.
bois sec (pour le feu)	7.6.2–11.	boxer	5.4.28–2; 6.8.4.4–4.
boisson	7.7.4.6–1.	boyau	1.4.2–4.
boisson forte	7.7.4.6–5.	braise	7.6.1–5.
boîte	7.1.7–1.	branche	10.1.1–2.
boîte de conserve	7.7.4.5–3.	branche (petite ~)	10.1.1–3.
boiter	5.2.3–6.	branler, branleur	6.8.4.7–4.
boitiller	5.2.3–6.	bras	1.5.1–1.
bol	7.7.1–1; 7.7.1–4.	brave	6.8.1–6.
<i>Bolbometopon muricatum</i>	9.9.34–1.	brave (faire le ~)	6.8.1–2.
bon à rien	6.8.1–3.	braver	6.8.1–2.
bonbonne	7.7.1–23.	brebis	9.3–21.
bondir	5.2.11–4.	brêler (le fer d'un harpon)	7.4.2–1.
Bonite à Dos Rayé	9.9.46–6.	brillant (rendre ~)	5.4.18.1–1.
bonjour	6.8.2.2–1; 6.8.2.2–6.	briller (éclair)	8.1.4–6.
borborygme	2.1.3–3.	brisé	5.4.29.1–2; 5.4.29.3–2; 7.12.5–13.
bord (d'une pirogue)	7.5.3.1–6.	brise agréable	2.4.1.1–6.
borne	7.1.1–2.	briser	5.4.29.3–1; 5.4.29.3–3.
bosse du front	3.2.2–1.	<i>Brotula multibarбата</i>	9.9.12–1.
<i>Bothus mancus</i>	9.9.41–1.	Brotule	9.9.12–1.
<i>Bothus pantherinus</i>	9.9.41–2.	brouillard	8.1.4–8.
bouche	1.3.7–1.	brousse	10.1.1–6.
bouchon	7.7.1–7.	<i>Broussonetia papyrifera</i>	10.4.3–2.
boucles d'oreilles	4.3–4.	broyer	5.4.21.3–2.
boudeur	6.8.1–8.	bru	6.4.4–7.
boue	8.2.1–9.	bruine	8.1.5–5.
boueuse	8.3.1–5.	bruit	6.8.2.10–3.
bouger	5.1.6–1; 6.7.1–1.	brûlant	7.6.2–12.
bouillir	7.7.2.1–3.	brûlé	7.6.2–8.
boule	7.12.2–5.		
boulot(te)	1.1.3–1.		

brûlé (à la cuisson)	7.7.3.3—6.	<i>Carangoides ferdau</i>	9.9.24—2.
brûler	7.6.2—10.	<i>Carangoides</i>	9.9.24—3.
brûler (pour nettoyer)	7.6.2—9.	<i>orthogrammus</i>	
brûler (un tas)	7.2.2—6.	Carangue à Barres	9.9.24—2.
brûlis (faire un ~)	7.2.2—7.	Carangue à Grosse Tête	9.9.24—6.
brume	8.1.4—8.	Carangue à Plumes	9.9.24—5.
bruyamment	5.1.6—2.	Carangue à Points Jaunes	9.9.24—3.
bruyant	6.8.2.10—3.	Carangue aux Gros Yeux	9.9.24—8.
caché (être ~)	5.4.7—3.	Carangue Bleue	9.9.24—1.
cacher	5.4.7—3; 6.6.3—1.	Carangue Cuivrée	9.9.24—7.
cacher (se ~)	5.4.7—4.	Carangue d'Or	9.9.24—4.
cadeau (faire un ~)	5.4.4—2.	Carangue Échevelée	9.9.24—5.
cadennasser	5.4.30—4.	Carangue Leurre	9.9.24—9.
cafard	9.2—12.	Carangue Noire	9.9.24—10.
café	10.4.5—2.	Carangue Rayée	9.9.24—2.
caillasser	7.3.2—4.	Carangue Royale Jaune	9.9.24—4.
caillou	8.2.1—8.	<i>Caranx ignobilis</i>	9.9.24—6.
caisse	7.1.7—1.	<i>Caranx lugubris</i>	9.9.24—10.
calciné	7.6.2—8.	<i>Caranx melampygyus</i>	9.9.24—1.
cale	7.1.3—9.	<i>Caranx papuensis</i>	9.9.24—7.
calebasse	7.7.1—5.	<i>Caranx sexfasciatus</i>	9.9.24—8.
caler	7.1.3—9.	carapace (de tortue, de crabe)	9.10—2.
calfater	5.4.30—5.	<i>Carcharhinus albimarginatus</i>	9.9.2—5.
Calicagère Bleue	9.9.28—10.	<i>Carcharhinus amblyrhynchos</i>	9.9.2—3.
<i>Calidris alba</i>	9.1.3—4.	<i>Carcharhinus longimanus</i>	9.9.2—4.
calme (mer)	8.3.4—6.	<i>Carcharhinus melanopterus</i>	9.9.2—2.
calmer	6.8.3.4—1.	<i>Cardiidae</i>	9.6.2—16.
calmer (les chagrins)	6.8.3.4—2.	<i>Cardisoma carnifex</i>	9.8—4.
calmer (qqn)	6.1.5—3; 6.1.8—9.	caresser	5.4.16—2; 5.4.1—4.
calmer (une bagarre)	6.8.3.4—4.	<i>Carica papaya</i>	10.3.5—2.
<i>Calophyllum inophyllum</i>	10.4.3—4.	cariée (dent)	1.3.8—4.
Canard à Sourcils	9.1.3—7.	<i>Carpilius maculatus</i>	9.8—3.
cancrelat	9.2—12.	cassé	5.4.29.3—2; 7.12.5—3; 7.12.5—13.
canine	1.3.8—5.	casser	5.4.29.3—1.
canitie	1.3.2—5.	casser (en deux)	5.4.22.2—3.
canne à pêche	7.4.3.1—1.	casser à la main (fruit, fleur)	7.2.5—6.
canne à sucre	10.2.4—1.	casserole	7.7.1—8.
<i>Cantherhines dumerilii</i>	9.9.43—2.	<i>Cassidae</i>	9.6.2—11.
cap	8.2.2—6.	castrer	9.3—17.
cap (faire ~ sur)	7.5.4.1—3.		
capable (être ~ de)	5.6.4—7.		
caprices (satisfaire les ~)	6.8.2.8—3.		
capsule	7.7.1—7.		
Capucin à Bande Jaune	9.9.28—1.		
caqueter	9.1.1—17.		
caractère	6.8.1—13.		

<i>Casuarina equisetifolia</i>	10.4.4—6.	charmant	1.1.2—2.
cataracte	3.3—2.	<i>Charonia tritonis</i>	9.6.2—8.
catholique	6.6.4.1—8.	charpentier	7.1.3—8.
cauchemar	2.3.2—6.	chasse (aux cochons)	7.3.2—1.
causer	6.8.2.1—1.	chasser (qqn)	6.8.4.9—4.
ceinture	4.1—11.	chassie	1.3.4—5.
célibataire	6.1.1—5; 6.1.1—6.	chat	9.3—8.
<i>Cenchrus echinatus</i>	10.4.8—7.	châtaigne	10.3.5—3.
cendre	7.6.2—6.	châtaigne polynésienne	7.7.4.3—4.
cent	7.13.1—18.	châtiment	6.8.4.8—8.
Cent-pieds	9.2—19.	châtrer	9.3—17.
<i>Cephalopholis argus</i>	9.9.17—1.	chaud (faire)	2.4.1.1—1.
<i>Cephalopholis sexmaculata</i>	9.9.17—2.	chaud (météo)	8.1.4—10.
<i>Cephalopholis urodeta</i>	9.9.17—3.	chauffer	7.6.2—1.
<i>Ceratopogonidae</i>	9.2—9.	chauve	1.1.2—8.
cérémonie (religieuse)	6.7.5—2.	chavirer	7.5.4.2—6.
cérémonie de deuil	6.1.8—2.	chef	6.5.2—2; 6.5.2—5.
cerf-volant	6.7.1—5.	chef (d'équipe)	6.5.2—8; 6.8.5.5—3.
<i>Cerithiidae</i>	9.6.2—3.	<i>Cheilinus chlorourus</i>	9.9.33—4.
cérumen	1.3.6—3.	<i>Cheilinus oxycephalus</i>	9.9.33—6.
cerveau	1.3.1—3.	<i>Cheilinus trilobatus</i>	9.9.33—3.
cesser	5.2.15—2.	<i>Cheilinus undulatus</i>	9.9.33—2.
<i>Chaetodontidae</i>	9.9.30—1.	<i>Cheilio inermis</i>	9.9.33—17.
chagrin	6.3.1.1—6.	<i>Chelonia mydas</i>	9.10—1.
chaîne	4.3—3.	chemin	7.1.2—2.
chair	1.2—2.	chemise	4.1—14.
chair (poisson, porc, poulet)	7.7.2.1—7.	chenille	9.2—2.
chair de poule	2.4.1.1—4.	chercher	5.4.9—1.
chaise	7.1.7—6.	chercher (aller ~)	5.4.9—2.
chaleur	7.6.2—13.	chérir	6.3.2.4—1; 6.3.2.4—3.
chambre	7.1.6—12.	cheval	9.3—19.
champ	7.2.3—1.	Chevalier Errant	9.1.3—3.
champignon	10.4.10—1.	cheveu(x)	1.3.2—1.
chance	7.4—1.	cheveux blancs	1.3.2—5.
chanceux	7.4—1.	cheveux coupés	1.3.2—8.
changer	5.4.19—4.	irrégulièrement	
changer de direction	5.2.7—2.	cheville	1.5.2—6.
<i>Chanos chanos</i>	9.9.9—1.	chèvre	9.3—22.
chanson	6.7.3.2—1.	chevrettes (pêcher les ~)	7.4.1—4.
chanson paillarde	6.7.3.2—2.	chevrettes au lait de coco	7.7.4.4—3.
chant de deuil	6.1.8—7.	chevrettes de rivière	9.8—9.
chanter	6.7.3.2—1.	chevron	7.1.5.2—2.
chanter (coq)	9.1.1—14.	chien	9.3—2.
chapeau	4.2—1.	chier	2.1.4—8.
charbon	7.6.2—2.		

chignon	4.2—2.	clôture	7.1.2—1.
chiquenaude (donner une ~)	5.4.16—3.	clôturer	7.1.2—1.
Chirurgien à Joue Blanche	9.9.3—4.	clou	7.11.1—6.
Chirurgien à Marques Jaunes	9.9.3—4.	clouer	7.11.4—4.
Chirurgien à Nageoires Jaunes	9.9.38—7.	coagulé (sang)	1.2—8.
Chirurgien à Raies Noires	9.9.38—3.	<i>Coccoloba uvifera</i>	10.4.8—10.
Chirurgien à Tache Rouge	9.9.38—5.	cochon	9.3—15.
Chirurgien à Voile	9.9.38—2.	cochon mort	7.7.2.2—2.
Chirurgien Bagnard	9.9.38—3.	(ébouillanter le ~ pour racler les poils)	
Chirurgien Gris	9.9.3—4.	coco (arroser de lait de ~)	7.7.2.4—2.
Chirurgien Moucheté	9.9.38—8.	coco (eau de ~)	10.3.2—2.
Chirurgien Moutarde	9.9.38—8.	coco (lait de ~ cuit)	7.7.3.2—3.
Chirurgien Pourpre	9.9.38—7.	coco (lait de ~ pur)	7.7.2.4—1.
Chirurgien Zébré	9.9.38—6.	coco (marc de ~ rapé)	7.7.2.4—11.
<i>Chlorurus microrhinos</i>	9.9.34—1.	coco (pain au ~)	7.7.4.4—1.
choisir	6.5.2—4.	coco (trempé dans le lait de ~)	7.7.4.4—6.
chose	7.12.1—1.	cocorico	9.1.1—15.
chou	10.3.1—1.	<i>Cocos nucifera</i>	10.3.2—1.
chrétien	6.6.4.1—9.	cocoteraie	7.2.3—11.
ciel	8.1.1—1.	cocotier	10.3.2—1.
cil	1.3.4—7.	cocotier (cœur de ~)	10.4.2—9.
ciment (maison en ~)	7.1.4—4.	cocotier (feuille de ~)	7.9.2—2.
cimetière	6.1.8—5.	cocotier (fleur de ~)	10.4.2—6.
cingler	5.4.28—3.	cocotier (palme de ~)	10.4.2—1.
cinq	7.13.1—6.	cocotier (racines de ~)	10.4.2—8.
circonscire	6.1.6—8.	cocotier nain	10.4.2—10.
<i>Cirrhilabrus scottorum</i>	9.9.33—8.	code	6.5.1—3.
<i>Cirrhitus pinnulatus</i>	9.9.19—1.	cœur	1.4.2—1.
ciseau à bois	7.11.1—7.	cœur de cocotier	10.4.2—9.
citron	10.3.4—2.	cœur du bois	7.11.2—3.
citrouille	10.3.6—1.	cogner (deux objets l'un contre l'autre)	5.2.13—1.
<i>Citrus aurantiacea</i>	10.3.4—2.	coin	7.1.6—10; 7.1.6—11.
<i>Citrus sinensis</i>	10.3.4—1.	colère (être en ~)	6.3.2.3—1.
clair	8.1.1—8.	colère (mettre en ~)	6.8.4.3—2; 6.8.4.3—3.
clam	9.6.2—16.	colère (provoquer la ~)	6.3.2.3—2.
clarté	8.1.1—6.	coliques	3.1—6.
cligner (de l'œil)	5.5.2—2.	collant	7.12.5—12.
clin d'œil	5.5.2—4.	coller	5.4.21.2—2.
clitoris	1.4.1.3—5.	collet	7.3.2—3.
cloison	7.1.5.2—3.	colline	8.2.2—9.
cloque	3.2.3—3.	collision (rentrer en ~)	5.2.5—2.

<i>Colocasia esculenta</i>	10.2.1—2.	contractions	6.1.4—4.
colonne vertébrale	1.2—6.	contraindre	6.8.4.8—1.
combat	6.8.4.9—2; 7.3.1—1.	contrarié	6.8.1—10.
combattre	6.8.4.9—3.	contredire	6.8.2.8—4.
comète	8.1.1—9.	contremaître	6.5.2—8.
commander	6.8.2.12—1.	convertir (se ~)	6.6.4.1—2.
commencer	5.6.2—5.	convive	6.8.3.5—1.
comprendre	6.2.5—4.	convoiter (le repas d'un autre)	6.2.3—2.
compter	6.2.6—3.	convulsions	3.1—11; 3.1—5.
concombre de mer	9.12—7.	Coordonnier Fil	9.9.24—5.
concourir	6.8.4.3—4.	copeaux de bois	7.11.4—2.
concubin	6.1.1—9.	coprah (noix de coco)	10.3.2—7.
concubine	6.1.1—10.	copulation	2.4.2.4—2.
condamner	6.8.4.8—6; 6.8.4.8—9.	copuler	2.4.2.4—1.
condoléances	6.1.8—8.	coque	9.6.1—1; 9.6.2—16.
conduire	5.2.4—1.	coquille	9.6.1—1.
cônes	9.6.2—12.	corail	9.13.2—1; 9.13.2—2.
confesser	6.6.4.6—1.	corail (bloc de ~)	9.13.2—1.
confession religieuse	6.6.4.1—4.	corail (en branches)	9.13.2—3.
confiance (avoir ~)	6.3.2.1—1; 6.8.3.1—3.	corallien (platin ~)	9.13.2—4.
confirmer (ce qui est dit)	6.8.2.8—1.	coraux morts	9.13.2—5.
congé (prendre ~)	6.8.2.2—5.	corde	7.9.4—1; 7.9.4—2.
<i>Conger cinereus</i>	9.9.6—10.	cordelette	7.9.4—3.
congre	9.9.6—10.	<i>Cordia subcordata</i>	10.4.4—5.
<i>Conidae</i>	9.6.2—12.	cordyline	7.9.2—1.
conjoint	6.3.2.4—2.	Coris à Queue Jaune	9.9.33—11.
conjunctivite	3.3—1.	<i>Coris aygula</i>	9.9.33—10.
connaissance	5.6.4—2; 5.6.4—3; 6.2.1—2.	Coris Bariolé	9.9.33—11.
conque	9.6.2—8.	Coris Clown	9.9.33—10.
consacré	6.6.4.1—7.	<i>Coris Gamardi</i>	9.9.33—11.
consacrer	6.6.4.1—3.	corne	9.3—23.
conseil	6.8.3.2—1; 6.8.5.4—2.	corossol	10.3.6—5.
conseil (institution)	6.8.2.4—1.	corps	1.1—2.
conseiller	6.8.3.2—2.	correct	6.2.4—3.
consève (boîte de ~)	7.7.4.5—3.	<i>Coryphaena hippurus</i>	9.9.46—1.
conservé (dans le sel)	7.7.4.5—4.	côté	1.4.1.1—7; 1.4.1.1—8.
consoler	6.1.5—3.	côté (de la maison)	7.1.6—2.
constipé	2.1.4—9.	côté balancier	7.5.3.1—7.
construire	5.6.1—1; 7.1.3—1.	côté sans balancier	7.5.3.1—8.
conte	6.7.4—2; 6.7.4—5.	côtes saillantes	1.1.4—2.
contestation	6.8.4.4—6.	cou	1.3.9—2.
		coucher (se ~)	5.1.3—1; 5.1.3—2; 5.1.3—3.
		coucher (se ~) (astre)	8.1.2—5.

couches	6.1.6—3.	couvert (être ~) (four polynésien)	7.7.3.1—5.
coude	1.5.1—4.	couverture	7.1.7—2.
coudre	7.10—1.	couvrir	5.4.7—5.
coudre (fil à ~)	7.10—9.	crabe	9.6.2—19; 9.8—1; 9.8—2; 9.8—3; 9.8—4; 9.8—5; 9.8—6.
couilles	1.4.1.3—3.	Crabe de Cocotier	9.8—7.
couler	7.5.4.2—5.	crachat	1.3.7—5.
couler (eau)	8.3.1—6.	cracher	2.1.4—3.
couleur	7.12.4—12.	craindre	6.3.1.3—3.
coup d'œil (jeter un ~)	5.5.1—2; 5.5.2.—1.	crainte	6.3.1.3—2.
coup de pied (donner un ~ en arrière)	5.3—2.	crâne	1.3.1—1.
coup de pied (donner un ~)	5.3—1; 5.4.11—3.	créer	5.6.1—3.
coup de poing (donner un ~)	5.4.28—2.	<i>Crenimugil crenilabis</i>	9.9.36—1.
couper	7.10—5.	crépir	7.1.3—4.
couper (avec des ciseaux)	5.4.29.2—4.	crépu	1.3.2—2.
couper (avec les dents)	2.1.2—6.	crête (d'une montagne)	8.2.2—11.
couper (avec un couteau)	5.4.29.2—3.	creuser	7.11.4—9.
couper (en morceaux)	5.4.29.2—2.	creuser (en profondeur)	5.4.26—1; 5.4.26—2.
couper (en morceaux)	7.7.2.3—6.	creuser (la terre)	7.2.2—1.
couper (en parties)	5.4.29.2—1.	creuser (pieu pour ~)	7.2.1—3.
couper (en petits morceaux)	7.7.2.3—5.	creuser (une pirogue)	7.5.2—5.
coupon (de tissu)	7.10—6.	creuser (une plaie)	3.2.3—5.
courage	6.3.1.3—1.	creuser	7.11.4—3.
courageux	6.8.1—6.	superficiellement (le bois)	
courant	8.3.1—2.	creux	7.12.5—2.
courant d'air	8.1.6.1—4.	creux (tronc ~)	10.1.1—15.
courbé (être ~)	5.1.5—3.	creux de la main	1.5.1—2.
courber	5.4.11—6; 5.4.20—1.	crevettes (pêcher les ~)	7.4.1—4.
courir	5.2.11—2.	crevettes de rivière	9.8—9.
Courlis d'Alaska	9.1.3—2.	crevettes de rivière au lait de coco	7.7.4.4—3.
couronne, couronner	4.3—1.	crier	6.8.2.2—3.
court	1.1.1—4.	crier de joie	2.4.1.3—5.
court-bouillon (cuire au ~)	7.7.3.2—8.	crime	6.6.4.6—2.
coussin	7.1.7—10.	crise de filariose	3.4—4.
Coussin de Requin	9.12—6.	croche-pied (faire un ~)	5.3—7.
couteau	7.7.1—14.	Crocro Drapeau	9.9.21—1.
couteau (manche d'un ~)	7.7.1—15.	croisement	8.2.2—2.
couteau (tailler au ~)	7.11.4—5.	croître	7.2.3—8.
couver	9.1.1—8.	croquer	2.1.2—10.
couvercle	7.7.1—10.	croustillant (rendre)	7.7.3.2—4.
		cru	7.7.3.3—2.
		cru (poisson ~)	7.7.4.4—2.

crucifier	6.6.4.1—12.	décalotter (le gland)	2.4.2.4—6.
crue (de rivière)	8.3.2—2.	décati	1.1.2—6.
cueillir (en coupant)	7.2.5—8.	déchiré	5.4.29.1—2.
cueillir (en pinçant entre deux doigts)	7.2.5—7.	déchirer	5.4.29.1—1.
cueillir (fruits, fleurs)	7.2.5—3.	déchirer (les feuilles de pandanus)	7.9.3—3.
cueillir (un fruit en le tirant)	7.2.5—9.	décliner (commencer à ~) (soleil)	8.1.2—4.
cuillère	7.7.1—12.	décorer	5.6.2—1; 7.1.8—1.
cuire (à la vapeur)	7.7.3.2—6.	découper	7.7.2.3—6.
cuire (au four)	7.7.3.1—3.	découvrir	5.4.30—2.
cuire (les aliments)	7.7.3.2—5.	découvrir (le four)	7.7.3.1—7.
cuisine	7.1.6—7.	dédaigner	6.3.2.1—5.
cuisse	1.5.2—2.	dédain	6.8.4.2—1.
cuit (pas assez ~)	7.7.3.3—1.	défendre	6.6.3—2.
cuit (repas)	7.7.3.3—4.	déféquer	2.1.4—8.
cuit (repas)	7.7.3.3—7.	défier	6.8.4.3—1; 6.8.4.3—4.
cuit (trop ~)	7.7.3.2—1.	défricher	7.2.2—3.
<i>Culcita grex</i>	9.12—6.	dégoûté (être ~)	2.4.1.2—2.
culte	6.6.4.1—4.	dégringoler	5.2.14—1.
cupide (être ~)	6.3.2.2—4.	dehors	7.1.1—5.
cyclone	8.1.6.1—6.	déliar	5.4.13—11.
<i>Cypraecassis rufa</i>	9.6.2—11.	délirer	3.7—3.
<i>Cypraeidae</i>	9.6.2—5.	déluge (biblique)	6.6.4.5—4.
<i>Cypraeidae</i>	9.6.2—6.	demain	8.1.3—2.
<i>Cypraeidae</i>	9.6.2—7.	demain soir	8.1.3—3.
<i>Cypselurus simus</i>	9.9.11—2.	demander	6.8.2.3—1.
d'accord (être ~)	6.8.2.8—2.	démangeaisons	3.2.1—5.
<i>Daira perlata</i>	9.8—2.	démence	3.7—4.
dallage (des anciennes maisons)	7.1.3—2.	demeurer	5.1.6—3; 7.1.1—3.
dame-jeanne	7.7.1—23.	demi-tour (faire ~)	5.2.7—3.
danse	6.7.2—1; 6.7.2—2.	Demi-bec	9.9.11—1.
danser	6.7.2—1.	dénigrer	6.8.4.5—4.
dartre	3.2.3—1.	dénouer	5.4.13—11.
dauphin	9.11—1.	dent	1.3.8—2.
Daurade Coryphène	9.9.46—1.	dent de lait	1.3.8—3.
Daurade Tropicale	9.9.27—1.	dépasser	5.2.5—3.
débarquer	5.2.8—2.	dépêcher (se ~)	5.6.2—6.
débauché	6.5.6—2.	dépenser	6.5.4—4.
débordement de la toiture	7.1.4—5.	déplacer	5.4.5—5; 5.4.11—1.
debout	5.1.1—1.	déplacer (se ~ à pied)	5.2.1—5.
debout (mettre ~)	5.4.8—1.	déplacer (se ~ en rampant)	5.2.3—2.
debout, mains sur les hanches	5.1.1—3.	déplacer (se ~ par glissement)	
débrousser	7.2.2—3.		5.1.4—6.

déplier (des vêtements)	4.1—10.	diarrhée	3.4—5.
déployer	5.4.23—6.	difficile	6.2.5—5.
dépôt (liquide)	7.7.4.6—9.	digne	4.4—7.
dépouille mortuaire	6.1.7—2.	diluer (avec de l'eau)	7.7.2.4—6.
dérangé	6.3.1.2—4.	dire du mal	5.4.29.5—1; 6.8.4.7—1.
déraper	5.2.12—1.	dirigeant	6.5.2—5.
dériver (dans le sens du courant)	7.5.4.1—14.	diriger (se ~ avec les étoiles)	7.5.4.1—1.
dériver (sous le vent)	7.5.4.1—13.	diriger (se ~ vers)	7.5.4.1—3.
dernière (nuit ~)	8.1.3—8.	disciple	6.2.6—5.
dérober	6.5.5—1.	discord (être en ~)	6.8.4.4—2.
derrière	1.4.1.3—7.	discours (faire des ~)	6.8.2.1—3.
derrière (de la maison)	7.1.6—9.	discussion	6.8.4.4—6.
désaccord (être en ~)	6.8.4.4—2.	disette	8.1.3—13.
désaltéré (être ~)	2.4.1.2—4.	disparaître	5.1.7—2.
descendance	6.4.1—6.	disparaître (faire ~)	5.4.29.5—3.
descendre	5.2.2—2.	disperser (se ~)	5.4.22—2.
descente	8.2.2—12.	disposer (les pierres chaudes dans le four)	7.7.3.1—4.
déshabiller (se ~)	4.1—9.	disputer (se ~)	6.8.4.4—1.
désherber en grattant	5.4.26—5.	dissimuler	6.6.3—1.
désir (amoureux)	6.2.3—3.	distendre (se ~)	4.1—7.
désirer	6.3.2.2—1.	distrain	3.7—1.
désirer (le repas d'un autre)	6.2.3—2.	distribuer	5.4.22.2—4.
desséché	7.12.5—7.	divaguer	3.7—3.
dessert (po'e)	7.7.4.4—4.	diviser	5.4.22.2—4.
dessous (de la tortue)	9.10—4.	divorcer	6.1.2—3.
détacher	5.4.13—11.	dix	7.13.1—11.
détacher (la pulpe de la noix de coco)	7.7.2.2—5.	doigt	1.5.1—5.
détacher (se ~)	5.2.14—1.	doigt de pied	1.5.1—6.
détailler	7.7.2.3—4.	domestique	6.5.2—7.
détendre	5.4.22.1—4.	domestiqué	9.3—14.
détourner (se ~)	5.2.9—5; 5.2.9—6.	domestiqué (non ~)	9.3—13.
détruire	5.4.29.5—3.	dompté (être ~)	6.8.2.12—4.
dette	6.5.3.1—4.	donner	5.4.4—1; 6.5.3.1—1.
deuil	6.1.8—1.	donner des rejets	7.2.3—7.
deux	7.13.1—3.	donner en sus	6.5.4—6.
deux (par ~)	7.13.3—1.	donner tort	6.8.4.8—6.
deux fois (faire ~)	7.13.3—3.	dorloter	6.1.5—4.
deuxième (le ~)	7.13.2—2.	dormir	2.3.1—1.
devant (de la maison)	7.1.6—8.	dormir (bien ~)	2.3.1—4.
dévier	5.2.13—2; 5.2.9—7.	dos	1.4.1.2—2.
devin	6.6.1—2.	doubler	5.4.5—2.
devinette	6.7.4—4.	douce (eau ~)	7.7.4.6—3.
dévoiler	5.4.30—2; 6.2.6—4.	douleur	3.1—10.
Diable de Mer	9.9.5—1.		

douloureux	3.1—10.	écoper	7.5.3.1—13.
doux	6.8.1—12.	écorce	10.1.1—4.
douze	7.13.1—13.	écouter	2.4.2.3—1.
dressé (être ~)	5.1.1—1.	écraser	5.4.18.1—1; 5.4.18.1—3.
dresser	5.4.8—1.	écraser (un pou)	5.4.18.1—2.
droit	7.12.2—2.	écraser avec un pilon	7.7.2.1—11.
droite (à ~)	7.5.4.1—5.	écrire	6.2.6—2.
duper	6.8.2.5—2.	écrouler (s'~)	5.2.12—3; 5.2.12—4.
durer	5.1.6—3.	écume	8.3.3—4.
eau (faire ~, la pirogue)	7.5.4.2—4.	écumer	7.7.1—13.
eau (limpide, pure, propre)	7.7.4.6—4.	eczéma	3.2.3—1.
eau (rajouter de l'~)	7.7.2.4—6.	effacé	6.3.1.4—4.
eau (trempé dans l'~)	7.8—4.	effacer	5.4.17—4.
eau de coco	10.3.2—2.	efféminé	2.4.2.4—9.
eau de pluie	7.7.4.6—3.	effrayant	6.3.1.3—4.
eau des fonds (bateau)	7.5.4.2—3.	égaliser	5.4.18.2—2.
eau douce	7.7.4.6—3.	égarer (s'~)	5.1.7—3.
eau potable	7.7.4.6—2.	église	6.6.4.2—1.
ébloui (être ~)	3.3—4.	<i>Egretta sacra</i>	9.1.3—5.
ébouillanter (cochon mort)	7.7.2.2—2.	élaguer	5.4.29.2—5.
ébranlé (être ~)	6.3.1.2—1.	élargir	5.4.18.2—4.
écaille (de poisson)	9.9.1—9.	éléphantiasis	3.4—4.
écailler (le poisson)	7.7.2.2—7.	élève	6.2.6—5.
écarquillés	1.3.4—2.	élevé	7.12.3—4.
écarter	5.4.22.1—4; 5.4.3—3.	élire	6.5.2—4.
écarter (les jambes)	5.3—3.	elle	6.8.6—5; 6.8.6—6; 6.8.6—7.
échanger	6.5.4—5.	<i>Ellochelon vaigiensis</i>	9.9.36—2.
échasses	6.7.1—10.	éloquence	6.8.2.1—4.
échelle	7.1.2—3.	emballer	5.4.13—3.
<i>Echeneis naucrates</i>	9.9.23—1.	embarrassé (être ~)	6.3.1.2—5.
<i>Echidna nebulosa</i>	9.9.6—2.	embêtant	2.4.1.2—7.
<i>Echinus sp</i>	9.12—3; 9.12—4; 9.12—5.	embranchement	8.2.2—2.
écho	8.2.2—8.	embrasser	6.8.3.1—4.
échouer (s'~)	7.5.4.2—1.	embruns	8.3.3—4.
éclairer	6.2.6—8; 8.1.1—7.	éméché	2.1.3—8.
éclairer (avec une torche)	5.2.4—2.	émerger	7.5.5—6.
éclair	8.1.4—5.	émietter	5.4.18.1—3.
éclater en morceaux (pierres du four)	7.6.2—7.	emmêler	7.4.3.1—9.
éclore	9.1.1—11.	émonder	5.4.29.2—5.
écobuer	7.2.2—6.	émoussé	7.12.5—6.
écope	7.5.3.1—13.	emparer (s'~)	5.4.2.3—6.
		empêcher	5.4.12—2.
		Empereur Bossu	9.9.27—1.
		Empereur Strié	9.9.27—2.

empiler	5.4.21.4—1.	enrouler	5.4.23—1; 5.4.23—2.
emplir (en versant)	5.4.21.4—5.	enrouler (en bobines)	7.9.4—4.
empoigner	5.4.2.5—5.	enseignant	6.2.5—3.
empoisonné	2.1.3—6.	enseigner	6.2.6—1.
empoisonner le poisson	7.4.4—2.	ensevelir	5.4.7—6.
emporter	5.4.2.2—2.	ensoleillé	8.1.1—12.
ému (être ~)	6.3.1.2—6.	ensorceler	6.6.1—1.
en vouloir (à qqn)	6.3.2.3—3.	entailler (le bois)	7.11.4—3.
enceinte	6.1.3—1; 6.1.3—2.	entailler	7.11.4—9.
encerclé (être ~)	5.2.9—2.	(profondément)	
encercler (le poisson)	7.4.1—1.	entasser	5.4.21.2—4.
<i>Enchynassa canina</i>	9.9.6—1.	entendre	2.4.2.3—1.
enclos	7.1.2—1.	enterrer	5.4.7—6.
encore vert (fruit)	7.2.6—5.	entêté	6.8.1—11.
enculé !	6.8.4.7—4.	entêter (s'~)	6.8.4.4—3.
endroit	7.1.1—6.	entonnoir	7.7.1—18.
enduire	7.1.3—4.	entorse	3.1—13.
énergie	6.3.1.3—1.	entouré (être ~)	5.2.9—2.
énervant	2.4.1.2—7.	entrailles	1.4.2—4.
enfant unique	6.4.1—8.	entraîner à boire	6.8.2.12—2.
enfant	6.4.3—10; 6.4.3—11.	entrée	7.1.5.1—2.
enfiler	5.4.14—1.	entrer	5.2.6—1.
enfiler (poissons)	7.4—6.	entrer en cachette (chez une femme)	5.2.6—2.
enflé	3.2.3—2.	envelopper	5.4.23—4.
enflure	3.2.3—2.	envers (être à l'~)	5.2.9—1.
enfonce (s'~ dans l'eau, le balancier)	7.5.4.2—7.	envie (avoir ~)	6.3.2.2—1.
enfonce (s'~)	5.4.18.3—1.	envieux (être ~)	6.3.2.2—2.
enfuir (s'~)	5.2.11—1.	envoler (s'~)	9.1.1—7.
engourdi	2.4.1.1—9.	envoûter	6.6.1—1.
énigme	6.7.4—4.	épais	7.12.2—6.
enjamber	5.3—4.	épais (liquide)	7.7.4.6—6.
enlacer	5.4.2.3—3; 6.8.3.1—4.	épanouir (s'~)	10.1.2—3.
enlever	5.4.30—2; 5.4.5—6.	éparpiller	5.4.23—7.
enlever (les filets d'un poisson)	7.7.2.3—2.	éparpiller (s'~)	5.4.22—1.
enliser (s'~)	5.4.18.3—1.	épaté	1.3.5—2.
ennui	6.3.1.1—7; 6.3.1.4—5.	épaule	1.4.1.1—2.
ennuis (avoir des ~)	6.3.1.1—5.	Épervier de Corail	9.9.19—1.
ennuyé	6.3.1.2—5; 6.8.4.1—2.	Épervier Tacheté	9.9.19—2.
ennuyer	6.8.4.1—2.	épi (dans les cheveux)	1.3.2—7.
enragé	9.3—12.	Épibule Trompeur	9.9.33—7.
enragé (être ~)	6.3.2.3—4.	<i>Epibulus insidiator</i>	9.9.33—7.
		épicé	2.1.1—3.
		épier	2.4.2.1—6.
		épilepsie	3.4—2.
		épine	10.1.1—5.

<i>Epinephelus fasciatus</i>	9.9.17—5.	étendre le linge	7.8—7.
<i>Epinephelus hexagonatus</i>	9.9.17—8.	éternuer	2.2—8.
<i>Epinephelus lanceolatus</i>	9.9.17—4.	étêter	5.4.29.2—5.
<i>Epinephelus merra</i>	9.9.17—7.	étinceler	8.1.1—2.
<i>Epinephelus tauvina</i>	9.9.17—6.	étincelle (gerbe d' ~)	7.6.2—4.
épineux	7.12.2—11.	étincelle (provoquer des ~)	7.6.2—5.
épissure (faire ~)	5.4.13—7.	étoffe	4.1—2.
éplucher	5.4.29.2—3; 7.7.2.2—6.	étoffe de fibres (tapa)	7.10—8.
époque	8.1.3—4.	étoile	8.1.1—10.
épouse	6.1.1—10.	étoile de mer	9.12—1; 9.12—6.
épouse du frère	6.4.4—5.	étoile filante	8.1.1—11.
épousseter	7.1.8—4.	étouffé (par la nourriture)	2.1.3—4.
époux	6.1.1—9.	étourdi	6.8.1—18.
équerre	7.11.1—9.	étourdissement	2.4.1.2—6.
équipe	6.8.5.1—5.	étranglé (par une arête)	2.1.3—5.
érection	2.4.2.4—5.	étrangler (qqn)	5.4.18.4—6.
<i>Erianthus floridulus</i>	10.4.8—11.	étrave	7.5.3.2—2.
ériger	5.4.8—1; 7.1.3—1.	être humain	1.1—1.
errer	5.2.1—8.	étroit	7.12.3—1.
erroné	6.2.4—4.	étudiant	6.2.6—5.
éruption cutanée	3.2.1—1; 3.2.1—2.	<i>Eugena jambos</i>	10.3.5—6.
érythème	3.2.1—1.	<i>Euthynnus affinis</i>	9.9.46—6.
escalader	5.2.2—1.	évangile	6.6.4.5—7.
escalier	7.1.2—3.	évanouir (s'~)	2.4.1.2—5.
esclave	6.8.4.9—7.	éveillé (rester)	2.3.2—3.
esclave (rendre ~)	6.8.4.8—3.	éventail	5.4.24—5.
espace (donner de l'~)	5.4.18.2—4.	éventer	5.4.24—5; 7.6.1—9.
espérer	6.3.2.1—2.	éventrer	7.7.2.3—1.
esprit	6.6.2—2; 6.6.2—5.	évider (une noix de coco)	5.4.26—4.
esquiver	5.2.13—2.	éviscérer	7.7.2.3—1.
essayer	5.6.4—8; 6.8.1—2.	éviter	5.2.9—5.
essorer	7.8—5.	éviter un coup	5.2.13—2.
essoufflé	2.2—6.	exact	6.2.4—3.
essouffler (s'~)	2.2—7.	examiner	2.4.2.1—4.
essuyer	5.4.17—2.	excaver	7.2.2—1.
essuyer (sécher)	5.4.17—1.	exciter	6.8.4.3—3.
est (vent d'~)	8.1.6.2—3.	excrément	2.1.4—6.
est-sud-est	8.1.6.2—4.	exhorter à boire	6.8.2.12—2.
étagère	7.1.7—5.	Exocet	9.9.11—2.
étau (pour soulever les fenêtres)	7.1.5.1—3.	expliquer	6.2.5—6; 6.8.2.4—2; 6.8.2.4—3.
étaler	5.4.23—6.	exposer	6.8.2.4—3.
étayer	5.6.2—2.	exprimer	3.2.2—6.
êteindre	7.6.2—14.		
étendre (s'~)	5.1.3—1.		

expulser	6.8.4.9—4.	ferment	7.7.2.1—5.
fabriquer	5.6.1—1.	fermenté (à point)	7.7.2.1—6.
façade	7.1.6—8.	fermenter	7.7.2.1—5.
face	1.3.3—2.	fermer (les yeux)	5.5.2.—3.
facétieux	6.8.1—7.	fermer	5.4.7—5; 5.4.30—3; 5.4.30—4.
fade	7.7.4.7—7.	ferrer (un poisson)	7.4.3.1—7.
fagot de bois	7.11.3—2.	fesse(s)	1.4.1.3—7.
<i>Fagraea berteriana</i>	10.4.3—9.	festival	6.7.5—4.
faible	2.4.1.1—7; 6.8.1—5.	fête (faire la ~)	6.7.1—2.
faim (avoir ~)	2.4.1.2—1.	fête populaire	6.7.5—4.
faire	5.6.1—2.	fête religieuse	6.7.5—2.
faire cap sur	7.5.4.1—3.	feu	7.6.1—2.
faire comprendre	6.8.2.4—2.	feu (allumer un ~ par frottement)	7.6.1—4.
faire couler	5.4.21.4—7.	feu (être en ~)	7.6.2—12.
faire de ses mains	5.6.1—1.	feuille	10.1.1—10.
faire deux fois	7.13.3—3.	feuille (pandanus)	10.4.4—11.
faire eau (pirogue)	7.5.4.2—4.	feuille de cocotier	7.9.2—2.
faire savoir	6.2.5—2.	feuille de cocotier (pétiole et nervure centrale)	10.4.2—4.
faire signe de la tête	5.5.1—4.	feuille sèche de bananier	10.1.1—11.
faire tomber	5.4.11—5.	feuilles de pandanus	7.9.2—4; 7.9.2—6.
faisable	5.6.4—6.	feuilles de pandanus (déchirer les ~)	7.9.3—3.
falaise	8.2.2—3.	feuilles de pandanus (lisser les ~)	7.9.3—7.
famille	6.4.1—4.	fiancer (se ~)	6.1.2—6.
faner (se ~, fleur)	10.1.2—2.	fibres sur une noix de coco (gratter ~)	7.7.2.2—8.
fantôme	6.6.2—2.	fibreuse (infra-base ~)	10.4.2—2.
fatigué	2.4.1.1—8.	fiel	1.4.2—6.
fausse couche	6.1.3—4.	fier (être ~)	6.8.4.2—4.
Fausse-anguille	9.9.12—1.	fièvre	2.4.1.2—9.
faute	6.6.4.6—2.	fièvre miliary	3.2.1—2.
faux	6.2.4—4.	fil à coudre	7.10—9.
favoris (cochons)	9.3—24.	fil de pêche	7.4.3.1—2.
fêlé	7.12.2—1.	filariose	3.4—3.
féliciter	5.5.2—5.	filet (faire un ~)	7.9.5—2.
femelle	9.10—12.	filet à fruits	7.2.5—12.
femelle (plantes, insectes, crustacés)	10.4.1—2.	filet de pêche	7.4.1—5.
femelle (qui a mis bas)	9.3—29.	filets (raccomoder des ~)	7.9.5—1.
femme	6.1.1—10.	filie	6.4.3—12.
femme débauchée	6.5.6—2.	fillette	6.1.6—4.
femme légère	6.5.6—2.	fils	6.4.3—10.
fendre	5.4.22.2—3.		
fendre (en lanières)	5.4.29.4—3.		
fendre (en long)	5.4.29.4—1.		
fendre (un fruit)	5.4.29.4—2.		
fenêtre	7.1.5.1—4.		
fente	7.12.2—1.		

filtre	7.7.1—17.	fouler (le coprah)	5.4.21.4—3.
fini (être ~)	5.6.3—1.	foulure	3.1—13.
firmanent	8.1.1—1.	four	7.7.1—20.
<i>Fistularia comersonii</i>	9.9.15—1.	four (cuisson terminée)	7.7.3.1—8.
fixer (l'appât à l'hameçon)	7.4.3.2—3.	four (préparer le ~)	7.7.3.1—2.
flairer	2.4.2.2—2.	four océanien, four polynésien	7.7.3.1—1.
flamber (le cochon mort)	7.7.2.2—3.	fourche	7.7.1—9.
flamber (une baguette)	7.7.2.2—4.	fourchette	7.7.1—9.
flamme	7.6.1—3.	fourchu	7.12.2—4.
flamme (être en ~)	7.6.1—1.	fourmi	9.2—16.
flanc	1.4.1.1—7.	fracture	3.1—14.
flâner	5.2.1—8.	frais	2.4.1.1—5; 8.1.4—4.
flasque	6.8.1—5.	frapper (à la porte)	5.4.28—7.
flatter	6.8.2.6—3.	frapper (à mort)	5.4.28—4.
flèche	7.3.1—8.	frapper (avec le doigt)	5.4.16—4.
Flet Tropical	9.9.41—1.	frapper (du poing)	5.4.28—6.
fleur	10.1.2—5.	frapper (une cloche)	5.4.28—5..
fleur (à ~)	7.12.4—15.	<i>Fregata ariel</i>	9.1.2—11.
fleur (bouton de ~)	10.1.2—1.	<i>Fregata minor</i>	9.1.2—10.
fleur de cocotier	10.4.2—6.	Frégate Ariel	9.1.2—11.
fleurs (bouquet de ~)	10.1.2—4.	frère, sœur	6.4.3—13; 6.4.3—14.
fleurs (être en ~)	10.1.2—3; 10.1.2—6.	frétiller	9.9.1—13.
fleurs de cocotier (spathe des ~)	10.4.2—5.	froid (avoir ~)	2.4.1.1—2 ; 2.4.1.1—3.
fleurs de cocotier (tige de ~)	10.4.2—7.	frôler	5.4.16—5.
flûte nasale	6.7.3.1—4.	fronde	7.3.1—3.
foie	1.4.2—5.	front	1.3.3—1.
foncé (très ~)	7.12.4—2.	frontière	7.1.1—2.
fond (haut~)	8.2.2—7.	frotter	5.4.17—3.
fontanelle	1.3.1—4.	frotter (se ~) les yeux	3.6—5.
forer	5.4.27—3.	fructifier	7.2.5—4; 10.1.3—2.
fort	1.1.2—4; 5.6.4—5.	fruit à pain	7.2.6—3; 10.2.3—1.
fossette	1.3.3—4.	fruit à pain (partie centrale non comestible)	7.7.2.4—10.
fou	3.4—2.	fruit à pain (qui tombe avant maturité)	7.2.6—3.
Fou à Pieds Rouges	9.1.2—9.	fruits (avoir des ~)	10.1.3—2.
Fou Brun	9.1.2—8.	fruits (grappe de ~)	10.1.3—3.
Fou Masqué	9.1.2—7.	fuir (vapeur, fumée d'un four)	7.7.3.1—6.
fou rire	2.4.1.3—2.	fumée	7.6.2—3.
fouetter	5.4.28—3.	furieux (être ~)	6.3.2.3—4.
fougère	10.4.11—3.	furoncle	3.2.2—3.
fougère arborescente	10.4.11—1.	fusil	7.3.1—6.
fougère odorante	10.4.11—2.		
fouiller	5.4.9—3; 5.4.26—5.		

Fusilier Tricolore	9.9.26—1.	Girelle Paon de Feu	9.9.33—21.
gâchis	6.5.4—3.	gîte (avoir de la ~)	7.5.4.1—10.
gagner	6.8.4.9—5.	glaire	2.1.4—4.
<i>Galeocерdo Cuvier</i>	9.9.2—6.	gland	1.4.1.3—2.
galerie	7.1.4—5.	glapir	9.3—5.
galet	8.2.1—6.	glissement de terrain	8.2.1—10.
ganglion	3.2.2—2.	glisser	5.2.12—1.
garçon	6.4.3—11.	globuleux	1.3.4—2.
garde-manger	7.7.4.5—6.	gloire	6.3.1.3—5.
gardes (être sur ses ~)	2.3.2—2.	glouton	2.1.2—3.
gargariser (se ~)	3.6—3.	gluant	7.12.5—15.
gargouillis	2.1.3—3.	<i>Gnathanodon speciosus</i>	9.9.24—4.
gaspiller	6.5.4—4.	<i>Gnathodentex</i>	9.9.27—2.
gastéropode marin	9.6.2—1; 9.6.2—2; 9.6.2—3; 9.6.2—4; 9.6.2—5; 9.6.2—6; 9.6.2—7; 9.6.2—8; 9.6.2—9; 9.6.2—10; 9.6.2—11; 9.6.2—12.	<i>aureolineatus</i>	
gauche (à ~)	7.5.4.1—4.	gobie	9.9.38—1.
gauchir (bois)	7.11.4—8.	<i>Gobiidae</i>	9.9.38—1.
gauler (fruits)	7.2.5—10.	goinfre	2.1.2—3.
gauler (perche à ~ les fruits)	7.2.1—9.	goinfre (se ~)	2.1.2—4.
gazouiller	9.1.1—18.	goître	3.4—7.
gecko	9.4—3.	golfe	8.2.2—5.
gencive	1.3.8—8.	gommeux	7.12.5—12.
gendre	6.4.4—6.	<i>Gomphosus varius</i>	9.9.33—18.
géné (être ~)	6.3.1.4—1.	gonflé	7.12.5—11.
généalogie	6.4.1—1.	gonflé par le vent (la voile)	7.5.4.1—12.
généalogie (faire la ~)	6.4.1—2.	gonfler	7.12.5—11.
génération	6.1.1—11.	gorge	1.3.9—2.
généreux	6.5.3.2—1.	goût (mauvais ~) (fruit de l'arbre à pain meurtri)	7.7.4.7—8.
genou	1.5.2—3.	goût (qui a mauvais ~)	7.7.4.7—5.
genre	6.8.1—13.	goutte à goutte (tomber)	8.1.5—6.
gentil	6.8.1—12.	gouvernail	7.5.3.1—12.
germer	7.2.3—2.	graine	7.2.3—5.
gicler	8.3.1—3.	graisse	7.7.2.1—4.
gifler	5.4.28—1.	graisse (animale)	7.7.4.1—3.
gingembre	7.7.2.4—4; 10.2.1—5.	<i>Grammistes sexlineatus</i>	9.9.18—1.
Girelle Paon à Taches D'encre	9.9.33—20.	grand	1.1.1—1; 1.1.1—2.
		grand-mère	6.4.3—5.
		grand-père	6.4.3—6.
		Grande Frégate	9.1.2—10.
		grandeur	1.1.1—3.
		grandir	7.2.3—8.
		grands-parents	6.4.3—4.
		granuleux	7.12.5—10.
		grappe (de fruits)	10.1.3—3.
		gras	1.1.3—1.

gratter (fibres sur une noix de coco)	7.7.2.2—8.	halo (soleil, lune)	8.1.1—14.
gratter (le sol)	9.1.1—12.	hameçon	7.4.3.1—4.
grattoir	7.7.1—2.	hanche	1.4.1.2—1.
gravier	8.2.1—5.	handicapé	3.5—1.
gravillon	8.2.1—5.	haricot	10.3.1—2.
griffe	1.5.1—10.	harpon	7.4.2—3.
grignoter	2.1.2—2.	hâte	6.8.1—17.
grillé (faire ~)	7.7.3.2—4.	hâter (se ~)	5.2.1—3; 5.2.11—6; 5.6.2—7.
griller	7.7.3.2—7.	haut	7.12.3—4.
grillon	9.2—7.	hautain	6.8.4.2—2.
grimper	5.2.2—1; 5.2.2—3.	haute mer	8.3.3—6.
grincer	2.3.1—6.	haut-fond	8.2.2—7.
gris	7.12.4—8.	<i>Hemigymnus fasciatus</i>	9.9.33—16.
grogner	6.8.4.6—3; 9.3—3.	hémorroïdes	3.4—8.
gronder (tonnerre)	8.1.4—3.	<i>Heniochus monoceros</i>	9.9.31—1.
Gros Yeux (poisson)	9.9.22—1.	hennir	9.3—20.
groupe (de personnes)	6.8.5.1—5.	herminette	7.5.2—3.
grumeleux	7.12.5—5.	herminette (pour tailler les pirogues)	7.5.2—4.
guêpe	9.2—6.	hernie	3.1—12.
guerre	7.3.1—1.	<i>Heterocentratus mamaillatus</i>	9.12—2.
<i>Guettarda speciosa</i>	10.4.3—6.	<i>Heteropriacanthus cruentatus</i>	9.9.22—1.
guetter	2.4.2.1—6.	<i>Heteroscelus incanus</i>	9.1.3—3.
guider	5.2.4—1; 5.2.4—2.	heurter	5.2.13—1.
guirlande de poissons	7.4—6.	heurter (se ~)	5.2.5—2.
<i>Gygis alba</i>	9.1.2—16.	heurter un obstacle (bateau)	7.5.4.2—2.
Gygis Blanc	9.1.2—16.	hibiscus	10.4.4—1; 10.4.6—1.
<i>Gymnomuraena zebra</i>	9.9.6—3.	<i>Hibiscus rosa sinensis</i>	10.4.6—1.
<i>Gymnosarda unicolor</i>	9.9.46—5.	<i>Hibiscus tiliaceus L.</i>	10.4.4—1.
<i>Gymnothorax flavimarginatus</i>	9.9.6—7.	hier	8.1.3—7.
<i>Gymnothorax javanicus</i>	9.9.6—5.	<i>Himantura fai</i>	9.9.3—1.
<i>Gymnothorax meleagris</i>	9.9.6—6.	<i>Hipposcarus longiceps</i>	9.9.34—6.
<i>Gymnothorax undulatus</i>	9.9.6—8.	histoire	6.7.4—2; 6.7.4—5.
habile	5.6.4—1.	holothurie	9.12—7.
habiller (s'~)	4.1—8.	homme	1.1—1.
habiter	7.1.1—3.	homme (masculin)	6.1.1—9.
hache	7.2.1—4.	homme débauché	6.5.6—2.
hacher	7.7.2.3—5.	<i>Homorocoryphus</i>	9.2—21.
hacher menu	7.7.2.3—4.	honorer	6.5.1—2; 6.8.3.1—2.
haleter	2.2—6.	honte (avoir ~)	6.3.1.4—1.
<i>Halichoeres hortulanus</i>	9.9.33—12.	hoquet	2.2—9.
<i>Halichoeres marginatus</i>	9.9.33—14.		
<i>Halichoeres ornatissimus</i>	9.9.33—15.		
<i>Halichoeres trimaculatus</i>	9.9.33—13.		
Halicorne	9.9.2—7.		

horrible	6.3.1.3—4.	<i>Inocarpus fagifer</i>	7.7.4.3—4; 10.3.5—3.
hostie	6.6.4.5—6.	inquiet (être ~)	6.3.1.4—2.
hôte	6.8.3.5—1.	insecte	9.2—1.
houle	8.3.4—5.	insipide	7.7.4.7—7.
huile	7.7.2.1—4.	insister	6.8.2.6—1.
huile (mettre de l'~)	7.7.2.4—5.	insomnie	2.3.2—3.
huileux	7.7.2.1—4.	inspirer	2.2—4.
huit	7.13.1—9.	instructeur	6.2.5—3.
hûître épineuse	9.6.2—18.	instrument à percussion	6.7.3.1—1.
hûître perlière	9.6.2—17.	insulter	6.8.4.7—1.
humble	6.3.2.1—4; 6.8.1—15.	intelligent	6.2.5—1.
humide	7.12.5—18.	interdire	6.6.3—2; 6.6.3—3.
humilité	6.3.2.1—4.	interdit	6.6.3—3.
hurler (chien)	9.3—5.	interposer (s'~)	5.4.12—2.
<i>Hyporhamphus affinis</i>	9.9.11—1.	interprète	6.7.4—1.
ictère	3.4—13.	interroger	6.8.2.3—2.
idée	6.2.2—2.	interstices (dans le bambou tressé)	7.1.5.2—4.
idiot	3.7—1.	intervalle (laisser un ~)	5.4.6—2.
Idole Maure	9.9.38—1.	intestin	1.4.2—4.
igname	10.2.1—6.	intimidé	6.8.1—9.
igname (tige d'~)	10.2.1—1.	intoxication	3.1—9.
ignorant	6.2.1—3.	intrépide	6.8.1—4.
il, elle	6.8.6—5; 6.8.6—6.	introduire (la main)	5.4.1—6.
île	8.2.1—1.	invité	6.8.3.5—1.
île basse corallienne	8.2.2—4.	<i>Ipomoea pes-caprae</i>	10.4.7—1.
îlot	8.2.2—4.	irritable	6.8.1—10.
immature (fruit)	7.2.6—5.	irritation	6.3.2.3—1.
immerger	5.4.18.3—2.	irrité (être ~)	6.3.2.3—1; 6.3.2.3—3.
impatience	6.8.1—17.	isolé	6.8.1—14.
important (se faire ~)	6.8.4.3—6.	<i>Istiophorus platypterus</i>	9.9.46—2.
incandescent	7.6.1—1.	ivre	2.1.3—6.
incendie	7.6.2—12.	ivrogne	2.1.3—7.
incendier	7.6.2—9.	jadis	8.1.3—12.
incendier (des tas)	7.6.2—10.	jaillir	8.3.1—3.
index	1.5.1—9.	jaloux (être ~)	6.3.2.2—2; 6.3.2.2—3.
indiquer	5.4.7—1.	jambe	1.5.2—1.
individu	1.1—1.	jardin	7.2.3—1.
indolent	6.8.1—5.	jaune	7.12.4—7.
induire en erreur	6.8.2.5—1.	jauni (fruit)	7.2.6—7.
infect	2.4.2.2—4.	jaunisse	3.4—13.
infection plantaire	3.2.2—7.	javelot	7.3.1—5.
infirmes	3.5—1; 3.5—1.		
infra-base fibreuse	10.4.2—2.		
ingénieux	5.6.4—2.		
ingéniosité	6.2.1—1.		
injure	6.8.4.7—3.		

jeter	5.4.25—1; 5.4.25—2; 5.4.25—3; 5.4.25—4; 5.4.25—5.	Labre à Trois Taches	9.9.33—13.
jeter (se ~) sur une proie	7.4.3.2—1.	Labre Barré	9.9.33—14.
jeter un coup d'œil	2.4.2.1—5.	Labre Bicolore	9.9.33—1.
jeter un mauvais sort	6.6.1—1.	Labre Bleu	9.9.33—9.
jeu de bâtons	6.7.1—9.	Labre Bordé	9.9.33—14.
jeu de ficelles	6.7.1—3.	Labre Cigare	9.9.33—17.
jeune	6.1.6—9; 7.12.5—1.	Labre Clown	9.9.33—10.
jeune fille	6.1.6—5.	Labre Constellé	9.9.33—9.
jeune garçon	6.1.6—6.	Labre Damier	9.9.33—12.
jeune homme	6.1.6—7.	Labre de Houle	9.9.33—21.
jeûner	7.7.4.1—2.	Labre de Scott	9.9.33—8.
joie	2.4.1.3—4; 6.3.1.1—2.	Labre des Moluques	9.9.33—19.
joindre	5.4.13—7; 5.4.21.2—2.	Labre Échiquier	9.9.33—12.
joindre (se ~ à qqn)	6.8.5.1—4.	Labre Géant	9.9.33—2.
jointure	1.2—4.	Labre Insidieux	9.9.33—7.
jolie	1.1.2—1.	Labre Maori	9.9.33—4.
joue	1.3.3—3.	Labre Nettoyeur	9.9.33—22.
jouer	6.7.1—1.	Bicolore	
jouer (jeux de société)	6.7.1—6.	Labre Oiseau	9.9.33—18.
jouer à cache-cache	6.7.1—7.	Labre Orné	9.9.33—15.
jouer à la corde à sauter	6.7.1—4.	Labre Peigne	9.9.33—10.
jouer aux boules	6.7.1—8.	Labre Prétentieux	9.9.33—6.
jouir	2.4.2.4—3.	Labroïdes bicolor	9.9.33—22.
jour	8.1.3—9.	lâcher	5.4.3—1; 5.4.3—2.
jour (lumière du ~)	8.1.1—4.	Lactoria cornuta	9.9.44—4.
journée	8.1.3—9.	laisser	5.4.3—3.
jucher (se ~)	9.1.1—6.	laisser de côté	5.4.22.1—3.
jumeau	6.1.4—7.	laisser filer	5.4.3—2.
jupe	4.1—4.	lait	1.4.1.1—5.
jupe en fibres de bourao	4.1—13.	lait (mettre du ~)	7.7.2.4—8.
jurer	6.8.2.7—2.	lait de coco (arroser de ~)	7.7.2.4—2.
juron	6.8.4.7—3.	lait de coco (tremper dans le ~)	7.7.4.4—6.
Kuhlia mugil	9.9.21—1.	lait de coco cuit	7.7.3.2—3.
Kyphosus cinerascens	9.9.28—10.	lait de coco pur	7.7.2.4—1.
Kyphosus vaigiensis	9.9.28—9.	laitance de poisson	9.9.1—3.
Labre à Anneau Blanc	9.9.33—5.	lame	8.3.4—4.
Labre à Grosses Lèvres	9.9.33—16.	lamenter (se ~)	2.4.1.3—9.
Labre à Museau	9.9.33—7.	lampe	7.1.7—3.
Labre à Tache Axillaire	9.9.33—1.	lampe à pied	7.1.7—4.
Labre à Taches D'encre	9.9.33—20.	lance	7.3.1—5.
Labre à Trois Lobes	9.9.33—3.	lancer	5.4.25—1; 5.4.25—6.
		lancer un caillou	7.3.2—4.
		langes	6.1.6—3.
		langouste	9.8—10.

langouste de sable	9.8—11.	linge (repasser le ~)	7.10—2.
langue	2.4.2.3—2.	lippu	1.3.7—3.
langue (organe)	1.3.7—4.	liquide (épais ~)	7.7.4.6—6.
large (aller grand ~)	7.5.4.1—7.	Liseron Rose	10.4.7—1.
largeur	7.1.6—1.	lisse	5.4.17—5; 7.12.2—8.
larme	2.4.1.3—8.	lisser (feuille de pandanus)	7.9.3—7.
lassitude	2.4.1.1—8; 6.3.1.4—3.	lit	7.1.7—9.
laver	4.4—1; 5.4.17—2.	<i>Liza vaigiensis</i>	9.9.36—2.
laver (à la main)	7.8—1.	Loche à Hexagones	9.9.17—8.
laver (se ~)	4.4—1.	Loche Caméléon	9.9.17—10.
lécher	9.3—10.	Loche Géante	9.9.17—4.
légende	6.7.4—2.	Loche Gingembre	9.9.18—1.
léger	7.12.5—8.	Loche Mouchetée	9.9.17—6.
legs	6.5.3.1—2.	Loche Rayon de Miel	9.9.17—7.
lente	9.2—15.	Loche Rouge	9.9.17—5.
<i>Lepidium bidentatum</i>	10.4.8—3.	Loche Sanguine	9.9.17—2.
lèpre	3.2.3—4.	Loche Saumonée	9.9.17—11.
leucorrhée	3.2.3—7.	Loche Urodèle	9.9.17—3.
leurre (pour la pêche à la traîne)	7.4.5—1.	loi	6.5.1—3.
lever (se ~) (lune, soleil, étoiles)	8.1.2—2.	lombes	1.4.1.2—3.
levier	7.2.2—4.	long (temps)	6.8.5.3—2; 8.1.3—10.
lèvre	1.3.7—2; 1.3.7—3.	longévité	6.1.1—8.
levure	7.7.2.1—5.	Longue Girelle	9.9.33—17.
lézard	9.4—2.	longueur (de la maison)	7.1.6—13.
lianes grimpantes	10.4.7—2.	louanger	2.4.1.3—5; 6.5.1—1.
libellule	9.2—11.	loucher	3.3—3.
licencier (qqn)	6.8.5.5—4.	louer	5.5.2—5; 6.5.1—1.
lichen à longs filaments blanchâtres	10.4.9—1.	lourd	7.12.5—9.
Lichen du Cocotier	10.4.9—2.	lui, elle	6.8.6—5; 6.8.6—6; 6.8.6—7.
licorne (poisson)	9.9.39—3.	lumbago	3.5—2.
licorne (poisson)	9.9.39—4.	lumière	8.1.1—6.
lie	7.7.4.6—9.	lumière du jour	8.1.1—4.
lier	5.4.13—1; 5.4.13—3; 7.5.2—1.	lune	8.1.1—5.
lier (avec une corde)	5.4.13—4.	Lutjan Bossu	9.9.25—5.
lieu	7.1.1—6.	Lutjan Fauve	9.9.25—6.
lieu où l'on s'amuse	6.7.5—1.	Lutjan Rouge	9.9.25—7.
lime	7.11.1—1.	<i>Lutjanus bohar</i>	9.9.25—7.
limite	7.1.1—2.	<i>Lutjanus fulvus</i>	9.9.25—6.
limpide (eau ~)	7.7.4.6—4.	<i>Lutjanus gibbus</i>	9.9.25—5.
<i>Linchia pacifica Gray</i>	9.12—1.	<i>Lutjanus kasmira</i>	9.9.25—3.
linge (étendre le ~)	7.8—7.	<i>Lutjanus monostigma</i>	9.9.25—4.
		lutter	6.8.4.9—1.

luxuriant	7.2.3—9.	<i>Manta birostris</i>	9.9.5—1.
mâcher	2.1.2—5.	Maquereau Chevalier	9.9.24—9.
machin	7.12.1—1.	marc (de coco rapé)	7.7.2.4—11.
mâchoire	1.3.8—1.	marcher	5.2.3—3; 5.2.3—4; 5.2.3—5.
maçon	7.1.3—8.	marcher à cloche-pied	5.2.11—5.
magicien	6.6.1—5.	marcher en sautillant	5.2.11—5.
magnifique	1.1.2—1.	marcotter	7.2.4—2.
maigre	1.1.4—1; 1.1.4—2.	marée basse	8.3.4—8.
main	1.5.1—1.	marée descendante	8.3.4—8.
main de bananes	10.2.2—3.	marée montante	8.3.4—7.
maintenir	5.4.2.3—9.	margouillat	9.4—3.
maire	6.5.2—6.	mariage	6.1.2—2.
maison	7.1.1—1.	marier (se ~)	6.1.2—1.
maison (derrière de la ~)	7.1.6—9.	Marlin Rayé	9.9.46—3.
maison (devant de ~)	7.1.6—8.	marmite	7.7.1—8.
maison (où l'on dort)	7.1.6—6.	Marouette Fuligineuse	9.1.3—6.
maison en ciment	7.1.4—4.	marre (en avoir ~)	6.3.1.4—3.
maison en tôle	7.1.4—3.	marsouin	9.11—1.
maison pour le bain	7.1.6—4.	marteau	7.11.1—5.
maître	6.2.5—3.	marteler	5.4.28—6.
mal de mer	2.4.1.2—11; 3.1—7.	masser	3.6—2.
malade (être ~)	3.1—3.	massif	1.1.1—2.
malaxer	5.4.21.3—2; 5.4.21.3—3; 7.7.2.1—9.	masturber (se ~)	2.4.2.4—7.
malchanceux	7.4—2.	matin	8.1.3—14.
mâle	9.10—12.	matinée	8.1.3—14.
mâle (plantes, insectes, crustacés)	10.4.1—1.	maturité	6.1.6—10.
malheur	6.3.1.1—5.	maudire	6.8.4.7—2.
malle	7.1.7—1.	maussade	6.8.1—10.
malmener	5.4.29.5—2.	mauvais	6.8.1—19.
malodorant	2.1.1—7.	mauvais goût	2.1.1—7.
maltraiter	5.4.29.5—2.	mauvais goût	7.7.4.7—5.
maman	6.4.2—1.	maux de gorge	3.4—10.
mamelon du sein	1.4.1.1—6.	maux de tête	2.4.1.2—8.
manche (le ~)	7.2.1—1; 7.5.3.1—11; 7.7.1—15.	me, moi	6.8.6—1; 6.8.6—2; 6.8.6—3.
manger	2.1.2—1.	méchant	6.8.1—19.
manger gloutonnement	2.1.2—4.	médire	6.8.4.6—4.
<i>Mangifera indica</i> L.	10.3.6—6.	méduse	9.13.1—1; 9.13.1—2.
mangue	10.3.6—6.	mélanger	5.4.21.3—1; 5.4.21.3—2; 5.4.21.3—3; 7.7.2.1—1.
manière	6.8.1—1.	mêler (une pâte, le ciment)	7.7.2.1—10.
manquer	5.2.9—7.	<i>Melichthys niger</i>	9.9.42—1.
manquer de respect	6.3.2.1—5.		

<i>Melichthys vidua</i>	9.9.42—2.	miette	7.2.3—4; 7.7.2.3—3.
melon	7.7.4.3—3; 10.3.6—3.	migraine	2.4.1.2—8.
membrure d'un bateau	7.5.3.1—6.	mille	7.13.1—19.
mémoire (revenir en ~)	6.2.2—5.	mimer (avec les mains)	5.4.1—1.
mendier	6.8.2.6—4.	<i>Mimosa pudica</i>	10.4.8—8.
ménorragie	1.2—10.	mince	1.1.4—1; 7.12.2—7.
mensonge	6.2.4—5; 6.8.2.5—2.	miracle	6.6.4.5—5.
menstrues	1.2—9.	miroiter	8.1.1—2.
menthe	10.3.1—5.	modeste	6.3.2.1—4; 6.8.1—15.
mentir	6.2.4—5; 6.8.2.5—2.	modifier	5.4.19—4.
menton	1.3.9—1.	moelle du bois	7.11.2—3.
mépris (signe de ~)	6.8.4.7—5.	moelle épinière	1.2—5.
mépriser	6.3.2.1—5; 6.8.4.2—3.	moi	6.8.6—1; 6.8.6—2; 6.8.6—3.
mer	8.3.3—1.	moisi	7.7.4.7—4.
mer (haute ~)	8.3.3—6.	molaire	1.3.8—6; 1.3.8—7.
mer (partir en ~)	7.5.4.1—2.	mollet	1.5.2—4.
mer (rouleau de ~)	8.3.4—2.	Monocanthe Rayé	9.9.43—2.
merci	6.3.1.1—1.	<i>Monotaxis grandoculis</i>	9.9.27—1.
merde	2.1.4—6.	mont	8.2.2—9.
mère	6.4.2—1; 6.4.3—3.	montée	8.2.2—12.
Mérou Céleste	9.9.17—1.	monter	5.2.2—1.
Mérou Croissant Jaune	9.9.17—10.	montrer	5.4.7—1; 5.4.7—2; 6.2.6—4.
Mérou Drapeau	9.9.17—3.	moquer (se ~)	6.8.4.2—3; 6.8.4.6—1.
Mérou Gâteau de Cire	9.9.17—7.	morceau	7.7.4.2—3.
Mérou Géant	9.9.17—4.	mordiller l'appât (poisson)	7.4.3.1—10.
Mérou Léopard	9.9.17—11.	<i>Morinda citrifolia</i>	10.3.5—4.
Mérou Loutre	9.9.17—6.	<i>Morinda forsteri</i>	10.4.7—2.
Mérou Mellifère	9.9.17—8.	morve	1.3.5—3.
Mérou Oriflamme	9.9.17—5.	mot	2.4.2.3—10; 2.4.2.3—6.
Mérou Sellé	9.9.17—11.	mou	6.8.1—5.
message (envoyer des ~)	6.8.2.2—4.	mou (qui tend vers la pourriture)	7.7.4.7—2.
mesurer	7.10—3.	mouchard	6.8.4.5—1.
mettre à égalité	5.4.18.2—2.	mouche	9.2—14.
mettre de côté	5.4.22.1—1; 5.4.22.1—2.	moucher (se ~)	2.1.4—2.
mettre en commun	5.4.21.2—1.	moucheron	9.2—9.
mettre en lignes	5.4.5—4.	mouillé	7.12.5—17.
mettre le feu	7.6.1—8.	mouillé	7.12.5—18.
meugler	9.3—26.	mouiller (être à l'ancre)	7.5.4.3—4.
meute	9.3—31.	mourir	6.1.7—1.
miauler	9.3—9.		
miel	7.7.4.3—6.		

mousse (de court-bouillon)	7.7.3.3—3.	nager	7.5.5—1.
mousse de savon	7.8—3.	nager sur le dos	7.5.5—2.
moustique	9.2—8.	nain	3.5—8.
mouton	9.3—21.	naître	6.1.4—2.
mucosités du bébé	1.3.5—4.	Napoléon	9.9.33—2.
muer	9.8—8.	nasiller	2.4.2.3—7.
muet	3.5—4.	<i>Naso annulatus</i>	9.9.39—5.
Muge à Lèvre Frangée	9.9.36—1.	<i>Naso brevirostris</i>	9.9.39—4.
Muge à Queue Tronquée	9.9.36—2.	<i>Naso hexacanthus</i>	9.9.39—6.
Mulet Carrelé	9.9.36—2.	<i>Naso lituratus</i>	9.9.39—1.
Mulet Mopiro	9.9.36—2.	<i>Naso unicornis</i>	9.9.39—3.
<i>Mulloidichthys flavolineatus</i>	9.9.28—1.	<i>Naso vlamingii</i>	9.9.39—2.
<i>Mulloidichthys vanicolensis</i>	9.9.28—2.	Nason à Bordures Blanches	9.9.39—5.
multicolore	7.12.4—15.	Nason à Éperons Bleus	9.9.39—3.
mur	7.1.5.2—3.	Nason à Éperons Orange	9.9.39—1.
mur (de pierres)	7.1.3—5.	Nason à Langue Noire	9.9.39—6.
mûr (fruits qui jaunissent avant de mûrir)	7.2.6—6.	Nason à Lignes Violettes	9.9.39—2.
mûr (trop ~)	7.2.6—9.	Nason à Rostre Court	9.9.39—4.
Murène à Bordure Jaune	9.9.6—7.	Nason à Rostre Long	9.9.39—5.
Murène à Tache Noire	9.9.6—7.	Nason Bariolé	9.9.39—1.
Murène Étoilée	9.9.6—2.	Nason Brun	9.9.39—3.
Murène Javanaise	9.9.6—5.	Nason Gris	9.9.39—6.
Murène Léopard	9.9.6—8.	Nason Noir	9.9.39—6.
Murène Ondulante	9.9.6—8.	Nason Zébré	9.9.39—2.
Murène Ponctué	9.9.6—6.	natte	7.1.7—7.
Murène Ruban	9.9.6—4.	natte (feuille de cocotier tressée)	7.1.7—8.
Murène Tigre	9.9.6—9.	natte de pandanus	7.9.1—2.
Murène Vipère	9.9.6—1.	natte tressée	7.9.1—1.
Murène Zébrée	9.9.6—3.	natter	7.9.1—3.
<i>Muricidae</i>	9.6.2—9.	nauséabond	2.4.2.2—4.
Mûrier à Papier	10.4.3—2.	nausées	2.4.1.2—11.
mûrir (faire ~)	7.2.6—2.	naviguer	5.2.1—6.
murmurer	2.4.2.3—9.	naviguer au plus près	7.5.4.1—8.
<i>Musa spp.</i>	10.2.2—1.	navire	7.5.1—1.
<i>Musa fehi</i>	10.2.2—2.	néant	7.13.1—1.
muscle	1.1.2—3; 1.2—7.	<i>Neoniphon opercularis</i>	9.9.13—1.
musclé	1.1.2—3; 1.1.2—4.	<i>Neoniphon sammara</i>	9.9.13—2.
museau	1.3.5—1.	nervure centrale et pétiole de la feuille de cocotier	10.4.2—4.
mycose	3.2.1—7.	net	4.4—7.
nacre	9.6.2—17.	nettoyer	4.4—1; 5.4.17—2.
nageoire (dorsale)	9.9.1—10.	nettoyer (se ~)	3.6—5.
nageoire (tortue)	9.10—5; 9.10—6.	Nettoyeur Bicolore	9.9.33—22.
		neuf	7.12.5—1.

neuf (nombre)	7.13.1—10.	noureux (bois)	7.11.4—6.
neveu	6.4.3—10.	nourrice	6.1.5—6.
nez	1.3.5—1.	nourricier	6.4.1—10.
niais	6.8.1—18.	nourrisson	6.1.6—2.
nid	9.1.1—9.	nourriture	7.7.4.1—1.
nier	6.8.2.8—4.	nourriture enveloppée et cuite dans le four	7.7.4.2—1.
niveau social (même ~)	6.5.2—1.	nourriture trop cuite	7.7.3.2—1.
Noddi Bleu	9.1.2—17.	nous	6.8.6—8; 6.8.6—9; 6.8.6—12; 6.8.6—13.
Noddi Brun	9.1.2—14.	nouveau-né	6.1.6—1.
Noddi Noir	9.1.2—15.	noyau	7.2.3—6.
nœud coulant	7.3.2—3.	noyer (se ~)	7.5.5—7.
nœud coulant (prendre au ~)	5.4.13—10.	nu (être ~)	4.4—10.
noir	7.12.4—1; 7.12.4—2.	nuage	8.1.4—1.
noir de crasse	4.4—9.	nuit	8.1.3—5; 8.1.3—15.
noix de coco	10.3.2—1; 10.3.2—4.	nuit dernière	8.1.3—8.
noix de coco (1er stade)	10.3.3—1.	<i>Numenius tahitiensis</i>	9.1.3—2.
noix de coco (2ème stade)	10.3.3—2.	nuque	1.3.9—4.
noix de coco (3ème stade)	10.3.3—3.	obéir	2.4.2.3—1; 6.8.2.12—3.
noix de coco (4ème stade)	10.3.3—4.	obéissant	6.8.4.8—4.
noix de coco (5ème stade)	10.3.3—5.	obèse	1.1.3—2.
noix de coco (6ème stade)	10.3.3—6.	objet	7.12.1—1.
noix de coco (bourre de la ~)	10.3.2—6.	observer	2.4.2.1—3.
noix de coco (coprah de la ~)	10.3.2—7.	obstiné	6.8.1—11.
noix de coco (jeune~)	10.3.2—5.	obstiner (s'~)	6.8.4.4—3.
noix de coco (trou de la ~)	10.3.2—3.	obstruer	5.4.30—5.
nom	6.1.1—1.	occiput	1.3.9—4.
nom de famille	6.1.1—4.	occuper (s'~ de)	4.1—1; 6.8.3.3—1; 6.8.3.3—2.
nombreux	7.13.3—1.	océan	8.3.3—5.
nombril	1.4.1.2—5.	<i>Ocimum basilicum</i>	10.3.1—3.
non	6.8.2.8—8; 6.8.2.8—9; 6.8.2.8—10.	odeur	2.4.2.2—1.
non civilisé	6.6.4.1—1.	odeur (de poisson)	2.4.2.2—5.
nono	10.3.5—4.	odeur (de sueur, de crasse)	2.4.2.2—8.
nord	8.1.6.2—1.	odeur (désagréable)	2.4.2.2—4.
nord-est	8.1.6.2—2.	odeur ammoniacale	2.4.2.2—6.
nouer	5.4.13—2.	œil	1.3.4—1.
		œuf (tortue)	9.10—9.
		œuf de pou	9.2—15.
		œufs de poisson	9.9.1—4.
		œufs jaunes (tortue)	9.10—10.
		offrir	5.4.4—1; 6.5.3.1—3.

oindre	4.4—6.	ouvrir (en cassant)	7.2.5—1.
oiseau	9.1.1—1.	ouvrir les yeux	2.3.2—4.
oiseau (jeune ~)	9.1.1—5.	ouvrir un fruit	5.4.29.4—2.
ombre	8.1.2—3.	<i>Oxycheilinus</i>	9.9.33—5.
oncle	6.4.3—2.	<i>unifasciatus</i>	
ondulé	1.3.2—3.	pagaie	7.5.3.1—9.
ongle	1.5.1—10.	pagure	9.8—12.
onze	7.13.1—12.	païen	6.6.4.1—1.
opercule (de coquillage)	9.6.1—2.	Paille-en-queue à Brins Blancs	9.1.2—5.
ophiure	9.7—5.	Paille-en-queue à Brins Rouges	9.1.2—6.
opposer (s'~)	6.8.4.4—3.	pain (arbre à ~, fruit à ~)	10.2.3—1.
orange	10.3.4—1.	pain (arbre à ~, fruit à ~)	7.2.6—3.
orange	7.12.4—6.	pain (biblique)	6.6.4.5—6.
orateur	6.8.2.1—3.	pain au coco	7.7.4.4—1.
orbite	1.3.4—8.	paix (faire la ~)	6.8.4.9—3.
ordonner	6.8.2.12—1.	pale (de pagaie)	7.5.3.1—10.
ordre (être en bon ~)	5.6.2—3.	palme de cocotier	10.4.2—1.
ordre (mettre en ~)	5.4.21.1—2.	palme du cocotier (base de la ~)	10.4.2—3.
oreille	1.3.6—1; 1.3.6—2.	palper	5.4.1—3.
oreiller	7.1.7—10.	palpiter	1.4.2—2.
orgasme	2.4.2.4—4.	pandanus	10.4.4—13.
orgueil, orgueilleux	6.8.4.2—1.	pandanus (arbre, fruit)	10.4.4—7.
orné, orner	4.4—4.	pandanus (feuille de ~)	10.4.4—11.
orphelin	6.4.1—9.	pandanus (feuilles de ~)	7.9.2—4.
Orphie Carénée	9.9.10—1.	pandanus (feuilles de ~)	7.9.2—6.
orteil	1.5.1—6.	pandanus (fruit)	10.4.4—9.
os	1.2—3.	pandanus (inflorescence mâle)	10.4.4—8.
oser	6.8.4.3—7.	pandanus (partie mangeable de la drupe)	10.4.4—10.
osseux	1.1.4—2.	pandanus (racine aérienne de ~)	10.4.4—12.
<i>Ostracion cubicus</i>	9.9.44—2.	pandanus sans épine (tressage)	7.9.2—5.
<i>Ostracion meleagris</i>	9.9.44—1.	panier	7.9.3—1.
<i>Ostracion whitleyi</i>	9.9.44—3.	panier	7.9.3—4.
ôter	5.4.5—6.	panier	7.9.3—5.
ôter (ses vêtements)	4.1—9.	panier	7.9.3—6.
otite	3.1—4.	panier (anse de ~)	7.9.3—2.
ouest	8.1.6.2—8.	papa	6.4.2—2.
ouest-nord-ouest	8.1.6.2—9.	papaye	10.3.5—2.
oui	6.8.2.8—6.	pape	6.6.4.1—11.
ouïes (des poissons)	9.9.1—8.	papillon de jour	9.2—10.
oursin blanc et noir	9.12—5.	papillon de nuit	9.2—13.
oursin brun	9.12—3.		
oursin noir	9.12—4.		
oursin-crayon	9.12—2.		
outil (pour décortiquer le coprah)	7.2.1—6.		
ouverture	7.1.5.1—5.		
ouvrir	5.4.30—1.		

Pâques	6.6.4.5—1.	pauvre	6.5.3.3—2; 6.5.3.3—3.
paquet de nourriture	7.7.4.2—1.	payée (dette)	6.5.3.1—5.
<i>Paracirrhites hemistictus</i>	9.9.19—2.	payer	6.5.4—1.
paradis	6.6.4.1—6.	peau	1.2—1.
paralytique	3.5—1.	péché	6.6.4.6—2.
parenté (établir la ~)	6.4.1—2.	pêche (mode de ~, produits de la ~, instruments de ~)	7.4—5.
parents	6.4.3—1.	pêcher	7.4—3.
paréo	4.1—3.	pêcher	7.4—4.
parer	4.4—4.	pêcher (à l'épuisette)	7.4.6—3.
 paresseux	6.8.1—3.	pêcher (à la palangrotte)	7.4.6—4.
parfum	2.4.2.2—3.	pêcher (au filet)	7.4.1—3.
parfumer (se ~)	4.4—5.	pêcher (au flambeau)	7.4.6—2.
parler	2.4.2.3—6; 6.8.2.1—3.	pêcher (au large)	7.4.6—5.
parler du nez	2.4.2.3—7.	pêcher (en troublant l'eau)	7.4.4—1.
parole	2.4.2.3—6.	pêcher à la ligne	7.4.3.1—3.
<i>Parribacus antarcticus</i>	9.8—11.	pêcher à la traîne	7.4.5—2.
part	7.7.4.2—2.	pêcher les chevrettes (crevettes) à l'épuisette	7.4.1—4.
partager	5.4.22.2—2; 5.4.22.2—3; 5.4.22.2—5.	pêcheur	7.4—3.
particule	7.2.3—4.	<i>Pectinidae</i>	9.6.2—15.
partir	5.2.8—3.	pédoncule des fruits	10.1.3—1.
partir (en mer)	7.5.4.1—2.	peigne, peigner	4.4—2.
<i>Parupeneus ciliatus</i>	9.9.28—6.	peiné (être ~)	6.3.1.1—6; 6.3.1.1—8; 6.3.2.3—3.
<i>Parupeneus cyclostomus</i>	9.9.28—7.	peler	7.7.2.2—6.
<i>Parupeneus multifasciatus</i>	9.9.28—5.	peler (brûlure)	3.2.1—3.
<i>Parupeneus pleurostigma</i>	9.9.28—4.	pelle	7.2.1—5.
<i>Parupenus barberinus</i>	9.9.28—3.	pelleter	7.2.1—5.
parvenir	5.2.8—1.	pellicules	1.3.2—9.
passé	8.3.3—3.	<i>Pempheris oualensis</i>	9.9.28—8.
passé (dans le ~)	8.1.3—12.	<i>Pemphis acidula</i>	10.4.3—8.
passer le bras au cou de qqn	5.4.1—7.	pénalité	6.8.4.8—8.
pastèque	10.3.6—2.	penché	5.1.5—1.
pastèque	7.7.4.3—5.	penché sur le côté	7.12.2—3.
pasteur	6.6.4.3—3.	pencher (faire)	5.4.11—5; 5.4.19—3.
patate douce	10.2.1—7.	pendre	5.4.15—1.
pâte à base de bananes, fruits à pain ou taro	7.7.4.4—5.	pénétrer	5.2.6—1.
<i>Patellidae</i>	9.6.2—1.	pénis	1.4.1.3—1.
patron	6.8.5.5—3.	pensée	6.2.2—2.
patronyme	6.1.1—4.	pente	8.2.2—12.
paume	1.5.1—2.		
paupière	1.3.4—3.		

pépier	9.1.1—18.	péter	2.1.4—11.
pépin	7.2.3—5.	pétiole des feuilles	10.1.3—1.
percer	5.4.27—2; 5.4.27—4.	pétiole et nervure centrale de la feuille de cocotier	10.4.2—4.
perche (pour gauler les fruits)	7.2.1—9.	petit	7.12.3—3.
Perche à Bordures Jaunes	9.9.25—6.	petit (de taille)	1.1.1—4.
Perche à Raies Bleues	9.9.25—3.	petit doigt	1.5.1—8.
Perche à Tache Noire	9.9.25—4.	petit d'un animal	9.3—30.
Perche Ardoise	9.9.25—1.	Petit Puffin	9.1.2—3.
Perche d'Or	9.9.27—2.	petit-fils	6.4.3—7.
Perche Pagaie	9.9.25—5.	petit-neveu	6.4.3—7.
percher (se ~)	9.1.1—6.	petite-fille	6.4.3—7.
perdre (se ~)	5.1.7—2; 5.1.7—3.	petite-nièce	6.4.3—7.
père	6.4.3—2.	petites gens	6.5.3.3—3.
<i>Periplaneta americana</i>	9.2—12.	petits morceaux	7.7.2.3—3.
perle	9.6.1—3.	pétoncle	9.6.2—15.
perplexe	6.3.1.2—5.	pétrir (à la main)	7.7.2.1—9.
Perroquet à Bandes Bleues	9.9.34—3.	pétrir (le po'e)	7.7.2.1—8.
Perroquet à Bosse	9.9.34—1.	peur	6.3.1.3—2.
Perroquet à Capuchon Sombre	9.9.34—9.	peur (avoir ~)	6.3.1.3—3.
Perroquet à Écailles Jaunes	9.9.34—3.	<i>Phaeton lepturus</i>	9.1.2—5.
Perroquet à Filament	9.9.34—7.	<i>Phaeton rubricauda</i>	9.1.2—6.
Perroquet à Gros Ventre	9.9.34—4.	phtisie	3.4—11.
Perroquet à Gros Ventre	9.9.34—4.	<i>Phyllanthus simplex</i>	10.4.8—2.
Perroquet à Long Nez du Pacifique	9.9.34—6.	<i>Phymatosorus spp.</i>	10.4.11—3.
Perroquet Bigarré	9.9.34—10.	Picot Gris	9.9.40—1.
Perroquet de Forsten	9.9.34—10.	pièce	7.7.4.2—3.
Perroquet de Schlegel	9.9.34—8.	pièce (d'une maison)	7.1.6—12.
Perroquet Lie de Vin	9.9.34—2.	piéd	1.5.2—1.
Perroquet Masqué	9.9.34—5.	piéd-bot	3.5—6.
Perroquet Mauve	9.9.34—4.	pière	8.2.1—8.
Perroquet Prairie	9.9.34—2.	pière (mur de ~)	7.1.3—5.
Perroquet Souris	9.9.34—3.	piétiner	5.2.1—7.
Perroquet Tête d'Œuf	9.9.34—9.	pieu (pour creuser la terre)	7.2.1—3.
persévérance	6.8.1—11.	piger	6.2.5—4.
personne	1.1—1.	piler	7.7.2.1—11.
personne âgée	6.1.6—13.	pilier	7.1.2—4.
pertes blanches	3.2.3—7.	pilon de pierre	7.7.1—11.
perturbé	6.3.1.2—2; 6.3.1.2—4.	pilonner (pour remplir)	5.4.21.4—3.
pervers	6.8.1—19.	piment	10.3.1—4.
pet	2.1.4—11.	pimenté	7.7.4.7—9.
		pince à linge	7.8—8.
		<i>Pinctada margarita</i>	9.6.2—17.
		pingre	6.5.3.2—2.
		pioche	7.11.1—8.

piquant	2.1.1—3.	pluie poussée par le vent	8.1.5—4.
piquant (goût)	7.7.4.7—9.	plume	9.1.1—2.
piquer	5.4.27—1.	plumer	5.4.10—2; 7.7.2.2—1.
piquer, mordiller l'appât (poisson)	7.4.3.1—10.	<i>Pluvialis dominicana-Pluvialis fulva</i>	9.1.3—1.
pirogue	7.5.1—2.	Pluvier Fauve	9.1.3—1.
pirogue à voile	7.5.1—3.	po'e (dessert)	7.7.4.4—4.
<i>Pisonia grandis</i>	10.4.4—2; 10.4.8—9.	poignet	1.5.1—3.
place	6.8.5.4—1.	poindre	7.2.3—3.
placenta	6.1.4—6.	pointe	7.11.1—3.
plafond	7.1.5.2—5.	pointe de terre	8.2.2—6.
plage	8.2.2—10.	pointu	7.12.2—9.
plaine	8.2.2—13.	poison	3.1—9.
plaisanter	6.8.2.1—6.	poisse	7.4—2.
plaisir	6.3.1.1—3; 2.4.2.4—3.	poisseux	7.12.5—12.
planche	7.11.3—1.	poisson	9.9.1—1.
plancher	7.1.3—7.	Poisson Banane à Lèvre Ronde	9.9.8—1.
plantation	7.2.3—1.	poisson cru	7.7.4.4—2.
plantation de taros	10.2.1—3.	Poisson Job	9.9.25—2.
plante à larges feuilles ressemblant au taro	10.2.1—4.	Poisson Savon Bagnard	9.9.18—1.
plante du pied	1.5.2—8.	Poisson-Ballon à Épaule Noire	9.9.45—3.
planter	7.2.4—4.	Poisson-Ballon à Taches Blanches	9.9.45—3.
plantes (racines des ~)	10.1.1—1.	Poisson-Ballon Étoilé	9.9.45—1.
plat (en bois)	7.7.1—19.	Poisson-Bec	9.9.33—18.
<i>Platax orbicularis</i>	9.9.29—1.	Poisson-Chèvre à Bande Noire	9.9.28—3.
plateforme à palabres	7.1.3—7.	Poisson-Chèvre à Bandes	9.9.28—5.
platier corallien	9.13.2—4.	Poisson-Chèvre à Lignes Blanches	9.9.28—6.
<i>Platybelone argulus platyura</i>	9.9.10—1.	Poisson-Chèvre à Selle Jaune	9.9.28—7.
<i>Plectropomus laevis</i>	9.9.17—11.	Poisson-Chèvre à Tache Noire	9.9.28—4.
pleurer	2.4.1.3—6; 2.4.1.3—9.	Poisson-Cocher Masqué	9.9.31—1.
pleuvoir (cesser de ~)	8.1.5—7.	Poisson-Coffre de Whitley	9.9.44—3.
pleuvoir en oblique	8.1.5—4.	Poisson-Coffre Jaune	9.9.44—2.
plier	5.4.23—3; 5.4.23—5.	Poisson-Coffre Pintade	9.9.44—1.
plomb	7.3.1—7.	Poisson-Écureuil à Petite Bouche	9.9.13—5.
plonger (qqch)	5.4.18.3—2.	Poisson-Écureuil Argenté à Bandes	9.9.13—1.
ployer	5.4.11—6.		
ployer (sous le poids des fruits)	7.2.5—11.		
pluie	8.1.5—1.		
pluie (eau de ~)	7.7.4.6—3.		
pluie avec soleil	8.1.4—9.		

Poisson-Écureuil de Bikini	9.9.13—5.	porte	7.1.5.1—2; 7.1.5.1—5.
Poisson-Écureuil Diadème	9.9.13—4.	porte (que l'on ferme)	7.1.5.1—1.
Poisson-Écureuil Tacheté	9.9.13—2.	Porte-Enseigne (poisson)	9.9.38—1.
Poisson-Écureuil Tahitien	9.9.13—3.	porter	5.4.2.1—1.
Poisson-Faucon Tacheté	9.9.19—2.	porter (sur l'épaule)	5.4.2.1—2; 5.4.2.1—3.
Poisson-Flûte	9.9.15—1.	porter (sur la hanche)	5.4.2.1—6.
Poisson-Harpe	9.9.28—8.	porter (sur la nuque)	5.4.2.1—5.
Poisson-Lait	9.9.9—1.	porter (sur le dos)	5.4.2.1—4.
Poisson-Lapin Argenté	9.9.40—1.	porter qqn en faisant attention	5.4.2.1—7.
Poisson-Lapin Rayé	9.9.40—2.	portion	7.7.4.2—2.
Poisson-Lézard Bigarré	9.9.7—1.	<i>Portulaca lutea</i>	10.4.8—1.
Poisson-Lime Gribouillé	9.9.43—1.	<i>Porzana tabuensis</i>	9.1.3—6.
Poisson-Lime Strié	9.9.43—2.	poser	5.4.5—1; 5.4.5—2; 5.4.5—3.
Poisson-Lune	9.9.29—1.	poser (un filet)	7.4.1—2.
Poisson-Os	9.9.8—1.	possédé (être ~)	3.7—4.
Poisson-Papillon	9.9.30—1.	possible	5.6.4—6.
Poisson-Pavillon Rayé	9.9.21—1.	potable	7.7.4.6—1; 7.7.4.6—2.
Poisson-Pierre	9.9.16—2.	poteau	7.1.2—4.
poissons (enfilés)	7.4—6.	potiron	10.3.6—1.
poissons (queue de ~)	9.9.1—7.	pou	9.2—18.
Poisson-Savon à Six Lignes	9.9.18—1.	pouce	1.5.1—7.
Poisson-Scorpion Diable	9.9.16—1.	poudrer (se ~, la poule)	9.1.1—13.
Poisson-Trompette	9.9.14—1.	Poule d'Eau (poisson)	9.9.29—1.
Poisson-Vache à Longues Cornes	9.9.44—4.	poule mouillée	6.8.1—9.
Poisson-Voilier	9.9.46—2.	poulpe	9.7—1.
Poisson-Volant	9.9.11—2.	poulpe (tête du ~)	9.7—4.
poitrine	1.4.1.1—1.	poumon	1.4.2—3.
poli	6.8.1—12.	pourchasser	5.2.4—4.
polir	5.4.17—5; 5.4.18.1—1.	pourpier	10.4.8—1.
polir (une pirogue)	7.5.2—6.	pourri	7.2.6—9; 7.7.4.7—2.
<i>Polypodium pustulatum</i>	10.4.11—2.	pourri (poisson, fruits)	7.7.4.7—3.
Pomme Cannelle	10.3.6—4.	poursuivre	5.2.4—4.
Pomme Cythère	10.3.5—5.	pousser	5.4.11—1; 5.4.11—2; 7.2.3—8.
pomme d'Adam	1.3.9—3.	pousser (la pirogue)	7.5.4.3—5.
Pomme Rose	10.3.5—6.	pousser (pour faire avancer)	5.4.10—5.
Pomme Chien	10.3.5—4.	pousser (se ~)	5.2.3—1.
pondre	9.1.1—10.	pousser pour accoucher	6.1.4—5.
pont (du bateau)	7.5.3.2—1.	poussière (secouer la ~)	7.1.8—4.
porc	9.3—15.		
portable	5.6.4—6.		

poutre	7.1.3—6; 7.1.5.2—2.	prostatite	3.4—6.
pouvoir	5.6.4—6; 5.6.4—7;	prostituée	6.5.6—1.
pouvoir surnaturel	5.6.4—4.	protéger	7.1.1—4.
prêcher	6.6.4.3—4; 6.8.3.2—2.	protestant	6.6.4.1—10.
prématuré	6.1.4—1.	protester	6.8.2.8—4.
premier (le ~)	7.13.2—1.	provoquer	6.8.4.3—1; 6.8.4.3—2.
prendre	5.4.2.3—1; 5.4.2.3—4.	prunelle	1.3.4—4.
prendre (avec les orteils)	5.3—6.	<i>Pseudodax moluccanus</i>	9.9.33—19.
prendre (dans ses bras)	5.4.2.3—3.	<i>Pseudosquilla ciliata</i>	9.8—13.
prendre appui	5.4.18.4—3.	<i>Pteriidae</i>	9.6.2—14; 9.6.2—17.
prendre soin	4.1—1; 6.3.2.4—3.	<i>Pterocaesio tile</i>	9.9.26—1.
prénom	6.1.1—3.	puant	2.4.2.2—7; 7.7.4.7—6.
presbytère	6.6.4.2—2.	puanteur	2.4.2.2—4; 2.4.2.2—6.
presser	5.4.18.4—1; 5.4.18.4—4.	puce	9.2—17.
presser (exprimer le jus)	5.4.18.4—2.	Puffin d'Audubon	9.1.2—4.
presser (se ~)	5.2.1—3; 5.2.11—6; 5.6.2—7; 6.8.1—17.	Puffin de la Nativité	9.1.2—2.
prestidigitateur	6.6.1—5.	Puffin du Pacifique	9.1.2—1.
prêt (être ~)	5.6.2—3; 5.6.2—4.	<i>Puffinis assimilis</i>	9.1.2—3.
prêt (repas)	7.7.3.3—4.	<i>Puffinus lherminieri</i>	9.1.2—4.
prêtre	6.6.1—4.	<i>Puffinus nativitatis</i>	9.1.2—2.
prêtre catholique	6.6.4.3—2.	<i>Puffinus pacificus</i>	9.1.2—1.
prévenir (des maladies, des méfaits)	5.4.12—2.	puiser	7.5.3.1—13.
Prianthe Sanglant	9.9.22—1.	puissant	1.1.1—2.
prier	6.6.4.3—6.	punir	6.8.4.8—5.
problème	6.3.1.1—7.	punition	6.8.4.8—8.
problèmes (avoir des ~)	6.8.4.1—3.	pupille	1.3.4—4.
<i>Procelsterna cerulea</i>	9.1.2—17.	pure (eau ~)	7.7.4.6—4.
produire	7.2.5—4.	purger (se ~)	3.6—6.
profond	7.12.3—2.	pus	1.3.4—5; 3.2.2—5.
profond (peu ~)	7.12.5—16.	quadrupler	7.13.3—3.
progéniture	6.4.1—6.	quarante six	7.13.1—17.
prohiber	6.6.3—2.	quatre	7.13.1—5.
prolifère (femme ~)	6.1.1—13.	quatre (par ~)	7.13.3—3.
promesse, promettre	6.8.2.7—1.	querelle	6.8.4.4—5.
prophète	6.6.1—4.	quereller (se ~)	6.8.4.4—1.
prophétiser	6.6.4.3—4; 6.6.4.3—5.	quérir	5.4.9—2.
propre	4.4—7.	questionner	6.8.2.3—2.
propre (eau ~)	7.7.4.6—4.	quêter	6.6.4.4—1.
		queue (fruits, feuilles)	10.1.3—1.
		queue (oiseau)	9.1.1—3.
		queue (poissons)	9.9.1—7.
		queue (quadrupèdes)	9.3—6.
		queue (tortue)	9.10—3.

rabâcher	6.8.2.11—2.	rappor sexuel (avoir un ~)	2.4.2.4—1.
rabaisser	6.8.4.5—4.	rapporteur	6.8.4.5—1.
râblé	1.1.2—5.	rapprocher	5.4.21.2—2; 5.4.6—1.
raccomoder	7.10—7.	rapprocher (se ~)	5.2.10—1.
raccomoder des filets	7.9.5—1.	raser	4.4—3.
racine (plantes)	10.1.1—1.	rassasié	2.1.2—8.
racine aérienne (banian)	10.1.1—8.	rassemblement	6.8.5.1—2.
racine aérienne (pandanus)	10.4.4—12.	rassembler	5.4.21.2—1.
racines de cocotier	10.4.2—8.	rassembler (se ~)	6.8.5.1—3.
racler (cochon mort)	7.7.2.2—2.	rat	9.3—11.
raconter	6.7.4—3.	râteau	7.2.1—7.
raconter des histoires	6.8.2.9—1.	ratisser	7.2.1—7.
racornir (se ~ à la cuisson)	7.7.3.3—5.	ravauder des filets	7.9.5—1.
radoter	6.8.2.11—2.	rayé	7.12.4—14.
rage	9.3—12.	réajuster	5.4.8—3.
raides (cheveux)	1.3.2—4.	rebiffer (se ~)	6.8.4.4—8.
raie (cheveux)	1.3.2—6.	rebondir (pluie sur pierre)	8.1.5—3.
Raie Grise	9.9.3—1.	recevoir	6.5.4—2.
Raie Léopard	9.9.4—1.	recevoir qqn	6.8.3.5—2.
Raie Manta	9.9.5—1.	réchauffer (au four des aliments déjà cuits)	7.7.3.1—9.
Raie Pastenague	9.9.3—1.	récif corallien	8.3.3—2; 9.13.2—2.
rainurer	7.11.4—7.	récipient	7.7.1—1; 7.7.1—5; 7.7.1—19.
Raisin de Mer (plante)	10.4.8—10.	récompense	6.8.4.8—7.
raison (donner ~)	6.8.2.8—3.	réconcilier (se ~)	6.8.3.4—5.
raisonner	6.2.2—3.	recouvrir	5.4.7—6.
ramasser	5.4.21.1—1; 7.2.5—5.	recroqueviller (se ~)	5.1.3—4.
rame	7.5.3.1—9.	recuire (aliment)	7.7.3.2—2.
rameau	10.1.1—2.	reculer	5.2.10—3.
ramer	7.5.3.1—9.	redresser	5.4.8—3.
ramollir	5.4.21.3—4.	réduire en poudre	5.4.18.1—4.
ramper	5.2.3—2.	refaire	7.13.3—3.
rancune	6.3.2.2—5; 6.8.4.4—7.	réfléchir	6.2.2—3.
rang social (même ~)	6.5.2—1.	refuser	6.8.2.8—5.
rangé (être bien ~)	5.6.2—3.	regarder	2.4.2.1—2; 2.4.2.1—4; 5.5.2—6.
ranger	5.4.5—4; 5.4.21.4—1.	régime de bananes	10.2.2—4.
râpe	7.7.1—3.	règles (menstrues)	1.2—9; 1.2—10.
râpe (à coco)	7.7.1—2.	rein	1.4.1.2—3; 1.4.2—8.
râper	5.4.18.1—4; 7.7.1—3.	reine	6.5.2—3.
rapiécer	7.10—7.	rejaillir (pluie sur pierre)	8.1.5—3.
rappeler (se ~)	6.2.2—4.		

rejeter	5.4.22.1—3; 5.4.3—3.	repu	2.1.2—8.
rejets (des plantes)	7.2.3—7.	requin	9.9.2—1.
rejoindre (un groupe)	6.8.5.1—4.	Requin à Nageoires	9.9.2—4.
réjouir (se ~)	6.3.1.1—2; 6.3.1.1—4.	Rondes	
relation de parenté	6.4.1—3.	Requin à Pointes Noires	9.9.2—2.
relever	5.4.8—1.	Requin de Récif à	9.9.2—5.
reliefs (qui collent au plat)	7.7.2.4—9.	Pointes Blanches	
relier	5.4.13—7.	Requin Gris de Récif	9.9.2—3.
religieuse	6.6.4.3—1.	Requin Marteau à	9.9.2—7.
religion	6.6.4.1—4.	Festons	
remède	3.6—1.	Requin Tigre	9.9.2—6.
remonter le vent	7.5.4.1—8.	réserver	5.4.22.1—2.
réмора	9.9.23—1.	respecter	6.5.1—2; 6.8.3.1—2.
remorquer	5.4.10—6.	respiration	2.2—2.
remplir	5.4.21.4—5; 5.4.21.4—6.	respirer	2.2—1.
remplir	7.7.2.1—2.	restants	7.7.2.4—9.
remuer (la queue)	9.3—7.	rester	5.1.6—3.
remuer (liquide, pâte)	7.7.2.1—1.	restes (de nourriture)	7.7.2.4—9; 7.7.2.4—12.
rencontrer	5.2.5—1.	retard (être en ~)	6.8.5.3—3.
rendre	2.1.4—1.	retenir	5.4.12—1; 5.4.2.3—9.
rendre droit	5.4.18.2—2.	retirer	5.4.5—6.
rendre sacré	6.6.4.1—3.	rétorquer	6.8.2.3—4.
renforcer	5.6.2—2.	retourner	5.4.19—1.
renfrogné	6.8.1—8.	retourner (se ~ contre)	5.4.11—3; 6.8.4.4—8.
renier	5.2.9—5.	retourner (se ~ en	2.3.1—5.
renseigner	6.2.6—8.	dormant)	
renverser	5.4.19—1; 5.4.19—3; 5.4.29.5—4.	retourner (se ~)	5.1.1—2; 5.4.19—2.
renverser (se ~)	5.1.5—5; 5.4.19—2.	retourner (se ~)	7.5.4.2—6.
renvois	2.1.3—2.	(bateau)	
répandre	5.4.23—7.	retourner (un vêtement)	4.1—12.
répandre (se ~)	5.4.22—1.	réunion	6.8.5.1—2.
répartir	5.4.22.2—1.	réunir	5.4.21.2—1; 5.4.21.2—3.
répartir (les pierres chaudes dans le four)	7.7.3.1—4.	réunir (du bois)	5.4.21.4—2.
repas collectif	6.7.5—3.	réunir (se ~)	6.8.5.1—3.
repasser (le linge)	7.10—2.	réussi (tout juste ~)	5.6.3—2.
répéter	6.8.2.11—1.	rêve	2.3.2—5.
répondre	6.8.2.3—3; 6.8.2.3—4.	réveiller (se ~)	2.3.2—1.
repousser	5.4.11—1; 5.4.11—2.	révéler	6.2.6—4.
repriser	7.10—7.	revenant	6.6.2—1; 6.6.2—2.
		rêver	2.3.2—5.
		revolver	7.3.1—6.
		Rhinecanthus	9.9.42—7.
		rectangulus	

<i>Rhinomuraena quaesita</i>	9.9.6—4.	route	7.1.2—2; 7.1.2—5.
riche (personne)	6.5.3.3—1.	ruer	5.3—2.
ridé	1.1.2—6.	ruer (se ~ sur)	5.4.11—3; 6.8.4.4—8.
ridiculiser qqn	6.8.4.6—2.	ruisseau	8.3.1—1.
rien	7.13.1—1.	ruminer	2.1.2—5.
rincer	7.8—6.	rustre	6.6.4.1—1.
rincer (se ~ la bouche)	3.6—3; 3.6—4.	sable	8.2.1—7.
rire	2.4.1.3—1; 2.4.1.3—2.	sableux	7.12.5—10.
rivage	8.2.2—10.	sac	7.9.3—7.
rivage (atteindre le ~)	7.5.4.3—1.	sacré	6.6.4.1—3; 6.6.4.1—7.
rivière	8.3.1—1.	sage-femme	6.1.4—3.
riz	10.3.1—6.	saisir	6.2.5—4.
robuste	1.1.2—5.	saisir par la force	6.5.5—2; 6.8.4.10—1.
rognon	1.4.2—8.	saison	8.1.3—4.
roi	6.5.2—2.	saison (d'un fruit, d'un légume)	7.2.6—1.
Rombou Léopard	9.9.41—2.	saison (fruit, poisson)	8.1.3—6.
rompu	5.4.29.1—2.	saison sèche	8.1.3—16.
ronchon	6.8.1—8.	saladier	7.7.1—4.
ronchonner	6.8.4.6—3.	sale	4.4—8; 7.7.4.7—6.
rond	7.12.2—5.	salé	2.1.1—4.
ronfler	2.3.1—7.	salé (conservé dans le sel)	7.7.4.5—4.
rongé (par un mal)	3.2.3—5.	saler	7.7.2.4—3.
<i>Rorippa sarmentosa</i>	10.4.8—5.	salive	1.3.7—5.
rose	7.12.4—9.	salle à manger	7.1.6—5.
roseau	10.4.8—11.	salle de bain	7.1.6—4.
rosée	8.1.4—7.	saluer	6.8.2.2—1.
roter	2.1.3—1.	salut	6.8.2.2—6.
rouge	7.12.4—11.	sanctifié	6.6.4.1—7.
Rouget à Lignes Blanches	9.9.28—6.	sang	1.2—8.
Rouget à Trois Selles	9.9.28—5.	sangloter	2.4.1.3—7.
Rouget-Barbet Doré	9.9.28—7.	<i>Santalum insulare</i>	10.4.3—1.
rouleau (de tissu)	7.10—6.	santé	3.1—1.
rouleau de mer	8.3.4—2.	santé (en bonne ~)	3.1—2.
rouleaux (feuilles de pandanus en ~)	7.9.2—6.	<i>Sargocentron</i>	9.9.13—3.
rouleaux (pour tirer à terre les embarcations)	7.5.2—2.	<i>caudimaculatum</i>	
rouler	5.2.14—1.	<i>Sargocentron diadema</i>	9.9.13—4.
rouler (le bateau)	7.5.4.1—9.	<i>Sargocentron microstoma</i>	9.9.13—5.
rouler (qqch)	5.4.23—2; 5.4.23—4.	<i>Sargocentron tiere</i>	9.9.13—3.
rouler (se ~ par terre)	5.2.14—2.	satisfait	2.4.1.2—4.
roulis	7.5.4.1—9.	Saube Cuivrée	9.9.28—9.
roussette (poisson plat)	9.9.29—1.	Saube Grise	9.9.28—10.

Saube Grise à Lignes Jaunes	9.9.28—9.	sein	1.4.1.1—4.
sauter	5.2.11—4.	sel (conservé dans le ~)	7.7.4.5—4.
sauterelle	9.2—21.	semblant (faire ~ d'être malade)	6.2.4—6.
Sauteur Sabre	9.9.24—9.	semer	7.2.3—10.
sauvage	9.3—13.	sénile	6.1.6—13.
sauver (se ~)	5.2.11—1.	sensitive	10.4.8—8.
savoir	5.6.4—3; 6.2.1—1; 6.2.1—2.	sentier	7.1.2—2.
savoir-faire	5.6.4—2.	sentir	2.4.2.2—2.
savon (mousse de ~)	7.8—3.	sentir bon	2.4.2.2—3.
savonner	7.8—2.	séparer	5.4.22.1—4; 6.8.5.2—2.
savoureux (poisson, crabe)	7.7.4.7—1.	séparer (se ~)	6.1.2—3.
<i>Scaevaola sericea</i>	10.4.6—2.	sept	7.13.1—8.
<i>Scarus altipinnis</i>	9.9.34—7.	Sergent-major à Tache Noire	9.9.32—1.
<i>Scarus forsteni</i>	9.9.34—10.	sermon	6.6.4.5—3; 6.8.3.2—1.
<i>Scarus ghobban</i>	9.9.34—3.	sermonner	6.8.3.2—2.
<i>Scarus globiceps</i>	9.9.34—5.	serpent	9.4—1.
<i>Scarus oviceps</i>	9.9.34—9.	serpillère (passer la ~)	7.1.8—3.
<i>Scarus psittacus</i>	9.9.34—4.	serre (oiseau)	9.1.1—4.
<i>Scarus rubroviolaceus</i>	9.9.34—2.	serré	7.12.3—1.
<i>Scarus schlegeli</i>	9.9.34—8.	serré (vêtement)	4.1—6.
<i>Schizostachyum glaucifolium</i>	10.4.8—12.	serrer	5.4.18.4—5; 5.4.6—2.
scie	7.11.1—2.	serrer (se ~)	5.2.10—2.
scintiller	8.1.1—2.	servir, serviteur	6.5.2—7.
<i>Scolopendra</i>	9.2—20.	<i>Sesbania grandiflora</i>	10.4.3—7.
<i>Scolopendra subspinipes</i>	9.2—19.	<i>Sesbania speciosa</i>	10.4.3—7.
Scolopendre Chinois	9.2—20.	seuil	7.1.5.1—5.
<i>Scomberoides lysan</i>	9.9.24—9.	seul (être ~)	6.8.5.1—1.
<i>Scorpaenopsis diabolus</i>	9.9.16—1.	sève	10.1.1—12.
sculpture	6.6.2—4.	sève d'arbre à pain	10.2.3—2.
<i>Scuticaria tigrinus</i>	9.9.6—9.	si !	6.8.2.8—7.
sec	7.8—9; 7.12.5—7.	siège	7.1.7—6.
séché (poisson, poulpe)	7.7.4.5—5.	siège des idées, des sentiments	6.2.2—1.
sèche (saison ~)	8.1.3—16.	<i>Siganus argenteus</i>	9.9.40—1.
séchées (bananes)	7.7.4.5—2.	<i>Siganus spinus</i>	9.9.40—2.
sécheresse	8.1.3—16; 8.3.2—3.	signe (faire ~ de venir)	5.4.12—3.
séchoir (coprah, café)	7.1.3—3.	silence!	6.8.2.10—1.
secouer	5.4.24—1; 5.4.24—2; 5.4.24—3; 5.4.24—4.	silencieux	2.4.2.3—11.
secouer (la tête)	5.5.1—5.	simplet	3.7—1.
secouer la poussière	7.1.8—4.	siroter	2.1.2—12.
secret	6.6.3—1; 6.8.1—14.	six	7.13.1—7.
		sobriquet	6.1.1—2.

soif (avoir)	2.4.1.2—3.	<i>Sphyranea barracuda</i>	9.9.35—1.
soigner	3.6—1; 4.1—1.	<i>Sphyrna lewini</i>	9.9.2—7.
soin (prendre ~ de)	4.1—1; 6.8.3.3—1; 6.8.3.3—2.	<i>Spondias dulcis</i>	10.3.5—5.
soir	8.1.3—1.	<i>Spondylidae</i>	9.6.2—18.
soirée	8.1.3—1.	<i>Spondylus varians</i>	9.6.2—18.
sol	8.2.1—2.	squame	3.2.1—6.
<i>Solanum</i>	10.3.1—4.	squelette	1.2—3.
<i>anthropophagorum</i>		squille	9.8—13.
soleil	8.1.1—12.	statue	6.6.2—4.
soleil avec pluie	8.1.4—9.	stérile (femme)	6.1.1—12.
solitaire	6.8.1—14; 6.8.5.1—1.	<i>Sterna fuscata</i>	9.1.2—12.
solliciter	6.8.2.3—1.	<i>Sterna lunata</i>	9.1.2—13.
sombre	8.1.1—13.	Sterne à Dos Gris	9.1.2—13.
sombrer	7.5.4.2—5.	Sterne Blanche	9.1.2—16.
sommeil (avoir ~)	2.3.1—2.	Sterne Fuligineuse	9.1.2—12.
sorcier	6.6.1—4.	strabisme	3.3—3.
sortir	5.2.6—3.	<i>Strombidae</i>	9.6.2—4.
sortir (la plante)	7.2.3—3.	stupéfait	6.3.1.2—4.
sortir (la tête)	5.5.1—2.	stupide	3.7—2.
sortir de la surface	7.5.5—6.	sucer	2.1.2—9; 6.1.5—1.
soubresauts (être saisi de ~)	5.1.6—2.	sucre	7.7.4.3—7; 10.2.4—1.
souche	10.1.1—14.	sucrer	7.7.2.4—7.
souffle	2.2—2.	sud	8.1.6.2—5.
souffler	2.2—3.	sud-sud-ouest	8.1.6.2—7.
souffler (quand on sort de l'eau)	7.5.5—5.	suer, sueur	2.1.4—10.
souffler (vent)	8.1.6.1—2.	<i>Sufflamen bursa</i>	9.9.42—4.
soulevé (être ~)	5.4.8—2.	<i>Sufflamen fraenatus</i>	9.9.42—3.
soumettre (se ~)	6.8.2.12—3.	suffoquer	2.2—5.
soumis	6.8.1—9; 6.8.4.8—4.	suivre	5.2.4—3.
souple	1.3.2—3.	<i>Sula dactylatra</i>	9.1.2—7.
source	8.3.1—4.	<i>Sula leucogaster</i>	9.1.2—8.
sourcil	1.3.4—6.	<i>Sula sula</i>	9.1.2—9.
sourd	3.5—5.	sûr	2.1.1—5.
sourire	2.4.1.3—3.	sur-protéger	6.8.3.2—4.
souris	9.3—11.	surfer	7.5.4.1—6; 7.5.5—4.
soutenir	5.4.2.1—7; 6.8.3.2—3.	surgir	5.1.7—1.
souvenir (se ~)	6.2.2—4.	Surmulet à Bande Noire	9.9.28—3.
spathe des fleurs de cocotier	10.4.2—5.	Surmulet à Bande Noire	9.9.28—3.
sperme	2.4.2.4—8.	Surmulet à Ligne Jaune	9.9.28—1.
sphérique	7.12.2—5.	Surmulet à Nageoires Jaunes	9.9.28—2.
<i>Sphyraena qenie</i>	9.9.35—2.	Surmulet Oriflamme	9.9.28—1.
		Surmulet Sans Tache	9.9.28—2.
		surnom	6.1.1—2.
		surpris (être ~)	6.3.1.2—3.

sursauter	6.3.1.2—3.	témoin	6.8.2.4—4.
suspendre	5.4.15—2.	température (bonne ~)	2.4.1.1—5.
suspendre (se ~)	5.2.9—4.	temple	6.6.4.2—1.
suspendu	5.4.15—1.	temple ancien	6.6.2—3.
<i>Synanceia verrucosa</i>	9.9.16—2.	tendon	1.2—7.
<i>Synodus variegatus</i>	9.9.7—1.	tendre (la main)	5.4.1—8.
tabac	10.4.5—1.	tendre (le fil de pêche)	7.4.3.1—6.
tabernacle	6.6.4.4—2.	tendre (un filet)	7.4.1—2.
<i>Tacca pinnatifida</i>	10.4.8—6.	tendresse (traiter avec ~)	6.3.2.1—3.
tache (sur le dos des requins)	9.9.1—11.	ténèbres	8.1.1—13.
tache de vin	3.1—5.	tenir solidement	5.4.2.3—2.
tacheté	1.1.2—7.	tentacule (du poulpe)	9.7—2.
taille (d'un individu)	1.1.1—3.	tenter	6.8.2.6—2.
tailler	5.4.29.2—5.	<i>Terminalia catappa</i>	10.3.5—1.
tailler au couteau	7.11.4—5.	terminé (être ~)	5.2.15—3; 5.6.3—1.
taire (faire ~)	6.8.2.10—2.	terrain (de réunion)	6.8.5.4—1.
taire (se ~)	2.4.2.3—11.	terrain (glissement de ~)	8.2.1—10.
talon	1.5.2—7.	terre	8.2.1—2.
tamarin	9.9.33—1.	terre (île)	8.2.1—1.
Tamarin à Bandes Noires	9.9.33—16.	terre (pointe de ~)	8.2.2—6.
tambour	6.7.3.1—1; 6.7.3.1—2; 6.7.3.1—3.	terreux	4.4—9.
tamtam	6.7.3.1—3.	testament	6.6.4.5—3.
tanguer	7.5.4.3—2.	testicules	1.4.1.3—3.
tante	6.4.3—3.	tête	1.3.1—2.
tapa	7.10—8.	tête (avoir la ~ qui tourne)	2.4.1.2—6.
taper	5.4.24—1.	tête (des poissons)	9.9.1—5.
tapis	7.1.7—7.	tête (tortue)	9.10—7.
tapoter	5.4.16—1.	tête de linotte	3.7—1.
taquin	6.8.1—7.	téter	6.1.5—1.
taquiner	6.3.2.3—2; 6.8.4.1—1.	<i>Tetrapturus audax</i>	9.9.46—3.
tarière	7.11.1—4.	Tétrodon à Points Blancs	9.9.45—3.
tarir	8.3.2—1.	Tétrodon Étoilé	9.9.45—1.
taro	10.2.1—2.	Tétrodon Moucheté	9.9.45—2.
tarodiène	7.2.3—12; 10.2.1—3.	<i>Thalassoma hardwicke</i>	9.9.33—20.
taros (plantation de ~)	10.2.1—3.	<i>Thalassoma purpureum</i>	9.9.33—21.
tartiner	7.7.2.1—12.	thazard	9.9.46—4.
tasser (le coprah)	5.4.21.4—4.	<i>Thespesia populnea</i>	10.4.3—3.
tâter	5.4.1—3.	Thon à Dents de Chien	9.9.46—5.
tatouage, tatouer	4.3—5.	tibia	1.5.2—5.
Taurillon du Pauvre	9.9.31—1.	tige (arbre, arbuste)	10.1.1—13.
tavelé	1.1.2—7.	tige (fleurs de cocotier)	10.4.2—7.
		tige (igname, vanille)	10.2.1—1.
		tigrée (banane ~)	7.2.6—4.

timide	6.3.1.4—4.	toucher	5.2.13—1; 5.4.1—3; 5.4.2.3—9; 5.4.16—5.
tirer	5.4.10—3; 5.4.10—4; 5.4.10—5.	toucher avec le nez	2.4.2.2—2.
tirer (sur l'eau)	5.4.10—6.	touiller	7.7.2.1—1.
tirer (une pirogue) au sec ou à la mer	7.5.4.3—3.	tourbillon de vent	8.1.6.1—6.
tirer à l'arc	7.3.1—9.	tourlourou à pinces rouges	9.8—5.
tirer des bords	7.5.4.1—11.	tourné (poisson, fruits)	7.7.4.7—3.
tison	7.6.1—6.	<i>Tournefortia argentea</i>	10.4.4—3.
tissu (rouleau de ~)	7.10—6.	tourner	5.2.7—2.
tituber	5.2.1—9.	tourner (en cercle)	5.2.9—3.
toi	6.8.6—4.	tourner (la tête)	5.5.1—1.
toile d'araignée	9.2—4.	tourner (le dos)	5.2.9—1.
toile de cocotier (filtre)	7.7.1—17.	tourner (le vent ~)	8.1.6.1—5.
toilettes (les ~)	7.1.6—3.	tourner (qqch)	5.4.19—3.
toit	7.1.5.2—1.	tourner (se ~ vers)	5.1.5—4; 6.6.4.1—2.
toit (en feuilles de cocotier)	7.1.4—2.	tousser	3.4—9.
tôle (maison en ~)	7.1.4—3.	toxique (urticaire causé par poisson ~)	3.2.1—8.
tombe	6.1.8—6.	tracas	6.3.1.1—7.
tomber	5.2.12—2; 5.2.12—3; 5.2.12—4; 5.2.12—6; 5.2.12—7; 5.2.12—8.	traduire	6.7.4—1.
tomber (à genoux)	5.2.12—9.	traîner	5.4.10—3.
tomber (à la renverse)	5.1.5—5; 5.2.12—5.	traîner (qqch)	5.4.10—4.
tomber (faire ~)	5.4.11—4.	traire (vache, chèvre)	9.3—27.
tomber (fruits)	7.2.6—8.	tranchant	7.12.5—4.
tonner	8.1.4—3.	trancher net	5.4.29.2—1.
tonnerre	8.1.4—2.	transformer	5.4.19—4.
tonton	6.4.2—2.	transmettre par testament	6.5.3.1—2.
tordre un vêtement mouillé	7.8—5.	transpercer	5.4.27—5.
tordre	5.4.20—1; 5.4.20—2.	transporter	5.4.2.2—2; 5.4.2.2—3.
tordu	5.1.5—3.	<i>Trapeziidae</i>	9.6.2—19.
tortue de mer	9.10—1; 9.10—13.	<i>Trapezium oblongum</i>	9.6.2—19.
tortue (bec de ~)	9.10—8.	trapu	1.1.2—5.
tortue (dessous d'une ~)	9.10—4.	travail	6.8.5.5—1.
tortue (nageoire de la ~)	9.10—5; 9.10—6.	travailler	5.6.1—2.
tortue (œuf de ~)	9.10—9.	traverses (qui relie balancier et pirogue)	7.5.3.1—2.
tortue (petite ~)	9.10—11.	trembler (terre)	8.2.1—4.
tortue (queue de ~)	9.10—3.	tremper	7.7.4.4—6.
tortue (tête de la ~)	9.10—7.	tremper (la main)	5.4.1—9.
touché (être ~)	6.3.1.2—6.	tremper (qqch)	5.4.18.3—3.
		tremper dans l'eau	7.8—4.
		trente cinq	7.13.1—16.
		tresse (de cheveux)	4.2—3.

tresser (en longueur)	7.9.1—3.	vallée	8.2.2—1.
tresser (surfaces)	7.9.1—4.	vanille (tige de ~)	10.2.1—1.
tresser un filet	7.9.5—2.	vaniteux	6.8.4.2—2.
tribord (à ~)	7.5.4.1—5.	vanter (se ~)	6.8.4.3—5.
<i>Tridacna maxima</i>	9.6.2—14.	vapeur	7.6.2—3.
tripler	7.13.3—2.	varicelle	3.2.1—2; 3.4—16.
triplés	6.1.4—8.	<i>Variola louti</i>	9.9.17—10.
triste, tristesse	6.3.1.1—8.	variole	3.4—12.
trois	7.13.1—4.	vase (la ~)	8.2.1—9.
trois (par ~)	7.13.3—2.	veiller	2.3.2—2.
trompé (être ~)	6.8.2.5—3.	veiller sur	6.8.3.3—2.
tromper (se ~)	6.2.6—6.	veine	1.2—7.
tromper qqn	6.8.2.5—1.	vénérer	6.5.1—1.
tronc	10.1.1—14.	vengeance	6.8.4.4—9.
tronc creux	10.1.1—15.	venger (se ~)	6.8.4.4—9.
trou	7.2.2—2; 7.12.5—2.	vent	8.1.6.1—1.
trou (noix de coco)	10.3.2—3.	vent (cyclone)	8.1.6.1—6.
trouble (eau)	8.3.1—5.	vent (est)	8.1.6.2—3.
troublé (être ~)	6.3.1.2—2.	vent (est-sud-est)	8.1.6.2—4.
trouer	5.4.27—2.	vent (nord-est)	8.1.6.2—2.
troupeau	9.3—31.	vent (ouest)	8.1.6.2—8.
truc	7.12.1—1.	vent (ouest-nord-ouest)	8.1.6.2—9.
tu, te, toi	6.8.6—4.	vent (remonter le ~)	7.5.4.1—8.
tuberculose	3.4—11.	vent (sud)	8.1.6.2—5.
tuer	5.4.28—4.	vent (sud-sud-ouest)	8.1.6.2—7.
tuer (un animal)	7.3.2—5.	vent (tourner)	8.1.6.1—5.
<i>Turbinidae</i>	9.6.2—2.	vent arrière (aller ~)	7.5.4.1—6.
Turbot Panthère	9.9.41—2.	vent nord	8.1.6.2—1.
Turbot Tropical	9.9.41—1.	venté	2.4.1.1—5; 2.4.1.1—6.
tyranniser	6.8.4.8—2.	ventée (aire ~)	8.1.6.1—4.
un	7.13.1—2.	ventouse (du poulpe)	9.7—3.
un par un	7.13.3—2.	ventre	1.4.1.2—4.
unifier	5.4.21.2—3.	ventripotent	1.1.3—2.
union	6.1.2—2.	ver	9.5—2.
unir	5.4.21.2—3; 5.4.21.2—5; 5.4.5—2.	ver de terre	9.5—4.
urine, uriner	2.1.4—5.	ver des fruits	9.5—1.
urticaire	3.2.1—8.	véranda	7.1.4—5.
usage	6.8.1—1.	verbaliser	6.8.4.8—6.
vagabonder	5.2.1—8.	verge	1.4.1.3—1.
vagin	1.4.1.3—6.	vérité	6.2.4—2.
vague	8.3.4—1; 8.3.4—4.	verrat	9.3—16.
vaguelette	8.3.4—3.	verre	7.7.1—22.
vaincu	6.8.4.9—6; 6.8.2.12—4.	verrue	3.2.3—6.
vainqueur	6.8.4.9—5.	vers moi	5.2.7—1.
		verser	5.4.21.4—7.
		vert	7.12.4—3.

vertige	2.4.1.2–6.	vite (faire ~)	5.6.2–6.
vesser	2.1.4–11.	Vivaneau à Queue	9.9.25–1.
vessie	1.4.2–7.	Fourchue	
vêtement	4.1–2.	Vivaneau à Queue Noire	9.9.25–6.
veuf	6.1.8–4.	Vivaneau à Raies Bleues	9.9.25–3.
veuve	6.1.8–3.	Vivaneau Chien Rouge	9.9.25–7.
vexation	6.3.1.1–6.	Vivaneau Églefin	9.9.25–4.
viande	7.7.2.1–7.	Vivaneau Job	9.9.25–2.
victorieux	6.8.4.9–5.	Vivaneau Pagaie	9.9.25–5.
vide (être ~)	7.12.5–14.	vivre	5.1.6–3.
vider (un animal, un poisson)	7.7.2.3–1.	voir	2.4.2.1–1.
vie	3.1–1; 6.1.1–7.	voix	2.4.2.3–2.
vieillard	6.1.6–13.	voix (à haute ~)	2.4.2.3–5.
Vieille à Aile Noire	9.9.17–3.	voix (profonde)	2.4.2.3–4.
Vieille à Six Taches	9.9.17–2.	voix (séduisante)	2.4.2.3–3.
Vieille à Triple Queue	9.9.33–3.	voler (oiseau)	9.1.1–7.
vieille femme	6.1.6–12.	voler, voleur	6.5.5–1.
Vieille Tachetée	9.9.33–4.	volonté	6.2.3–1.
vieux	6.1.6–11; 8.1.3–17.	volubile (être ~)	6.8.2.1–5.
vigoureux	3.1–2.	volumineux	1.1.1–2.
vilain	1.1.2–6.	vomir	2.1.4–1.
vin	7.7.4.6–8.	vorace	2.1.2–3.
vingt	7.13.1–14.	vouloir	6.2.3–1.
vingt trois	7.13.1–15.	vouloir (en ~ à qqn)	6.3.2.3–3.
violenter	5.4.29.5–2; 6.8.4.10–1.	vous	6.8.6–10; 6.8.6–14.
violer	6.8.4.10–2.	voyager	5.2.1–6.
violet	7.12.4–13.	voyant	6.6.1–2; 6.6.1–4.
virer	5.2.7–2.	vrai	6.2.4–1.
virer (qqn)	6.8.5.5–4.	vrille	7.11.1–3.
virer de bord	7.5.4.1–11.	vriller	5.4.27–3.
visage	1.3.3–2.	vulve	1.4.1.3–4.
viser	7.3.2–2.	zancle	9.9.38–1.
visite (rendre ~)	5.2.5–1; 6.8.3.5–3.	Zanclus cornatus	9.9.38–1.
visiteur	6.8.3.5–1.	Zebrasoma veliferum	9.9.38–2.
visqueux	7.12.5–15.	zéro	7.13.1–1.
		zigzaguer	5.2.7–4.

Section XII

Index anglais

English finderlist

<i>abandon</i>	5.4.3–3.	<i>adze</i>	7.5.2–3.
<i>abdomen</i>	1.4.1.2–4.	<i>adze to trim canoes</i>	7.5.2–4.
<i>able (be ~)</i>	5.6.4–7.	<i>Aetobatus narinari</i>	9.9.4–1.
<i>abort</i>	6.1.3–3.	<i>affected (be ~)</i>	6.3.1.2–6.
<i>abort</i>	9.3–28.	<i>affection</i>	6.3.2.1–3.
<i>abortion</i>	9.3–28.	<i>affront</i>	6.8.1–2.
<i>absent (be ~)</i>	6.8.5.3–1.	<i>afire (be ~)</i>	7.6.1–1.
<i>absent minded</i>	6.8.1–18.	<i>afraid (be ~)</i>	6.3.1.3–3.
<i>Abudefduf sordidus</i>	9.9.32–1.	<i>African Pompano</i>	9.9.24–5.
<i>abyss</i>	8.2.2–14.	<i>again (do ~)</i>	7.13.3–3.
<i>Acanthocybium solandri</i>	9.9.46–4.	<i>aggravating</i>	2.4.1.2–7.
<i>Acanthurus Achilles</i>	9.9.38–5.	<i>agree</i>	6.8.2.8–2; 6.8.3.1–1.
<i>Acanthurus guttatus</i>	9.9.38–8.	<i>agree (eye gesture)</i>	5.5.2–4.
<i>Acanthurus nigricans</i>	9.9.38–4.	<i>aground (run ~)</i>	7.5.4.2–1.
<i>Acanthurus sohal</i>	9.9.38–6.	<i>aid</i>	6.8.3.2–3.
<i>Acanthurus triostegus</i>	9.9.38–3.	<i>aim at</i>	7.3.2–2.
<i>Acanthurus xanthopterus</i>	9.9.38–7.	<i>albinos</i>	1.1.2–7.
<i>accept</i>	6.2.3–4; 6.5.4–2.	<i>Albula glossodonta</i>	9.9.8–1.
<i>accompany</i>	5.2.4–3; 6.8.5.2–1.	<i>Alectis ciliaris</i>	9.9.24–5.
<i>accuse</i>	6.8.4.5–2.	<i>Aleurites moluccana</i>	10.4.4–4.
<i>accuse wrongly</i>	6.8.4.5–3.	<i>alienation</i>	3.7–3.
<i>acid</i>	2.1.1–1.	<i>alight</i>	7.6.1–1.
<i>acne</i>	3.2.1–4.	<i>almond (tropical ~)</i>	10.3.5–1.
<i>Adam's apple</i>	1.3.9–3.	<i>Alocasia macrorrhiza</i>	10.2.1–4.
<i>add (water)</i>	7.7.2.4–6.	<i>alone</i>	6.8.1–14; 6.8.5.1–1.
<i>admire</i>	2.4.2.1–3; 5.5.2–5.	<i>Aluterus scriptus</i>	9.9.43–1.
<i>adopt</i>	6.1.5–5; 6.4.1–10.	<i>amazed (be ~)</i>	6.3.1.2–4.
<i>adore (God)</i>	6.6.4.1–13.	<i>ambarella</i>	10.3.5–5.
<i>adorn, adorned</i>	4.4–4.	<i>ammoniacal smell</i>	2.4.2.2–6.
<i>adult</i>	6.1.6–10.	<i>Amomum cevuga</i>	10.4.8–4.
<i>adultery</i>	6.1.2–4; 6.1.2–5.	<i>amputate</i>	3.6–8.
<i>advice</i>	6.8.3.2–1.	<i>anaemia</i>	3.4–1.
<i>advise</i>	6.8.3.2–2.		

Anampses	9.9.33—9.	Arothron hispidus	9.9.45—3.
caeruleopunctatus		Arothron meleagris	9.9.45—2.
Anas poecilorhyncha	9.1.3—7.	Arothron stellatus	9.9.45—1.
Anas superciliosa	9.1.3—7.	arouse	6.8.4.3—3.
ancestors	6.4.1—5; 6.4.3—4.	arrange	5.4.21.1—2.
anchor	7.5.4.3—4.	arrange (hot stones in the oven)	7.7.3.1—4.
anger, angry	6.3.2.3—1; 6.8.4.3—2.	arrive	5.2.8—1; 5.2.8—2.
angle (fishing)	7.4.3.1—3.	arrow	7.3.1—8.
angle (inside)	7.1.6—10.	artery	1.2—7.
angle (outside)	7.1.6—11.	articulation (bone ~)	1.2—4.
angry (make s.o. ~)	6.3.2.3—2.	Artocarpus altilis	10.2.3—1.
animal	9.3—1.	Artocarpus altilis	7.2.6—3.
animal (young of ~)	9.3—30.	ashamed (be ~)	6.3.1.4—1.
ankle	1.5.2—6.	ashes	7.6.2—6.
Annona muricata	10.3.6—5.	ask	6.8.2.3—1.
Annona squamosa L.	10.3.6—4.	ask a question	6.8.2.3—2.
announce	6.2.5—2.	aspect	6.8.1—13.
annoy	6.8.4.1—2.	assist	6.8.3.2—3.
annoyed (be ~)	6.3.1.4—1.	asthma	3.1—8.
anoint with oil	4.4—6.	astringent	2.1.1—6.
Anous minutus	9.1.2—15.	attach	5.4.13—1; 5.4.13—5; 5.4.13—8.
Anous stolidus	9.1.2—14.	attach (loose)	5.4.13—6.
answer	6.8.2.3—3; 6.8.2.3—4.	attack (a prey)	7.4.3.2—1.
ant	9.2—16.	attain	5.2.8—1.
anthrax	3.2.2—4.	attention	6.8.1—16.
anus	1.4.1.3—8.	attractive	1.1.2—1.
anxious (be ~)	6.3.1.4—2.	Audubon's Shearwater	9.1.2—4.
Apherus furcatus	9.9.25—1.	Aulostomus chinensis	9.9.14—1.
Apogon doryssa	9.9.20—1.	aunt	6.4.3—3.
appear	5.1.7—1.	avenge	6.8.4.4—9.
appear (in the air)	5.1.7—4.	avoid	5.2.13—2; 5.2.9—5.
appear on the surface	7.5.5—6.	awake (stay ~)	2.3.2—3.
appease	2.4.1.2—4.	awful	6.3.1.3—4.
applaud	5.4.1—5.	axe	7.2.1—4.
apple (custard-~)	10.3.6—5.	Axilspot Hogfish	9.9.33—1.
apple (Malay ~)	10.3.5—5.	baby	6.1.6—1; 6.1.6—2.
apple (sugar ~)	10.3.6—4.	bachelor	6.1.1—6.
approach	5.2.10—1.	back	1.4.1.2—2.
Aprion virescens	9.9.25—2.	back (of the house)	7.1.6—9.
Architectonicidae	9.6.2—10.	back molar	1.3.8—7.
Arcidae	9.6.2—13.	bad	6.8.1—19.
argue over	6.8.4.4—1.	bad (gone ~) (fish, fruit)	7.7.4.7—3.
arm	1.5.1—1.	bad luck	7.4—2.
armpit	1.4.1.1—3.	bad taste	2.1.1—7.
aroma	4.4—5.	badly cut hair	1.3.2—8.

bag	7.9.3–7.	bay	8.2.2–5.
bail out	7.5.3.1–13.	be born	6.1.4–2.
bailer	7.5.3.1–13.	beach	8.2.2–10.
bait	7.4.3.2–2; 7.4.3.2–4.	beach almond	10.3.5–1.
bake again	7.7.3.2–2.	Beach Morning-glory	10.4.7–1.
bald	1.1.2–8.	Beach Naupaka	10.4.6–2.
Balistapus undulatus	9.9.42–5.	beak (turtle)	9.10–8.
Balistoides viridescens	9.9.42–6.	beam	7.1.5.2–2.
ball	7.12.2–5.	beam (wood)	7.1.3–6.
bamboo	7.9.2–3; 10.4.8–12.	bean	10.3.1–2.
bamboo (recipient)	7.7.1–16.	bear fruit	7.2.5–4; 10.1.3–2.
banana	10.2.2–2.	beard	1.3.3–5.
banana	7.7.4.3–2.	Bearded Brotula	9.9.12–1.
banana (dry ~ leaf)	10.1.1–11.	beat	1.4.2–2.
banana (ripe spotted ~)	7.2.6–4.	beat the dust from	7.1.8–4.
banana plant	7.7.4.3–2.	beat the windward	7.5.4.1–11.
bananas (cluster of ~)	10.2.2–4.	beat to death	5.4.28–4.
bananas (dried ~)	7.7.4.5–2.	beautiful	1.1.2–1.
bananas (small bunch of ~)	10.2.2–3.	bed	7.1.7–9.
bandage (a sore)	3.6–7.	bedroom	7.1.6–6.
bang with fist	5.4.28–6.	bee	9.2–5.
banish	6.8.4.9–4.	beef	9.3–25.
banyan roots	10.1.1–8.	beefy	1.1.2–3.
baptise	6.6.4.1–5.	beg	6.8.2.6–4.
barb (of a hook, an arrow, a harpoon)	7.4.2–2.	begin	5.6.2–5.
barbels	9.9.1–14.	belch	2.1.3–1; 2.1.3–2.
bark	10.1.1–4.	belittle	6.8.4.5–4.
bark	9.3–4.	bellow	9.3–26.
Barred Filefish	9.9.43–2.	belly	1.4.1.2–4.
Barred Flagtail	9.9.21–1.	belly (turtle)	9.10–4.
Barred Jack	9.9.24–2.	belt	4.1–11.
Barred Thicklip	9.9.33–16.	bench	7.1.7–6.
barrel (large ~)	7.7.4.6–7.	bend (s.th.)	5.4.11–5; 5.4.20–1.
Barringtonia asiatica	10.4.3–5.	bend (with too much fruit)	7.2.5–11.
basil (local ~)	10.3.1–3.	bend (wood)	7.11.4–8.
basket	7.9.3–1; 7.9.3–4; 7.9.3–5; 7.9.3–6.	bend down	5.4.11–6.
basket handle	7.9.3–2.	bent	5.1.5–3; 5.1.5–1.
bastard	6.8.4.7–4.	bequest	6.5.3.1–2.
Batatas edulis	10.2.1–7; 10.2.2–1.	berth	7.5.4.3–1.
bathe	7.5.5–3.	betrothed (be ~)	6.1.2–6.
bathroom	7.1.6–4.	bewitch	6.6.1–1.
battle	6.8.4.9–2.	Bible	6.6.4.5–2.
bawdy song	6.7.3.2–2.	Bicoloured Cleaner Wrasse	9.9.33–22.
		big	1.1.1–2; 1.1.3–1.
		Bigeye Emperor	9.9.27–1.

Bigeye Jack	9.9.24—8.	Bluelined Snapper	9.9.25—3.
bile	1.4.2—6.	Blue-spotted Grouper	9.9.17—1.
bind with fine coconut fibres	7.5.2—1.	Bluespotted Wrasse	9.9.33—9.
bird	9.1.1—1.	blunt	7.12.5—6.
bird (young ~)	9.1.1—5.	boar	9.3—16.
Bird Wrasse	9.9.33—18.	boat frame	7.5.3.1—6.
Birgus latro	9.8—7.	Bodianus axillaris	9.9.33—1.
bitter	2.1.1—2.	body	1.1—2.
black	7.12.4—1.	boil	3.2.2—3; 7.7.2.1—3; 7.7.3.2—8.
black	7.12.4—2.	bold	6.8.1—4.
Black Barracuda	9.9.35—2.	bone	1.2—3.
Black Jack	9.9.24—10.	bone (of fish)	9.9.1—6.
Black Noddy	9.1.2—15.	Bonefish	9.9.8—1.
Black Triggerfish	9.9.42—1.	bony	1.1.4—2.
Black Unicornfish	9.9.39—6.	boom of a canoe outrigger	7.5.3.1—2.
Black-Edged Conger	9.9.6—10.	border	7.1.1—2.
Blackfish Squirrelfish	9.9.13—1.	bore	5.4.27—3; 6.8.4.1—2.
Blacksaddled coralgrouper	9.9.17—11.	boredom	6.3.1.4—5.
Blackspot Sergeant	9.9.32—1.	borer	7.11.1—3.
Blackspot Snapper	9.9.25—4.	born (be ~)	6.1.4—2.
Blacktip Grouper	9.9.17—5.	bother	6.8.4.1—2.
Blacktip Shark	9.9.2—2.	Bothus mancus	9.9.41—1.
bladder	1.4.2—7.	Bothus pantherinus	9.9.41—2.
blade (of paddle)	7.5.3.1—10.	bottle	7.7.1—6.
blanket	7.1.7—2.	bounce	8.1.5—3.
blaspheme	6.8.4.7—2.	boundary mark	7.1.1—2.
blennorrhoea	3.4—14.	bow	5.1.5—3; 7.3.1—2.
blind	3.5—3.	bow (canoe ~)	7.5.3.1—4.
blink	5.5.2—2.	bow (shoot with a ~)	7.3.1—9.
blister	3.2.3—3.	bow (under the weight of fruit)	7.2.5—11.
block	5.4.30—5.	bowed (be ~)	5.1.5—3.
blood	1.2—8.	bowel	1.4.2—4.
bloom	10.1.2—3.	bowl	7.7.1—1; 7.7.1—4.
bloom (in ~)	10.1.2—6.	box	5.4.28—2.
blossom (in ~)	10.1.2—6.	box	7.1.7—1.
blossoms (coconut palm ~)	10.4.2—6.	box (to ~)	6.8.4.4—4.
blow	2.2—3.	boy	6.1.6—6; 6.4.3—11; 6.5.2—7.
blow (wind)	8.1.6.1—2.	brag	6.8.4.3—5.
blow o.'s nose	2.1.4—2.	braid (to ~)	7.9.1—3.
blue	7.12.4—4.	braided hair	4.2—3.
blue (lagoon)	7.12.4—5.	brain	1.3.1—3.
Bluebarred Parrotfish	9.9.34—3.	branch (small ~)	10.1.1—3.
Bluefin Jack	9.9.24—1.	branche	10.1.1—2.
Blue-gray Noddy	9.1.2—17.		

<i>brand</i>	7.6.1–6.	<i>Brown unicornfish</i>	9.9.39–3.
<i>Brassy Jack</i>	9.9.24–7.	<i>brush (against)</i>	5.4.16–5.
<i>brave</i>	6.8.1–2.	<i>buckle (a rod)</i>	7.7.2.2–4.
<i>bread (coconut ~)</i>	7.7.4.4–1.	<i>bud</i>	10.1.1–7; 10.1.2–1.
<i>bread (communion ~)</i>	6.6.4.5–6.	<i>build</i>	5.6.1–1; 7.1.3–1.
<i>breadfruit</i>	10.2.3–1.	<i>builder</i>	7.1.3–8.
<i>breadfruit (fermented ~)</i>	7.7.4.5–1.	<i>bullet</i>	7.3.1–7.
<i>breadfruit (non edible central part of ~)</i>	7.7.2.4–10.	<i>bump</i>	5.2.13–1.
<i>breadfruit (which falls before ripening)</i>	7.2.6–3.	<i>bump (on the forehead)</i>	3.2.2–1.
<i>breadfruit sap</i>	10.2.3–2.	<i>bump into</i>	5.2.5–2.
<i>break</i>	5.4.22.2–3; 5.4.29.3–1; 5.4.29.3–3.	<i>bun</i>	4.2–2.
<i>break open</i>	7.2.5–1.	<i>bunch</i>	10.1.3–3.
<i>breast</i>	1.4.1.1–1; 1.4.1.1–4.	<i>bunch (small ~ of bananas)</i>	10.2.2–3.
<i>breath</i>	2.2–2.	<i>bunch of flowers</i>	10.1.2–4.
<i>breath (out of ~)</i>	2.2–6.	<i>bundle of firewood</i>	7.11.3–2.
<i>breath of wind</i>	2.4.1.1–6.	<i>burn (piles)</i>	7.6.2–10.
<i>breathe</i>	2.2–1; 2.2–4.	<i>burn down</i>	7.6.2–9.
<i>breathe (on emerging from the water)</i>	7.5.5–5.	<i>burn rubbish</i>	7.2.2–6.
<i>breathe (out of water)</i>	7.5.5–5.	<i>burn stubble</i>	7.2.2–7.
<i>breathing</i>	2.2–2.	<i>burn-beat</i>	7.2.2–6.
<i>breeze</i>	2.4.1.1–6.	<i>burning</i>	7.6.1–1; 7.6.2–12.
<i>Bridled Triggerfish</i>	9.9.42–3.	<i>burnt</i>	7.6.2–8.
<i>bring</i>	5.4.2.1–1; 5.4.2.2–1.	<i>burnt (during cooking)</i>	7.7.3.3–6.
<i>bring closer</i>	5.4.6–2.	<i>burp</i>	2.1.3–1.
<i>Bristle-thighed Curlew</i>	9.1.3–2.	<i>burst out laughing</i>	2.4.1.3–2.
<i>broad</i>	1.1.1–2.	<i>bury</i>	5.4.7–6.
<i>broken</i>	5.4.29.3–2; 7.12.5–3; 7.12.5–13.	<i>bush (the ~)</i>	10.1.1–6.
<i>brood</i>	9.1.1–8.	<i>butter (to ~)</i>	7.7.2.1–12.
<i>broom</i>	7.1.8–2.	<i>butterfly</i>	9.2–10.
<i>brother (older)</i>	6.4.3–14.	<i>Butterflyfish</i>	9.9.30–1.
<i>brother (younger)</i>	6.4.3–13.	<i>buttock</i>	1.4.1.3–7.
<i>brother-in-law</i>	6.4.4–4.	<i>button</i>	4.1–5.
<i>brother's wife</i>	6.4.4–5.	<i>cabbage</i>	10.3.1–1.
<i>Brotula multibarbata</i>	9.9.12–1.	<i>cackle</i>	9.1.1–17.
<i>Broussonetia papyrifera</i>	10.4.3–2.	<i>calf (leg's ~)</i>	1.5.2–4.
<i>Brown Booby</i>	9.1.2–8.	<i>Calidris alba</i>	9.1.3–4.
<i>Brown Noddy</i>	9.1.2–14.	<i>call</i>	6.8.2.2–2.
<i>brown sea-urchin (edible)</i>	9.12–3.	<i>call on (s.o.)</i>	6.8.3.5–3.
		<i>calm</i>	6.1.8–9; 6.8.3.4–1.
		<i>calm (a child)</i>	6.1.5–3.
		<i>Calophyllum inophyllum</i>	10.4.3–4.
		<i>can</i>	5.6.4–6.
		<i>candleberry tree</i>	10.4.4–4.
		<i>canoe</i>	7.5.1–2.
		<i>Cantherhines dumerilii</i>	9.9.43–2.
		<i>cap</i>	7.7.1–7.

<i>cape</i>	8.2.2–6.	<i>catch (fruit)</i>	7.2.5–2.
<i>capsize</i>	7.5.4.2–6.	<i>catch (in midair)</i>	5.4.1–2; 5.4.2.3–8.
Carangoides ferdau	9.9.24–2.	<i>catch (river shrimps)</i>	7.4.1–4.
Carangoides orthogrammus	9.9.24–3.	<i>with net</i>	
Caranx ignobilis	9.9.24–6.	<i>catch (with slipknot)</i>	5.4.13–10.
Caranx lugubris	9.9.24–10.	<i>catch fish with o.'s hand</i>	7.4.6–6.
Caranx melampyngus	9.9.24–1.	<i>in holes in rocks</i>	
Caranx papuensis	9.9.24–7.	<i>caterpillar</i>	9.2–2.
Caranx sexfasciatus	9.9.24–8.	<i>catholic</i>	6.6.4.1–8.
<i>carapace</i>	9.10–2.	<i>caulk</i>	5.4.30–5.
<i>carbuncle</i>	3.2.2–4.	<i>cause to disappear</i>	5.4.29.5–3.
Carcharhinus albimarginatus	9.9.2–5.	<i>cavity (tooth ~)</i>	1.3.8–4.
Carcharhinus amblyrhynchos	9.9.2–3.	<i>cease</i>	5.2.15–2.
Carcharhinus longimanus	9.9.2–4.	<i>ceiling</i>	7.1.5.2–5.
Carcharhinus melanopterus	9.9.2–2.	<i>cement house</i>	7.1.4–4.
Cardiidae	9.6.2–16.	<i>cemetery</i>	6.1.8–5.
Cardisoma carnifex	9.8–4.	<i>centipede</i>	9.2–19.
<i>carelessness</i>	6.8.1–18.	<i>central vein and foot-stalk of coconut palm</i>	10.4.2–4.
<i>caress</i>	5.4.1–4; 5.4.16–2.	Cephalopholis argus	9.9.17–1.
Carica papaya	10.3.5–2.	Cephalopholis sexmaculata	9.9.17–2.
<i>carpenter</i>	7.1.3–8.	Cephalopholis urodeta	9.9.17–3.
<i>carpet</i>	7.1.7–7.	Ceratopogonidae	9.2–9.
Carpilius maculatus	9.8–3.	Cerithiidae	9.6.2–3.
<i>carry (on back)</i>	5.4.2.1–4.	Chaetodontidae)	9.9.30–1.
<i>carry (on hip)</i>	5.4.2.1–6.	<i>chain</i>	4.3–3.
<i>carry (on shoulder)</i>	5.4.2.1–2; 5.4.2.1–3; 5.4.2.1–5.	<i>chair</i>	7.1.7–6.
<i>carry (pole for ~ing bananas)</i>	7.2.1–2.	Chameleon Grouper	9.9.17–10.
<i>carry off</i>	5.4.2.2–2.	<i>change</i>	5.4.19–4.
<i>carve</i>	7.11.4–9.	<i>change direction</i>	5.2.7–2.
<i>carve</i>	7.7.2.3–6.	Chanos chanos	9.9.9–1.
<i>cask</i>	7.7.4.6–7.	<i>character</i>	6.8.1–13.
Cassidae	9.6.2–11.	<i>charcoal</i>	7.6.2–2.
<i>cast</i>	5.4.25–1.	<i>charm</i>	6.6.1–1.
<i>castrate</i>	9.3–17.	Charonia tritonis	9.6.2–8.
Casuarina equisetifolia	10.4.4–6.	<i>charred</i>	7.6.2–8.
<i>cat</i>	9.3–8.	<i>chase</i>	5.2.4–4.
<i>catapult</i>	7.3.1–3.	<i>chat, chatter</i>	6.8.2.1–1; 6.8.2.9–1.
<i>cataract</i>	3.3–2.	<i>chatterbox</i>	6.8.2.1–2.
<i>catch</i>	5.4.2.3–6; 7.4.6–1.	Checkerboard Wrasse	9.9.33–12.
<i>catch (an insect)</i>	5.4.16–6.	<i>cheek</i>	1.3.3–3.
		<i>cheep</i>	9.1.1–18.
		Cheilinus chlorourus	9.9.33–4.
		Cheilinus oxycephalus	9.9.33–6.

Cheilinus trilobatus	9.9.33—3.	<i>clear water</i>	7.7.4.6—4.
Cheilinus undulatus	9.9.33—2.	<i>clever</i>	5.6.4—1.
Cheilio inermis	9.9.33—17.	<i>cliff</i>	8.2.2—3.
Chelonia mydas	9.10—1.	<i>climb down</i>	5.2.2—2.
<i>cherish</i>	6.3.2.4—3.	<i>climb up</i>	5.2.2—1; 5.2.2—3.
<i>chest</i>	1.4.1.1—1.	<i>climbing plant</i>	10.4.7—2.
<i>chestnut</i>	10.3.5—3.	<i>clitoris</i>	1.4.1.3—5.
<i>chestnut (Polynesian ~)</i>	7.7.4.3—4.	<i>close (door)</i>	5.4.30—3.
<i>chew</i>	2.1.2—5.	<i>close (eyes)</i>	5.5.2.—3.
<i>chick</i>	9.1.1—5.	<i>cloth material</i>	4.1—2.
<i>chickenpox</i>	3.4—12.	<i>clothes peg</i>	7.8—8.
<i>chief</i>	6.5.2—2; 6.5.2—5.	<i>clothing</i>	4.1—2.
<i>chignon</i>	4.2—2.	<i>clothing (bark-made ~)</i>	7.10—8.
<i>child</i>	6.1.6—6; 6.1.6—7.	<i>(tapa)</i>	
<i>chili</i>	10.3.1—4.	<i>cloud</i>	8.1.4—1.
<i>chin</i>	1.3.9—1.	<i>cloudless sky</i>	8.1.1—8.
<i>chirp</i>	9.1.1—18.	<i>cloudy (water)</i>	8.3.1—5.
<i>chisel</i>	7.11.1—7.	<i>Clown Coris</i>	9.9.33—10.
<i>Chiseltooth Wrasse</i>	9.9.33—19.	<i>club foot</i>	3.5—6.
Chlorurus microrhinos	9.9.34—1.	<i>cluster (of fruit)</i>	10.1.3—3.
<i>choke</i>	2.2—5.	<i>cluster of bananas</i>	10.2.2—4.
<i>choke (with food)</i>	2.1.3—4; 2.1.3—5.	<i>coagulated (blood)</i>	1.2—8.
<i>choose</i>	6.5.2—4.	Coccoloba uvifera	10.4.8—10.
<i>chop (into small pieces)</i>	7.7.2.3—5.	<i>cock-a-doodle-do</i>	9.1.1—15.
<i>chop up (into small pieces)</i>	7.7.2.3—4.	<i>cockle</i>	9.6.2—16.
<i>christen</i>	6.6.4.1—5.	<i>cockroach</i>	9.2—12.
<i>Christian</i>	6.6.4.1—9.	<i>coconut</i>	10.3.2—1; 10.3.2—4.
<i>Christian name</i>	6.1.1—3.	<i>coconut (coprah of ~)</i>	10.3.2—7.
<i>Christmas Shearwater</i>	9.1.2—2.	<i>coconut (fifth stage)</i>	10.3.3—5.
<i>church</i>	6.6.4.2—1.	<i>coconut (first stage)</i>	10.3.3—1.
<i>Cigar Wrasse</i>	9.9.33—17.	<i>coconut (fourth stage)</i>	10.3.3—4.
<i>circumcise</i>	6.1.6—8.	<i>coconut (grated ~ grounds)</i>	7.7.2.4—11.
Cirrhilabrus scottorum	9.9.33—8.	<i>coconut (hole of the ~)</i>	10.3.2—3.
Cirrhitus pinnulatus	9.9.19—1.	<i>coconut (pure ~ milk)</i>	7.7.2.4—1.
Citrus aurantiacea	10.3.4—2.	<i>coconut (second stage)</i>	10.3.3—2.
<i>clairvoyant</i>	6.6.1—2.	<i>coconut (short ~)</i>	10.4.2—10.
<i>clam</i>	9.6.2—13.	<i>coconut (sixth stage)</i>	10.3.3—6.
<i>clap</i>	5.4.1—5.	<i>coconut (third stage)</i>	10.3.3—3.
<i>claw</i>	1.5.1—10.	<i>coconut (young ~)</i>	10.3.2—5.
<i>claw (bird)</i>	9.1.1—4.	<i>coconut blossoms (sheath of ~)</i>	10.4.2—5.
<i>clay</i>	8.2.1—3.	<i>coconut blossoms (stalk bearing ~)</i>	10.4.2—7.
<i>clean</i>	4.4—1; 4.4—7.	<i>coconut bread</i>	7.7.4.4—1.
<i>clean water</i>	7.7.4.6—4.	Coconut Crab	9.8—7.
<i>clear</i>	8.1.1—8.		
<i>clear ground</i>	7.2.2—3.		
<i>clear out (room)</i>	5.4.25—4.		

<i>coconut frond (lower part of~)</i>	10.4.2—3.	<i>conceited</i>	6.8.4.2—2.
<i>coconut grater</i>	7.7.1—2.	<i>conch</i>	9.6.2—8.
<i>coconut grove</i>	7.2.3—11.	<i>condemn</i>	6.8.4.8—6; 6.8.4.8—9.
<i>coconut husk</i>	10.3.2—6.	<i>condolence</i>	6.1.8—8.
<i>coconut leaf</i>	7.9.2—2.	<i>conduct</i>	5.2.4—1.
<i>coconut milk (drop in ~)</i>	7.7.4.4—6.	<i>cone ginger</i>	10.4.8—4.
<i>coconut milk (season with ~)</i>	7.7.2.4—2.	<i>cones</i>	9.6.2—12.
<i>coconut milk cooked</i>	7.7.3.2—3.	<i>confess</i>	6.6.4.6—1.
<i>coconut palm</i>	10.3.2—1.	<i>confirm</i>	6.8.2.8—1.
<i>coconut palm (foot-stalk and central vein)</i>	10.4.2—4.	<i>conflict</i>	6.8.4.4—3.
<i>coconut palm blossoms</i>	10.4.2—6.	Conger cinereus	9.9.6—10.
<i>coconut palm heart</i>	10.4.2—9.	Conidae	9.6.2—12.
<i>coconut palm lichen</i>	10.4.9—2.	<i>conjunctivitis</i>	3.3—1.
<i>coconut palms (roots of~)</i>	10.4.2—8.	<i>consecrate</i>	6.6.4.1—3.
<i>coconut tree (frond of~)</i>	10.4.2—1.	<i>consent</i>	5.5.2—4.
<i>coconut water</i>	10.3.2—2.	<i>constipated</i>	2.1.4—9.
Cocos nucifera	10.3.2—1.	<i>container</i>	7.7.1—1.
<i>coddle</i>	6.1.5—4.	<i>container (water ~)</i>	7.7.1—5.
<i>coffee</i>	10.4.5—2.	<i>container (wooden flat ~)</i>	7.7.1—19.
<i>cold</i>	2.4.1.1—2; 2.4.1.1—3.	<i>contractions</i>	6.1.4—4.
<i>colic</i>	3.1—6.	<i>contradict</i>	6.8.2.8—4.
<i>collapse</i>	5.2.12—4.	<i>convert (to)</i>	6.6.4.1—2.
<i>collect</i>	5.4.21.1—1.	Convict Surgeonfish	9.9.38—3.
<i>collect (by cutting)</i>	7.2.5—8.	<i>convulsion</i>	3.1—11; 3.1—5.
<i>collect (money)</i>	6.6.4.4—1.	<i>cook (food)</i>	7.7.3.2—5.
Colocasia esculenta	10.2.1—2.	<i>cook (in steam)</i>	7.7.3.2—6.
<i>colour</i>	7.12.4—12.	<i>cook (in the oven)</i>	7.7.3.1—3.
<i>comb</i>	4.4—2.	<i>cook again (food)</i>	7.7.3.2—2.
<i>come</i>	5.2.7—1.	<i>cooked (properly)</i>	7.7.3.3—7.
<i>come alongside</i>	5.2.8—2.	<i>cooking place</i>	7.1.6—7.
<i>come back to mind</i>	6.2.2—5.	<i>cool</i>	2.4.1.1—5; 8.1.4—4.
<i>come close</i>	5.2.10—1.	Cooper Sweeper	9.9.28—8.
<i>come in</i>	5.2.6—1.	<i>copra (coconut)</i>	10.3.2—7.
<i>come out (plant)</i>	7.2.3—3.	<i>copulate</i>	2.4.2.4—1; 2.4.2.4—2.
<i>come together</i>	6.8.5.1—3.	<i>coral</i>	9.13.2—1; 9.13.2—2.
<i>come with</i>	6.8.5.2—1.	<i>coral (branching ~)</i>	9.13.2—3.
<i>comet</i>	8.1.1—9.	<i>coral rock</i>	9.13.2—1.
<i>comfort (o.'s sorrow)</i>	6.8.3.4—2.	<i>corals (dead ~)</i>	9.13.2—5.
Common Fairy Tern	9.1.2—16.	Cordia subcordata	10.4.4—5.
<i>compete</i>	6.8.4.3—4; 6.8.4.4—1.	<i>cordyline</i>	7.9.2—1.
<i>compress (coprah)</i>	5.4.21.4—4.	Cordyline terminalis	7.9.2—1.
		Coris aygula	9.9.33—10.
		Coris Gamardi	9.9.33—11.
		<i>cork</i>	7.7.1—7.

corner	7.1.6—10; 7.1.6—11.	crumb, crumble	5.4.18.1—3.
Cornetfish	9.9.15—1.	crumble down	5.2.12—4.
corpse	6.1.7—2.	crumbs	7.7.2.3—3.
corrugated iron house	7.1.4—3.	crunch	2.1.2—10.
Coryphaena hippurus	9.9.46—1.	crush	5.4.18.1—1; 5.4.18.1—2; 7.7.2.1—11.
cough	3.4—9.	crush with a pounder	7.7.2.1—11.
council	6.8.2.4—1; 6.8.5.4—2.	cry	2.4.1.3—6.
count	6.2.6—3.	cry out	6.8.2.2—3.
couple	5.4.21.2—5.	Culcita grex	9.12—6.
courage	6.3.1.3—1.	cult	6.6.4.1—4.
courageous	6.8.1—6.	cure	3.6—1.
court-bouillon (cook in a ~)	7.7.3.2—8.	current	8.3.1—2.
cove	8.2.2—5.	cushion	7.1.7—10.
cover	5.4.7—5; 7.1.1—4; 7.1.3—4.	Cushion Star	9.12—6.
covered (to be ~) (oven)	7.7.3.1—5.	Custard Apple	10.3.6—5.
cowlick	1.3.2—7.	cut	5.4.22.2—3; 5.4.29.2—2; 5.4.29.2—3; 5.4.29.2—4; 5.4.29.4—3; 7.10—5; 7.11.4—5.
crab	9.6.2—19; 9.8—1; 9.8—2; 9.8—3; 9.8—4; 9.8—5; 9.8—6.	cut (into pieces)	7.7.2.3—6.
crab (coconut ~)	9.8—7.	cut (with teeth)	2.1.2—6.
crack	7.12.2—1.	cut off	5.4.29.2—1.
cram	5.4.21.4—3.	cutting	7.2.4—1.
crawl	5.2.3—2.	Cypraecassis rufa	9.6.2—11.
crayfish (freshwater ~ seasoned with coconut milk)	7.7.4.4—3.	Cypraeidae	9.6.2—5; 9.6.2—6; 9.6.2—7.
crazy	3.7—2.	Cypselurus simus	9.9.11—2.
create	5.6.1—3.	dad	6.4.2—2.
creeps (give the ~)	2.4.1.1—4.	Daira perlata	9.8—2.
Crenimugil crenilabis	9.9.36—1.	damp	7.12.5—18.
crest (mountain ~)	8.2.2—11.	dance	6.7.2—1.
cricket	9.2—7.	dance (old ~)	6.7.2—2.
crippled	3.5—1.	dandruff	1.3.2—9.
crispy (make)	7.7.3.2—4.	dare	6.8.4.3—7.
crossed woods (supporting the boom)	7.5.3.1—3.	dark	8.1.1—13.
crossingroads	8.2.2—2.	dark (very ~)	7.12.4—2.
crouch	5.1.2—1.	darkness	8.1.1—13.
crow	9.1.1—14.	darn	7.10—7.
crowbar	7.2.1—8; 7.2.2—4.	dash at	5.4.11—3.
Crown Squirrelfish	9.9.13—4.	daughter	6.4.3—12.
crown	4.3—1.	daughter-in-law	6.4.4—7.
crucify	6.6.4.1—12.	dawn	8.1.2—1.
crumb	7.2.3—4.	day	8.1.3—9.
		day (whole ~)	8.1.3—9.

daylight	8.1.1–4.	dimple	1.3.3–4.
dazzled (be ~)	3.3–4.	dimwit	3.7–1.
dead corals	9.13.2–5.	dining room	7.1.6–5.
deaf	3.5–5.	dip	5.4.18.3–2; 5.4.18.3–3.
dearth	8.1.3–13.	dip (hands)	5.4.1–9.
debauched (man)	6.5.6–2.	dip into water	7.8–4.
debt	6.5.3.1–4.	dirty	4.4–8; 7.7.4.7–6.
debt (paid ~)	6.5.3.1–5.	disabled	3.5–1.
decayed tooth	1.3.8–4.	disagree	6.8.4.4–2; 6.8.4.4–3.
deceive	6.2.6–6; 6.8.2.5–1.	disappear	5.1.7–2.
deck (ship)	7.5.3.2–1.	discord	6.8.4.4–2.
decorate	4.4–4; 5.6.2–1.	disdainful	6.8.4.2–1.
decorate	7.1.8–1.	disembark	5.2.8–2.
deep	7.12.3–2.	disembowel	7.7.2.3–1.
deepen (a hole)	5.4.26–3.	disgusted	2.4.1.2–2.
defeated	6.8.4.9–6.	distended (cloth)	4.1–7.
defecate	2.1.4–8.	distribute	5.4.22.2–4.
defy	6.8.4.3–4.	disturbed (be ~)	6.3.1.2–1; 6.3.1.2–2.
delicious (fish, crab)	7.7.4.7–1.	divide	5.4.22.2–1.
delight	6.3.1.1–3.	divorce	6.1.2–3.
delighted (be ~)	6.3.1.1–4.	dizziness	2.4.1.2–6.
dementia	3.7–3.	do	5.6.1–2.
demijohn	7.7.1–23.	do again	7.13.3–3.
denigrate	6.8.4.5–4.	do twice	7.13.3–3.
deny	5.2.9–5.	dodge	5.2.13–2.
depart	5.2.8–3.	dog	9.3–2.
descend	5.2.2–2.	Dogtooth Tuna	9.9.46–5.
descendants	6.4.1–6.	dolphinfish	9.9.46–1.
desire	6.3.2.2–1; 6.2.3–3.	domesticated	9.3–14.
despise	6.3.2.1–5; 6.8.4.2–3.	done (a meal)	7.7.3.3–4.
dessert (po'e)	7.7.4.4–4.	donkey	9.3–18.
destroy	5.4.29.5–3.	door	7.1.5.1–5.
detain	5.4.12–1.	door (mobile part)	7.1.5.1–1.
deviate	5.2.9–7.	doorstep	7.1.5.1–5.
Devil Scorpionfish	9.9.16–1.	doorway	7.1.5.1–2.
dew	8.1.4–7.	Dot-dash Goatfish	9.9.28–3.
diarrhoea	3.4–5.	double	7.13.3–1.
dice	7.7.2.3–4.	dough (breadfruit or banana ~)	7.7.4.4–5.
dice	7.7.2.3–5.	downward slope	8.2.2–12.
die	6.1.7–1.	drag	5.4.10–3; 5.4.10–4.
difficult(y)	6.2.5–5.	dragline fishing	7.4.5–2.
dig	5.4.26–1; 5.4.26–2.	dragonfly	9.2–11.
dig a hole (in the ground)	7.2.2–1.	draught	8.1.6.1–4.
digging stick	7.2.1–3.		
dilute (with water)	7.7.2.4–6.		

<i>draw near</i>	5.2.10—1; 5.4.6—1.	<i>earthworm</i>	9.5—4.
<i>draw out (water)</i>	7.5.3.1—13.	<i>earwax</i>	1.3.6—3.
<i>dread</i>	6.3.1.3—3.	<i>east</i>	8.1.6.2—3.
<i>dream</i>	2.3.2—5.	<i>east-south-east</i>	8.1.6.2—4.
<i>dregs</i>	7.7.4.6—9.	<i>Easter</i>	6.6.4.5—1.
<i>dress</i>	4.1—8.	<i>eat</i>	2.1.2—1; 2.1.2—4.
<i>dribble</i>	1.3.7—6.	<i>eat into</i>	3.2.3—5.
<i>dried bananas</i>	7.7.4.5—2.	<i>eating place</i>	7.1.6—5.
<i>drift (with a current)</i>	7.5.4.1—14.	<i>Echeneis naucrates</i>	9.9.23—1.
<i>drift (with the tide)</i>	7.5.4.1—14.	<i>Echidna nebulosa</i>	9.9.6—2.
<i>drift (with the wind)</i>	7.5.4.1—13.	<i>Echinus sp</i>	9.12—3; 9.12—4; 9.12—5.
<i>drill</i>	5.4.27—3; 7.11.1—3; 7.11.1—4.	<i>echo</i>	8.2.2—8.
<i>drink</i>	2.1.2—11; 7.7.4.6—1.	<i>eczema</i>	3.2.3—1.
<i>drink (make s.o. ~)</i>	6.8.2.12—2.	<i>effeminate</i>	2.4.2.4—9.
<i>drink (strong ~)</i>	7.7.4.6—5.	<i>egg (of louse)</i>	9.2—15.
<i>drinkable</i>	7.7.4.6—1.	<i>egg (turtle)</i>	9.10—9.
<i>drinking water</i>	7.7.4.6—2.	<i>Egghead Parrotfish</i>	9.9.34—9.
<i>drip</i>	8.1.5—6.	<i>eggs (yellow ~, turtle)</i>	9.10—10.
<i>drizzle</i>	8.1.5—5.	<i>Egretta sacra</i>	9.1.3—5.
<i>drool</i>	1.3.7—6.	<i>eight</i>	7.13.1—9.
<i>droop</i>	5.4.11—6.	<i>elbow</i>	1.5.1—4.
<i>drop</i>	7.7.4.4—6.	<i>elderly person</i>	6.1.6—13.
<i>drop anchor</i>	7.5.4.3—4.	<i>elect</i>	6.5.2—4.
<i>drought</i>	8.3.2—3.	<i>elephantiasis</i>	3.4—4.
<i>drought season</i>	8.1.3—16.	<i>eleven</i>	7.13.1—12.
<i>drown</i>	7.5.5—7.	<i>eloquence</i>	6.8.2.1—4.
<i>drum</i>	6.7.3.1—2; 6.7.3.1—3.	<i>emasculate</i>	9.3—17.
<i>drunk</i>	2.1.3—6.	<i>Ember Parrotfish</i>	9.9.34—2.
<i>drunkard</i>	2.1.3—7.	<i>embers</i>	7.6.1—5.
<i>dry</i>	7.8—9; 7.12.5—7.	<i>embrace</i>	5.4.2.3—3; 6.8.3.1—4.
<i>dry banana leaf</i>	10.1.1—11.	<i>emerge</i>	7.5.5—6.
<i>dry up</i>	8.3.2—1.	<i>empty</i>	7.12.5—14.
<i>drying structure (copra, coffee)</i>	7.1.3—3.	<i>Enchynassa canina</i>	9.9.6—1.
<i>dull</i>	1.1.1—2.	<i>encircle (fish)</i>	7.4.1—1.
<i>dumb</i>	3.5—4.	<i>encircled</i>	5.2.9—2.
<i>Dusky Wrasse</i>	9.9.33—14.	<i>enclose</i>	7.1.2—1.
<i>dust (raise ~ on) (hen)</i>	9.1.1—13.	<i>enclosed</i>	5.2.9—2.
<i>dust (to ~)</i>	7.1.8—4.	<i>enclosure</i>	7.1.2—1.
<i>dwarf</i>	3.5—8.	<i>end</i>	5.6.3—1.
<i>ear</i>	1.3.6—1.	<i>energy</i>	6.3.1.3—1.
<i>earrings</i>	4.3—4.	<i>engaged (be ~)</i>	6.1.2—6.
<i>ears (big ~)</i>	1.3.6—2.	<i>enjoy</i>	2.4.2.4—3.
<i>earth</i>	8.2.1—2.	<i>enlarge</i>	5.4.18.2—3.
<i>earthquake</i>	8.2.1—4.	<i>enlighten</i>	6.2.6—8.
		<i>enslave</i>	6.8.4.8—3.

enter	5.2.6—1.	Fagraea berteriana	10.4.3—9; 10.4.4—1; 10.4.4—2.
enter (a house stealthily)	5.2.6—2.	faint	2.4.1.2—5.
entrance	7.1.5.1—2; 7.1.5.1—5.	faint (feel ~)	2.4.1.2—6.
envelop	5.4.23—4.	fall	5.2.12—2; 5.2.12—6; 5.2.12—7; 5.2.12—9.
envious	6.3.2.2—2.	fall (backwards)	5.1.5—5; 5.2.12—5.
Epibulus insidiator	9.9.33—7.	fall (cause to ~)	5.4.11—4.
epilepsy	3.4—2.	fall (fruit)	7.2.6—8.
Epinephelus fasciatus	9.9.17—5.	fall (upright)	5.2.12—8.
Epinephelus hexagonatus	9.9.17—8.	fall down	5.2.12—3; 5.2.12—4; 5.2.14—1.
Epinephelus lanceolatus	9.9.17—4.	falling tide	8.3.4—8.
Epinephelus merra	9.9.17—7.	family (extended ~)	6.4.1—4.
Epinephelus tauvina	9.9.17—6.	family name	6.1.1—4.
erase	5.4.17—4.	fan	5.4.24—5.
erect	5.1.1—1; 7.1.3—1.	fan (to ~)	7.6.1—9.
erection (have an ~)	2.4.2.4—5.	fart	2.1.4—11.
Erianthus floridulus	10.4.8—11.	fast (to ~)	7.7.4.1—2.
eructation	2.1.3—2.	fasten	5.4.13—1.
escape (steam, oven smoke)	7.7.3.1—6.	fat	1.1.3—1; 1.1.3—2; 7.7.4.1—3.
Eugenia jambos	10.3.5—6.	father	6.4.3—2.
Euthynnus affinis	9.9.46—6.	father-in-law	6.4.4—2.
even out	7.2.2—5.	fear	6.3.1.3—2; 6.3.1.3—3.
evening	8.1.3—1.	fearful	6.3.1.3—4.
evil	6.8.1—19.	feasible	5.6.4—6.
eviscerate	7.7.2.3—1.	feast	6.7.1—2.
ewe	9.3—21.	feather	9.1.1—2.
exact	6.2.4—3.	fed up	6.3.1.4—3.
examine	2.4.2.1—4.	feel	5.4.1—3.
exchange	6.5.4—5.	feelings (seat of ~)	6.2.2—1.
excrement	2.1.4—6.	fellow	1.1—1.
expel (when giving birth)	6.1.4—5.	female	9.10—12.
explain	6.2.5—6; 6.8.2.4—2; 6.8.2.4—3.	female (plants, insects, crustaceans)	10.4.1—2.
explode into pieces (oven stones)	7.6.2—7.	female (which gave birth)	9.3—29.
extend (hand)	5.4.1—8.	fence	7.1.2—1.
eye	1.3.4—1.	fence off	7.1.2—1.
eyebrow	1.3.4—6.	ferment (to ~)	7.7.2.1—5.
eyelash	1.3.4—7.	fermented (well ~)	7.7.2.1—6.
eyelid	1.3.4—3.	fern	10.4.11—3.
eyetooth	1.3.8—5.	fern (fragrant ~)	10.4.11—2.
fable	6.7.4—2.	fern (tree ~)	10.4.11—1.
face	1.3.3—2.	festival	6.7.5—4.
facetious	6.8.1—7.		
faeces	2.1.4—6.		

fetid	7.7.4.7—6.	fish (to ~)	7.4—3; 7.4—4; 7.4—5.
fever	2.4.1.2—9.	fish (to ~) with a dipnet	7.4.6—3.
fibre (coconut ~ used as filter)	7.7.1—17.	fish (to ~) with a line	7.4.3.1—3.
fibres on shelled coconut (scrape ~)	7.7.2.2—8.	fish at night with the help of a torch	7.4.6—2.
fibrous lower inner part	10.4.2—2.	fish with several hooks	7.4.6—4.
Fiddler Crab	9.8—5.	fisherman	7.4—3.
fight	6.8.4.4—5; 6.8.4.9—1; 6.8.4.9—2.	fishing (clouding the water)	7.4.4—1.
fight	7.3.1—1.	fishing (in the open seas)	7.4.6—5.
fight over	6.8.4.4—1.	fishing (with a net)	7.4.1—3.
Filament-finned Parrotfish	9.9.34—7.	fishing hook	7.4.3.1—4.
filariasis	3.4—3.	fishing line	7.4.3.1—2.
file	7.11.1—1.	fishing net	7.4.1—5; 7.4.2—1.
file (blade)	5.4.24—6.	fishing rod	7.4.3.1—1.
file of fishes	7.4—6.	Fistularia comersonii	9.9.15—1.
fill	7.7.2.1—2.	fit	3.4—2.
fill in	5.4.21.4—6.	five	7.13.1—6.
fill up	5.4.21.4—5.	fix (bait to the hook)	7.4.3.2—3.
filled by the wind (sail)	7.5.4.1—12.	fix a hook	7.4.3.1—8.
fillet (a fish)	7.7.2.3—2.	flabby	1.1.3—1.
filter	7.7.1—17.	Flagtail Grouper	9.9.17—3.
filthy	4.4—9.	flame	7.6.1—3.
fin	9.9.1—10.	flank	1.4.1.1—7.
fine (s.o.)	6.8.4.8—5; 6.8.4.8—8.	flash of lightning	8.1.4—6.
fine weather after rain	8.1.5—7.	flat	7.12.2—10.
finger	1.5.1—5.	flat part of the reef	9.13.2—4.
finish	5.2.15—3; 5.6.3—1.	flat-nosed	1.3.5—2.
fire	7.6.1—2; 7.6.2—12.	flatten	5.4.18.2—1; 7.2.2—5.
fire (light a ~)	7.6.1—4; 7.6.1—8.	flatter	6.8.2.6—3.
fire (put out ~)	7.6.2—14.	flavour	2.4.2.2—1.
fire (set ~ to)	7.6.2—10.	flea	9.2—17.
firebrand	7.6.1—6.	flee	5.2.11—1.
firestick	7.6.1—11; 7.6.1—12.	flesh	1.2—2; 7.7.2.1—7.
firewood	7.6.2—11.	flick	5.4.16—3.
firewood (bundle of ~)	7.11.3—2.	flipper (of shark)	9.9.1—12.
first (the ~)	7.13.2—1.	flipper (turtle)	9.10—5; 9.10—6.
first born (child)	6.4.1—7.	flock	9.3—31.
fish	9.9.1—1.	flog	5.4.28—3.
fish (raw ~)	7.7.4.4—2.	flood (biblical ~)	6.6.4.5—4.
fish (tail of ~)	9.9.1—7.	floor	7.1.3—7.
fish (threaded ~)	7.4—6.	floorcloth	7.1.8—3.
		flow	8.3.1—6.
		flower	10.1.2—5.
		Flowerly Flounder	9.9.41—1.
		flowers (bunch of ~)	10.1.2—4.

<i>flowing tide</i>	8.3.4—7.	<i>Fringelip Mullet</i>	9.9.36—1.
<i>flute (nose ~)</i>	6.7.3.1—4.	<i>frizzy</i>	1.3.2—2.
<i>fly</i>	9.1.1—7.	<i>frond (large lower part of the ~)</i>	10.4.2—3.
<i>fly</i>	9.2—14.	<i>frond of coconut tree</i>	10.4.2—1.
<i>fly away</i>	9.1.1—7.	<i>front (of the house)</i>	7.1.6—8.
<i>Flyingfish</i>	9.9.11—2.	<i>froth (of court-bouillon)</i>	7.7.3.3—3.
<i>foam</i>	8.3.3—4.	<i>fruit (bear ~)</i>	10.1.3—2.
<i>fold</i>	5.4.23—3; 5.4.23—5.	<i>fruit (cluster of ~)</i>	10.1.3—3.
<i>follow</i>	5.2.4—3.	<i>fruit (net for ~)</i>	7.2.5—12.
<i>fontanel</i>	1.3.1—4.	<i>fruit season</i>	7.2.6—1.
<i>food</i>	7.7.4.1—1.	<i>fruit stone</i>	7.2.3—6.
<i>food (over-cooked ~)</i>	7.7.3.2—1.	<i>fuddled</i>	2.1.3—8.
<i>food parcel (in oven)</i>	7.7.4.2—1.	<i>full up</i>	2.1.2—8.
<i>fool (s.o.)</i>	6.8.2.5—1.	<i>fun (make ~ of)</i>	6.8.4.2—3.
<i>fooled (be ~)</i>	6.8.2.5—3.	<i>funnel</i>	7.7.1—18.
<i>foot</i>	1.5.2—1.	<i>furious</i>	6.3.2.3—4.
<i>foot-stalk and central vein of coconut palm</i>	10.4.2—4.	<i>furuncle</i>	3.2.2—3.
<i>forbid</i>	6.6.3—2.	Galeocerdo Cuvier	9.9.2—6.
<i>forbidden</i>	6.6.3—3.	<i>gall</i>	1.4.2—6.
<i>force (to do)</i>	6.8.4.8—1.	<i>gallant</i>	6.8.1—6.
<i>fore flipper (turtle)</i>	9.10—5.	<i>gallery</i>	7.1.4—5.
<i>forefinger</i>	1.5.1—9.	<i>game</i>	6.7.1—1; 6.7.1—3; 6.7.1—9.
<i>forehead</i>	1.3.3—1.	<i>ganglion</i>	3.2.2—2.
<i>foreland</i>	8.2.2—6.	<i>garden</i>	7.2.3—1.
<i>foreman</i>	6.5.2—8; 6.8.5.5—3.	<i>gargle</i>	3.6—3.
<i>forewoman</i>	6.8.5.5—3.	<i>gather</i>	5.4.21.2—1; 7.2.5—5.
<i>fork</i>	7.7.1—9.	<i>gather (firewood)</i>	5.4.21.4—2.
<i>forked</i>	7.12.2—4.	<i>gathering</i>	6.8.5.1—2; 6.8.5.4—2.
<i>form (good physical ~)</i>	3.1—2.	<i>gecko</i>	9.4—3.
<i>formerly</i>	8.1.3—12.	<i>genealogy</i>	6.4.1—1; 6.4.1—2.
<i>Forsten's Parrotfish</i>	9.9.34—10.	<i>generation</i>	6.1.1—11.
<i>forty six</i>	7.13.1—17.	<i>generous</i>	6.5.3.2—1.
<i>foster parent</i>	6.4.1—10; 6.4.1—11.	<i>gentle</i>	6.8.1—12.
<i>founder</i>	7.5.4.2—5.	<i>ghost</i>	6.6.2—1; 6.6.2—2.
<i>four</i>	7.13.1—5.	<i>giant clam</i>	9.6.2—14.
<i>four (by ~)</i>	7.13.3—3.	<i>Giant Grouper</i>	9.9.17—4.
<i>fracture</i>	3.1—14.	<i>Giant Jack</i>	9.9.24—6.
<i>fragrance</i>	2.4.2.2—3.	<i>Giant Moray</i>	9.9.6—5.
<i>fragrant fern</i>	10.4.11—2.	<i>giddy</i>	2.4.1.2—6.
Fregata ariel	9.1.2—11.	<i>gift (make a ~)</i>	5.4.4—2.
Fregata minor	9.1.2—10.	<i>gills</i>	9.9.1—8.
<i>fresh</i>	2.4.1.1—5.	<i>ginger</i>	7.7.2.4—4; 10.2.1—5.
<i>fresh water</i>	7.7.4.6—3.	<i>girdle</i>	4.1—11.
<i>friend</i>	6.3.2.4—2.	<i>girl</i>	6.1.6—4; 6.1.6—5.
<i>frighten</i>	6.3.1.3—2.		
<i>frightful</i>	6.3.1.3—4.		

<i>give</i>	5.4.4—1; 6.5.3.1—1; 6.5.4—6.	<i>gouge</i>	7.11.1—4.
<i>give birth</i>	6.1.4—2.	<i>governor</i>	6.5.2—6.
<i>give cover to</i>	7.1.1—4.	<i>grab</i>	6.5.5—2.
<i>glad</i>	2.4.1.3—4; 6.3.1.1—2.	Grammistes sexlineatus	9.9.18—1.
<i>glance</i>	2.4.2.1—5; 5.5.2.—1.	<i>granddaughter</i>	6.4.3—7.
<i>glans</i>	1.4.1.3—2.	<i>grandfather</i>	6.4.3—6.
<i>glass</i>	7.7.1—22.	<i>grandmother</i>	6.4.3—5.
<i>Glasseye</i>	9.9.22—1.	<i>grandnephew</i>	6.4.3—7.
<i>gleams of sun</i>	8.1.1—6.	<i>grandniece</i>	6.4.3—7.
<i>glimpse</i>	5.5.2.—1.	<i>grandparents</i>	6.4.3—4.
<i>Globehead Parrotfish</i>	9.9.34—5.	<i>grandson</i>	6.4.3—7.
<i>glory</i>	6.3.1.3—5.	<i>granulous</i>	7.12.5—10.
<i>gluttonous</i>	2.1.2—3.	<i>grasp</i>	5.4.2.5—5; 6.2.5—4.
<i>gnarled</i>	7.11.4—6.	<i>grasshopper</i>	9.2—21.
<i>gnash teeth</i>	2.3.1—6.	<i>grater (coconut ~)</i>	7.7.1—2.
Gnathanodon speciosus	9.9.24—4.	<i>grater (tuber ~)</i>	7.7.1—3.
Gnathodentex	9.9.27—2.	<i>grave</i>	6.1.8—6.
<i>aureolineatus</i>		<i>gravel</i>	8.2.1—5.
<i>go</i>	5.2.1—1; 5.2.1—5.	<i>Gray Duck</i>	9.1.3—7.
<i>go astray</i>	5.1.7—3.	<i>graze</i>	5.4.16—5.
<i>go down</i>	5.2.2—2.	<i>grease</i>	7.7.2.1—4.
<i>go fetch</i>	5.2.1—2.	<i>grease (animal ~)</i>	7.7.4.1—3.
<i>go out</i>	5.2.6—3.	<i>Greasy Grouper</i>	9.9.17—6.
<i>go outside</i>	5.2.6—3.	<i>Great Barracuda</i>	9.9.35—1.
<i>go quickly by</i>	5.1.7—4.	<i>Great Frigatebird</i>	9.1.2—10.
<i>go round</i>	5.2.9—3.	<i>great-grandchildren</i>	6.4.3—8.
<i>go slowly</i>	5.2.1—4.	<i>great-great-grandchildren</i>	6.4.3—9.
<i>go to sea</i>	7.5.4.1—2.	<i>greedy</i>	2.1.2—3; 6.3.2.2—4.
<i>goat</i>	9.3—22.	<i>green</i>	7.12.4—3.
<i>goatee beard</i>	9.3—24.	<i>greet, greeting</i>	6.8.2.2—1; 6.8.2.2—6.
Gobiidae	9.9.38—1.	<i>grey</i>	7.12.4—8.
<i>goby</i>	9.9.38—1.	<i>grey hair</i>	1.3.2—5.
<i>goitre</i>	3.4—7.	<i>Grey Jobfish</i>	9.9.25—2.
<i>Golden Jack</i>	9.9.24—4.	<i>Grey Reef Shark</i>	9.9.2—3.
<i>Goldlined Emperor</i>	9.9.27—2.	<i>grill</i>	7.7.3.2—7.
Gomphosus varius	9.9.33—18.	<i>grimy</i>	4.4—9.
<i>gone off (raw fish, fruit)</i>	7.7.4.7—3.	<i>grind</i>	5.4.18.1—4; 5.4.21.3—2.
<i>gonorrhoea</i>	3.4—14.	<i>grind teeth</i>	2.3.1—6.
<i>good for nothing</i>	6.8.1—3.	<i>grip</i>	5.4.2.5—5.
<i>good temperature</i>	2.4.1.1—5.	<i>groin</i>	1.4.1.2—7.
<i>good-looking (man)</i>	1.1.2—2.	<i>groove and tongue</i>	7.11.4—7.
<i>goose pimples</i>	2.4.1.1—4.	<i>ground</i>	8.2.1—2.
<i>gorge</i>	2.1.2—4; 2.1.2—7.	<i>grounds (grated coconut ~)</i>	7.7.2.4—11.
<i>gormandize</i>	2.1.2—4.		
<i>gospel</i>	6.6.4.5—7.		

group	9.3—31.	handwash	7.8—1.
grove (coconut ~)	7.2.3—11.	hang	5.2.9—4; 5.4.15—2.
grow	7.2.3—8.	hang (o.'s head)	5.5.1—3.
growl	9.3—3.	hang lower	5.5.1—3.
grub (to ~)	7.2.2—3.	hanging	5.4.15—1.
grudge	6.8.4.4—7.	happiness	2.4.1.3—4.
grudge (have a ~)	6.3.2.3—3.	harelip	3.5—7.
grumble	6.8.4.6—3.	harpoon	7.4.2—3.
grunt	9.3—3.	hasten	5.2.1—3; 5.6.2—6.
guest	6.8.3.5—1.	hat	4.2—1.
Guettarda speciosa	10.4.3—6; 10.4.3—7.	hatch	9.1.1—11.
gulf	8.2.2—5.	have sex	2.4.2.4—1.
gum	1.3.4—5; 1.3.8—8.	head	1.3.1—2.
gummy	7.12.5—12; 7.12.5—15.	head (of fish)	9.9.1—5.
gush out	8.3.1—3.	head (turtle)	9.10—7.
gust (of wind)	8.1.6.1—3.	head for	7.5.4.1—3.
gut	1.4.2—4.	headache	2.4.1.2—8.
gut (animal, fish)	7.7.2.3—1.	head-rest	7.1.7—10.
guts	1.4.1.2—6.	health	3.1—1.
guzzle	2.1.2—4.	healthy	3.1—2.
Gygis alba	9.1.2—16.	hear	2.4.2.3—1.
Gymnomuraena zebra	9.9.6—3.	heart	1.4.2—1.
Gymnosarda unicolor	9.9.46—5.	heart (coconut palm)	10.4.2—9.
Gymnothorax flavimarginatus	9.9.6—7.	heartwood	7.11.2—3.
Gymnothorax javanicus	9.9.6—5.	heat	7.6.2—1; 7.6.2—13.
Gymnothorax meleagris	9.9.6—6.	heathen	6.6.4.1—1.
Gymnothorax undulatus	9.9.6—8.	heavy	7.12.5—9.
haemorrhoids	3.4—8.	heel	1.5.2—7.
hair	1.3.2—1.	height	1.1.1—3.
Halfbeak	9.9.11—1.	hello	6.8.2.2—6.
half-flower	10.4.6—2.	help	6.8.3.2—3.
Halichoeres hortulanus	9.9.33—12.	Hemigymnus fasciatus	9.9.33—16.
Halichoeres marginatus	9.9.33—14.	Heniochus monoceros	9.9.31—1.
Halichoeres ornatissimus	9.9.33—15.	herd	9.3—31.
Halichoeres trimaculatus	9.9.33—13.	Hermit Crab	9.8—12.
halo (sun, moon)	8.1.1—14.	hernia	3.1—12.
hammer	7.11.1—5.	Heterocentratus mamaillatus	9.12—2.
hand	1.5.1—1.	Heteropriacanthus cruentatus	9.9.22—1.
hand joint	1.5.1—3.	Heteroscelus incanus	9.1.3—3.
handle	7.2.1—1.	hibiscus	10.4.6—1.
handle (basket ~)	7.9.3—2.	Hibiscus rosa sinensis	10.4.6—1.
handle (knife ~)	7.7.1—15.	hiccough	2.2—9.
handle (of paddle)	7.5.3.1—11.	hidden	5.4.7—3; 6.6.3—1.
		hide	5.4.7—3; 5.4.7—4; 6.6.3—1.

high	7.12.3—4.	house (for bathing)	7.1.6—4.
Highfin Chub	9.9.28—10.	house (front of ~)	7.1.6—8.
highly-spiced	7.7.4.7—9.	house for cooking	7.1.6—7.
hill	8.2.2—9.	howl	9.3—5.
Himantura fai	9.9.3—1.	huddle	5.2.10—2.
hind flipper (turtle)	9.10—6.	huddle up	5.1.3—4.
hip	1.4.1.2—1.	human being	1.1—1.
Hipposcarus longiceps	9.9.34—6.	humble	6.3.2.1—4; 6.8.1—15.
hit	5.2.13—1; 5.4.28—6.	Humphead Wrasse	9.9.33—2.
hit obstacle (ship)	7.5.4.2—2.	hundred	7.13.1—18.
hither	5.2.7—1.	hunger, hungry	2.4.1.2—1.
hobble	5.2.3—6.	hunting (wild) pigs	7.3.2—1.
hoe	7.2.1—7.	hurricane	8.1.6.1—6.
hold	5.4.2.3—1; 5.4.2.3—9.	hurry	5.2.1—3; 5.2.11—6; 5.6.2—6; 5.6.2—7.
hold out	5.4.1—8.	hurry (be or do in a ~)	5.2.11—6.
hold s.o. up	5.4.2.1—7.	husband	6.1.1—9.
hold tight	5.4.2.3—2.	husk (of coconut)	10.3.2—6.
hole	7.2.2—2.	Hyporhamphus affinis	9.9.11—1.
hole (coconut)	10.3.2—3.	idea	6.2.2—2.
hole (dig a ~)	7.2.2—1.	idle	6.8.1—5.
hole (in plaited bamboo)	7.1.5.2—4.	ignorant	6.2.1—3.
hollow	7.12.5—2.	ill	3.1—3.
hollow out (a canoe)	7.5.2—5.	illuminate	8.1.1—7.
hollow out (a coconut)	5.4.26—4.	immerse	5.4.18.3—2.
hollow trunk	10.1.1—15.	impatience	6.8.1—17.
holy	6.6.4.1—7.	in-laws	6.4.4—1.
Homorocoryphus	9.2—21.	Indian Mulberry	10.3.5—4.
honey	7.7.4.3—6.	indolent	6.8.1—5.
Honeycomb Grouper	9.9.17—7.	infant	6.1.6—2.
honour	6.5.1—2.	infection (foot)	3.2.2—7.
hook (fishing ~)	7.4.3.1—4.	inform	6.2.6—8.
hook (to ~ fish)	7.4.3.1—5.	Inocarpus fagifer	7.7.4.3—4.
hop	5.2.11—5.	Inocarpus fagiferus	10.3.5—3.
hop along	5.2.11—5.	insect	9.2—1.
hope	6.3.2.1—2.	insert (hand)	5.4.1—6.
horn	9.3—23.	insist	6.8.2.6—1.
horse	9.3—19.	insult	6.8.4.7—1.
hot	2.1.1—3; 2.4.1.1—1; 7.6.2—12; 7.7.4.7—9.	intelligence	6.2.5—1.
hot (weather)	8.1.4—10.	interpose	5.4.12—2.
house	7.1.1—1.	interstice (gap in plaited bamboo)	7.1.5.2—4.
house (back of ~)	7.1.6—9.	intestine	1.4.2—4.
house (cement ~)	7.1.4—4.	intoxicated	2.1.3—6.
house (corrugated iron ~)	7.1.4—3.	intrepid	6.8.1—4.
		invite	6.8.3.5—2.
		Ipomoea pes-caprae	10.4.7—1.

<i>iron (clothing)</i>	7.10—2.	<i>knead (the po'e)</i>	7.7.2.1—8.
<i>iron (corrugated ~)</i>	7.1.4—3.	<i>knead (with the hand)</i>	7.7.2.1—9.
<i>ironwood tree</i>	10.4.4—6.	<i>knee</i>	1.5.2—3.
<i>irritable</i>	6.8.1—10.	<i>kneel</i>	5.1.2—2.
<i>irritated</i>	6.3.2.3—3.	<i>knife</i>	7.7.1—14.
<i>irritating</i>	2.4.1.2—7.	<i>knife handle</i>	7.7.1—15.
<i>island</i>	8.2.1—1.	<i>knock (on door)</i>	5.4.16—4; 5.4.28—7.
<i>island (low coral ~)</i>	8.2.2—4.	<i>knock against</i>	5.2.13—1.
<i>Island Jack</i>	9.9.24—3.	<i>knock against s.th. (ship)</i>	7.5.4.2—2.
<i>islet</i>	8.2.2—4.	<i>knock down</i>	5.4.11—4; 5.4.29.5—4.
<i>isolated (be ~)</i>	6.8.5.1—1.	<i>knock fruit down with a pole</i>	7.2.5—10.
Istiophorus platypterus	9.9.46—2.	<i>knot</i>	5.4.13—2.
<i>itching</i>	3.2.1—5.	<i>knotty</i>	7.11.4—6.
<i>jaundice</i>	3.4—13.	<i>know-how</i>	5.6.4—2.
<i>javelin</i>	7.3.1—5.	<i>knowledge</i>	5.6.4—3; 6.2.1—1; 6.2.1—2.
<i>jaw</i>	1.3.8—1.	Kuhlia mugil	9.9.21—1.
<i>jaw articulation</i>	1.3.8—9.	Kyphosus cinerascens	9.9.28—10.
<i>jealous</i>	6.3.2.2—2; 6.3.2.2—3.	Kyphosus vaigiensis	9.9.28—9.
<i>jellyfish</i>	9.13.1—1; 9.13.1—2.	Labroides bicolor	9.9.33—22.
<i>join</i>	5.4.13—7; 5.4.21.2—2; 5.4.21.2—5.	Lactoria cornuta	9.9.44—4.
<i>join a group</i>	6.8.5.1—4.	<i>ladder</i>	7.1.2—3.
<i>joint</i>	1.2—4.	<i>lament for</i>	2.4.1.3—9.
<i>joke</i>	2.4.1.3—1; 6.8.2.1—6.	<i>lamp</i>	7.1.7—3; 7.1.7—4.
<i>jostle</i>	5.2.11—3.	<i>land</i>	8.2.1—2.
<i>joy</i>	2.4.1.3—4; 6.3.1.1—2.	<i>landmark</i>	7.1.1—2.
<i>jump</i>	5.2.11—4; 6.3.1.2—3.	<i>landslide</i>	8.2.1—10.
<i>junction</i>	8.2.2—2.	<i>landslip</i>	8.2.1—10.
<i>Keeled Needlefish</i>	9.9.10—1.	<i>language</i>	2.4.2.3—2.
<i>keep</i>	5.4.2.3—9.	<i>larder</i>	7.7.4.5—6.
<i>keep repeating</i>	6.8.2.11—2.	<i>large-leaved plant resembling taro</i>	10.2.1—4.
<i>kick</i>	5.3—1; 5.3—2; 5.4.11—3.	<i>lash</i>	1.3.4—7; 5.4.28—3.
<i>kidney</i>	1.4.2—8.	<i>lash out</i>	5.3—2.
<i>kill</i>	5.4.28—4.	<i>last</i>	5.1.6—3.
<i>kill an animal</i>	7.3.2—5.	<i>last night</i>	8.1.3—8.
<i>king</i>	6.5.2—2.	<i>late (be ~)</i>	6.8.5.3—3.
<i>kinship</i>	6.4.1—3.	<i>lather</i>	7.8—3.
<i>kiss</i>	6.8.3.1—4.	<i>laugh</i>	2.4.1.3—1; 2.4.1.3—2.
<i>kitchen</i>	7.1.6—7.	<i>law</i>	6.5.1—3.
<i>kite</i>	6.7.1—5.	<i>lay</i>	5.4.5—1; 5.4.5—2; 9.1.1—10.
<i>knead</i>	5.4.21.3—3.	<i>lay (a net)</i>	7.4.1—2.
<i>knead (dough)</i>	7.7.2.1—9.	<i>layer</i>	7.2.4—2.

<i>lazy</i>	6.8.1–3.	<i>lift</i>	5.4.8–1.
<i>lead</i>	5.2.4–1; 7.3.1–7.	<i>lift s.th. to put it aside</i>	5.4.2.3–4.
<i>leader</i>	6.5.2–5.	<i>lift up</i>	5.4.8–2.
<i>leaf</i>	10.1.1–10.	<i>light</i>	7.12.5–8; 8.1.1–6.
<i>leaf (coconut ~)</i>	7.9.2–2.	<i>light (a fire)</i>	7.6.1–4; 7.6.1–7; 7.6.1–8.
<i>leaf (dry banana ~)</i>	10.1.1–11.	<i>light (an oil lamp)</i>	7.6.1–10.
<i>leaf stalk</i>	10.1.3–1.	<i>light (table ~)</i>	7.1.7–4.
<i>leafflower</i>	10.4.8–2.	<i>lightning</i>	8.1.4–5.
<i>leak</i>	7.7.3.1–6.	<i>lightning (flash of ~)</i>	8.1.4–6.
<i>leak (canoe)</i>	7.5.4.2–4.	<i>like</i>	6.3.2.4–1.
<i>lean</i>	1.1.4–1; 5.1.5–1; 5.4.18.4–3.	<i>liking (take a ~ to)</i>	6.3.2.1–3.
<i>lean o.'s back</i>	5.1.4–3.	<i>limp</i>	5.2.3–6.
<i>leaning to one side</i>	7.12.2–3.	<i>Linchia pacifica Gray</i>	9.12–1.
<i>lean-to roof</i>	7.1.4–6.	<i>line (fishing ~)</i>	7.4.3.1–2.
<i>leap</i>	5.2.11–4.	<i>line up</i>	5.4.5–4.
<i>learn</i>	6.2.6–1; 6.2.6–7.	<i>lineage (filiation)</i>	6.4.1–6.
<i>Leatherback</i>	9.9.24–9.	<i>lip</i>	1.3.7–2; 1.3.7–3.
<i>leave</i>	5.2.8–3; 5.4.3–3.	<i>liquid (thick ~)</i>	7.7.4.6–6.
<i>leave (take ~)</i>	6.8.2.2–5.	<i>list (to have ~) (ship)</i>	7.5.4.1–10.
<i>leave out</i>	5.4.22.1–3.	<i>listen</i>	2.4.2.3–1.
<i>leaven</i>	7.7.2.1–5.	<i>little</i>	1.1.1–4.
<i>leaves (pandanus ~)</i>	7.9.2–4; 7.9.2–6.	<i>little finger</i>	1.5.1–8.
<i>left (to the ~)</i>	7.5.4.1–4.	<i>Little Shearwater</i>	9.1.2–3.
<i>leftover food</i>	7.7.2.4–9.	<i>live</i>	5.1.6–3; 7.1.1–3.
<i>leg</i>	1.5.2–1.	<i>liver</i>	1.4.2–5.
<i>legacy</i>	6.5.3.1–2.	<i>Liza vaigiensis</i>	9.9.36–2.
<i>legend</i>	6.7.4–2.	<i>lizard</i>	9.4–2.
<i>lemon</i>	10.3.4–2.	<i>lobster</i>	9.8–10.
<i>length (of house)</i>	7.1.6–13.	<i>local basil</i>	10.3.1–3.
<i>Lepidium bidentatum</i>	10.4.8–3.	<i>lock</i>	5.4.30–4.
<i>leprosy</i>	3.2.3–4.	<i>loincloth</i>	4.1–3.
<i>Lesser Frigatebird</i>	9.1.2–11.	<i>loins</i>	1.4.1.2–3.
<i>Lesser Golden Plover</i>	9.1.3–1.	<i>long (time)</i>	6.8.5.3–2; 8.1.3–10.
<i>let go</i>	5.4.3–2.	<i>longevity</i>	6.1.1–8.
<i>leucorrhoea</i>	3.2.3–7.	<i>Longhorn Cowfish</i>	9.9.44–4.
<i>level</i>	5.4.18.2–2.	<i>Longnose Parrotfish</i>	9.9.34–6.
<i>lever</i>	7.2.2–4.	<i>Longspine Cardinalfish</i>	9.9.20–1.
<i>lichen (coconut palm ~)</i>	10.4.9–2.	<i>look after</i>	4.1–1.
<i>lichen with long whitish filaments</i>	10.4.9–1.	<i>look for</i>	5.4.9–1; 5.4.9–2.
<i>lick</i>	9.3–10.	<i>look</i>	2.4.2.1–2; 5.5.2–6.
<i>lid</i>	7.7.1–10.	<i>loose woman</i>	6.5.6–2.
<i>lie (position)</i>	5.1.3–1; 5.1.3–2; 5.1.3–3.	<i>loosen</i>	5.4.3–1.
<i>lie, deceive</i>	6.2.4–5; 6.8.2.5–2.	<i>lop off</i>	5.4.29.2–5.
<i>life</i>	3.1–1; 6.1.1–7.	<i>lose o.'s way</i>	5.1.7–3.
		<i>lose shape</i>	4.1–7.
		<i>loud</i>	6.8.2.10–3.

<i>lounge</i>	5.1.4–5.	<i>many</i>	7.13.3–1.
<i>louse</i>	9.2–18.	<i>Manybar Goatfish</i>	9.9.28–5.
<i>love</i>	6.3.2.4–1.	<i>Maori Wrasse</i>	9.9.33–4.
<i>low tide</i>	8.3.4–8.	<i>marine shell</i>	9.6.2–8.
<i>lower back</i>	1.4.1.2–3.	<i>mark (boundary ~)</i>	7.1.1–2.
<i>Lowfin Chub</i>	9.9.28–9.	<i>marriage</i>	6.1.2–2.
<i>luck</i>	7.4–1.	<i>marrow</i>	1.2–5.
<i>lucky</i>	7.4–1.	<i>marry</i>	6.1.2–1.
<i>lumbago</i>	3.5–2.	<i>mash</i>	5.4.18.1–3.
<i>lumbar</i>	1.4.1.2–3.	<i>Masked Bannerfish</i>	9.9.31–1.
<i>lump</i>	3.2.2–1.	<i>Masked Booby</i>	9.1.2–7.
<i>lumpy</i>	7.12.5–5.	<i>massage</i>	3.6–2.
<i>lung</i>	1.4.2–3.	<i>master</i>	6.2.5–3.
<i>lure</i>	7.4.3.2–4.	<i>masticate</i>	2.1.2–5.
<i>lure (before fishing)</i>	7.4.3.2–5.	<i>masturbate</i>	6.8.4.7–4; 2.4.2.4–7.
<i>lure (for dragline fishing)</i>	7.4.5–1.	<i>mat</i>	7.1.7–7.
<i>Lutjanus bohar</i>	9.9.25–7.	<i>mat (pandanus ~)</i>	7.9.1–2.
<i>Lutjanus fulvus</i>	9.9.25–6.	<i>mat (plaited ~)</i>	7.9.1–1.
<i>Lutjanus gibbus</i>	9.9.25–5.	<i>mat (plaited coconut palm)</i>	7.1.7–8.
<i>Lutjanus kasmira</i>	9.9.25–3.	<i>matter</i>	3.2.2–5.
<i>Lutjanus monostigma</i>	9.9.25–4.	<i>maul</i>	5.4.29.5–2.
<i>luxuriant</i>	7.2.3–9.	<i>meal</i>	6.7.5–3.
<i>Lyretail Grouper</i>	9.9.17–10.	<i>measure</i>	7.10–3.
<i>Mackerel Tuna</i>	9.9.46–6.	<i>meat (fish, pork, chicken)</i>	7.7.2.1–7.
<i>mad</i>	3.7–2.	<i>meat (tinned ~)</i>	7.7.4.5–3.
<i>maggot</i>	9.5–1; 9.5–2.	<i>meet</i>	5.2.5–1; 5.2.5–2; 6.8.5.1–3.
<i>magician</i>	6.6.1–5.	<i>meeting</i>	6.8.5.1–2; 6.8.5.4–2.
<i>make</i>	5.6.1–1.	<i>meeting place</i>	6.8.5.4–1.
<i>make clear</i>	6.8.2.4–2.	<i>Melichthys niger</i>	9.9.42–1.
<i>make fun of</i>	6.8.4.6–1.	<i>Melichthys vidua</i>	9.9.42–2.
<i>make peace</i>	6.8.4.9–3.	<i>melon</i>	7.7.4.3–3; 10.3.6–3.
<i>make up</i>	6.8.3.4–5.	<i>mend</i>	7.10–7.
<i>make vanish</i>	5.4.29.5–3.	<i>mend (nets)</i>	7.9.5–1.
<i>make water</i>	2.1.4–5.	<i>menorrhagia</i>	1.2–10.
<i>Malay Apple</i>	10.3.5–5.	<i>menses</i>	1.2–9.
<i>male</i>	9.10–12.	<i>meowing</i>	9.3–9.
<i>male (plants, insects, crustaceans)</i>	10.4.1–1.	<i>merry</i>	2.1.3–8.
<i>malicious</i>	6.8.1–19.	<i>midge</i>	9.2–9.
<i>man</i>	1.1–1; 6.1.1–9.	<i>midwife</i>	6.1.4–3.
<i>Mangifera indica L.</i>	10.3.6–6.	<i>migraine</i>	2.4.1.2–8.
<i>mango</i>	10.3.6–6.	<i>milk</i>	1.4.1.1–5.
<i>manner</i>	6.8.1–1.	<i>milk (add ~)</i>	7.7.2.4–8.
<i>Manta birostris</i>	9.9.5–1.	<i>milk (cow, goat)</i>	9.3–27.
<i>Manta Ray</i>	9.9.5–1.		
<i>Mantis Shrimp</i>	9.8–13.		

<i>milk (pure coconut ~)</i>	7.7.2.4—1.	<i>mourning songs</i>	6.1.8—7.
<i>milk tooth</i>	1.3.8—3.	<i>mouse</i>	9.3—11.
<i>Milkfish</i>	9.9.9—1.	<i>mouth</i>	1.3.7—1.
<i>milt</i>	9.9.1—3.	<i>move</i>	5.1.6—1; 5.4.5—5.
<i>mime (with hands)</i>	5.4.1—1.	<i>move (the tail)</i>	9.3—7.
<i>Mimosa pudica</i>	10.4.8—8.	<i>move (when seated)</i>	5.1.4—6.
<i>mince</i>	7.7.2.3—5.	<i>move back</i>	5.2.10—3.
<i>mind</i>	6.2.2—1.	<i>move noisily</i>	5.1.6—2.
<i>mingle</i>	5.4.21.3—1.	<i>move over</i>	5.2.3—1.
<i>mint</i>	10.3.1—5.	<i>moved</i>	6.3.1.2—6.
<i>miracle (biblical ~)</i>	6.6.4.5—5.	<i>mucosity (babies' ~)</i>	1.3.5—4.
<i>miscarriage</i>	6.1.3—4.	<i>mucus</i>	2.1.4—4.
<i>miser, miserly</i>	6.5.3.2—2.	<i>mud</i>	8.2.1—9.
<i>misfortune</i>	6.3.1.1—5.	<i>muddy</i>	8.3.1—5.
<i>miss</i>	5.2.9—7.	<i>muffled voice</i>	2.4.2.3—4.
<i>mist</i>	8.1.4—8.	<i>Mulberry (Indian ~)</i>	10.3.5—4.
<i>mistake</i>	6.8.1—18.	<i>mulberry (paper ~)</i>	10.4.3—2.
<i>mistreat</i>	5.4.29.5—2.	<i>Mulloidichthys flavolineatus</i>	9.9.28—1.
<i>mix</i>	5.4.21.3—1; 5.4.21.3—2; 5.4.21.3—3; 7.7.2.1—1.	<i>Mulloidichthys vanicolensis</i>	9.9.28—2.
<i>mix (a paste, cement)</i>	7.7.2.1—10.	<i>multicoloured</i>	7.12.4—15.
<i>modest</i>	6.3.2.1—4; 6.8.1—15.	<i>mum</i>	6.4.2—1.
<i>molar</i>	1.3.8—6.	<i>Muricidae</i>	9.6.2—9.
<i>Monotaxis grandoculis</i>	9.9.27—1.	<i>murmur</i>	2.4.2.3—9.
<i>moo</i>	9.3—26.	<i>Musa fehi</i>	10.2.2—2.
<i>moody</i>	6.8.1—8.	<i>muscle</i>	1.2—7.
<i>moon</i>	8.1.1—5.	<i>muscular</i>	1.1.2—3; 1.1.2—4.
<i>Moorish Idol</i>	9.9.38—1.	<i>mushroom</i>	10.4.10—1.
<i>mop</i>	5.4.17—1.	<i>mute</i>	3.5—4.
<i>mop (the floor)</i>	7.1.8—3.	<i>mycosis</i>	3.2.1—7.
<i>Morinda citrifolia</i>	10.3.5—4.	<i>nail</i>	1.5.1—10.
<i>Morinda forsteri</i>	10.4.7—2.	<i>nail</i>	7.11.1—6.
<i>morning</i>	8.1.3—14.	<i>nail down</i>	7.11.4—4.
<i>morning (all the ~)</i>	8.1.3—14.	<i>naked</i>	4.4—10.
<i>Morning-glory (Beach ~)</i>	10.4.7—1.	<i>name</i>	6.1.1—1.
<i>mosquito</i>	9.2—8.	<i>nape of the neck</i>	1.3.9—4.
<i>moth</i>	9.2—13.	<i>nappy rash</i>	3.2.1—1.
<i>mother</i>	6.4.2—1; 6.4.3—3.	<i>narrow</i>	7.12.3—1.
<i>mother-in-law</i>	6.4.4—3.	<i>nasal mucus</i>	1.3.5—3.
<i>mouldy</i>	7.7.4.7—4.	<i>Naso annulatus</i>	9.9.39—5.
<i>moult</i>	9.8—8.	<i>Naso brevirostris</i>	9.9.39—4.
<i>mount</i>	5.2.2—1; 8.2.2—9.	<i>Naso hexacanthus</i>	9.9.39—6.
<i>Mountain Banana</i>	10.2.2—2.	<i>Naso lituratus</i>	9.9.39—1.
<i>mourning</i>	6.1.8—1.	<i>Naso unicornis</i>	9.9.39—3.
<i>mourning ceremony</i>	6.1.8—2.	<i>Naso vlamingii</i>	9.9.39—2.
		<i>nasty smell</i>	2.4.2.2—4.

<i>nasty taste</i>	7.7.4.7—5.	<i>nothing</i>	7.13.1—1.
<i>nasty</i>	6.8.1—19.	<i>nought</i>	7.13.1—1.
<i>naupaka</i>	10.4.6—2.	<i>numb</i>	2.4.1.1—9.
<i>nausea</i>	2.4.1.2—11.	<i>numb (with cold)</i>	2.4.1.1—2.
<i>navel</i>	1.4.1.2—5.	Numenius tahitiensis	9.1.3—2.
<i>navigate</i>	5.2.1—6.	<i>numerous</i>	7.13.3—1.
<i>neck</i>	1.3.9—2.	<i>nun</i>	6.6.4.3—1.
<i>needle</i>	7.10—4.	<i>nurse</i>	6.1.5—2; 6.1.5—6.
<i>neigh</i>	9.3—20.	<i>oar</i>	7.5.3.1—9.
Neoniphon opercularis	9.9.13—1.	<i>obedient</i>	6.8.4.8—4.
Neoniphon sammara	9.9.13—2.	<i>obese</i>	1.1.3—2.
<i>nephew</i>	6.4.3—10.	<i>obey</i>	2.4.2.3—1; 6.8.2.12—3.
<i>nest</i>	9.1.1—9.	<i>object</i>	7.12.1—1.
<i>net (fishing ~)</i>	7.4.1—5; 7.4.2—1.	<i>observe</i>	2.4.2.1—3.
<i>net (make a ~)</i>	7.9.5—2.	<i>obstinate</i>	6.8.1—11.
<i>net for fruit</i>	7.2.5—12.	<i>occiput</i>	1.3.9—4.
<i>nets (mend ~)</i>	7.9.5—1.	<i>ocean</i>	8.3.3—5.
<i>nettle-rash (fish intoxication)</i>	3.2.1—8.	Oceanic Whitetip Shark	9.9.2—4.
<i>new</i>	7.12.5—1.	Ocimum basilicum	10.3.1—3.
<i>new-born baby</i>	6.1.6—1.	<i>octopus</i>	9.7—1.
<i>nibble (at bait)</i>	7.4.3.1—10.	<i>octopus (head of an ~)</i>	9.7—4.
<i>nice (man)</i>	1.1.2—2.	<i>offer</i>	6.5.3.1—3.
<i>nice smell</i>	2.4.2.2—3.	<i>offshoot</i>	7.2.3—7.
<i>nick-nack</i>	7.12.1—1.	<i>oil</i>	7.7.2.1—4.
<i>nickname</i>	6.1.1—2.	<i>oil (to ~)</i>	7.7.2.4—5.
<i>night</i>	8.1.3—15.	<i>oily</i>	7.7.2.1—4.
<i>night (last ~)</i>	8.1.3—8.	<i>old</i>	8.1.3—17.
<i>night (whole ~)</i>	8.1.3—5.	<i>old man</i>	6.1.6—11.
<i>nightmare</i>	2.3.2—6.	<i>old woman</i>	6.1.6—12.
<i>nine</i>	7.13.1—10.	<i>on o.'s own</i>	6.8.1—14.
<i>nipple</i>	1.4.1.1—6.	<i>one</i>	7.13.1—2.
<i>nit</i>	9.2—15.	<i>one after the other</i>	7.13.3—2.
<i>no</i>	6.8.2.8—8; 6.8.2.8—9; 6.8.2.8—10.	<i>one by one</i>	7.13.3—2.
<i>nod</i>	5.5.1—4.	<i>only son</i>	6.4.1—8.
<i>noisy</i>	6.8.2.10—3.	<i>open</i>	5.4.30—1.
<i>nono</i>	10.3.5—4.	<i>open (by breaking)</i>	7.2.5—1.
<i>north</i>	8.1.6.2—1.	<i>open (earth oven)</i>	7.7.3.1—7.
<i>north-east</i>	8.1.6.2—2.	<i>open (o.'s eyes)</i>	2.3.2—4.
<i>nose</i>	1.3.5—1.	<i>open (o.'s legs)</i>	5.3—3.
<i>not (Negation)</i>	6.8.2.8—8; 6.8.2.8—9; 6.8.2.8—10.	<i>open sea</i>	8.3.3—6.
<i>notch (deeply)</i>	7.11.4—9.	<i>open side of a canoe</i>	7.5.3.1—8.
<i>notch (of wood)</i>	7.11.4—3.	<i>operculum</i>	9.6.1—2.
		<i>orange</i>	7.12.4—6; 10.3.4—1.
		Orangespine Unicornfish	9.9.39—1.
		<i>orator</i>	6.8.2.1—3.
		Orbicular Batfish	9.9.29—1.

<i>order s.o.</i>	6.8.2.12—1.	<i>palpitate</i>	1.4.2—2.
<i>orgasm</i>	2.4.2.4—4.	<i>pandanus</i>	10.4.4—13.
<i>Ornate Wrasse</i>	9.9.33—15.	<i>pandanus (edible part of the drupe)</i>	10.4.4—10.
<i>orphan</i>	6.4.1—9.	<i>pandanus (male inflorescence)</i>	10.4.4—8.
<i>Ostracion cubicus</i>	9.9.44—2.	<i>pandanus (roots of ~)</i>	10.4.4—12.
<i>Ostracion meleagris</i>	9.9.44—1.	<i>pandanus (thornless ~) (plaiting)</i>	7.9.2—5.
<i>Ostracion whitleyi</i>	9.9.44—3.	<i>pandanus (tree, fruit)</i>	10.4.4—7.
<i>otitis</i>	3.1—4.	<i>pandanus fruit</i>	10.4.4—7; 10.4.4—9.
<i>out of breath (run ~)</i>	2.2—7.	<i>pandanus leaf (smooth ~)</i>	7.9.3—7.
<i>outrigger</i>	7.5.3.1—1.	<i>pandanus leaves</i>	7.9.2—4; 7.9.2—6.
<i>outrigger side</i>	7.5.3.1—7.	<i>pandanus leaves (tear up ~)</i>	7.9.3—3.
<i>outrun</i>	5.2.5—3.	<i>pandanus frond</i>	10.4.4—11.
<i>outside</i>	7.1.1—5.	<i>pander to s.o.'s whims</i>	6.8.2.8—3.
<i>oven</i>	7.7.1—20.	<i>pant</i>	2.2—6.
<i>oven (cooking over earth ~)</i>	7.7.3.1—8.	<i>Panther Flounder</i>	9.9.41—2.
<i>oven (earth ~)</i>	7.7.3.1—1.	<i>pantry</i>	7.7.4.5—6.
<i>oven (Polynesian ~)</i>	7.7.3.1—1.	<i>papaya</i>	10.3.5—2.
<i>oven (prepare the earth ~)</i>	7.7.3.1—2.	<i>paper mulberry</i>	10.4.3—2.
<i>oven (stone ~)</i>	7.7.3.1—1.	<i>Paracirrhites hemistictus</i>	9.9.19—2.
<i>over ripe</i>	7.2.6—9.	<i>paradise</i>	6.6.4.1—6.
<i>over-cooked food</i>	7.7.3.2—1.	<i>paralysed</i>	3.5—1.
<i>overprotect</i>	6.8.3.2—4.	<i>parcel (food ~, in oven)</i>	7.7.4.2—1.
<i>overproud</i>	6.8.4.2—1.	<i>parched</i>	7.12.5—7.
<i>overseer</i>	6.5.2—8.	<i>parents (father, mother, uncle, aunt)</i>	6.4.3—1.
<i>overtake</i>	5.2.5—3.	<i>parents-in-law</i>	6.4.4—1.
<i>overtaken (be ~)</i>	5.2.5—3.	<i>pareu</i>	4.1—3.
<i>own (on o.'s ~)</i>	6.8.1—14.	<i>parsonage</i>	6.6.4.2—2.
<i>ox</i>	9.3—25.	<i>particle</i>	7.2.3—4.
<i>Oxycheilinus unifasciatus</i>	9.9.33—5.	<i>parting (in the hair)</i>	1.3.2—6.
<i>oyster</i>	9.6.2—17; 9.6.2—18.	<i>partition</i>	7.1.5.2—3.
<i>Pacific Reef Heron</i>	9.1.3—5.	<i>partner</i>	6.1.1—10; 6.1.1—9.
<i>pacify (a fight)</i>	6.8.3.4—4.	<i>Parupeneus ciliatus</i>	9.9.28—6.
<i>pack</i>	9.3—31.	<i>Parupeneus cyclostomus</i>	9.9.28—7.
<i>pack up</i>	5.4.13—3.	<i>Parupeneus multifasciatus</i>	9.9.28—5.
<i>paddle</i>	7.5.3.1—9.	<i>Parupeneus pleurostigma</i>	9.9.28—4.
<i>Paddletail Snapper</i>	9.9.25—5.	<i>Parupenus barberinus</i>	9.9.28—3.
<i>pagan</i>	6.6.4.1—1.	<i>pass</i>	8.3.3—3.
<i>pain</i>	3.1—10.	<i>pass water</i>	2.1.4—5.
<i>pained (be ~)</i>	6.3.1.1—6; 6.3.2.3—3.	<i>past (in the ~)</i>	8.1.3—12.
<i>painful</i>	3.1—10.		
<i>Palenose Parrotfish</i>	9.9.34—4.		
<i>palm (of the hand)</i>	1.5.1—2.		
<i>palm (pandanus ~)</i>	10.4.4—11.		

<i>pastor</i>	6.6.4.3—3.	<i>pick (fruit)</i>	7.2.5—3; 7.2.5—6.
<i>pat</i>	5.4.16—1; 5.4.16—2.	<i>pick at o.'s food</i>	2.1.2—2.
<i>patch</i>	7.10—7.	<i>pick up</i>	5.3—6; 5.4.21.1—1; 5.4.21.2—1.
<i>patch (on shark's back)</i>	9.9.1—11.	<i>pickaxe</i>	7.11.1—8.
<i>patch (taro ~)</i>	10.2.1—3.	<i>piece</i>	7.7.4.2—3.
Patellidae	9.6.2—1.	<i>pierce</i>	5.4.27—2; 5.4.27—4.
<i>path</i>	7.1.2—2.	<i>pig</i>	9.3—15.
<i>pavement (of old houses)</i>	7.1.3—2.	<i>pig (scald a dead ~ to scrape off the hair)</i>	7.7.2.2—2.
<i>pawpaw</i>	10.3.5—2.	<i>pile up</i>	5.4.21.2—4; 5.4.21.4—1.
<i>pay</i>	6.5.4—1.	<i>piles</i>	3.4—8.
<i>pay (a call)</i>	6.8.3.5—3.	<i>pillar</i>	7.1.2—4.
<i>pay attention</i>	6.8.1—16.	<i>pillow</i>	7.1.7—10.
<i>peace (make ~)</i>	6.8.4.9—3.	<i>pimple</i>	3.2.1—4.
<i>peaceful</i>	6.8.1—12.	Pinctada margarita	9.6.2—17.
<i>pearl</i>	9.6.1—3.	<i>pink</i>	7.12.4—9.
<i>pearl oyster</i>	9.6.2—17.	<i>Pink Whipray</i>	9.9.3—1.
<i>pebble</i>	8.2.1—6.	<i>Pinktail Triggerfish</i>	9.9.42—2.
<i>peck at</i>	2.1.2—2.	<i>pip</i>	7.2.3—5.
Pectinidae	9.6.2—15.	<i>piquant</i>	7.7.4.7—9.
<i>pee</i>	2.1.4—5.	Pisonia grandis	10.4.8—9.
<i>peel</i>	3.2.1—3; 5.4.29.2—3; 7.7.2.2—6.	<i>pitch (at moorings)</i>	7.5.4.3—2.
<i>peer out</i>	5.5.1—2.	<i>placate</i>	6.1.5—3.
<i>peg (clothes ~)</i>	7.8—8.	<i>place</i>	7.1.1—6.
<i>pelvis</i>	1.4.1.2—1.	<i>place (meeting ~)</i>	6.8.5.4—1.
Pempheris oualensis	9.9.28—8.	<i>placenta</i>	6.1.4—6.
Pemphis acidula	10.4.3—8.	<i>plain</i>	8.2.2—13.
<i>penetrate</i>	5.4.18.3—1.	<i>plait (surface)</i>	7.9.1—4.
<i>penis</i>	1.4.1.3—1.	<i>plait, plaited</i>	4.2—3; 7.9.1—3.
<i>pepper</i>	10.3.1—4.	<i>plank</i>	7.11.3—1.
<i>perch (to ~)</i>	9.1.1—6.	<i>plant (climbing ~)</i>	10.4.7—2.
<i>perfume</i>	2.4.2.2—3; 4.4—5.	<i>plant (large-leaved ~ resembling taro)</i>	10.2.1—4.
<i>periods</i>	1.2—9.	<i>plant (s.th.)</i>	7.2.4—4.
Periplaneta americana	9.2—12.	<i>plant (seagrape)</i>	10.4.8—10.
<i>perplexed</i>	6.3.1.2—2; 6.3.1.2—5.	<i>plantain</i>	7.7.4.3—1.
<i>perseverance</i>	6.8.1—11.	<i>plantation (taro ~)</i>	7.2.3—12.
<i>person</i>	1.1—1.	<i>plants (root of ~)</i>	10.1.1—1.
<i>perverse</i>	6.8.1—19.	Platax orbicularis	9.9.29—1.
Phaeton lepturus	9.1.2—5.	<i>plate</i>	7.7.1—21.
Phaeton rubricauda	9.1.2—6.	<i>platform</i>	7.1.3—7.
<i>phantom</i>	6.6.2—2.	<i>platter</i>	7.7.1—19.
Phyllanthus simplex	10.4.8—2.	<i>platter (wooden ~)</i>	7.7.1—19.
Phymatosorus spp.	10.4.11—3.	Platybelone argulus	9.9.10—1.
<i>pick (by cutting)</i>	7.2.5—8.	platyura	
<i>pick (by pinching between two fingers)</i>	7.2.5—7.		

<i>play</i>	6.7.1—1.	<i>pound</i>	5.4.18.1—4.
<i>play board games</i>	6.7.1—6.	<i>pounder (stone ~)</i>	7.7.1—11.
<i>play bowls</i>	6.7.1—8.	<i>pour</i>	5.4.21.4—7.
<i>play hide and seek</i>	6.7.1—7.	<i>power (supernatural ~)</i>	5.6.4—4.
<i>playground</i>	6.7.5—1.	<i>praise</i>	2.4.1.3—5; 6.5.1—1; 6.6.4.1—13.
<i>playing area</i>	6.7.5—1.	<i>pray</i>	6.6.4.3—6.
<i>pleasant</i>	8.1.4—4.	<i>preach</i>	6.6.4.3—4.
<i>pleasure</i>	2.4.2.4—3; 6.3.1.1—3.	<i>pregnant (be ~)</i>	6.1.3—1; 6.1.3—2.
Plectropomus laevis	9.9.17—11.	<i>premature baby</i>	6.1.4—1.
<i>plentiful</i>	7.13.3—1.	<i>present (make a ~)</i>	5.4.4—2.
<i>pluck</i>	5.4.10—2; 7.7.2.2—1.	<i>preserved (in salt)</i>	7.7.4.5—4.
<i>pluck (flowers)</i>	7.2.5—3; 7.2.5—6.	<i>press</i>	5.4.18.4—1; 5.4.18.4—2; 5.4.18.4—4.
<i>plunge into water (outrigger)</i>	7.5.4.2—7.	<i>prestidigitator</i>	6.6.1—5.
Pluvialis	9.1.3—1.	<i>pretend (to be sick)</i>	6.2.4—6.
<i>dominicana-Pluvialis</i>		<i>pretty</i>	1.1.2—1.
<i>fulva</i>		<i>prevent</i>	5.4.12—2.
<i>po'e (dessert)</i>	7.7.4.4—4.	<i>prey on</i>	7.4.3.2—1.
<i>point at</i>	5.4.7—2.	<i>prick</i>	1.4.1.3—1; 5.4.27—1.
<i>point out</i>	5.4.7—1.	<i>priest</i>	6.6.4.3—2.
<i>pointed</i>	7.12.2—9.	<i>problems</i>	6.3.1.1—7.
<i>poison fish</i>	7.4.4—2.	<i>problems (have ~)</i>	6.3.1.1—5.
<i>poisoning</i>	3.1—9.	Procelsterna cerulea	9.1.2—17.
<i>pole (for carrying bananas)</i>	7.2.1—2.	<i>produce</i>	5.6.1—1.
<i>pole (knock fruit with a ~)</i>	7.2.5—10.	<i>produce</i>	7.2.5—4.
<i>pole (long ~ to knock down fruit)</i>	7.2.1—9.	<i>prohibit</i>	6.6.3—2; 6.6.3—3.
<i>pole for digging</i>	7.2.1—3.	<i>projecting roof</i>	7.1.4—5.
<i>polish</i>	5.4.17—5; 5.4.18.1—1; 7.5.2—6.	<i>prolific (woman)</i>	6.1.1—13.
Polypodium pustulatum	10.4.11—2.	<i>promise</i>	6.8.2.7—1.
<i>poor</i>	6.5.3.3—2; 6.5.3.3—3.	<i>promontory</i>	8.2.2—6.
<i>pope</i>	6.6.4.1—11.	<i>prop</i>	7.1.5.1—3.
<i>porpoise</i>	9.11—1.	<i>prop up</i>	5.6.2—2.
<i>port (direction)</i>	7.5.4.1—4.	<i>prophecy</i>	6.6.4.3—5.
<i>port-wine mark</i>	3.1—5.	<i>prostatitis</i>	3.4—6.
<i>portion</i>	7.7.4.2—2.	<i>prostitute</i>	6.5.6—1.
Portulaca lutea	10.4.8—1.	<i>protest</i>	6.8.4.4—6.
Porzana tabuensis	9.1.3—6.	<i>protestant</i>	6.6.4.1—10.
<i>possessed</i>	3.7—4.	<i>protestant minister</i>	6.6.4.3—3.
<i>post</i>	7.1.2—4.	<i>protruding ears</i>	1.3.6—2.
<i>pot</i>	7.7.1—8.	<i>proud</i>	6.8.4.2—4.
<i>potbellied</i>	1.1.3—2.	<i>provoke</i>	6.8.4.3—1; 6.8.4.3—2.
		<i>prune</i>	5.4.29.2—5.
		Pseudodax moluccanus	9.9.33—19.
		Pseudosquilla ciliata	9.8—13.

Pteriidae	9.6.2—14.	quiet	2.4.2.3—11; 6.8.2.10—1.
Pteriidae	9.6.2—17.	quieten	6.1.8—9; 6.8.3.4—3.
Pterocaesio tile	9.9.26—1.	quite (sea)	8.3.4—6.
puffed	2.2—6.	rabid	9.3—12.
Puffinus assimilis	9.1.2—3.	rabies	9.3—12.
Puffinus lherminieri	9.1.2—4.	rack	7.1.7—5.
Puffinus nativitatis	9.1.2—2.	rafter (of a roof)	7.1.5.2—2.
Puffinus pacificus	9.1.2—1.	rain	8.1.5—1.
pull	5.4.10—3; 5.4.10—4; 5.4.10—5.	rain (slanting ~)	8.1.5—4.
pull (a canoe) ashore or to the sea	7.5.4.3—3.	rain and sun	8.1.4—9.
pull back	2.4.2.4—6.	rainbow	8.1.1—3.
pull off (fruit)	7.2.5—9.	raise	5.4.8—1.
pull up	5.4.10—1; 5.4.10—2.	rake	7.2.1—7.
pumpkin	10.3.6—1.	ram (coprah)	5.4.21.4—3.
punch	5.4.28—2; 5.4.28—6; 6.8.4.4—4.	ramble	5.2.1—8.
punish	6.8.4.8—5; 6.8.4.8—8.	rambling	3.7—3.
pupil	1.3.4—4; 6.2.6—5.	rancour	6.3.2.2—5.
purge	3.6—6.	ransack	5.4.9—3.
purple	7.12.4—13.	rape	6.8.4.10—1; 6.8.4.10—2.
purslane	10.4.8—1.	rash	3.2.1—1; 3.2.1—8.
pursue	5.2.4—4.	rasp	7.7.1—3.
pus	3.2.2—5.	rat	9.3—11.
push	5.4.10—5; 5.4.11—1; 5.4.11—2.	raucous voice	2.4.2.3—4.
push (forward)		raving	3.7—3.
push (the canoe)	7.5.4.3—5.	raw	7.7.3.3—2.
push away	5.4.3—3.	raw fish	7.7.4.4—2.
put a curse on	6.6.1—1.	reach	5.2.8—1.
put aside	5.4.22.1—2; 5.4.2.3—4.	reach for	5.4.1—6.
put o.'s arm around	5.4.1—7; 6.8.3.1—4.	reach land	5.2.8—2.
put on (clothes)	4.1—8.	ready (be ~)	5.6.2—4.
put out (fire)	7.6.2—14.	ready (food)	7.7.3.3—4.
put the head out to look	5.5.1—2.	rear (of the house)	7.1.6—9.
put the washing out	7.8—7.	reason	6.2.2—3.
put together	5.4.5—3; 5.4.6—2.	reason (bring s.o. back to ~)	6.8.3.4—3.
puzzled (be ~)	6.3.1.2—5.	rebound (rain)	8.1.5—3.
quadruple	7.13.3—3.	receive	6.5.4—2.
quake	8.2.1—4.	red	7.12.4—11.
quarrel	6.8.4.4—5.	Redblotch Surgeonfish	9.9.38—5.
queen	6.5.2—3.	Red-footed Booby	9.1.2—9.
quench (thirst)	2.4.1.2—4.	Red-tailed Tropicbird	9.1.2—6.
		reed	10.4.8—11.
		reef	8.3.3—2; 9.13.2—2.
		reef (flat part of the ~)	9.13.2—4.
		refuse	6.8.2.8—5.

<i>reheat (food cooked in the earth oven)</i>	7.7.3.1–9.	<i>right</i>	6.2.4–3.
<i>reject</i>	6.8.2.8–5.	<i>right (to the ~)</i>	7.5.4.1–5.
<i>rejoice</i>	6.7.1–2; 6.3.1.1–4.	<i>ring</i>	4.3–2.
<i>relationship (establish kinship ~)</i>	6.4.1–2.	<i>Ringtail Maori Wrasse</i>	9.9.33–5.
<i>relative</i>	6.4.1–4.	<i>rinse</i>	7.8–6.
<i>religion</i>	6.6.4.1–4.	<i>ripe spotted banana</i>	7.2.6–4.
<i>religious ceremony</i>	6.7.5–2.	<i>ripen</i>	7.2.6–2.
<i>religious feast</i>	6.7.5–2.	<i>ripen</i>	7.2.6–6.
<i>relish (of food)</i>	7.7.2.4–12.	<i>ripped</i>	5.4.29.1–2.
<i>remedy</i>	3.6–1.	<i>rise (in the water level)</i>	8.3.2–2.
<i>remember</i>	6.2.2–4.	<i>rise (moon, sun, stars)</i>	8.1.2–2.
<i>remnant</i>	7.10–6.	<i>rising tide</i>	8.3.4–7.
<i>remnants of food (stuck to the dish)</i>	7.7.2.4–9.	<i>river</i>	8.3.1–1.
<i>remove</i>	5.4.11–1.	<i>road</i>	7.1.2–2; 7.1.2–5.
<i>rent</i>	5.4.29.1–2.	<i>roam</i>	5.2.1–8.
<i>repair nets</i>	7.9.5–1.	<i>roar with laughter</i>	2.4.1.3–2.
<i>repeat</i>	6.8.2.11–1.	<i>rob</i>	6.5.5–1.
<i>replete</i>	2.1.2–8.	<i>rock</i>	6.1.5–2.
<i>reply</i>	6.8.2.3–3; 6.8.2.3–4.	<i>rock (steep ~)</i>	8.2.2–3.
<i>request</i>	6.8.2.3–1.	<i>roe</i>	9.9.1–4.
<i>resentment</i>	6.8.4.4–7.	<i>roll (intr.)</i>	5.2.14–1; 5.2.14–2.
<i>reside</i>	5.1.6–3; 7.1.1–3.	<i>roll (tr.)</i>	5.4.23–1; 5.4.23–2.
<i>respect</i>	6.5.1–2; 6.8.3.1–2.	<i>roll (ship)</i>	7.5.4.1–9.
<i>rest on</i>	5.4.18.4–3.	<i>roller (sea ~)</i>	8.3.4–2.
<i>retiring</i>	6.3.1.4–4.	<i>rollers (to pull ashore small boats)</i>	7.5.2–2.
<i>retort</i>	6.8.2.3–4.	<i>rolling</i>	7.5.4.1–9.
<i>retract (foreskin)</i>	2.4.2.4–6.	<i>rolls of dry pandanus leaves</i>	7.9.2–6.
<i>reveal</i>	6.2.6–4.	<i>roof</i>	7.1.5.2–1.
<i>revenge (take ~)</i>	6.8.4.4–9.	<i>roof (lean-to ~)</i>	7.1.4–6.
<i>reverse</i>	5.4.19–1.	<i>roof (made of coconut leaves)</i>	7.1.4–2.
<i>revolver</i>	7.3.1–6.	<i>roof (projecting ~)</i>	7.1.4–5.
<i>reward</i>	6.8.4.8–7.	<i>room</i>	7.1.6–12.
<i>rheum</i>	1.3.4–5.	<i>root (plants)</i>	10.1.1–1.
<i>Rhinecanthus rectangulus</i>	9.9.42–7.	<i>roots (banyan ~)</i>	10.1.1–8.
<i>Rhinomuraena quaesita</i>	9.9.6–4.	<i>roots (pandanus ~)</i>	10.4.4–12.
<i>rib</i>	1.4.1.1–8;	<i>roots of coconut palms</i>	10.4.2–8.
<i>Ribbon Moray</i>	9.9.6–4.	<i>rope</i>	7.9.4–1; 7.9.4–2; 7.9.4–3.
<i>ribs (with visible ~)</i>	1.1.4–2.	<i>Rorippa sarmentosa</i>	10.4.8–5.
<i>rice</i>	10.3.1–6.	<i>Rose Apple</i>	10.3.5–6.
<i>riddle</i>	6.7.4–4.	<i>rosewood</i>	10.4.3–3.
<i>ridicule</i>	6.8.4.6–2.	<i>rotten</i>	7.2.6–9; 7.7.4.7–2.
<i>rifle</i>	7.3.1–6.	<i>rotten (fish, fruit)</i>	7.7.4.7–3.
		<i>rough-cast</i>	7.1.3–4.

round	7.12.2–5.	Santalum insulare	10.4.3–1.
round (wind ~)	7.9.4–4.	sap	10.1.1–12.
rouse to anger	6.8.4.3–3.	sap (breadfruit ~)	10.2.3–2.
row (a canoe)	7.5.3.1–9.	sapwood	7.11.2–2.
rub	5.4.17–3.	Sargocentron diadema	9.9.13–4.
rub o.'s eyes	3.6–5.	Sargocentron microstoma	9.9.13–5.
rudder	7.5.3.1–12.	Sargocentron tierre	9.9.13–3.
rule	6.5.1–3.	satisfied	2.1.2–8.
rumble	2.1.3–3.	saucepan	7.7.1–8.
rumble (thunder)	8.1.4–3.	saw	7.11.1–2.
ruminant	2.1.2–5.	say goodbye	6.8.2.2–5.
rummage	5.4.9–3.	say s.o. is in their right	6.8.2.8–3.
run	5.2.11–2.	Scaevaola sericea	10.4.6–2.
run (liquid)	8.3.1–6.	scald (dead pig)	7.7.2.2–2.
run against	6.8.4.3–4.	scale (of fish)	9.9.1–9.
run aground (ship)	7.5.4.2–1.	scale (to ~ fish)	7.7.2.2–7.
run away	5.2.11–1.	scallop	9.6.2–15.
run into	5.2.5–2.	Scalloped Hammerhead	9.9.2–7.
run through	5.4.27–5.	scarcity	8.1.3–13.
rush	10.4.8–11.	scare	6.3.1.3–2.
rush at	5.4.11–3.	Scarus altipinnis	9.9.34–7.
sack	6.8.5.5–4.	Scarus forsteni	9.9.34–10.
sacred	6.6.4.1–7.	Scarus ghobban	9.9.34–3.
sad, sadness	6.3.1.1–8.	Scarus globiceps	9.9.34–5.
sail	5.2.1–6.	Scarus oviceps	9.9.34–9.
sail (set ~)	7.5.4.1–2.	Scarus psittacus	9.9.34–4.
sail (to ~) in a tailwind	7.5.4.1–6.	Scarus rubroviolaceus	9.9.34–2.
sail against the wind	7.5.4.1–8.	Scarus schlegeli	9.9.34–8.
sail canoe	7.5.1–3.	scatter	5.4.22–1; 5.4.22–2; 5.4.23–7.
sail down the wind	7.5.4.1–6.	scent	2.4.2.2–1; 2.4.2.2–2; 4.4–5.
sail in a headwind	7.5.4.1–8.	Schizostachyum glaucifolium	10.4.8–12.
sail with wind and tide	7.5.4.1–7.	Schlegel's Parrotfish	9.9.34–8.
Sailfin Surgeonfish	9.9.38–2.	school (of fish)	9.9.1–2.
Sailfish	9.9.46–2.	Scolopendra	9.2–20.
salad bowl	7.7.1–4.	Scolopendra subspinipes	9.2–19.
saliva	1.3.7–5.	Scomberoides lysan	9.9.24–9.
salt (preserved in ~)	7.7.4.5–4.	scorn	6.8.4.2–3.
salt (to ~)	7.7.2.4–3.	scorn (show sign of ~)	6.8.4.7–5.
salted	2.1.1–4.	Scorpaenopsis diabolus	9.9.16–1.
salted (preserved in salt)	7.7.4.5–4.	Scott's Wrasse	9.9.33–8.
salty	2.1.1–4.	scrape (dead pig)	7.7.2.2–2.
sand	8.2.1–7.		
sand lobster	9.8–11.		
sand star	9.7–5.		
sandalwood	10.4.3–1.		
Sanderling	9.1.3–4.		
sandy	7.12.5–10.		

scrape (fibres on shelled coconut)	7.7.2.2–8.	servant, serve	6.5.2–7.
scraps	7.7.2.4–9.	set (in good order)	5.6.2–3.
scratch (ground)	5.4.26–5.	set (sun, star)	8.1.2–5.
scratch (the ground)	9.1.1–12.	set aside	5.4.22.1–1.
Scribbled Filefish	9.9.43–1.	set fire to	7.6.1–8; 7.6.2–10.
scurf	1.3.2–9.	set o.'s teeth on edge	2.4.1.2–10.
Scuticaria tigrina	9.9.6–9.	set out (hot stones in the oven)	7.7.3.1–4.
Scythe Triggerfish	9.9.42–4.	set sail	7.5.4.1–2.
sea	8.3.3–1.	set square	7.11.1–9.
sea (go to ~)	7.5.4.1–2.	seven	7.13.1–8.
sea (open ~)	8.3.3–6.	sever	5.4.29.2–1.
sea cucumber	9.12–7.	sew	7.10–1.
sea roller	8.3.4–2.	sex (have ~)	2.4.2.4–1.
sea slug	9.12–7.	shadow	8.1.2–3.
sea snail	9.6.2–1; 9.6.2–2; 9.6.2–3; 9.6.2–4; 9.6.2–5; 9.6.2–6; 9.6.2–7; 9.6.2–9; 9.6.2–10; 9.6.2–11; 9.6.2–12.	shake	5.4.24–1; 5.4.24–2; 5.4.24–3.
sea spray	8.3.3–4.	shake (cloth)	5.4.24–4.
sea urchin	9.12–4; 9.12–5.	shake the head	5.5.1–5.
seagrape (plant)	10.4.8–10.	shallow	7.12.5–16.
seal	5.4.7–5.	shallows	8.2.2–7.
seasickness	2.4.1.2–11; 3.1–7.	shapeless	4.1–7.
season	7.2.6–1; 8.1.3–4.	share out	5.4.22.2–1; 5.4.22.2–4.
season (drought ~)	8.1.3–16.	share	5.4.22.2–2; 5.4.22.2–5.
season (fruit; fish ~)	8.1.3–6.	shark	9.9.2–1.
season with coconut milk	7.7.2.4–2.	sharp	7.12.5–4.
seat	7.1.7–6.	sharpen	5.4.24–6; 7.11.4–1.
seat of feelings	6.2.2–1.	shave	4.4–3.
seated (stay ~)	5.1.4–5.	shavings (wood ~)	7.11.4–2.
second (the ~)	7.13.2–2.	she, her	6.8.6–5; 6.8.6–6; 6.8.6–7.
secret	6.6.3–1.	sheath of coconut blossoms	10.4.2–5.
see	2.4.2.1–1.	sheep	9.3–21.
seed	7.2.3–5.	shelf	7.1.7–5.
seek	5.4.9–1.	shell	9.6.1–1.
seize	5.4.2.3–7.	shelter	7.1.1–4.
seize hold	5.4.2.3–6.	shelter (temporary ~)	7.1.4–1.
send a message	6.8.2.2–4.	shift	5.4.5–5.
senile person	6.1.6–13.	shin	1.5.2–5.
Sensitive Plant	10.4.8–8.	ship	5.4.2.2–3; 7.5.1–1.
sensual delight	2.4.2.4–3.	shirk	5.2.13–2.
sentence	6.8.4.8–9.	shirt	4.1–14.
separate	5.4.22.1–4; 6.8.5.2–2.	shit	2.1.4–6; 2.1.4–8; 6.8.4.7–4.

<i>shoot with a bow</i>	7.3.1–9.	<i>sister (younger)</i>	6.4.3–13.
<i>shooting star</i>	8.1.1–11.	<i>sister-in-law</i>	6.4.4–5.
<i>shore</i>	8.2.2–10.	<i>sit</i>	5.1.4–1.
<i>short</i>	1.1.1–4.	<i>sit cross-legged</i>	5.1.4–2.
<i>Shortnose Unicornfish</i>	9.9.39–4.	<i>sit on (egg)</i>	9.1.1–8.
<i>shotgun</i>	7.3.1–6.	<i>sit on o.'s heels</i>	5.1.4–4.
<i>shoulder</i>	1.4.1.1–2.	<i>six</i>	7.13.1–7.
<i>shout</i>	6.8.2.2–3.	<i>Sixbar Wrasse</i>	9.9.33–20.
<i>shove away</i>	5.4.11–1.	<i>Sixline Soapfish</i>	9.9.18–1.
<i>shovel</i>	7.2.1–5.	<i>Sixspot Grouper</i>	9.9.17–2.
<i>show</i>	5.4.7–1; 6.2.6–4.	<i>size</i>	1.1.1–3.
<i>show off</i>	6.8.4.3–6.	<i>skeleton</i>	1.2–3.
<i>show the way</i>	5.2.4–2.	<i>skid</i>	5.2.12–1.
<i>shower</i>	8.1.5–2.	<i>skilful</i>	5.6.4–2.
<i>shred</i>	5.4.18.1–4.	<i>skilfulness</i>	6.2.1–1.
<i>shrimp (river ~)</i>	9.8–9.	<i>skim</i>	7.7.1–13.
<i>shrimps (catch river ~ with net)</i>	7.4.1–4.	<i>skin</i>	1.2–1.
<i>shrivel up (during cooking)</i>	7.7.3.3–5.	<i>skin eruption</i>	3.2.1–2.
<i>shroud</i>	5.4.7–6.	<i>skip</i>	6.7.1–4.
<i>shy</i>	6.3.1.4–4.	<i>skirt</i>	4.1–4; 4.1–13.
<i>sick</i>	3.1–3; 2.1.4–1.	<i>skull</i>	1.3.1–1.
<i>side</i>	1.4.1.1–7.	<i>sky</i>	8.1.1–1.
<i>side (of a canoe)</i>	7.5.3.1–6.	<i>sky (cloudless ~)</i>	8.1.1–8.
<i>side (of a canoe)</i>	7.5.3.1–7.	<i>slander</i>	5.4.29.5–1.
<i>side (of a canoe)</i>	7.5.3.1–8.	<i>slanting rain</i>	8.1.5–4.
<i>side (of a house)</i>	7.1.6–2.	<i>slate-pencil urchin</i>	9.12–2.
<i>Sidespot Goatfish</i>	9.9.28–4.	<i>slave</i>	6.8.4.9–7.
<i>sideways (walk ~)</i>	5.2.3–5.	<i>slaver</i>	1.3.7–6.
<i>Siganus argenteus</i>	9.9.40–1.	<i>slay</i>	5.4.28–4.
<i>Siganus spinus</i>	9.9.40–2.	<i>sleep</i>	2.3.1–1; 2.3.1–4.
<i>silence</i>	6.8.2.10–2.	<i>sleeping place</i>	7.1.6–6.
<i>silent</i>	2.4.2.3–11; 6.8.2.10–2.	<i>sleeplessness</i>	2.3.2–3.
<i>Silvertip Shark</i>	9.9.2–5.	<i>sleepy (feel ~)</i>	2.3.1–2.
<i>Silvery Rabbitfish</i>	9.9.40–1.	<i>Slender Suckerfish</i>	9.9.23–1.
<i>sin</i>	6.6.4.6–2.	<i>slide</i>	5.2.12–1.
<i>sing</i>	6.7.3.2–1.	<i>slide over</i>	5.2.3–1.
<i>singe (dead pig)</i>	7.7.2.2–3.	<i>slim</i>	1.1.4–1.
<i>single woman</i>	6.1.1–5.	<i>slimy</i>	7.12.5–12.
<i>sink</i>	7.5.4.2–5.	<i>sling</i>	7.3.1–3.
<i>sink into</i>	5.4.18.3–1.	<i>Slingjaw Wrasse</i>	9.9.33–7.
<i>sinking (the sun starts its ~)</i>	8.1.2–4.	<i>slip</i>	7.2.4–1.
<i>sip</i>	2.1.2–12.	<i>slippery</i>	5.2.12–1.
<i>sister (older)</i>	6.4.3–14.	<i>slobber</i>	1.3.7–6.
		<i>slope</i>	8.2.2–12.
		<i>slough</i>	9.8–8.
		<i>smack</i>	5.4.28–1.
		<i>small</i>	1.1.1–4; 7.12.3–3.

<i>small pieces</i>	7.7.2.3—3.	<i>sour</i>	2.1.1—5.
<i>Smallmouth Squirrelfish</i>	9.9.13—5.	<i>south</i>	8.1.6.2—5.
<i>smallpox</i>	3.4—12.	<i>south-south-west</i>	8.1.6.2—7.
<i>Smalltooth jobfish</i>	9.9.25—1.	<i>sow (seeds)</i>	7.2.3—10.
<i>smart</i>	6.2.5—1.	<i>space (leave a ~)</i>	5.4.6—2.
<i>smear</i>	7.1.3—4.	<i>spade</i>	7.2.1—5.
<i>smell</i>	2.4.2.2—1; 2.4.2.2—2; 2.4.2.2—8.	<i>Spadefish</i>	9.9.29—1.
<i>smell of fish</i>	2.4.2.2—5.	<i>spark (to cause ~)</i>	7.6.2—5.
<i>smelly</i>	2.1.1—7.	<i>sparkle</i>	8.1.1—2.
<i>smile</i>	2.4.1.3—3.	<i>sparks (shower of ~)</i>	7.6.2—4.
<i>smog</i>	8.1.4—8.	<i>spasm (have a ~)</i>	5.1.6—2.
<i>smoke</i>	7.6.2—3.	<i>spathe of coconut palm flowers</i>	10.4.2—5.
<i>smooth</i>	7.12.2—8.	<i>spawn</i>	9.9.1—4.
<i>smooth</i>	5.4.17—5.	<i>speak</i>	2.4.2.3—6.
<i>smooth (pandanus leaf)</i>	7.9.3—7.	<i>speak ill of s.o.</i>	6.8.4.6—4.
<i>snake</i>	9.4—1.	<i>speak out loud</i>	2.4.2.3—5.
<i>snap</i>	5.4.29.3—1.	<i>speaker</i>	6.8.2.1—3.
<i>snare</i>	7.3.2—3.	<i>spear</i>	7.3.1—5; 7.4.2—3.
<i>sneak</i>	6.8.4.5—1.	<i>speckled</i>	1.1.2—7.
<i>sneeze</i>	2.2—8.	<i>Spectacled (gray-backed) Tern</i>	9.1.2—13.
<i>Snooty Wrasse</i>	9.9.33—6.	<i>speech</i>	2.4.2.3—6.
<i>snore</i>	2.3.1—7.	<i>speech (make a ~)</i>	6.8.2.1—3.
<i>snot</i>	1.3.5—3.	<i>spend (money)</i>	6.5.4—4.
<i>snout</i>	1.3.5—1.	<i>sperm</i>	2.4.2.4—8.
<i>soak</i>	5.4.18.3—3.	<i>spherical</i>	7.12.2—5.
<i>soak</i>	7.8—4.	<i>Sphyraena qenie</i>	9.9.35—2.
<i>soap</i>	7.8—2.	<i>Sphyranea barracuda</i>	9.9.35—1.
<i>sob</i>	2.4.1.3—7.	<i>Sphyrna lewini</i>	9.9.2—7.
<i>socket</i>	1.3.4—8.	<i>spicy</i>	2.1.1—3; 7.7.4.7—9.
<i>soft (on the verge of rottenness)</i>	7.7.4.7—2.	<i>spider</i>	9.2—3.
<i>soften</i>	5.4.21.3—4.	<i>spider web</i>	9.2—4.
<i>Solanum anthropophagorum</i>	10.3.1—4.	<i>spilt</i>	7.12.2—1.
<i>sole (of foot)</i>	1.5.2—8.	<i>spinal column</i>	1.2—6.
<i>solitary</i>	6.8.1—14.	<i>spinal cord</i>	1.2—5.
<i>son</i>	6.4.3—10.	<i>spine</i>	1.2—6.
<i>son-in-law</i>	6.4.4—6.	<i>spinster</i>	6.1.1—5.
<i>song</i>	6.7.3.2—1.	<i>Spiny Rabbitfish</i>	9.9.40—2.
<i>soothsayer</i>	6.6.1—2.	<i>spit</i>	2.1.4—3.
<i>Sooty Tern</i>	9.1.2—12.	<i>spittle</i>	1.3.7—5.
<i>sorcerer</i>	6.6.1—4.	<i>splice</i>	5.4.13—7.
<i>sore throat</i>	3.4—10.	<i>split</i>	5.4.22.2—3.
<i>sorrow</i>	6.3.1.1—6.	<i>split (a fruit)</i>	5.4.29.4—2.
<i>soul</i>	6.6.2—5.	<i>split (wood, fish)</i>	5.4.29.4—1.
		<i>spoil</i>	5.4.29.5—1.
		<i>Spondias dulcis</i>	10.3.5—5.

Spondylidae	9.6.2—18.	Starry Puffer	9.9.45—1.
Spondylus varians	9.6.2—18.	Starspotted Grouper	9.9.17—8.
spoon	7.7.1—12.	start	6.3.1.2—3.
spot	7.1.1—6.	statue	6.6.2—4.
Spotfin Squirrelfish	9.9.13—2.	stature	1.1.1—3.
Spotless Crake	9.1.3—6.	stay	5.1.6—3.
spotted	1.1.2—7.	stay (to maintain windows open)	7.1.5.1—3.
Spotted Boxfish	9.9.44—1.	stay awake	2.3.2—2.
Spotted Eagle Ray	9.9.4—1.	steal	6.5.5—1.
Spotted Hawkfish	9.9.19—2.	stealthily (enter a house ~)	5.2.6—2.
Spotted Puffer	9.9.45—2.	steam	7.6.2—3.
Spotted Surgeonfish	9.9.38—8.	steam (to ~ food)	7.7.3.2—6.
sprain	3.1—13.	steep rock	8.2.2—3.
spray (water)	7.2.4—3.	Steephead Parrotfish	9.9.34—1.
spread	5.4.23—6; 7.7.2.1—12.	steer (by the stars)	7.5.4.1—1.
spring	8.3.1—4.	stem	10.1.1—13.
spronged spear	7.4.2—3.	stem (ship)	7.5.3.2—2.
sprout	7.2.3—3; 7.2.3—7.	stem (yam, vanilla)	10.2.1—1.
sprout (to ~)	7.2.3—2.	step back	5.2.10—3.
spurt	8.3.1—3.	step over	5.3—4.
spy upon	2.4.2.1—6.	sterile	6.1.1—12.
squall (of wind)	8.1.6.1—3.	stern (canoe ~)	7.5.3.1—5.
squama	3.2.1—6.	Sterna fuscata	9.1.2—12.
square	7.11.1—9.	Sterna lunata	9.1.2—13.
Squartail Mullet	9.9.36—2.	stick	5.4.21.2—2.
squat	5.1.2—1.	stick (for lighting fire)	7.6.1—11.
squeeze	5.4.18.4—2.	stick (for lighting fire)	7.6.1—12.
squeeze out	3.2.2—6.	stick for digging	7.2.1—3.
squill	9.8—13.	stick to	9.6.1—4.
squint	3.3—3.	sticky	7.12.5—12.
stack	5.4.21.4—1.	still	2.4.2.3—11.
stagger	5.2.1—9; 5.2.3—5.	still green (fruit)	7.2.6—5.
stairs	7.1.2—3.	stilts	6.7.1—10.
stalk	10.1.3—1.	stingray	9.9.3—1.
stalk	10.2.1—1.	stink	2.4.2.2—4; 2.4.2.2—6; 2.4.2.2—7.
stalk (coconut blossoms)	10.4.2—7.	stinking	7.7.4.7—6.
stammer	2.4.2.3—8.	stir	7.7.2.1—1.
stamp	5.2.1—7.	stir (paste, liquid)	7.7.2.1—1.
stand with hands akimbo	5.1.1—3.	Stocky Hawkfish	9.9.19—1.
standing	5.1.1—1.	stoky	1.1.2—5.
star	8.1.1—10.	stone	8.2.1—8.
star (shooting ~)	8.1.1—11.	stone (fruit ~)	7.2.3—6.
starboard	7.5.4.1—5.	stone wall	7.1.3—5.
stare at	2.4.2.1—4.		
starfish	9.12—1; 9.12—6.		
Starry Moray	9.9.6—2.		

Stonefish	9.9.16—2.	sugar (to ~)	7.7.2.4—7.
stoop	5.1.5—2.	Sugar Apple	10.3.6—4.
stop	5.2.15—1; 5.2.15—2; 5.4.12—1; 5.4.2.3—9; 6.8.5.5—2.	sugarcane	10.2.4—1.
stopper	7.7.1—7.	Sula dactylatra	9.1.2—7.
story	6.7.4—2; 6.7.4—5.	Sula leucogaster	9.1.2—8.
strabismus	3.3—3.	Sula sula	9.1.2—9.
straight	7.12.2—2.	sulky	6.8.1—8.
straight (hair)	1.3.2—4.	sultry weather	7.6.2—13.
straighten out	5.4.8—3.	sun	8.1.1—12.
strangle	5.4.18.4—6.	sun (gleams of ~)	8.1.1—6.
stream	8.3.1—1.	sun and rain	8.1.4—9.
strengthen	5.6.2—2.	sun-dried (fish, octopus)	7.7.4.5—5.
stress (put the ~ on)	6.8.2.6—1.	sunny	8.1.1—12.
stretch (a net)	7.4.1—2.	supernatural power	5.6.4—4.
stretch out	5.1.3—1; 5.4.1—8.	support s.o.	5.4.2.1—7.
stretch out o.'s legs	5.1.3—5; 5.3—5.	surfing	7.5.5—4.
stride over	5.3—4.	surge	8.3.4—4; 8.3.4—5.
strike (a bell)	5.4.28—5..	Surge Wrasse	9.9.33—21.
strike (a fish)	7.4.3.1—7.	surname	6.1.1—4.
string	5.4.14—1.	surprised	6.3.1.2—3.
string game	6.7.1—3.	surrounded	5.2.9—2.
striped	7.12.4—14.	suspended	5.4.15—1.
Striped Marlin	9.9.46—3.	swallow	2.1.2—7.
Striped Surgeonfish	9.9.38—6.	swap	6.5.4—5.
Striped Triggerfish	9.9.42—5.	swear	6.8.2.7—2.
stroke	5.4.16—2; 5.4.1—4.	swearword	6.8.4.7—3.
Strombidae	9.6.2—4.	sweat	2.1.4—10.
strong	1.1.1—2; 1.1.2—4; 5.6.4—5.	sweep	7.1.8—2.
strong drink	7.7.4.6—5.	sweet potato	10.2.1—7.
struggle	6.8.4.9—1.	sweet potato	10.2.2—1.
stubble (burn ~)	7.2.2—7.	sweeten (with sugar)	7.7.2.4—7.
stubborn	6.8.1—11.	swell	8.3.4—5.
stump	10.1.1—14.	swell (to ~)	7.12.5—11.
stupid	3.7—2.	swelling	3.2.3—2; 3.2.3—3.
stutter	2.4.2.3—8.	swim	7.5.5—1.
submissive	6.8.4.8—4; 6.8.1—9.	swim backstroke	7.5.5—2.
successful	5.6.3—2.	swimming (go ~)	7.5.5—3.
suck	2.1.2—9; 6.1.5—1.	swing	5.2.9—4.
sucker	9.7—3.	swollen	3.2.3—2; 7.12.5—11.
Sufflamen bursa	9.9.42—4.	swollen gland	3.2.2—2.
Sufflamen fraenatum	9.9.42—3.	Synanceia verrucosa	9.9.16—2.
suffocate	2.2—5.	Synodus variegatus	9.9.7—1.
sugar	7.7.4.3—7.	tabernacle	6.6.4.4—2.
		table light	7.1.7—4.
		Tacca pinnatifida	10.4.8—6.
		Tacca pinnatifida	10.4.8—7.
		tack	7.5.4.1—11.

Tahitian Arrow-root	10.4.8—6; 10.4.8—7.	tell (story)	6.7.4—3.
Tahitian Squirrelfish	9.9.13—3.	telltale	6.8.4.5—1.
tail	9.1.1—3; 9.3—6.	temperature (good ~)	2.4.1.1—5.
tail (fish)	9.9.1—7.	temple (traditional ~)	6.6.2—3.
tail (turtle ~)	9.10—3.	tempt	6.8.2.6—2.
take	5.4.2.3—1.	ten	7.13.1—11.
take aim	7.3.2—2.	tendon	1.2—7.
take away	5.4.2.2—2; 5.4.5—6.	tentacle	9.7—2.
take by force	6.5.5—2; 6.8.4.10—1.	Terminalia catappa	10.3.5—1.
take care of	4.1—1; 6.8.3.3—1; 6.8.3.3—2.	testament	6.6.4.5—3.
take off	5.4.5—6.	testicles	1.4.1.3—3.
take off (clothes)	4.1—9.	tether	5.4.13—9.
take out (feathers, hair)	7.7.2.2—1.	Tetrapturus audax	9.9.46—3.
take out (inside pulp of coconut)	7.7.2.2—5.	tetter	3.2.3—1.
taken in (be ~)	6.8.2.5—3.	Thalassoma hardwicke	9.9.33—20.
talk	6.8.2.1—1; 6.8.2.9—1.	Thalassoma purpurum	9.9.33—21.
talk through o.'s nose	2.4.2.3—7.	thank you	6.3.1.1—1.
talkative	6.8.2.1—5; 6.8.2.9—2.	Thespesia populnea	10.4.3—3.
tall (man)	1.1.1—1.	thick	7.12.2—6.
talons (bird)	9.1.1—4.	thick (liquid)	7.7.4.6—6.
tame	6.8.2.12—4.	thick-lipped	1.3.7—3.
tangle up	7.4.3.1—9.	thief	6.5.5—1.
tap	5.4.16—1; 5.4.16—4; 5.4.24—1.	thigh	1.5.2—2.
tapa	7.10—8.	thin	7.12.2—7.
taro	10.2.1—2.	thin	1.1.4—1.
taro patch	10.2.1—3.	thing	7.12.1—1.
taro plantation	7.2.3—12.	think	6.2.2—3.
tart	2.1.1—5.	thirsty (be ~)	2.4.1.2—3.
taste (bad ~) (bruised breadfruit)	7.7.4.7—8.	thirty five	7.13.1—16.
taste (having a nasty ~)	7.7.4.7—5.	thorn	10.1.1—5.
tasteless	7.7.4.7—7.	thorny	7.12.2—11.
tattoo	4.3—5.	Thorny Oyster	9.6.2—18.
teach	6.2.6—1.	thought	6.2.2—2.
teacher	6.2.5—3.	thousand	7.13.1—19.
team	6.8.5.1—5.	thread	5.4.14—1; 7.4—6; 7.10—9.
tear (s.th.)	5.4.29.1—1.	threaded fish	7.4—6.
tear up (pandanus leaves)	7.9.3—3.	threadworm	9.5—3.
tears	2.4.1.3—8.	three	7.13.1—4.
tease	6.3.2.3—2; 6.8.4.1—1.	three (by ~)	7.13.3—2.
teeth	1.3.8—2.	Threespot Wrasse	9.9.33—13.
		throat	1.3.9—2.
		throat infection	3.4—10.
		throb	1.4.2—2.

throw	5.4.25—1; 5.4.25—2; 5.4.25—3; 5.4.25—5; 5.4.25—6.	totter	5.2.1—9.
throw away	5.4.25—4; 5.4.3—3.	touch	5.4.1—3.
throw stones	7.3.2—4.	touch (with nose)	2.4.2.2—2.
thumb	1.5.1—7.	touch land	7.5.4.3—1.
thunder	8.1.4—2; 8.1.4—3.	touched	6.3.1.2—6.
tibia	1.5.2—5.	Tournefortia argentea	10.4.4—3.
tide (rising ~)	8.3.4—7.	tow	5.4.10—6.
tidy	5.4.21.1—2.	toward speaker	5.2.7—1.
tidy (be ~)	5.6.2—3.	trail	5.4.10—6.
tie	5.4.13—2; 5.4.13—3; 5.4.13—4.	trample	5.2.1—7.
Tiger Moray	9.9.6—9.	translator	6.7.4—1.
Tiger Shark	9.9.2—6.	transpierce	5.4.27—5.
tight	2.1.3—8; 4.1—6; 7.12.3—1.	Trapeziidae	9.6.2—19.
tighten (fishing line)	7.4.3.1—6.	Trapezium oblongum	9.6.2—19.
tighten (screw)	5.4.18.4—5.	travel	5.2.1—6.
tiller	7.5.3.1—12.	tread	5.2.1—7.
tilt	5.4.11—5; 5.4.20—1.	tree (ironwood ~)	10.4.4—6.
timber	10.1.1—9.	tree fern	10.4.11—1.
time	8.1.3—4.	trick	6.8.2.5—1.
timid	6.8.1—9.	Tricoloured Fusilier	9.9.26—1.
tinned meat	7.7.4.5—3.	Tridacna maxima	9.6.2—14.
tiny	7.12.3—3.	trim	5.4.18.2—2; 5.4.29.2—5.
tipsy	2.1.3—8.	trip s.o. up	5.3—7.
tired, tiredness	2.4.1.1—8.	triple	7.13.3—2.
tiresome	2.4.1.2—7.	Tripletail Wrasse	9.9.33—3.
Titan Triggerfish	9.9.42—6.	triplets	6.1.4—8.
toast (to ~)	7.7.3.2—4.	tropical almond	10.3.5—1.
tobacco	10.4.5—1.	trouble (be in ~)	6.3.1.1—5; 6.3.1.1—7.
toe	1.5.1—6.	true	6.2.4—1.
toilet	7.1.6—3.	Trumpetfish	9.9.14—1.
tomb	6.1.8—6.	trunk	7.1.7—1; 10.1.1—14.
tomorrow	8.1.3—2.	trust	6.3.2.1—1; 6.5.1—2; 6.8.3.1—3.
tomorrow night	8.1.3—3.	truth	6.2.4—2.
tongue	1.3.7—4.	try	5.6.4—8.
tongue and groove	7.11.4—7.	tuberculosis	3.4—11.
tonsillitis	3.4—10.	tuft	1.3.2—7.
tool (to extract copra)	7.2.1—6.	tumble down	5.2.12—4.
tooth	1.3.8—2.	Turbinidae	9.6.2—2.
top	5.4.29.2—5.	turn	5.2.7—2.
topple over	5.2.14—1.	turn	8.1.6.1—5.
topsy-turvy	5.2.9—1.	turn (ship)	7.5.4.1—11.
torn	5.4.29.1—2.	turn against	6.8.4.4—8.
		turn aside	5.2.9—7.
		turn away	5.2.9—6.

turn back	5.2.7—3.	unripe (fruit)	7.2.6—5.
turn inside out (clothes)	4.1—12.	untie	5.4.13—11.
turn into	5.4.19—4.	unveil	5.4.30—2; 6.2.6—4.
turn o.'s back upon	5.2.9—1.	uphill slope	8.2.2—12.
turn over	5.4.19—1.	uproot	5.4.10—1.
turn over (ship)	7.5.4.2—6.	upside down	5.2.9—1.
turn over in o.'s sleep	2.3.1—5.	urchin (sea ~)	9.12—4; 9.12—5.
turn round	5.1.1—2; 5.2.9—3.	urinate	2.1.4—5.
turn s.th. onto its side	5.4.19—3.	us	6.8.6—8; 6.8.6—9; 6.8.6—12; 6.8.6—13.
turn the head	5.5.1—1.	vagina	1.4.1.3—6.
turn towards	5.1.5—4.	vain	6.8.4.2—2.
turn upside down	5.4.19—2.	valley	8.2.2—1.
turtle	9.10—1; 9.10—13.	vanilla stem	10.2.1—1.
turtle (flipper of a ~)	9.10—5; 9.10—6.	vanquished (be ~)	6.8.2.12—4.
turtle (head of a ~)	9.10—7.	Variegated lizardfish	9.9.7—1.
turtle (young ~)	9.10—11.	variola	3.4—12.
turtle beak	9.10—8.	Variola louti	9.9.17—10.
turtle belly	9.10—4.	veer	5.2.7—2; 5.2.7—3.
turtle egg	9.10—9.	vegetable garden	7.2.3—1.
turtle tail	9.10—3.	vegetable season	7.2.6—1.
twelve	7.13.1—13.	vein	1.2—7.
twenty	7.13.1—14.	verandah	7.1.4—5.
twenty three	7.13.1—15.	vessel	7.5.1—1.
twice (do ~)	7.13.3—3.	vexation	6.3.1.1—6.
twig	6.2.5—4; 10.1.1—2.	vicarage	6.6.4.2—2.
twin	6.1.4—7.	violence (do ~)	5.4.29.5—2.
twinkle	8.1.1—2.	Viper Moray	9.9.6—1.
two	7.13.1—3.	viscous	7.12.5—15.
two (by ~)	7.13.3—1.	visit	5.2.5—1.
tyrannize	6.8.4.8—2.	visitor	6.8.3.5—1.
ugly	1.1.2—6.	Vlaming's unicornfish	9.9.39—2.
unbind	5.4.13—11.	voice	2.4.2.3—2.
uncle	6.4.3—2.	voice (charming ~)	2.4.2.3—3.
unclean	4.4—8.	voice (high ~)	2.4.2.3—5.
uncover	5.4.30—2.	voluminous	1.1.1—2.
uncover (earth oven)	7.7.3.1—7.	vomit	2.1.4—1.
Undalated Moray	9.9.6—8.	vulva	1.4.1.3—4.
undercooked	7.7.3.3—1.	wafer (communion ~)	6.6.4.5—6.
undercut (fillet of fish)	7.7.2.3—2.	Wahoo	9.9.46—4.
understand	6.2.5—4.	wait	6.8.5.3—4.
undress	4.1—9.	wake up	2.3.2—1.
unerring	2.1.1—5.	walk	5.2.1—5; 5.2.1—8.
unfasten	5.4.13—11.	walk (cautiously)	5.2.3—4.
unfold	4.1—10; 5.4.23—6.	walk (crooked)	5.2.3—5.
unite	5.4.21.2—3.	walk (in a zigzag)	5.2.7—4.
unlucky	7.4—2.		
unrespectful (be ~)	6.3.2.1—5.		

walk (knock-kneed)	5.2.3—3.	weather (fine ~ after rain)	8.1.5—7.
walk (sideways)	5.2.3—5.	weave (surface)	7.9.1—4.
wall	7.1.5.2—3.	web (spider ~)	9.2—4.
wall (stone ~)	7.1.3—5.	wedge	7.1.3—9.
wander	5.2.1—8.	wedge up	7.1.3—9.
wandering (of the mind)	3.7—3.	Wedge-tailed Shearwater	9.1.2—1.
Wandering Tattler	9.1.3—3.	Wedge Triggerfish	9.9.42—7.
want	6.2.3—1; 6.3.2.2—1.	weep	2.4.1.3—6.
wanton	6.5.6—2.	welcome	6.8.3.5—2; 6.8.3.5—4.
war	7.3.1—1.	well-built	1.1.2—5.
warmth	7.6.2—13.	west	8.1.6.2—8.
warning	6.8.3.2—1.	west-north-west	8.1.6.2—9.
warp (wood)	7.11.4—8.	wet	7.12.5—17; 7.12.5—18.
wart	3.2.3—6.	wetnurse	6.1.5—6.
wash	4.4—1; 5.4.17—2.	whale	9.11—2.
wash (by hand)	7.8—1.	whatsit	7.12.1—1.
wash o.'s mouth out	3.6—4.	whirlwind	8.1.6.1—6.
washing (put the ~ out)	7.8—7.	white	7.12.4—10.
wasp	9.2—6.	white (skin)	1.1.2—7.
waste	3.2.3—5; 6.5.4—3; 6.5.4—4.	Whitecheek Surgeonfish	9.9.38—4.
watch	2.4.2.1—2; 2.4.2.1—6.	Whiteline Goatfish	9.9.28—6.
watch (on the ~)	2.3.2—2.	Whitemargin Unicornfish	9.9.39—5.
watch over s.o.	6.8.3.3—2.	Whitemouth Moray	9.9.6—6.
watchful	2.3.2—2.	Whitespotted Puffer	9.9.45—3.
water (add ~)	7.7.2.4—6.	White-tailed Tropicbird	9.1.2—5.
water (dip into ~)	7.8—4.	Whitleys Boxfish	9.9.44—3.
water (drinking ~)	7.7.4.6—2.	wide-eyed	1.3.4—2.
water (fresh ~)	7.7.4.6—3.	widen	5.4.18.2—4.
water (in the bottom of a boat)	7.5.4.2—3.	widow	6.1.8—3.
water (to ~)	7.2.4—3.	widower	6.1.8—4.
watermelon	7.7.4.3—5; 10.3.6—2.	width	7.1.6—1.
wattle (fish ~)	9.9.1—14.	wife	6.1.1—10.
wave	8.3.4—1; 8.3.4—4.	wild	9.3—13.
wave to	5.4.12—3.	will	6.2.3—1.
wavelet	8.3.4—3.	wilt	10.1.2—2.
wavy	1.3.2—3.	win	6.8.4.9—5.
way	6.8.1—1; 7.1.2—2.	wind	8.1.6.1—1.
weak	2.4.1.1—7; 6.8.1—5.	wind (bring up ~)	2.1.3—2.
we, us	6.8.6—8; 6.8.6—9; 6.8.6—12; 6.8.6—13.	wind (east ~)	8.1.6.2—3.
wealthy	6.5.3.3—1.	wind (east-south-east ~)	8.1.6.2—4.
weapon	7.3.1—4.	wind (north ~)	8.1.6.2—1.
		wind (north-east ~)	8.1.6.2—2.

<i>wind (sail against the ~)</i>	7.5.4.1–8.	<i>wring a piece of wet clothing</i>	7.8–5.
<i>wind (sail down the ~)</i>	7.5.4.1–6.	<i>wrinkled</i>	1.1.2–6.
<i>wind (south ~)</i>	8.1.6.2–5.	<i>wrist</i>	1.5.1–3.
<i>wind (south-south-west ~)</i>	8.1.6.2–7.	<i>write</i>	6.2.6–2.
<i>wind (squall of ~)</i>	8.1.6.1–3.	<i>wrong</i>	6.2.4–4; 6.2.6–6.
<i>wind (to ~) round</i>	7.9.4–4.	<i>yam</i>	10.2.1–6.
<i>wind (west ~)</i>	8.1.6.2–8.	<i>yam stem</i>	10.2.1–1.
<i>wind (west-north-west)</i>	8.1.6.2–9.	<i>yawn</i>	2.3.1–3.
<i>window</i>	7.1.5.1–4.	<i>year</i>	8.1.3–11.
<i>windy</i>	2.4.1.1–6.	<i>yeast</i>	7.7.2.1–5.
<i>wine</i>	7.7.4.6–8.	<i>yellow</i>	7.12.4–7.
<i>wipe</i>	5.4.17–1; 5.4.17–2.	<i>yellow (fruit, turn ~)</i>	7.2.6–6; 7.2.6–7.
<i>wipe o.'s nose</i>	2.1.4–2.	<i>Yellow Boxfish</i>	9.9.44–2.
<i>wish</i>	6.3.2.2–1.	<i>yellow eggs (turtle)</i>	9.10–10.
<i>wither</i>	10.1.2–2.	<i>Yellow Margin Moray</i>	9.9.6–7.
<i>witness</i>	6.8.2.4–4.	<i>Yellowfin Goatfish</i>	9.9.28–2.
<i>wolf down</i>	2.1.2–7.	<i>Yellowfin Surgeonfish</i>	9.9.38–7.
<i>woman</i>	6.1.1–10.	<i>Yellow-margined Snapper</i>	9.9.25–6; 9.9.25–7.
<i>wood</i>	7.11.2–1.	<i>Yellowsaddle Goatfish</i>	9.9.28–7.
<i>wood</i>	10.1.1–9.	<i>Yellowstripe Goatfish</i>	9.9.28–1.
<i>wood (notch of ~)</i>	7.11.4–3.	<i>Yellowtail Coris</i>	9.9.33–11.
<i>wood (rose ~)</i>	10.4.3–3.	<i>yelp</i>	9.3–5.
<i>wood (sandal ~)</i>	10.4.3–1.	<i>yes</i>	6.8.2.8–6; 6.8.2.8–7.
<i>wood (soft core)</i>	7.11.2–3.	<i>yesterday</i>	8.1.3–7.
<i>wood shavings</i>	7.11.4–2.	<i>you</i>	6.8.6–4; 6.8.6–10; 6.8.6–14.
<i>woolly</i>	1.3.2–2.	<i>young</i>	6.1.6–9.
<i>word</i>	2.4.2.3–10; 2.4.2.3–6.	<i>young (bird)</i>	9.1.1–5.
<i>work</i>	5.6.1–2; 6.8.5.5–1.	<i>young (of animal)</i>	9.3–30.
<i>worm</i>	9.5–2.	<i>young boy</i>	6.1.6–6.
<i>worm (fruit ~)</i>	9.5–1.	<i>young girl</i>	6.1.6–4.
<i>worried (be ~)</i>	6.8.4.1–3.	<i>young man</i>	6.1.6–7.
<i>worries</i>	6.3.1.1–7.	<i>Zanclus cornatus</i>	9.9.38–1.
<i>wrap</i>	5.4.23–4.	<i>Zebra Moray</i>	9.9.6–3.
<i>wrap up</i>	5.4.13–3.	<i>Zebbrasoma veliferum</i>	9.9.38–2.
<i>wreath</i>	4.3–1.	<i>zigzag</i>	5.2.7–4.
<i>wrench</i>	3.1–13.		
<i>wriggle</i>	9.9.1–13.		
<i>wring (clothes)</i>	5.4.20–2.		

Section XIII

Index tahitien

Tahitian finderlist

a'a	10.1.1–1.	ahiahi	8.1.3–1.
a'a te ta'oto	2.3.1–4.	ahimā'a	7.7.3.1–1.
'a'a	6.3.2.3–2; 6.8.1–7; 6.8.4.1–1; 6.8.4.3–1; 6.8.4.3–2; 6.8.4.5–4; 10.4.2–2; 10.4.2–3.	aho	2.2–2.
'a'ahiata	8.1.2–1.	aho (taura au ~)	7.10–9.
'a'ai	3.2.3–5.	aho ra maoro	6.1.1–8.
'ā'ai	6.7.4–2; 6.7.4–5.	aho roa	6.1.1–8.
'a'amu	6.7.4–2; 6.7.4–5.	'aho	7.1.5.2–2.
'ā'amu	3.2.3–5; 6.7.4–5.	ahoaho	6.3.1.4–5.
'a'ano	7.7.1–1.	'āhoahoa	2.4.1.2–8.
'a'anora'a fare	7.1.6–1.	ahopau	3.1–8.
'a'ata	7.2.4–1; 10.2.1–1.	ahu	2.4.1.2–9; 7.6.2–1.
'a'ati	3.1–6.	'ahu	4.1–2.
'ā'ati	2.3.1–6.	'ahu i te 'ahu	4.1–8.
a'au	8.3.3–2.	'ahu 'o'omo	4.1–14.
'ā'au	1.4.2–4; 6.2.2–1.	'ahu ta'oto	7.1.7–2.
'ā'au tipi	7.7.1–15.	āhua	9.13.2–2.
'a'e	5.2.2–1; 5.2.2–3.	ahuahu	2.4.1.2–9.
'ā'eho	10.4.8–11.	'ahu'ahupuru	10.3.2–5.
'āehuehu	6.3.1.2–2.	ahune	7.2.6–1.
'aere	9.9.1–2.	'āhure	4.1–12.
'aero	9.3–6.	ahuru	9.9.28–3.
'afa	7.12.2–1.	ahuru haravai	9.9.28–7.
'āfa'a	8.2.2–1.	ahuru tore	9.9.28–3.
'āfa'i	5.4.2.1–1; 5.4.2.1–4.	'ahuru	7.13.1–11.
'āfa'i atu	5.4.2.2–2.	'ahuru mā hō'ē	7.13.1–12.
'āfa'i mai	5.4.2.2–1.	'ahuru mā piti	7.13.1–13.
āfaro	7.12.2–2.	ai	2.4.2.4–1.
'āfata	7.1.7–1.	'ai	2.1.2–1.
ahahuru pa'a	9.9.28–6.	'a'i	1.3.9–2; 1.3.9–4.
'āhe'ehe'e	5.2.12–1.	'ai ha'apu'upu'u	2.1.2–4.
ahi	7.6.1–2; 10.4.3–1.	a'ia'i	1.1.2–2.
'ahi'a popa'ā	10.3.5–6.	'ai'ai	2.1.2–2.
		'aiani	6.8.2.6–4.
		'aiārū	6.6.2–1.

‘aifāito	6.5.2—1.	ani	6.6.4.4—1; 6.8.2.3—1.
‘aihere	10.1.1—6.	āniania	2.4.1.2—6.
‘aimārō	6.8.4.4—6.	‘animara	9.3—1.
‘āinu	7.4.3.2—2.	ānini	2.4.1.2—6.
‘aiota	7.7.3.3—1.	‘āno’i	5.4.21.3—1.
‘āira	7.4.3.1—1.	anuanua	8.1.1—3.
‘āiroiro	9.5—2.	ao	8.1.1—4.
‘aita	6.8.2.8—8.	a’o	6.6.4.3—4; 6.8.3.2—1; 6.8.3.2—2.
‘aito	6.8.1—6; 10.4.4—6.	‘a’o	9.9.1—3.
‘aituhituhi	6.8.4.7—2.	‘aoa	9.3—4.
‘aiū	6.1.6—2.	‘ao’ao	1.4.1.1—7.
‘ai’u’u	1.5.1—10.	‘ao’ao fare	7.1.6—2.
‘āivi	8.2.2—9.	āoaoa	3.7—3.
ama	7.5.3.1—1.	‘āoi	5.4.5—5.
‘ama	7.6.1—1.	‘aore	7.13.1—1.
‘āma’a	10.1.1—2.	‘apa	5.4.1—1; 7.4.5—1.
‘āma’ama’a	10.1.1—3.	‘āpā	6.8.3.1—4; 9.1.1—5.
‘āmae	10.4.3—3.	‘āpa’e	9.1.1—6.
‘amahā	7.12.2—1.	‘āpa’i	5.4.18.1—1; 7.2.5—1.
‘āmahamaha	6.8.4.4—2.	‘āpapa	5.4.21.4—1; 5.4.5—2.
‘ami’ami	5.5.2—2.	‘āparau	6.8.2.1—1.
‘āmi’imi’i	1.3.2—3.	‘aparima	5.4.1—1.
‘āmīna	6.2.3—2.	‘ape	5.2.13—2; 10.2.1—4.
amo	5.4.2.1—1; 5.4.2.1—2; 5.4.2.1—4.	‘āpe’e	5.2.4—3; 6.8.5.2—1.
‘amo	5.5.2—2.	‘āpepe	5.4.2.3—4.
amo mai	5.4.2.2—1.	‘apetahi	5.2.9—6; 5.5.2.—1.
‘amora’a mata	5.5.2—4.	āpī	7.12.5—1.
‘amu	2.1.2—1.	‘āpī	6.1.6—9.
‘amu i te ‘ape	6.8.1—8.	apiapi	7.12.3—1.
‘amu mā’a	2.1.2—3.	‘āpiti	5.4.21.2—5; 5.4.5—2; 6.1.2—1; 6.8.5.1—4.
‘amu’amu	2.1.2—2.	‘āpitipiti	5.4.21.2—5.
‘āmui	5.4.21.2—1.	‘āpitira’a	6.1.2—2.
‘āmuiira’a	6.8.5.1—2.	‘apo	5.4.1—2; 5.4.2.3—8; 6.2.5—4.
ana (e ~)	6.8.6—6.	‘āpo’o	7.2.2—2; 7.12.5—2.
‘ana	7.7.1—2.	‘āpo’o mata	1.3.4—8.
‘ana’ana	3.3—4.	‘āpo’o ‘ōhure	1.4.1.3—8.
‘ananahi	8.1.3—2.	‘āpo’ora’a	6.8.5.4—2.
‘ānani	10.3.4—1.	apu	7.4.3.2—1.
‘anapa	8.1.1—2.	‘apu	9.6.1—1.
‘anapa te uira	8.1.4—6.	apu mā’a	2.1.2—3.
‘anapanapa	8.1.1—2.	‘apu rima	1.5.1—2.
‘anapō	8.1.3—3.	‘apu upo’o	1.3.1—1.
‘anatau	8.1.3—4.	‘apu’apu rima	1.5.1—2.
‘ānāvai	8.3.1—1.	āputa	5.1.7—1; 6.2.2—5.
‘ānave	7.4.3.1—2.		
aneane	8.1.1—8.		

ara	2.3.2—1; 2.3.2—2; 6.8.3.3—2.	'ata'ata	2.4.1.3—3.
'ārā	9.9.1—11.	'atau	7.5.4.1—5.
araara	2.3.2—3.	atavai	8.1.5—2.
'ara'ara	1.3.4—2.	ate	1.4.2—5.
'ara'ara te mata	2.3.2—4.	ate 'āvae	1.5.2—4.
arae	9.9.7—1.	ateate	7.7.4.6—4.
'araea	8.2.1—3.	'āteni	9.3—18.
'arahu	7.6.2—2.	'ati	2.1.2—6; 5.2.9—2; 6.3.1.1—5; 10.4.3—4.
ārai	5.4.12—2.	'ati'ati	2.1.2—6.
'arainu	7.4.3.2—2.	'āti'ati'a	9.9.28—4; 9.9.28—5.
'ara'iri	7.9.3—4.	'ātini	9.3—18.
'araoe	9.9.13—2.	'ato	7.2.5—7.
'araoe pa'o	9.9.13—1.	'ātoatoa	1.4.1.3—3.
'araoe 'ute'ute	9.9.13—4; 9.9.13—5.	'ātore	7.7.2.3—1.
'arapo'a	1.3.9—2.	'atu'atu	4.1—1; 6.8.3.3—1.
'arapo'a pu'u	3.4—7.	aturi	10.4.8—1.
arata'i	5.2.4—1; 6.8.5.2—1.	au	1.4.2—6; 6.3.2.4—1; 7.10—1.
'aratō	5.4.10—3.	au, vau	6.8.6—1; 6.8.6—2.
'aratona	1.3.9—3.	au auahi	7.6.2—3.
'aravihi	5.6.4—1; 5.6.4—2; 6.2.1—1.	'au	7.5.5—1; 8.3.1—2.
'are	8.3.4—1; 8.3.4—2.	'au meika pororo	10.1.1—11.
'are'are	8.3.4—3.	aua	9.9.36—1.
'ārearea	6.7.1—2.	'aua	7.1.2—1.
ārearea	7.1.5.2—4.	'au'a	7.7.1—4.
'āreareara'a	6.7.5—1.	'auaha	6.8.2.1—3.
'aremiti	8.3.4—1.	auahi	7.6.1—2.
arero	1.3.7—4.	'au'au	2.1.2—5.
ari'i	6.5.2—2.	a'ua'u	5.2.4—4.
ari'i vahine	6.5.2—3.	a'ua'u pua'a	7.3.2—1.
aro	1.3.3—2.	auē	2.4.1.3—6.
'aro	5.1.7—2; 7.3.1—1.	'āueue	6.3.1.2—1.
aroaro	7.1.5.2—5.	'āueue	8.2.1—4.
aroha	6.3.1.2—6; 6.8.2.2—1; 6.8.3.5—4.	'aufau	6.5.3.1—5; 6.5.4—1; 7.2.1—1.
'arora'a	6.8.4.9—2.	'aufau hoe	7.5.3.1—11.
'aru	8.3.4—2; 8.3.4—4.	'aufau tipi	7.7.1—15.
'aru mata	1.3.4—3.	'auhune	7.2.6—1; 8.1.3—6.
'aru'aru	6.1.6—1.	'aui	7.5.4.1—4.
'arue	2.4.1.3—5; 6.5.1—1.	'aumea	9.9.1—8.
'ārueroa	8.1.6.2—7; 8.1.6.2—8.	'aupāpā	9.9.15—1.
'aru'i	8.1.3—5.	'aupāpā tohe	9.9.14—1.
'āruru	3.1—7.	tūpou	
ata	8.1.4—1.	aupuru	6.3.2.1—3; 6.8.3.3—1.
'ata	2.4.1.3—1; 7.2.4—1; 9.9.1—2; 10.2.1—1.	auraro	6.8.4.8—4.
ataata	6.3.1.3—3.	'auri	7.10—2.

'autahu	7.6.1–7.	fa'a'afaro	5.4.18.2–2.
aute	10.4.3–2.	fa'a'āfaro	5.4.8–3.
'aute	10.4.6–1.	fa'aahaaha	6.8.4.3–6.
'autea	9.9.24–7; 9.9.24–8.	fa'a'ai	6.1.5–5.
'autera'a	10.3.5–1.	fa'a'amu	6.1.5–5; 6.4.1–10.
'auti	7.9.2–1.	fa'a'ana'ana	5.4.18.1–1.
'auti	10.2.4–1.	fa'a'āna'i	5.4.5–4.
'autua	7.5.5–2.	fa'aapi	5.4.21.4–6.
'auvaha	6.7.4–1; 6.8.2.1–3.	fa'a'apo	7.2.5–2.
ava	8.3.3–3; 9.9.9–1; 9.9.10–1.	fa'a'apu	7.2.3–1.
'ava	7.7.4.6–5.	fa'aara	6.2.5–2.
'ava'ava	2.1.1–1; 2.1.1–2; 2.1.1–4; 2.1.1–5; 2.1.1–6; 10.4.5–1.	fa'aatea	5.4.11–2; 5.4.6–2.
'āvae	1.5.2–1.	fa'aateaatea	5.4.18.2–4.
'āva'e	8.1.1–5.	fa'aau	6.8.3.1–1.
'āvae hape	3.5–6.	fa'a'aufau	6.8.4.8–5.
'āvae tere	5.2.1–8.	fa'aea	5.1.6–3; 5.2.15–1; 5.4.12–1; 6.8.5.5–2.
'āvane	1.5.2–1.	fa'aea 'otahi	6.8.1–14.
aveave	9.7–2.	fa'a'eta'eta	5.6.2–2.
'avei	9.7–2.	fa'afātata	5.4.6–1.
'avei'a	7.5.4.1–1.	fa'afefe	5.4.11–6; 5.4.20–1.
'aveu	9.8–7.	fa'aha'amā	6.8.4.6–2.
'ē	6.8.2.8–6.	fa'aha'amana'o	6.2.2–5.
'ē'a	7.1.2–2; 7.1.2–3.	fa'ahae	6.8.4.3–3.
'e'e	7.11.1–2.	fa'aha'eha'a	5.1.5–2.
'ē'ē	1.4.1.1–3.	fa'ahapa	6.8.4.8–6.
e'ere	6.8.2.8–9.	fa'ahape	5.2.9–7; 6.8.2.5–1.
'eiā	6.5.5–1.	fa'aharama'au	6.8.4.1–1; 6.8.4.3–1.
'eiaha	6.8.2.8–10.	fa'ahau	6.1.8–9; 6.8.3.4–1; 6.8.3.4–4; 6.8.3.4–5; 6.8.4.9–3.
e'ita	6.8.2.8–4.	fa'ahae'e	7.5.4.1–6.
ene	7.9.5–1; 7.9.5–2.	fa'ahai	4.3–1; 7.4.1–1.
'eo'eo	7.12.2–9.	fa'ahema	6.8.2.5–1; 6.8.2.6–2.
'ere'ere	7.12.4–1.	fa'ahepo	6.8.4.8–1; 6.8.4.8–2.
ero	7.7.2.1–6.	fa'aherehere	5.4.22.1–1; 5.4.22.1–2; 5.4.2.3–4.
'eru	5.4.26–1; 5.4.26–5; 7.2.2–1.	fa'ahi'a	5.4.11–4.
'ete	7.9.3–1.	fa'ahiahia	5.5.2–5.
'ētene	6.6.4.1–1.	fa'ahiehie	6.3.1.1–3.
'eu	7.7.3.1–3.	fa'ahōhonu	5.4.26–3.
'evaneria	6.6.4.5–7.	fa'aho'i	5.2.7–3.
fā	5.1.7–1; 8.1.2–2.	fa'ahou	6.8.2.11–1.
fa'a	8.2.2–1.	fa'ahū	3.2.2–6.
fa'aa'a	7.2.4–2.	fa'ahua	6.8.4.3–5; 6.8.4.3–6; 6.8.4.3–7.
fa'a'ā'ano	5.4.18.2–3; 5.4.18.2–4.	fa'ahu'ahu'a	5.4.18.1–3; 7.7.2.3–4.
fa'a'aea	5.4.12–1.		

fa'ahuru 'ē	5.4.19—4.		6.2.6—8; 6.8.2.4—2;
fa'a'i	5.4.21.4—5; 5.4.21.4—6; 7.7.2.1—2.		6.8.5.2—2.
fa'a'ino	5.4.29.5—1; 6.8.4.6—2; 6.8.4.7—1.	fa'ata'ahuri	5.4.19—2; 5.4.29.5—4.
fa'aipoipo	6.1.2—1.	fa'ata'ata'a	5.4.13—6; 5.4.22.1—4.
fa'aipoipora'a	6.1.2—2.	fa'atano	7.3.2—2.
fa'a'ite	5.4.7—1; 5.4.7—2; 6.2.5—2; 6.2.6—8; 6.8.2.4—2.	fa'ataota	5.6.4—8.
fa'amāmū	6.8.2.10—2.	fa'ata'oto	9.1.1—8.
fā'amu	6.4.1—10.	fa'atā'oto'oto	6.1.5—2; 6.1.5—4.
fa'anā	6.1.5—3; 6.1.8—9; 6.8.3.4—2.	fa'atarere	5.4.15—2.
fa'anaho	5.4.21.1—2; 5.4.5—4.	fa'atātauro	6.6.4.1—12.
fa'anehenehe	5.6.2—1.	fa'atau	6.8.1—3.
fa'ano'ano'a	4.4—5.	fa'atautau	5.4.15—2.
fa'anuu	5.2.3—1; 5.4.11—1; 5.4.5—5.	fa'atē	3.2.2—6; 9.3—27.
fa'anuu mai	5.4.6—2.	fa'atē i te hūpē	2.1.4—2.
fā'ao	2.4.2.1—5; 5.5.1—2.	fa'atē rem	5.4.18.4—2.
fa'aoha	5.4.11—5.	fa'atea	5.4.11—2; 5.4.6—2.
fa'a'ohu	5.2.14—2.	fa'ateitei	6.5.1—1; 6.8.2.6—3.
fa'a'oi	5.4.24—6; 7.11.4—1.	fa'ateni (teni)	2.4.1.3—5.
fa'a'oi'oi	5.2.1—3; 5.6.2—6.	fa'ateniteni	6.5.1—1.
fa'a'o'ō'o	6.8.4.6—1.	fa'atere	6.5.2—5; 7.5.4.1—7.
fa'a'opa	5.4.11—5.	fa'ati	7.4.1—1.
fa'a'ōpi'o	7.7.3.2—2.	fa'ati'a	5.4.8—1; 5.4.8—3; 6.2.3—4; 6.8.2.8—2.
fa'aora	5.4.3—2.	fa'ati'a	7.1.3—1.
fa'a'ore	5.4.29.5—3.	fa'ati'a 'ā'ai	6.7.4—3.
fa'a'oru	6.8.4.2—2; 6.8.4.3—5.	fa'atiani	6.8.2.6—2.
fā'apu	7.2.3—1.	fa'atianiani	6.8.1—7.
fa'arahi	5.4.18.2—3.	fa'atiara	7.5.4.1—8.
fa'arapu	5.4.21.3—3; 7.7.2.1—1.	fa'ati'ati'a	6.8.2.8—3.
fa'arara	7.7.3.2—3.	fa'atina	6.8.2.12—2.
fa'ararerare	5.4.21.3—4.	fa'ati'opa	5.4.19—3.
fa'areru	7.4.4—1.	fa'atitī	6.8.4.8—2; 6.8.4.8—3.
fa'ari'i	6.2.3—4; 6.5.4—2; 6.8.2.8—2; 6.8.2.8—3; 6.8.3.5—2.	fa'atitī'āifaro	5.4.8—3.
fa'ariri	6.3.2.3—2; 6.8.1—8; 6.8.4.3—2.	fa'atoa	6.8.1—2.
fa'ariro	5.4.19—4.	fa'atoe	5.4.22.1—1.
fa'aro'o	2.4.2.3—1; 6.6.4.1—4; 6.8.1—9; 6.8.2.12—3.	fa'atopa	5.4.11—4; 6.1.3—3.
fa'aru'e	5.4.25—1; 5.4.25—4; 5.4.3—3; 6.8.2.2—5.	fa'atoro	5.4.7—2.
fa'ata'a	5.4.22.1—1; 5.4.22.1—4; 5.4.22.2—2; 6.1.2—3;	fa'atū	5.4.8—1.
		fa'atuea	5.4.18.2—2.
		fa'atūmou	2.1.4—9.
		fa'atura	6.5.1—2; 6.8.3.1—2.
		fa'aturi (tāne, vahine f.)	6.1.2—4.
		fa'aū	6.8.4.9—1.
		fa'aue	6.8.2.12—1; 6.8.2.4—1; 6.8.4.8—1.
		fa'a'ui'ui	6.3.2.1—5.

fa'a'una'una	4.4—4; 7.1.8—1.	fāri'i	6.2.3—4; 6.5.4—2; 6.8.3.5—2.
fa'aura	7.6.2—5.	fāriu	5.1.1—2; 5.1.5—4; 5.5.1—1; 6.6.4.1—2.
fa'auta	5.4.2.2—3.	fāroa	9.9.17—6; 9.9.17—7; 9.9.17—8.
fa'autu'a	6.8.4.8—5; 6.8.4.8—6; 6.8.4.8—9.	fata	5.4.21.4—2.
faeno	3.5—8.	fātata	5.2.10—1.
fāfā	5.4.1—3.	fati	3.1—14; 5.4.29.3—2; 6.8.4.9—6; 7.12.5—3.
fāfāpiti	9.9.5—1.	fātia	6.2.3—4.
fāfārua	9.9.5—1.	fatira'a rima	1.5.1—3.
fafau	6.8.2.7—1.	fāura	7.2.3—3; 8.1.2—2.
fā'i	5.4.21.4—5; 5.4.21.4—6; 6.6.4.6—1.	fe'e	9.7—1.
fai	6.7.1—3; 9.9.3—1.	fe'efe'e	3.4—4.
fai i'u	9.9.3—1.	fefe	5.1.5—3.
fai manu	9.9.4—1.	fēfē	3.2.2—3.
fa'ifa'i	7.2.5—3.	fēi	10.2.2—2.
faira	7.11.1—1.	fe'i	7.7.4.3—1.
fāito	7.10—3.	feiā ri'iri'i	6.5.3.3—3.
fana	7.3.1—2.	feiā veve	6.5.3.3—2.
fāna'o	6.3.1.1—3.	fe'i'i	6.3.2.2—5; 6.8.4.4—2; 6.8.4.4—7.
fānau	6.1.4—2.	fenefene'ā	2.4.1.1—7; 2.4.1.1—8.
fānau tama	6.1.1—13.	fenua	8.2.1—1.
fanau'a	9.3—30.	feo	9.13.2—5.
fāniu	10.4.2—4.	ferafera	4.1—10.
fano	7.5.4.1—2.	feretau	7.9.3—2.
fao	5.4.27—2; 7.11.4—9.	fero	7.5.2—1.
fa'o	2.4.2.3—7.	feruri	6.2.2—3.
fā'oi	7.11.4—1.	feti	8.1.1—10.
fā'o'o	6.8.4.6—1.	feti'a	8.1.1—10.
fā'oru	6.8.4.3—5.	feti'a 'ave	8.1.1—9.
fara	10.4.4—7; 10.4.4—9; 10.4.4—10.	feti'a pao	8.1.1—11.
fare	7.1.1—1.	fēti'i	6.4.1—3; 6.4.1—4.
fare auta'a	7.1.4—1.	fetu	5.4.23—3.
fare iti	7.1.6—3.	fetū	9.12—1.
fare ni'au	7.1.4—2.	fetu'e	9.12—2.
fare 'orometua	6.6.4.2—2.	fetui	5.4.14—1.
fare pape	7.1.6—4.	feufeu	5.4.24—4.
fare perepitero	6.6.4.2—2.	fifi	4.3—3; 6.2.5—5; 6.3.1.1—5; 6.8.4.1—3.
fare punu	7.1.4—3.	firi	7.9.1—3.
fare pure	6.6.4.2—1.	firi rouru	4.2—3.
fare tāmā'ara'a	7.1.6—5.	firifiri 'aufau	6.4.1—2.
fare ta'otora'a	7.1.6—6.	fiu	6.3.1.4—3.
fare tīma	7.1.4—4.	fiva	2.4.1.2—9.
fare tūtu	7.1.6—7.		
fārerei	5.2.5—1; 6.8.3.5—3.		
farero	9.13.2—3.		

fouhi	9.5—3.	ha'apaupau	2.2—7.
ha'a	3.5—8; 5.6.1—1; 5.6.1—2.	ha'apē	7.2.6—2.
hā'ae	1.3.7—6.	ha'apē te 'avae	3.2.2—7.
ha'afāito	5.4.18.2—2.	ha'ape'e	5.4.25—2.
ha'afarara	5.4.11—5.	ha'ape'epe'e	5.2.1—3; 5.6.2—6.
ha'afātata	5.2.10—1; 5.4.6—1.	ha'aperehū	5.4.18.1—3; 5.4.21.3—4.
ha'afāura	5.4.27—5.	ha'apeu	6.8.4.2—2; 6.8.4.2—4.
ha'afefe	5.4.11—6; 5.4.20—1.	ha'api'i	6.2.6—1.
ha'afiu	6.8.4.1—2.	ha'api'o	5.4.11—6.
ha'aha'a	3.5—8.	ha'apipiha	5.4.27—5.
ha'ahape	6.8.2.5—1.	ha'apiri	5.4.6—2.
ha'a'i	5.4.21.4—5.	ha'apiti	8.1.6.2—2.
ha'amā	6.3.1.4—1.	ha'apoi	5.4.7—5.
ha'ama'ama'a	6.8.4.6—1; 6.8.4.6—2.	ha'apo'i	5.4.7—6.
ha'ama'au	6.8.4.6—1; 6.8.4.6—2.	ha'apōpou	5.5.2—5.
ha'amae	3.4—1.	ha'apoupou	5.5.2—5; 6.5.1—1.
ha'amāite	5.2.3—4.	ha'apu'e	5.4.21.2—4.
ha'amāmū	6.8.2.10—2.	ha'apuehu	5.4.3—2.
ha'amana'o	6.2.2—4.	ha'apura	7.6.1—4.
ha'amānina	5.4.17—5.	ha'apūrara	5.4.3—1.
ha'amāramarama	6.2.6—8.	ha'apu'u	9.9.17—4.
ha'amarari	7.2.2—3.	ha'ari	10.3.2—1.
ha'amarō	5.4.17—1.	ha'avaravara	5.4.22.1—4.
ha'amarua	5.4.11—4; 6.1.3—3.	ha'avare	6.2.4—5; 6.8.2.5—2.
ha'amāruhi	9.8—8.	ha'avare ma'i	6.2.4—6.
ha'amata	5.6.2—5.	ha'avarehia	6.8.2.5—3.
ha'amatara	5.4.13—11.	ha'avī	6.8.4.8—1; 6.8.4.8—2.
ha'amau	5.4.18.4—5; 6.8.2.8—1.	ha'aviti	5.2.1—3; 5.6.2—6.
ha'amāu'a	6.5.4—4.	hae	6.3.2.3—4; 6.8.1—10; 9.3—12.
ha'amāurururu	6.8.4.8—7.	ha'eha'a	3.5—8; 6.3.2.1—4; 6.8.1—15.
ha'amea	9.9.25—7.	haehae	5.4.29.1—1; 5.4.29.1—2.
ha'amenemene	5.4.18.4—4.	haere	5.2.1—1.
ha'amo'a	6.6.4.1—3.	haere 'avae	5.2.1—5.
ha'amoremore	5.4.17—5.	haere i rāpae	5.2.6—3.
ha'amori	6.6.4.1—13.	haere i vaho	5.2.6—3.
ha'aofa	5.4.11—5.	haere māite	5.2.1—4; 5.2.3—4.
ha'apā	5.4.2.5—5.	haere marū	5.2.1—4.
ha'apa'apa'a	7.7.3.2—4.	haere	5.2.1—8.
ha'apa'ari	5.6.2—2; 6.8.3.4—3.	'ominomino	
ha'apae	5.4.22.1—1; 5.4.22.1—3; 5.4.3—3; 7.7.4.1—2.	haere 'ōpipiri	5.2.3—3.
ha'apa'o	6.8.1—16; 6.8.3.3—1.	haere tā'ao'ao	5.2.3—5.
ha'apa'ora'a	6.6.4.1—4.	hāhā	2.2—6.
ha'apapa	5.4.21.4—1.	hāha'a	3.5—8.
ha'apāpū	6.8.2.8—1; 7.2.2—5.	hahae	5.4.29.1—1.
ha'apārahurahu	5.4.18.2—1.	hāhara	5.4.29.4—1.
ha'aparare	5.4.23—7.		

hahau	8.1.5—4.	he'a	3.2.3—7.
hahi	5.1.7—3; 6.2.6—6.	he'a tauate	3.4—13.
hahi 'ē	5.2.9—7.	he'e	5.2.12—1.
hahu, pā'e'e (i te ta'a)	4.4—3.	heheu	5.4.30—2; 6.2.6—4.
haihai	5.4.13—5.	hei	4.3—1.
ha'iha'i	5.4.2.1—7.	hei upo'o	4.3—1.
hāma'a	5.3 —3.	hema	6.8.2.5—3.
hāmama i te vaha	2.3.1—3.	hemahema	9.13.1—2.
hāmani	5.6.1—1.	hemo	5.2.5—3.
hāmani	7.1.3—1.	henehene'ā	2.4.1.1—7; 2.4.1.1—8; 6.3.1.2—2.
hāmara	7.11.1—5.	hepohepo	6.3.1.2—2; 6.3.1.2—5; 6.3.1.4—2.
hanahana	6.3.1.3—5.	here	5.4.13—1; 5.4.13—9; 6.3.2.4—1.
hānere	7.13.1—18.	here pata	5.4.13—10; 7.3.2—3.
hani	6.3.2.4—1.	heuheu	5.4.24—4.
hanihani	6.1.5—4.	heva	6.1.8—1.
hao	5.4.27—2.	hevara'a	6.1.8—2.
hapaina	7.7.1—22.	hī	3.4—5; 7.4.3.1—3.
hape	3.5—6; 6.2.4—4; 6.2.6—6.	hi'a	5.2.12—3; 5.2.12—4.
hapepa	3.5—1.	hia'ai	6.2.3—2; 6.3.2.2—1.
hāpepa	3.5—1.	hia'ai pape	2.4.1.2—3.
hapū	6.1.3—1.	hi'ata	10.1.3—1.
hāpu'u rehu	9.9.17—4.	hie'oa'oa	6.3.1.1—4.
hara	6.6.4.6—2.	hihi mata	1.3.4—7.
harahara	7.7.2.3—2.	hi'i	6.1.5—2.
hara'o'o	2.4.1.2—7.	himā'a	7.7.3.1—1.
haravai	9.9.28—7.	hīmene	6.7.3.2—1.
haru	5.4.2.3—6; 6.5.5—2; 6.8.4.10—1; 7.4.6—1.	hīmene heva	6.1.8—7.
haruru	2.4.2.3—4; 8.1.4—3.	hina	6.4.3—8.
hātua	4.1—11.	hina'aro	6.2.3—1; 6.2.3—2; 6.3.2.2—1; 6.3.2.4—1.
hau	6.8.3.4—5.	hinahina	1.3.2—5; 10.4.9—1.
ha'u	2.2—4.	hīnano	10.4.4—8.
hau'a	2.4.2.2—1; 2.4.2.2—2.	hinarere	6.4.3—9.
hauahaua	6.3.1.3—5.	hine	6.1.1—10.
ha'umani	6.3.1.4—3; 6.3.1.4—5.	hinu	7.7.2.1—4.
haumārū	2.4.1.1—5; 8.1.4—4.	hinuhinu	6.3.1.3—5.
haumi	7.12.5—18.	hi'o	2.4.2.1—2.
ha'une	7.9.1—4.	hi'o 'ōpae	5.2.9—6.
ha'urā tore	9.9.46—3.	hi'oata	6.6.1—2.
ha'urepe	9.9.46—2.	hi'opo'a	2.4.2.1—3; 2.4.2.1—4.
ha'uti	5.1.6—1; 5.4.5—5; 6.7.1—1; 6.7.1—6.	hiro	9.2—3.
hā'uti'uti	5.1.6—1.	hiti	8.1.2—2.
hāva'e	9.12—3.	hitimahuta	6.3.1.2—3.
hāviti	1.1.2—2.	hitima'ue	6.3.1.2—3.
hē	9.2—2.		

hitoe	7.9.3—3.	horo'a'ore	6.5.3.2—2.
hitore	5.4.29.4—3.	horoi	4.4—1; 5.4.17—2.
hitu	7.13.1—8.	horomi'i	2.1.2—7.
hi'u	9.9.1—7.	horomiri	5.4.1—4; 5.4.16—2.
ho	5.4.4—1.	horu	1.3.1—4.
hoa	2.4.1.2—8; 6.3.2.4—2.	horu rū	5.2.11—6.
ho'a	9.9.17—10.	horue	7.5.5—4.
ho'aho'a	9.9.17—10.	horuhoru	6.3.1.2—2.
hō'ata	6.8.2.1—6.	hota	3.4—9.
hoe	7.5.3.1—9.	hota huti	3.1—8.
hō'ē	7.13.1—2.	hōtaratara	2.4.1.1—4.
hō'ē 'ahuru	7.13.1—11.	hotu	7.2.5—4; 10.1.3—2; 10.4.3—5.
hō'ē 'ahuru mā	7.13.1—12.	hou	2.1.4—10; 5.4.27—3; 6.1.6—9; 7.11.1—4.
hō'ē		houhou	3.2.1—1.
hō'ē 'ahuru mā	7.13.1—13.	hō'ū'ū	5.1.3—4; 6.8.1—8; 6.8.1—9.
piti		hū	2.1.4—11.
hō'ē tauatini	7.13.1—19.	hua	1.4.1.3—3; 1.4.1.3—4.
hoe fa'atere	7.5.3.1—12.	hu'a	7.2.3—4; 7.7.3.3—3.
hohe	3.3—3.	hua 'ā'au	3.1—12.
hōho'i	6.8.3.4—5.	hu'a miti	8.3.3—4.
hōhoni	2.1.2—10.	hua pe'e	3.4—6.
hōhonu	7.12.3—2.	hu'a pu'a	7.8—3.
hōhora	4.1—10; 5.4.23—6; 5.4.30—2; 6.2.5—6; 6.8.2.4—2.	hua'ai	6.4.1—3; 6.4.1—6.
ho'i	2.4.2.2—2.	hu'ahu'a	7.7.2.3—3.
hō'iriā	6.8.1—10.	hu'ahu'a rā'au	7.11.4—2.
hono	5.4.13—7.	hua'i	5.4.30—2; 7.7.3.1—7.
honu	9.10—1; 9.10—13.	huaimario	6.1.4—1.
honu oni	9.10—12.	huare	1.3.7—5.
honu 'ōpa'i	9.10—11.	hue	5.4.25—1; 5.4.25—4; 6.5.4—4; 7.7.1—5.
honu 'ōpa'ipa'i	9.10—11.	huehue	6.3.1.2—2; 6.3.1.2—4; 9.9.45—1; 9.9.45—3.
honu ufa	9.10—12.	huehue 'ere'ere	9.9.45—2.
hope	5.6.3—1; 9.1.1—3.	huero	7.2.3—5; 7.2.3—6.
hope 'uo	9.1.2—8.	huero honu	9.10—9; 9.10—10.
hōpi'i	3.4—2.	hūhā	1.5.2—2.
hōpo'i	5.4.2.1—1.	huhi	8.1.6.1—2.
hōpoi mai	5.4.2.2—1.	huhu	9.2—4.
hopoi'ē	5.4.2.2—2.	hu'i	5.4.27—4; 6.1.4—4.
hopu	7.5.5—3.	hui	5.4.28—3.
hopue	7.7.2.1—5.	hu'ihu'i	6.1.4—4.
hora	7.4.4—2.	huimetua	6.4.1—5.
hōreo	6.8.2.7—1; 6.8.2.7—2.	hume	4.1—3.
horo	5.2.11—1; 5.2.11—2; 8.2.1—10.	huna	5.4.7—3; 5.4.7—6; 6.6.3—1.
horo tā'ao'ao	5.2.3—5.	hunara'a ma'i	6.1.8—5.
hōro'a	5.4.4—1; 6.5.3.1—1.		

hune	7.7.2.4—10.	ino'ino	6.3.1.1—6; 6.3.2.2—5; 6.3.2.3—3.
huno'a tāne	6.4.4—6.	inu	2.1.2—11; 7.7.4.6—1.
huno'a vahine	6.4.4—7.	inu 'ava	2.1.3—7.
hupe	8.1.4—7.	inuinu	2.1.2—12.
hūpē	1.3.5—3.	'i'o	1.2—2.
hupehupe	6.8.1—3.	i'oa	6.1.1—1.
hura	6.7.2—2.	i'oa na'ina'i	6.1.1—3.
huri	5.1.1—2; 5.1.5—4; 5.2.9—1; 5.4.19—1; 8.1.6.1—5.	i'oa pi'i	6.1.1—2.
huri papa	5.4.29.5—4.	i'oa tuō	6.1.1—3.
huri ta'ere	5.4.29.5—4.	'io'io	9.9.8—1.
huri tumu	5.4.29.5—4.	'iore	9.3—11.
hurihuri	2.3.1—5; 7.5.4.1—9.	'ipa'e	5.1.2—1; 5.1.4—4.
huru	6.8.1—13.	'ipa'i	5.4.18.1—2.
huruhuru	9.1.1—2.	'ipō	7.7.4.4—1.
huruhuru ta'a	1.3.3—5.	'ipu upo'o	1.3.1—1.
huti	5.4.10—2; 5.4.10—4; 7.7.2.2—1.	'ipu'u	5.1.3—3.
huti i te aho	2.2—1.	ira	3.1—5.
hutihuti	5.4.10—2; 7.7.2.2—1.	iri	7.5.4.2—1.
i'a	9.9.1—1.	'iri	1.2—1; 7.11.3—1.
'i'a ahi	7.6.1—12.	'iriā	6.3.2.3—1.
'ia ora na	6.8.2.2—6.	'iriā'eo	9.9.38—2.
i'a ota	7.7.4.4—2.	'iri'iri	7.12.5—5; 8.2.1—5.
'iato	7.5.3.1—2.	'iriti	3.1—11; 4.1—9; 5.4.5—6; 5.4.10—1; 5.4.30—1.
iha	6.3.2.3—1.	'itara	9.8—9.
'ihara	6.7.3.1—1.	'itata'e	9.1.2—16.
ihe	9.9.11—1.	'ite	2.4.2.1—1; 5.6.4—2; 5.6.4—3; 6.2.1—1; 6.2.1—2; 6.2.5—1; 6.8.2.4—4.
'ihi	5.6.4—3.	'itere	9.9.1—7.
'hipapa	5.4.29.5—3.	itoito	6.3.1.3—1; 6.8.1—6.
ihu	1.3.5—1; 5.1.7—3.	iva	7.13.1—10.
ihu pārahurahu	1.3.5—2.	ivi	1.2—3.
ihu perehūū	1.3.5—2.	'ivi	6.1.8—3.
ihuihu	2.2—5.	ivi 'ao'ao	1.4.1.1—8.
'i'i	2.4.2.4—5.	ivi i'a	9.9.1—6.
i'ioa	9.9.13—2.	ivi ta'ata	1.2—3.
'i'itā	10.3.5—2.	ivifara	1.5.2—5.
'i'iti	6.1.4—4.	ivitua	1.2—6.
'imi	5.4.9—1.	kahauri	10.4.3—6.
'imoa	10.1.2—1.	karaua	9.9.39—2; 9.9.39—3.
'ina	7.12.5—4; 9.12—5.	kaveka	9.1.2—12; 9.1.2—13.
'ina'i	7.7.2.1—7.	kivi	9.1.3—2.
inaina	7.7.2.2—2.	kohai	10.4.3—7; 10.4.3—8.
inānahi	8.1.3—7.	mā	4.4—7.
inapō	8.1.3—8.		
ineine	5.6.2—4; 7.7.3.3—4.		
'ino	6.8.1—19.		

ma'a	7.3.1–3; 7.12.2–4.	mā'imi	5.4.9–1.
mā'a	7.7.4.1–1.	mainu	7.4.3.2–2.
ma'ama'a	3.7–2.	maiore	10.2.3–1.
ma'ara'a	8.2.2–2.	mā'ira	7.4.3.1–1.
mā'au	3.7–1.	maire	10.4.11–2.
māea	7.11.2–2.	ma'iri	5.2.12–4; 5.2.5–3; 6.8.5.3–1.
ma'e'e	7.7.3.3–5.	maita'i	3.1–2; 6.8.1–12.
maeha'a	6.1.4–7.	mā'iti	6.5.2–4.
māehe	7.12.5–7.	ma'itihe	2.2–8.
maemae	10.1.2–2.	maito a'au	9.9.3–4.
maemae	7.7.4.7–2.	maito 'aero	9.9.3–4.
maēne	9.9.27–2.	'uo'uo	
māenuenu	3.1–7.	mai'u'u	1.5.1–10; 9.1.1–4.
māere	6.3.1.2–4.	mama	2.1.2–5; 7.5.4.2–4.
maere	9.9.22–1.	māmā	6.4.2–1; 7.12.5–8.
ma'ero	3.2.1–5.	māmā fā'amu	6.1.5–6.
maeva	6.8.3.5–4.	māmā rū'au	6.4.3–5.
māfatu	1.4.2–1.	mamae	3.1–10.
māfera	6.8.4.10–2.	mamae te upo'o	2.4.1.2–8.
maha	7.13.1–5.	māmahu	6.3.1.4–4; 7.7.4.2–1.
(e) maha 'ahuru	7.13.1–17.	mamaia	7.2.6–3.
mā ono		māmara	7.7.4.7–3.
māha	2.4.1.2–4.	māmari	9.9.1–3; 9.9.1–4.
mahaē	5.4.29.1–2.	mama'u	10.4.11–1.
māhāhā	1.4.2–3.	māmoe	9.3–21.
mahana	8.1.1–12; 8.1.3–9.	māmū	2.4.2.3–11; 6.8.2.10–1; 6.8.2.10–2.
māhara	6.2.2–4.	mana	5.6.4–4.
mahea	10.1.2–3.	mana'a	5.6.4–6.
maheahea	10.1.2–3.	mana'o	6.2.2–2.
mahemo	5.2.5–3; 6.1.4–1.	manava	6.2.2–5.
mahi	7.7.4.5–1.	mānava	6.8.3.5–4.
mahihi	9.3–28.	mania	2.4.1.2–10; 7.12.5–6; 8.3.4–6.
mahimahi	9.9.46–1.	māniana	6.8.2.10–3.
mahiti	5.2.6–3.	mani'ao	9.1.1–4.
māhora	6.8.5.4–1.	manihini	6.8.3.5–1.
māhorehore	3.2.1–3.	māni'i	5.4.21.4–7.
māhu	8.1.4–8; 8.3.2–1.	manimani 'āvae	1.5.1–6.
māhū	2.4.2.4–9; 6.8.1–5.	manimani rima	1.5.1–5.
māhumāhu	6.8.1–3.	manini	9.9.38–3.
mahuta	5.2.11–4.	manira	7.9.4–2.
mai	5.2.7–1.	mani'u'u	1.5.1–10.
ma'i	3.1–3; 6.1.7–2.	manu	9.1.1–1.
mā'i	7.7.3.1–6.	manu meri	9.2–5.
ma'i 'āva'e	1.2–9.	manu pātia	9.2–6.
mai'a	7.7.4.3–2; 10.2.2–1.		
maia'a	9.3–29.		
maiho'a	7.2.1–2.		

manuia	5.6.3–2; 7.4–1.	mata 'ē	5.2.9–5; 5.2.9–6.
manumanu	9.2–1.	mata hihipo	2.4.1.2–6.
manunu	2.4.1.1–9.	mata 'ō	7.2.1–3.
mao	8.1.5–7.	mata poa i'a	3.3–2.
ma'o	9.9.2–1.	mata vare	3.3–1.
ma'o hāmara	9.9.2–7.	mata'ana'ana	9.9.28–8.
ma'o māuri	9.9.2–2.	matahiapo	6.4.1–7.
ma'o parata	9.9.2–4.	matahihipo	2.4.1.2–5.
ma'o raira	9.9.2–3.	matahiti	8.1.3–11.
ma'o tāpete	9.9.2–5.	mata'i	8.1.6.1–1.
ma'o taumata	9.9.2–7.	māta'ita'i	2.4.2.1–3.
ma'o toretore	9.9.2–6.	matamata	7.2.6–4.
maoa'e	8.1.6.2–3.	matapō	3.5–3.
mā'o'i	3.1–13.	matapōiri	2.4.1.2–5.
mā'opo'opo	5.6.4–1.	matapū	6.8.1–4.
maoro	6.8.5.3–2; 8.1.3–10.	matapu'u	9.9.17–5.
māoro	3.6–2.	matau	7.4.3.1–4.
māpē	1.4.2–8; 7.7.4.3–4; 10.3.5–3.	mata'u	6.3.1.3–2.
māpiha	5.4.27–5.	mata'u 'ore	6.8.1–4.
māpu i te aho	2.2–1.	mate	6.1.7–1.
mara	9.9.33–2.	māteatea	3.4–13.
mara'a	5.4.8–2; 5.6.4–6.	mateono	6.2.3–3.
mara'amu	8.1.6.2–4.	matere 'ōmaha	2.1.4–7.
marae	6.6.2–3; 7.2.2–3.	matie	7.12.4–3.
marainu	7.4.3.2–2.	mato	8.2.2–3.
marama	8.1.1–5.	mātou	6.8.6–13.
maramara	7.7.4.7–3.	mau	5.4.2.3–2; 5.4.2.3–3; 6.2.4–1; 7.4.3.1–5.
māramarama	5.6.4–3; 6.2.1–1; 6.2.5–1; 7.1.5.1–4; 8.1.1–6.	mau rima	5.4.2.5–5.
mārara	9.9.11–2; 9.9.12–1.	māua	6.8.6–9.
mārava	9.9.40–1.	ma'ua	6.2.1–3.
mareva	5.1.7–2.	māu'a	6.5.4–3.
mārevareva	5.1.7–5.	ma'ue	5.2.11–4; 9.1.1–7.
māriri	2.4.1.1–3; 3.4–3.	māuiui	3.1–10.
maro	4.1–3.	māuiui te upo'o	2.4.1.2–8.
marō	7.8–9.	maumau	2.4.2.3–8.
māro	3.6–2.	māunauna	9.9.13–3.
mārō	6.8.1–11; 6.8.4.4–3.	ma'ura'o	9.1.2–8.
maro'a	9.9.38–6; 9.9.38–7; 9.9.38–8.	ma'urere	9.1.1–7.
mārōrō	6.8.4.4–3; 6.8.4.4–6.	mauriuri	9.2–7.
maru	8.1.2–3.	ma'uroa	9.1.2–5.
marū	6.8.1–12.	ma'uroa hopetea	9.1.2–5.
marua	5.2.12–3; 5.2.12–4; 6.1.3–4.	māuruuru	6.3.1.1–1.
mata	1.3.3–2; 1.3.4–1.	mauteni	10.3.6–1.
		mautini	10.3.6–1.
		mea	7.12.1–1.
		meha	9.9.38–5.

meameha	6.3.1.3—4.	mohimohi	3.3—4.
meho	9.1.3—6.	mōhina	7.7.1—6.
mei'a	7.7.4.3—2; 10.2.2—1.	moiha'a	7.3.1—4.
mēnema	6.1.8—6.	moita'a	1.3.8—9.
menemene	1.1.3—1; 7.12.2—5.	momi	2.1.2—7.
merēni	7.7.4.3—5; 10.3.6—2; 10.3.6—3.	mōmoa	9.9.44—1; 9.9.44—2; 9.9.44—3.
mereti	7.7.1—21.	mōmo'a	6.1.2—6.
mēri	7.7.4.3—6.	mōmoa 'āfata	9.9.44—2.
meti'a ho'oai	6.4.4—1.	mōmoa 'āvae	1.5.2—6; 1.5.2—7.
metua	6.4.3—1.	mōmoa tara	9.9.44—1; 9.9.44—3; 9.9.44—4.
metua 'apurua	6.4.4—1.	monamona	7.7.4.7—1.
metua 'aupurua	6.4.4—1.	moni (ta'ata ~)	6.5.3.3—1.
metua fa'a'amu	6.4.1—11.	mo'o	9.4—2; 9.4—3; 9.9.7—1.
metua ho'o(v)ai	6.4.4—1.	mo'o 'anae	9.9.7—1.
metua ho'ovai tāne	6.4.4—2.	mo'ora	9.1.3—7.
metua ho'ovai vahine	6.4.4—3.	mo'otua	6.4.3—7.
metua rū'au	6.4.3—4.	mo'otua(tua)rau	6.4.3—8.
metua tāne	6.4.3—2.	more	4.1—13.
metua tāvai	6.4.1—11.	moremore	7.12.2—8.
metua vahine	6.4.3—3.	mōri	7.1.7—3; 7.1.7—4.
metuapua'a	10.4.11—3.	moto	5.4.28—2; 6.8.4.4—4.
me'ume'u	7.12.2—6.	mōtoro	5.2.6—2.
miao, miaū	9.3—9.	motoro	6.8.4.10—2.
mihi	2.4.1.3—9.	motu	8.2.2—4.
mi'i	7.7.4.1—3.	mū	2.4.2.3—11; 9.9.27—1.
mi'imi'i	6.3.2.2—5; 6.5.3.2—2.	mua va'a	7.5.3.1—4.
mimi	2.1.4—5.	muara'a fare	7.1.6—8.
mimī	9.3—8; 9.8—5.	muhu	2.4.2.3—9.
mimifati	3.4—14.	muhumu	2.4.2.3—9.
mi'omi'o	1.1.2—6.	mūnā	3.2.3—1.
miri	10.3.1—3.	mure	5.4.18.3—1.
mirimiri	5.4.16—2; 5.4.1—4.	muri va'a	7.5.3.1—5.
miro	10.4.3—3.	murira'a fare	7.1.6—9.
miti	8.3.3—1; 9.3—10.	mūta'a iho	8.1.3—12.
miti'a'iri	6.8.3.2—4.	mutamuta	6.8.4.6—3.
moa	1.4.1.3—1.	mutumutu	5.4.29.1—2.
mo'a	6.6.4.1—7.	na (ia ~)	6.8.6—7.
moana	7.12.4—5; 8.3.3—5.	nā ni'a iho	6.8.2.11—1; 6.8.2.11—2.
moe	2.3.1—1.	nā raro i te haere	5.2.1—4.
mo'e	5.1.7—2.	naero	7.11.1—6.
moemoe	2.4.2.1—6; 10.4.8—2.	nahonaho	5.6.2—3.
mo'emo'e	6.8.1—14; 6.8.5.1—1.	na'ina'i	1.1.1—4; 7.12.3—3.
moemoeā	2.3.2—5.	nana	9.3—31.
moerurua	2.3.2—6.	nānā	5.5.2—6.
		nanao	5.4.1—6.

nane	5.4.21.3—3; 7.7.2.1—8.	'ō (mata ~)	7.2.1—3.
nanu	1.3.5—4; 8.3.4—7.	o ia ana'e	6.8.5.1—1.
nanue	9.9.28—9; 9.9.28—10.	oa	7.5.3.1—6.
naonao	9.2—8.	'oa	2.4.1.3—4; 9.1.2—14; 9.1.2—15.
nape	7.4.2—1; 7.9.4—3; 9.9.36—2.	oaoa	7.12.3—1.
nati	5.4.13—1; 5.4.13—4.	'oa'oa	2.4.1.3—4; 6.3.1.1—2; 6.3.1.1—3.
natinati	5.4.13—1; 5.4.13—4.	'ō'ao'ao	1.1.4—2.
natunatu	4.1—1.	'ōata ha'ari	10.3.2—3.
nau	10.4.8—3.	'ōata tītī	1.4.1.1—6.
naupata	10.4.6—2.	'oe	6.8.6—4.
navenave	2.4.2.4—3.	o'e	8.1.3—13.
ne'e	5.2.3—2.	'oe'oe	7.12.2—9.
nehenehe	5.6.4—7.	'ōfa'a	9.1.1—10.
nē'i	5.4.18.4—1.	'ōfa'ara'a	9.1.1—9.
nene	2.4.2.4—4.	'ōfa'i	8.2.1—8.
nene'i	5.4.18.4—1; 5.4.18.4—2.	'ōfati	5.4.29.3—1; 7.2.5—6.
nēneva	6.8.1—18.	'ofe	7.9.2—3; 10.4.8—12.
ne'one'o	2.4.2.2—4; 2.4.2.2—7.	'ōfera	5.1.5—5; 5.2.12—5.
neva	5.1.1—2; 5.1.5—4; 5.5.1—1.	'ōfi	9.4—1.
nevaneva	3.7—1; 6.8.1—18.	'ōfirifiri	1.3.2—2.
nīā	10.3.3—3.	oha	5.1.5—1; 7.12.2—3.
nī'au	7.9.2—2.	'ohapa	5.4.29.4—2.
nī'au	10.4.2—1.	'ohē	7.9.2—3; 10.4.8—12.
niho	1.3.8—2.	'ohi	5.4.21.1—1; 7.2.5—5.
niho 'āpo'o	1.3.8—4.	'ōhimu	6.8.4.6—4.
niho 'iore	1.3.8—3.	'ohipa	5.6.1—2; 6.8.5.5—1; 7.12.1—1.
niho ma'a	1.3.8—7.	'ohiti	9.8—6.
niho mata	1.3.8—5.	'ōhiti	7.2.5—7.
niho po'a	1.3.8—6.	'ohu	5.2.14—2.
niho puta	1.3.8—4.	ōhumu	6.8.4.6—4.
nīnamu	7.12.4—4.	'ōhure	1.4.1.3—7.
nini	1.3.2—7.	'ohure tō	3.4—8.
nini'i	5.4.21.4—7.	oi	5.2.7—2; 5.4.21.3—2; 7.5.4.1—11; 7.7.2.1—9.
nīnīto	5.2.9—3.	'o'i	3.1—13.
nira	7.10—4.	'oia	6.8.2.8—7.
niuniu	10.4.2—8.	'oia, 'ōna	6.8.6—5.
no'ano'a	2.4.2.2—3.	'ōihu	5.2.12—6.
noho	5.1.4—1.	'ō'ini	7.9.3—5; 7.9.3—6.
nohu	9.9.16—2.	'ōio	9.1.2—14; 9.1.2—15; 9.1.2—17.
nohu tarāo	9.9.16—1.	'ō'iri	9.9.42—3; 9.9.42—4.
nohunohu tarāo	9.9.17—3.	'ō'iri 'aero 'uo'uo	9.9.42—2.
nono	9.2—9; 10.3.5—4.	'ō'iri 'ere'ere	9.9.42—5; 9.9.42—6.
nounou	6.2.3—3; 6.3.2.2—2.		
nu'u	5.1.4—6; 5.2.3—1.		
ō	5.2.6—1; 5.4.4—2.		
'ō	3.4—8; 5.4.26—2.		

‘ō’iri panitōro	9.9.42–5; 9.9.42–6.	‘ōpape	8.3.1–2.
‘ō’iri tua	9.9.42–2.	ope	7.2.1–5.
‘ōiro	9.9.6–10.	‘ōpe’a	5.4.5–3.
‘oma	7.5.2–4.	‘ōpere	5.4.22.2–4.
oma’a	9.9.9–1; 9.9.10–1.	‘opi	5.4.23–5.
‘ōmaha	2.1.4–5.	‘ōpī	3.4–18; 7.2.6–5.
‘ōma’o	7.9.2–4.	‘ōpi’o	7.7.3.2–1.
ōmenemene	7.12.2–5.	‘ōpīpī	7.2.6–5.
‘ōmi’i	9.9.1–5.	‘ōpipiri	5.2.3–3.
‘ōmi’i nohu	9.10–7.	‘opiripiri	6.5.3.2–2.
‘ōmi’imi’i	1.3.2–3.	‘opiripiri	7.12.5–12.
‘omino	5.2.9–3.	‘ōporo	10.3.1–4.
‘ōmi’omi’o	1.1.2–6.	‘opu	7.8–4; 7.8–6.
‘omiri	5.4.16–2.	‘ōpū	1.4.1.2–4; 7.5.4.1–12.
‘omo’i	7.6.1–5; 7.6.1–6.	‘ōpū fetē	1.1.3–2.
‘omo’o	10.1.1–7.	‘ōpū feti’i	6.4.1–3.
‘omore	7.3.1–5.	‘ōpuhi	10.4.8–4.
‘ōmoto	10.3.3–4.	‘ōpūpū	1.4.2–7; 3.2.3–3.
‘omo’u	10.1.1–7.	‘ōpūpū ‘ōmaha	1.4.2–7.
‘ōmuhu	2.4.2.3–9.	ora	3.1–1; 5.2.11–1; 6.1.1–7.
‘ōmuhumu	6.8.1–8.	ora na (‘ia ~)	6.8.2.2–6.
‘ona (ta’ata ~)	6.5.3.3–1.	oraora	3.1–2.
‘ōna	6.8.6–5.	‘ore	5.2.15–2.
‘onana	9.8–9.	‘ore’a	9.9.35–2.
one	8.2.1–7.	‘ōrero	6.8.2.1–3.
oneone	7.12.5–10.	‘ōrerōnui	6.8.2.9–2.
oni	2.4.2.4–8.	ori	5.2.1–8.
‘ōniho	3.4–12.	‘ori	6.7.2–1.
‘ōnihoniho	3.2.1–2.	ori haere	5.2.1–8.
‘oni’oni	6.8.4.2–4.	‘orie	9.9.36–1.
ono	7.13.1–7; 9.9.35–1.	‘ōri’o	1.3.4–4.
onoono	6.8.1–11; 6.8.2.6–1.	‘ōriorio	10.1.2–2.
‘ono’ono	2.4.1.3–7.	oro	5.4.18.1–4; 7.7.1–3.
‘o’o	2.4.1.2–7; 7.2.2–2.	‘ōro’a	6.7.5–2.
‘ō’o’a	8.2.2–5.	‘oroe	10.4.2–5.
o’ō’iri ‘uo’uo	9.9.42–7.	‘ōroi	7.7.1–7.
‘o’omo i te ‘ahu	4.1–8.	‘orometua	6.2.5–3; 6.6.4.3–3.
‘ō’opu	9.9.38–1.	‘oromo’o	3.4–14.
‘ō’oro	2.3.1–7.	‘oro’oro	2.1.3–3; 2.3.1–7.
‘o’ovi	3.2.3–4.	‘oru	3.2.3–2; 7.12.5–11.
‘opa	7.5.4.1–10.	‘ōrua	6.8.6–10.
‘ōpa’a	10.3.3–5; 10.3.3–6.	‘ōrure	6.8.4.3–1.
‘ōpae	5.2.9–6; 7.5.4.1–13.	ota	7.7.2.4–11; 7.7.3.3–2.
‘ōpahi	7.2.1–4.	ota’a	9.1.2–11.
‘opa’i	2.4.1.1–8.	‘ōtaha	9.1.2–10; 9.1.2–11.
‘ōpani	5.4.30–3; 6.6.3–2; 7.1.5.1–1.	‘ōtahi	6.4.1–8.
		‘ōtamū	5.4.30–5.

‘otāne	10.4.1–1.	pa’apa’a	7.6.2–8; 7.7.3.3–6; 9.8–1; 9.8–2.
‘ōtare	6.4.1–9.	pa’ari	2.4.2.4–5; 6.1.6–10; 6.2.5–5; 6.5.3.2–2; 6.8.3.4–3.
‘ōtaro	5.4.23–1.	pā’aro	5.4.26–4; 7.2.1–6.
‘otate	7.2.6–3.	pa’ati hi’uma’a	9.9.34–9; 9.9.34–10.
‘ōtau	10.1.1–8.	pa’ati tapu	9.9.34–8.
‘ōtava	9.9.46–6.	pā’a’u	7.2.1–7.
‘ote	2.1.2–9; 6.1.5–1.	pā’auara	9.9.40–2.
‘ōteo	7.2.3–7.	pā’āverevere	9.2–3.
oti	5.2.15–3; 5.6.3–1.	pae	7.13.1–6.
‘oti	5.4.29.2–2; 5.4.29.2–4; 7.2.5–8.	pa’e	7.5.4.1–11.
‘ōti’a	7.1.1–2.	pae ama	7.5.3.1–7.
‘oti’oti	5.4.29.2–1.	pae ama’ore	7.5.3.1–8.
‘otitai	7.5.3.2–2.	pae tiara	7.5.3.1–8.
‘otiu	10.3.3–1.	pa’e’e	9.9.32–1.
‘otiure	10.3.1–5.	paeha’a	10.2.2–3.
‘oto	2.4.1.3–6; 6.3.1.1–6; 6.3.1.1–8.	pae’ore	7.9.2–5; 7.9.2–6; 10.4.4–13.
‘otoha’a	6.1.8–7.	paepae	7.1.3–2.
‘ōtohe	5.2.10–3.	pa’epa’e	7.1.3–3; 7.1.7–5.
‘ōtu’e	8.2.2–6.	pa’era’a	6.1.1–4.
‘ōtuhi	5.4.1–9; 5.4.18.3–3.	pāere	9.9.46–4.
‘ōtu’i	5.4.21.4–3.	paero	7.7.4.6–7.
‘ōtu’itu’i	1.4.2–2.	pā’eta’eta	1.1.2–5.
‘ōtu’u	9.1.3–5.	pāfao	7.11.1–3; 7.4.2–2.
‘ou’a	9.11–1.	pāhā	9.3–16.
‘ōu’a	5.2.11–4.	pāhae	5.4.29.1–1.
‘ōu’a pōhue	6.7.1–4.	pāhe’e	7.12.5–15.
‘ouma	9.9.28–1; 9.9.28–2.	pāhe’e te tai	8.3.4–8.
‘ōuma	1.4.1.1–1.	pāhe’ehe’e	5.2.12–1.
‘ouma hiaa	9.9.28–1.	pāhe’ehe’e	7.12.5–15.
‘ōuo	10.3.3–2.	pāhere	4.4–2.
o’upoa	9.1.2–1; 9.1.2–2; 9.1.2–3.	pāheri	5.4.9–3.
‘ōura miti	9.8–10.	pāheru	5.4.26–5; 5.4.9–3.
‘ōura pape	9.8–9.	pahī	7.5.1–1; 8.3.1–3.
‘ōura tāha’ari	7.7.4.4–3.	pāhi’i	6.1.6–3.
‘outou	6.8.6–14.	pahō te ‘ata	2.4.1.3–2.
‘outu	8.2.2–6.	pāhono	6.8.2.3–3.
‘ōvāhine	10.4.1–2.	pahoro tore	9.9.34–8.
‘ōviri	5.4.23–2; 9.3–13.	pahoro toruro	9.9.34–10.
‘ōviri’o	5.4.18.4–6.	pahoro toruro	9.9.34–9.
pā	5.4.4–1; 6.4.2–2; 6.5.3.1–1.	pahu	6.7.3.1–2.
pa’a	3.2.1–6; 10.1.1–4.	pahūa	9.6.2–14; 9.6.2–15; 9.6.2–16.
pa’aihere manini	9.9.24–4; 9.9.24–5.	pahure	1.1.2–8.
pa’aina	2.1.3–8.		
pa’a’ina	7.6.2–7.		

pahuru	9.9.24—2.	pape tāne	2.4.2.4—8.
pāhuru pata	9.9.24—3.	pāpetito	6.6.4.1—5.
pa’i	5.4.16—1; 7.2.3—12.	pāpu’a	7.8—1.
pā’i	5.4.28—1.	para	7.2.6—6; 7.7.2.4—9.
pa’i taro	7.2.3—12; 10.2.1—3.	para mahana	7.2.6—7.
pa’ia	2.1.2—8.	paraha ave	9.9.31—1.
pā’imi	5.4.9—1.	paraha honu	9.10—2.
pāina	7.7.2.2—3.	paraha pēue	9.9.29—1.
pā’ino	6.4.3—2.	pāraharaha	9.9.30—1.
pāinu	7.5.4.1—14.	pārahi	5.1.4—1; 5.1.4—5; 7.1.1—3.
pa’ipa’i	5.4.16—1; 9.13.1—1.	pārahi ’ōfene	5.1.4—2.
pakate	6.6.4.5—1.	pārahirā’a	7.1.7—6.
pana	5.4.26—4; 7.2.2—4.	parahirahi	9.9.33—3; 9.9.33—5; 9.9.33—6.
pānaoho	5.4.21.1—2; 5.4.5—4.	pārahu	7.12.2—10.
pānanu te tai	8.3.4—7.	pārahurahu	7.12.2—10.
pāna’o	5.4.5—4.	parai	7.1.3—4; 7.7.2.1—12.
pane	6.6.4.5—6.	parapara	7.7.2.4—9.
pāni	7.7.1—8.	paraparau	6.8.2.1—1; 6.8.2.1—2; 6.8.2.9—2.
pao	7.11.4—3.	pārara	7.7.2.2—4.
pa’o	4.4—9; 7.12.4—2.	pārarai	1.1.4—1.
pāoa	7.4—2.	parari	7.12.5—13.
paopao	1.3.2—8.	pararī	5.4.29.3—2.
pa’opa’o	4.4—9.	pārataito	6.6.4.1—6.
paoti	6.8.5.5—3.	parau	2.4.2.3—10; 2.4.2.3—6.
pā’oti	5.4.29.2—4; 7.10—5.	pārau	9.6.2—17.
papa	1.4.1.2—1; 1.4.1.2—3; 9.13.2—4.	pāra’u	7.2.1—7.
pāpa	6.6.4.1—11.	parau mau	6.2.4—2.
pāpā	6.4.2—2.	parau tūtu’u	6.6.4.5—3.
pāpā rū’au	6.4.3—6.	pāra’ura’u	9.1.1—12.
papa tua	1.4.1.2—3.	pārava	7.4.1—2; 7.4.3.1—6.
papa tupuna	6.4.1—1; 6.4.1—2.	paremo	7.5.5—7.
pa’pa’aina	8.1.4—3.	paretēnia	6.6.4.3—1.
papa’aro	9.10—4.	pāreu	4.1—3.
papae	9.9.33—3; 9.9.33—5; 9.9.33—6.	pareva	9.9.43—1; 9.9.43—2.
papae mara	9.9.33—4.	pari	6.8.4.5—2; 8.2.2—3.
papae ’utu roa	9.9.33—7; 9.9.33—8.	pari ha’avare	6.8.4.5—3.
papa’i	7.1.5.2—3.	pāro	3.6—2; 7.9.3—7.
pāpa’i	4.3—5; 6.2.6—2.	paru	7.4.3.2—4; 9.9.25—1.
pāpāri’a	1.3.3—3.	paru a’au	9.9.25—1.
pāpa’u	8.2.2—7.	parua’ahi	9.9.25—1.
pāpā’u	7.12.5—16.	paruai	7.10—6.
pape ha’ari	10.3.2—2.	paruparu	2.4.1.1—7; 6.8.1—5.
pape inu	7.7.4.6—2.	pāruru	7.1.1—4.
pape mā’aro	7.7.4.6—3.	pārutu	5.4.28—3.
pape mata	2.4.1.3—8.	pata	5.4.16—3; 9.1.1—11.

pāta	6.6.4.5—1.		6.8.4.1—3; 6.8.4.4—5.
patē	2.4.2.3—5.	pe'e	6.5.3.1—5.
pātē	5.4.28—5.; 7.5.4.2—2.	pe'etā	10.1.3—3.
pātea 'ino	6.4.3—3.	peha'a mai'a	10.2.2—3.
pātehe	9.3—17.	pehe	6.7.3.2—1.
pātehu	9.9.36—1.	peho	7.1.6—10.
pātehutehu	9.9.36—1.	penu	7.7.1—11.
pātere mā'a	7.7.4.5—6.	pepe	9.2—10.
patī	9.9.1—13.	pēperu	5.4.23—4.
pātia	5.4.25—6; 5.4.27—1; 5.4.27—4; 7.4.2—3; 7.7.1—9.	perē	6.7.1—6.
pati'a nana'o	9.9.21—1.	perē tāpō	6.7.1—7.
pati'a nato	9.9.21—1.	perehū	5.1.4—5; 6.8.1—5.
pātī'i	9.9.41—1; 9.9.41—2; 9.9.42—1.	perepere tau	7.2.5—11.
pātī'i tere fenua	9.9.41—1.	perepitero	6.6.4.3—2.
patireia	6.6.4.1—6.	pererau honu mua	9.10—5; 9.10—6.
pātiri	8.1.4—2.	pereta'i	9.2—7.
pātiti	7.11.4—4.	perētāpō	6.7.1—7.
pātītī	8.1.5—3; 9.9.1—13.	peretau	7.9.3—2.
pātō	5.4.16—4.	perete'i	9.2—7.
pātoa	9.6.1—2.	peretete	5.2.1—9.
pātoa pūrahi	10.4.8—5.	peritome	6.1.6—8.
pāto'i	6.8.2.8—4; 6.8.2.8—5; 6.8.4.4—8.	petea	9.1.2—5; 9.1.2—6; 9.1.2—7.
pātore	5.2.9—7.	peu	6.8.1—1; 7.12.1—1.
pātōtō	5.4.16—4; 5.4.28—7.	pe'ue	7.9.1—2.
patu	5.3—2; 7.1.3—5.	pē'ue	7.1.7—7.
pātui	7.4.3.2—3.	pia	10.4.8—6.
pātu'i	9.9.19—2.	pīahi	6.2.6—5.
pāturu	6.8.3.2—3.	pī'ao	1.1.4—2; 9.2—11.
pau	6.8.4.9—6; 7.12.5—14.	pī'ao'ao	1.1.4—2.
pa'u	1.3.2—9.	piapia	7.12.5—12.
pāua	7.9.1—1.	piapia tāne	2.4.2.4—8.
pa'ufifi	1.4.1.1—2.	pī'avere	7.7.4.7—4.
pa'uma	5.2.2—1.	pī'ehi	7.7.3.1—4.
pāuma	6.7.1—5.	piere	7.7.4.5—2.
pa'uma i ni'a i te tumu ha'ari	5.2.2—3.	pīfao	6.6.1—1; 7.4.2—2.
pa'uma nā ni'a iho	5.3—4.	piha	7.1.6—12.
pa'urā	8.3.2—3.	piha'a	7.7.2.1—3.
pautini	10.3.6—1.	piha'e	2.1.4—1.
pāutuutu	1.1.2—4.	pīhae	5.4.29.1—1.
pē	7.2.6—9.	pīhara	5.4.29.4—1.
pe'ape'a	6.3.1.1—5; 6.3.1.1—6; 6.3.1.1—7; 6.3.1.4—5;	pī'i	6.8.2.2—2.
		pī'ifare	9.3—8.
		pina'i	8.2.2—8.
		pī'o	5.1.5—2; 5.1.5—3; 5.5.1—3.
		pipi	6.2.6—5; 10.3.1—2.
		pīpī	7.2.4—3.

pipiha	7.5.5–6.	po'i	5.4.7–5; 7.7.3.1–5.
pipiri	5.2.10–2.	pō'i	5.4.2.3–7.
pipīria	6.6.4.5–2.	po'ia	2.4.1.2–1.
pira'e	9.1.2–16.	poiete	5.6.1–3.
pīrau	3.2.2–5.	po'ihā	2.4.1.2–3.
piri	5.2.10–1; 6.7.4–4; 7.12.3–1.	poihere	6.3.2.1–3; 6.3.2.4–3; 6.8.3.2–4.
piriha'o	7.12.3–1.	pōihuihu	2.2–5.
piri'o'i	3.5–1.	pō'ini	7.9.3–5; 7.9.3–6.
piripiri	7.12.5–12; 10.4.8–7.	po'ipo'i	8.1.3–14.
piriri	10.4.8–7.	pōiri	6.2.1–3; 8.1.1–13.
piritoti	4.1–4.	pona ure	1.4.1.3–2.
piro	2.1.1–7; 2.4.2.2–7; 7.7.4.7–5.	pōnao	5.4.30–4.
piropiro	7.7.4.7–6.	ponapona	1.1.2–3; 7.11.4–6.
pītātoa	9.6.1–2.	pōniu	10.3.3–1.
pitau	8.1.1–11.	po'ou	9.9.33–1; 9.9.33–9; 9.9.33–12; 9.9.33–13; 9.9.33–14; 9.9.33–15; 9.9.33–16; 9.9.33–20.
piti	7.13.1–3.	po'ou a'au	9.9.33–21; 9.9.33–22; 9.9.34–1.
piti (te ~)	7.13.2–2.	po'ou 'ava'ava	9.9.33–17.
(e) piti 'ahuru	7.13.1–14.	po'ou pātaitai	9.9.33–10; 9.9.33–11.
(e) piti 'ahuru mā toru	7.13.1–15.	po'ou 'utu roa	9.9.33–18; 9.9.33–19.
pito	1.4.1.2–5.	pōpe	6.6.4.1–11.
pitopito	4.1–5.	pōpō	5.4.1–5.
piu	7.4.3.1–7.	pōpo'a	1.3.3–4.
pō	8.1.3–15.	popo'i	5.4.16–6.
po'a	1.3.3–4.	pōpo'i	5.4.2.3–7.
poa (i'a)	9.9.1–9.	pōpoi	7.7.4.4–5.
pō'ai	7.9.4–4.	popore	6.3.2.2–4.
pōai	8.1.3–16.	popore mā'a	2.1.2–3.
pō'ara	5.4.28–1.	pōpoti	9.2–12.
poe	9.6.1–3.	pōpou	6.3.1.1–4.
po'e	7.7.4.4–4.	pōrahu	9.10–7.
poepoe 'ote a te fe'e	9.7–3.	pōreho	9.6.2–5; 9.6.2–6; 9.6.2–7.
pohā	7.7.4.3–3; 10.3.6–3.	poria	1.1.3–1.
pohe	1.2–9; 5.2.15–1; 6.1.7–1; 6.8.4.9–6.	pōri'o	1.3.4–4.
pohe ma'i	3.1–3.	poro	6.8.2.2–4; 7.1.6–11; 7.7.1–15.
pohe po'ia	2.4.1.2–1.	poro 'āvae	1.5.2–7.
poheha'avare	10.4.8–8.	poro mata	1.3.4–4.
pohehae	6.3.2.2–2; 6.3.2.2–3.	poro rima	1.5.1–4.
pohepohe i te 'ata	2.4.1.3–2.	poro ta'a	1.3.9–1.
pohia	10.3.6–3.	poro'i	6.2.5–2; 6.8.2.2–4; 6.8.2.2–5.
pōhiti	7.2.5–9.	poromu	7.1.2–5.
pōhue tātahi	10.4.7–1.		
poi	5.4.2.2–1.		

porōmu	7.1.8—2.	to'eto'e	
porotetani	6.6.4.1—10.	puhi pete	9.9.6—8.
pota	10.3.1—1.	puhi rauti	9.9.6—7.
potaro	7.9.4—4.	pūmata'i	8.1.6.1—4.
pōtaro (ra'a) te rouru	4.2—2.	puna	6.1.1—13; 8.3.1—4.
potehe	2.4.2.4—1.	punu	7.7.4.5—3.
poti	7.5.1—1.	punu pātia	7.7.1—9.
pōti'i	6.1.6—4.	punu tāipu	7.7.1—12.
pōtītī	1.3.2—2.	punuhere	10.3.2—4.
potiu	10.3.3—1.	puo ha'ari	10.4.2—9.
poto	1.1.1—4.	puo ivi	1.2—5.
pou	5.2.2—2; 7.1.2—4.	pū'ohu	5.4.13—3; 5.4.23—4; 7.7.4.2—1.
pōuri	8.1.1—13.	pū'oi	5.4.13—7.
pū	9.6.2—; 9.6.2—9; 9.6.2—10; 9.6.2—11; 9.6.2—12; 9.6.2—13.	pū'oi'oi	5.4.13—7.
pua	10.1.2—3; 10.4.3—9.	pū'oira'a ivi	1.2—4.
pu'a	9.13.2—1.	pū'omi'i	5.2.12—7.
pua'a	9.3—15.	pūoro	3.6—3; 3.6—4.
pua'ahorofenua	9.3—19.	pūorooro	3.6—4.
pua'aniho	9.3—22.	pupa	2.4.2.4—1.
pua'atoro	9.3—25.	pūpā	10.1.2—4.
puahiohio	8.1.6.1—6.	pupa to'eto'e	2.4.1.1—2.
pūai	5.6.4—5.	pupu	6.8.5.1—5.
pūa'ia'i	2.4.1.1—6.	pūpū	5.4.4—2; 6.5.3.1—3.
pū'aihere	10.1.1—6.	pūpuhi	7.3.1—6.
pū'are'are	2.4.1.2—11.	pūpuni	5.4.7—4.
pū'aru	6.1.4—1.	pūpure	1.1.2—7.
pu'atea	10.4.4—2; 10.4.8—9.	pūpuru	7.7.4.6—6.
puātou	7.12.4—6.	pūpūvaha	3.6—3.
pū'averē	7.7.4.7—4.	pura	7.6.2—4.
pū'āvereverē	9.2—4.	pūraha	6.8.2.6—4.
puehu	5.4.22—1; 7.2.6—8.	purara	5.4.22—2.
pūfā	3.2.2—7.	pūrau	10.4.4—1.
pūfao	7.11.1—3.	pure	6.6.4.3—6.
pūfe'e	9.7—4.	pūrehua	9.2—13.
pūfenua	6.1.4—6.	pūrerehua	9.2—13.
puhā	7.5.5—5.	pūrero	6.8.2.1—4.
pūhā	10.3.2—7.	purotu	1.1.2—1.
pūhara	5.4.23—7.	puru	10.3.2—6.
puhi	2.2—3; 9.5—3; 9.9.6—1; 9.9.6—2; 9.9.6—3; 9.9.6—4; 9.9.6—6; 9.9.6—9.	puta i te ivi i'a	2.1.3—5.
puhi 'iari	9.9.6—5.	puta pipiha	5.4.27—5.
puhi moana	9.9.6—10.	pūta'i	5.4.10—5.
		putapū	6.3.1.2—6.
		pūtē	7.9.3—7.
		pūtē 'ōmaha	1.4.2—7.
		pūto	7.4.5—2.
		pūtō	5.4.10—3; 5.4.10—4.

pūtoru	6.1.4–8.	rāua	6.8.6–11.
pūtoto	1.2–8; 7.4.5–2.	rau'ere	10.1.1–10.
putu	9.1.2–9.	rauma'i	8.1.4–9; 8.1.5–7.
putuputu	6.8.5.1–3.	rauoro	10.4.4–11.
putuputura'a	6.8.5.1–2.	raupohe	7.7.3.1–8.
pu'u	3.2.2–1; 3.2.2–2; 3.2.3–2; 7.2.3–2.	raurā'au	7.12.4–15.
pu'unena	2.1.3–4.	rāvā'ai	7.4–3.
pu'upu'u	3.2.1–1; 3.2.1–4.	rave	5.4.2.3–1; 5.6.1–1.
pūva'iva'i	2.4.1.1–6.	rave 'ino	5.4.2.9.5–2.
ra'a	6.6.4.1–7.	rave rahi	7.13.3–1.
ra'atira	6.5.2–5; 6.5.2–8; 6.8.5.5–3.	rave rau	7.13.3–1.
rā'au	3.6–1; 7.11.2–1; 10.1.1–9.	rē	5.6.3–2; 6.8.4.9–5.
rā'au 'i'ara'a ahi	7.6.1–11.	re'a	7.7.2.4–4; 10.2.1–5.
ra'au nīa'u rara'a	7.1.7–8.	re'are'a	7.12.4–7.
rā'au pō'ana	10.1.1–15.	rehu	7.6.2–6; 7.12.4–8.
rae	1.3.3–1.	rehu auahi	7.6.2–6.
raha	1.3.2–9.	rehurehu	7.12.4–8.
rahi	1.1.1–2.	rei	1.3.9–4.
rahira'a	1.1.1–3.	rei va'a	7.5.3.1–4.
raho	1.4.1.3–6.	reo	2.4.2.3–2.
rahu	5.6.1–3.	reo monamona	2.4.2.3–3.
rai	9.9.24–9.	reo navenave	2.4.2.3–3.
ra'i	8.1.1–1.	rēpera	3.2.3–4.
rāine	10.4.2–6; 10.4.2–7.	repo	4.4–8; 8.2.1–2.
rairai	7.12.2–7.	rere	5.2.11–4; 9.1.1–7.
ra'itā	10.4.2–10.	rērē	6.7.1–9.
raiti	10.3.1–6.	reru	8.3.1–5.
rama	7.4.6–2.	reva	5.2.8–3; 7.5.4.1–2; 8.2.2–14; 8.3.1–4.
rāmā	6.8.2.6–3.	ri'a	2.3.2–6.
ra'o	7.1.3–6; 7.1.5.2–2; 7.5.2–2; 9.2–14.	ri'ari'a	6.3.1.3–4.
rapa	7.5.3.1–10.	ri'ari'a 'ore	6.8.1–4.
rāpā'au	3.6–1; 7.7.4.5–4; 7.7.4.5–5.	riha	9.2–15.
rāpae au	7.1.1–5.	rima	1.5.1–1.
rapahonu mua	9.10–5; 9.10–6.	rima hōro'a	6.5.3.2–1.
rapu	5.4.2.1.3–3; 7.7.2.1–1.	rima na'ina'i	1.5.1–8.
rara'a	7.9.1–4.	rima rahi	1.5.1–7.
rarerare	6.8.1–5.	rima tohu	1.5.1–9.
rari	7.12.5–17.	rimarima	1.5.1–5.
rarora'a 'ahu	4.1–4.	rimu ha'ari	10.4.9–2.
rata	6.8.2.12–4; 9.3–14.	riri	6.3.2.3–1; 6.3.2.3–3.
rātou	6.8.6–15.	rito	7.7.4.6–9.
rau	10.1.1–10.	riu	7.5.4.2–3.
rau nī'au	10.4.2–1.	rō	9.2–16.
		roa	1.1.1–1.
		ro'a	7.11.2–3.
		roara'a fare	7.1.6–13.

rofa'i	8.1.6.1—3.	tā'amu	5.4.13—5.
rohirohi	2.4.1.1—8.	fa'a'eta'eta	
ro'i	7.1.7—9.	tā'ape	9.9.25—3.
roi	9.9.17—1; 9.9.17—2.	ta'ata	1.1—1.
roimata	2.4.1.3—8.	ta'ata horo'a	6.5.3.2—1.
romi	7.5.4.2—7.	ta'ata rāvā'ai	7.4—3.
rōpā	7.2.1—8.	ta'ata tahutahu	6.6.1—5.
rore	5.3—7; 6.7.1—10; 6.8.4.5—4.	ta'ata'ahi	5.2.1—7.
rorea	1.1.4—1.	tā'ati	6.1.2—1; 6.8.5.1—4.
rori	9.12—7.	tā'atira'aā	6.1.2—2.
roro	1.3.1—3.	tā'au	5.4.1—7.
rorofa'i	8.1.6.1—3; 8.1.6.1—6.	tā'āvae	5.2.1—5.
roromi	7.5.4.2—7.	ta'aviri	2.3.1—5; 5.2.14—2.
rou	7.2.1—9; 7.2.5—10.	ta'aviri i roto i te repo	9.1.1—13.
rouru	1.3.2—1.	tae	5.2.8—1.
rouru tara	1.3.2—4.	tāere	6.8.5.3—3.
rū	5.2.11—6; 5.6.2—7; 6.8.1—17.	tā'ere'ā	7.4.3.1—8.
rūa'i	2.1.4—1.	ta'ero	2.1.3—6; 3.1—9.
rū'au	6.1.6—11.	ta'ero 'ava	2.1.3—7.
rū'au vahine	6.1.6—12.	tā'ero'ero	2.1.3—8.
ruhi	9.9.24—10.	taetae	1.4.1.3—4.
ruhi pepe	9.9.24—10.	taetaevao	9.3—13.
ruhiruhiā	6.1.6—13.	tāfai	7.10—7.
ru'i	8.1.3—15.	tāfano	10.4.3—6.
rumi	7.5.4.2—6.	tāfifi	6.2.5—5; 7.4.3.1—9.
rūpehu	8.1.4—8.	taha	8.1.2—4.
ruperupe	7.2.3—9.	tāha'ari	7.7.2.4—2.
rupo	7.1.4—5.	tāhahu	7.4.6—3; 7.7.1—13.
roru	5.4.21.2—1; 6.8.5.1—3; 9.1.2—9.	tāhana	6.8.2.11—2; 7.7.3.1—9.
rūrū	2.4.1.1—3.	tahatai	8.2.2—10.
ruru vahie	7.11.3—2.	tahe	8.3.1—6.
rurura'a	6.8.5.1—2.	tāhe'e	3.6—6.
ru'u	5.4.13—1; 5.4.13—4.	tāhefa	3.3—3.
ru'uru'u	5.4.13—1; 5.4.13—4.	tāhemo	5.4.13—11.
sekaseka	3.2.3—1.	tahi	7.13.1—2.
ta'a	1.3.8—1; 5.2.14—1; 6.2.5—4.	tahi (te ~)	7.13.2—1.
ta'ahoa	2.4.1.2—7; 6.3.1.4—3.	tahinu	10.4.4—3.
tā'ahu	7.1.8—3.	tāhinu	4.4—6; 6.5.4—6; 6.6.4.1—3; 7.7.2.4—5.
ta'ahuri	5.2.9—1; 7.5.4.2—6.	tāhiri	5.4.24—5; 7.6.1—9.
tā'ai	3.6—7; 5.4.13—1; 5.4.13—3.	tahitahi	5.4.24—2; 7.1.8—4.
ta'amino	5.2.9—3.	tahito	8.1.3—17.
tā'amu	3.6—7; 5.4.13—1.	tāhito	6.8.4.2—3.
tā'amu 'āmui	5.4.13—8.	tāhitohito	6.8.4.2—3.
		tāhō'ē	5.4.21.2—3.
		tāhoi	7.2.4—2.

tāhono	5.4.13–7.	tāmata	5.6.4–8; 6.8.1–2.
tāho’o	6.8.4.4–9.	tāmau	5.4.2.3–9; 5.4.18.4–5; 5.4.30–3; 6.2.6–1; 7.4.3.2–3.
tahu	7.6.1–8.	tāmau ‘ā’au	6.2.6–7.
tahu i te ahima’a	5.4.21.4–2.	tāmau ‘ahu	7.8–8.
tahu i te himā’a	7.7.3.1–2.	tāmīti	7.7.2.4–3; 7.7.4.5–4; 7.7.4.5–5.
tahua	6.8.5.4–1; 7.1.3–7; 7.5.3.2–1.	tāmoemoe	2.4.2.1–6.
tahu’a	6.6.1–4.	tāmuta	7.1.3–8.
tahua ‘areareara’a	6.7.5–1.	tānao	5.4.1–6; 7.4.6–6.
tāhuna	5.4.7–3.	tane	3.2.1–7.
tāhuri	7.5.4.2–6.	tāne	6.1.1–9.
tahutahu	6.6.1–5.	tāne ‘āpī	6.1.6–7.
tai	8.3.3–1.	tāne ‘ivi	6.1.8–4.
ta’i	2.4.1.3–6.	tāne ta’a noa	6.1.1–6.
taiā	6.3.1.1–6.	tāne tai’ata	6.5.6–2.
tāi’a	7.4–4.	tānina	7.2.2–6; 7.6.2–9.
tai’ata	6.1.2–5.	tānīnītō	2.4.1.2–6; 5.2.9–3.
tā’ie’ie	7.7.1–23.	tano	5.6.3–2; 6.2.4–3.
ta’iha’a	6.1.8–7.	tano ‘ore	6.2.4–4.
taiha’a	7.12.1–1.	tanotano	5.6.3–2; 7.7.3.3–7.
tā’ihi	5.4.10–1.	tanu	5.4.7–6; 7.2.3–10; 7.2.4–4.
tā’imaha	7.13.3–3.	tānua	5.4.2.1–4; 5.4.2.1–5.
taino’a	10.4.7–2.	tanura’a ma’i	6.1.8–5.
tai’o	6.2.6–3.	tao	7.7.4.7–8.
tā’ipiti	7.13.3–1.	ta’o	2.4.2.3–10; 6.8.2.12–1.
tāipu	7.5.3.1–13.	tao’a	7.12.1–1.
taire	9.9.28–2.	tao’ete	6.4.4–4; 6.4.4–5.
tā’iri	5.2.13–1; 5.4.24–1; 5.4.28–3; 5.5.1–5.	taofe	10.4.5–2.
tā’iri pohue	6.7.1–4.	tā’ofe	7.7.1–16.
tā’iri’iri	5.4.24–4; 5.5.1–5; 9.3–7.	tāora	5.4.25–1; 7.3.2–4.
tairuru	6.8.5.1–3.	tāora ha’apāhara	5.4.25–3.
ta’ita’i	5.4.9–2.	tāora parau	6.8.4.7–1.
taimai	7.7.4.7–7.	tāora pōro	6.7.1–8.
tāivaiva	9.9.25–4.	tā’oro’oro	2.1.3–3.
tāmā’ara’a	6.7.5–3.	ta’oto	2.3.1–1.
tamāhine	6.1.6–5; 6.4.3–12.	tā’oto’otoā	2.3.2–5.
tama’i	6.8.4.4–5; 6.8.4.9–2.	tapa	1.4.1.2–7; 7.10–8.
tamaiti	6.4.3–10.	tāpae	5.2.8–1; 5.2.8–2; 7.5.4.3–1.
tāmānina	5.4.17–5.	tapahi	1.2–10; 5.4.29.4–1; 5.4.29.4–2.
tāmanu	10.4.3–4.	tāpa’o aroha	6.1.8–8.
tamari’i	6.2.6–5.	tāpapa	5.2.4–4; 5.4.5–2.
ha’api’ira’a		tāpape	7.7.2.4–6.
tāmarō	5.4.17–1.		
tamāroa	6.1.6–6; 6.4.3–11.		
tāmaru	7.1.4–6.		
tāmarū	6.1.8–9; 6.8.3.4–1.		

tāpara	7.2.6—2.	tarafarero	9.13.2—3.
taparahi	5.4.28—4.	tārahu	6.5.3.1—4.
tāparu	6.8.2.6—4.	tarai	7.11.4—5.
taparuru	5.1.6—2.	tāra’i	7.8—7.
tāpau	7.3.1—7; 10.1.1—12.	taramou’a	8.2.2—11.
tāpau ’uru	10.2.3—2.	tarani’a	9.9.1—10.
tape	8.1.2—4.	tārao matapu’u	9.9.17—5.
tāpē	7.2.6—2.	tārape	5.4.12—3.
tāpe’a	5.4.12—1; 5.4.12—2; 5.4.2.3—2; 5.4.2.3—9; 5.4.2.5—5.	tārapu	5.4.21.3—3.
tāpe’a mau	5.4.2.3—2.	tārapu	7.7.2.1—10.
tāpe’a ’ōhina	9.7—5.	taratara	7.12.2—11.
tāpe’a rima	4.3—2.	tārava	5.1.3—1; 5.3—5.
tāpe’a tari’a	4.3—4.	tāravā	5.1.3—5.
tapiho’o	6.5.4—5.	taravana	3.4—7.
tāpi’i	5.4.2.3—3; 9.6.1—4; 9.6.2—1; 9.6.2—2; 9.6.2—3; 9.6.2—4.	tare	2.1.4—4.
tāpiri	5.4.21.2—2; 5.4.6—2; 5.5.2.—3; 6.8.5.1—4.	tārere	5.2.9—4; 5.4.15—1.
tāpiri mai	5.4.6—1.	tari	5.4.2.1—2.
tapitapi	5.6.2—7; 6.3.1.2—5.	tari mai’a	10.2.2—4.
tāpiti	6.8.2.11—1; 7.13.3—3.	tari’a	1.3.6—1.
tāpō	5.5.2.—3.	tari’a pūva’ava’a	1.3.6—2.
tāpo’i	5.4.7—5; 7.7.1—10.	tari’a va’ava’a	1.3.6—2.
tāpo’i (fare)	7.1.5.2—1.	tari’a’iore	10.4.10—1.
tāpo’i mata	1.3.4—3.	taro	10.2.1—2.
tāpona	5.4.13—2.	tārona	7.12.4—9.
tāponi	5.4.7—4.	tārou	5.3—6; 7.2.1—9.
tapono	1.4.1.1—2.	tarua	10.2.1—7.
tāporo	10.3.4—2.	tatā	6.5.4—4; 7.7.2.2—5.
tapotapo	10.3.6—4.	tātā	1.4.1.3—4.
tapotapo taratara	10.3.6—5.	tātahanua	5.4.2.1—5.
tapu	6.6.3—2; 6.6.3—3; 6.8.2.7—1.	tātā’i	7.9.5—1; 7.9.5—2.
tāpū	3.6—8; 5.4.29.2—1; 5.4.29.2—2; 5.4.29.4—2; 7.7.4.2—3.	tātāio	3.5—8.
tāpu’a	7.8—2.	tātama’i	6.8.4.4—1.
tapua’e ’āvae	1.5.2—8.	tātara	5.4.13—11; 5.4.30—2; 5.4.5—6; 6.8.2.4—2; 6.8.2.4—3.
tāpuni	5.4.7—4.	tātara i te ’ahu	4.1—9.
tāpūpū	5.4.29.2—1; 7.7.2.3—5.	tātarahapa	6.6.4.6—1.
tāpuru	5.4.18.3—3; 7.8—4.	tatau	6.8.2.11—2.
taputea	8.1.1—14.	tātau	4.3—5.
taputō	6.8.4.9—1.	tata’u	6.8.4.3—4.
tara	9.3—23; 10.1.1—5.	tātea	2.4.2.4—8.
tara (ma’o)	9.9.1—12.	tateratera	9.9.35—2.
		tatia	9.9.35—1.
		tātihota	7.7.2.4—7.
		tāti’i tahi	7.13.3—2.
		tatorita	6.6.4.1—8.
		tātoru	7.13.3—2.

tātou	6.8.6—12.	tāvini	6.5.2—7.
tātu'e	2.4.2.4—2.	tāviri	5.1.1—2; 5.1.5—4; 5.2.7—3; 5.4.20—2; 5.4.21.3—2; 5.4.23—1; 5.4.30—4; 6.8.2.5—1; 7.8—5.
tāturi	1.3.6—3.	tāviri ha'apa'ari	5.4.18.4—5.
tāū	7.7.2.4—8.	tāvirihiā	6.8.2.5—3.
tāua	6.8.6—8.	tāvirihiā te 'ōpū	3.1—6.
tauahi	5.4.1—7; 5.4.2.3—3; 6.8.3.1—4.	te'a	7.3.1—8; 7.3.1—9.
taua'i	7.8—7.	teatea	7.12.4—10.
tāu'aparau	6.8.2.9—1.	tehe	6.1.6—8.
tauatini (hō'ē ~)	7.13.1—19.	tehu	9.9.36—1.
tāuaua	3.6—2.	tehutehu	2.1.1—3; 7.7.4.7—9.
tā'ue	5.4.25—1.	teiaha	7.12.5—9.
tā'ue'ue	5.1.6—1.	teina	6.4.3—13.
taui	5.4.19—4; 6.5.4—5.	teitei	2.4.2.3—5; 6.8.4.2—2; 7.12.3—4.
taui i te fa'aro'o	6.6.4.1—2.	te'ite'i	5.2.11—5; 5.2.3—6.
ta'uma	5.2.2—1.	temeio	6.6.4.5—5.
ta'uo	9.9.28—1.	teo	1.4.1.3—5.
tau'ō	9.9.28—2.	te'ote'o	6.8.4.2—1.
tāupe	5.5.1—3.	tere	5.2.1—6.
tā'upe'a	7.4.1—3.	teretetiāno	6.6.4.1—9.
taupe'e	7.1.4—5.	tētene	6.6.4.4—2.
ta'upiti	6.7.5—4.	tetere	9.1.2—15.
taupō	3.2.2—4.	teu'e	9.1.3—2.
tāupo'o	4.2—1.	tī	10.2.4—1.
taura	7.9.4—1; 9.3—31.	tia	1.4.1.2—6.
tāura	6.6.1—4.	tī'a	5.1.1—1; 5.6.4—7.
taura au aho	7.10—9.	tia niho	1.3.8—8.
taura feti'i	6.4.1—3.	tī'a 'ōrero	6.8.2.1—3.
taure'are'a	6.1.6—7.	tīa'i	6.8.5.3—4.
ta'urua	6.7.5—4.	tīa'i miti	9.9.14—1.
taurumi	3.6—2.	tī'a'iri	10.4.4—4.
tautai	7.4—5.	tī'amu	9.9.38—5.
tautai hī	7.4.3.1—3.	tī'ane'e	9.8—11.
tautai rama	7.4.6—2.	tī'apa'i	1.1.1—2.
tautai tāoraora	7.4.6—4.	tiare	10.1.2—5.
tautai tua	7.4.6—5.	tīaro	3.6—5.
tautai 'upea	7.4.1—3.	tiatia	5.4.2.2—2; 7.5.3.1—3.
tautau	5.4.15—1.	tiatiauri	6.8.4.5—1; 9.9.23—1; 9.9.24—1.
taute'a	5.1.1—3; 6.1.2—5.	tī'aturi	6.3.2.1—1; 6.3.2.1—2; 6.8.3.1—3.
tauturu	6.8.3.2—3.	tī'au	7.4.1—4.
tauvahi	6.8.3.1—4.	tī'avaru	6.8.4.9—4.
tāvaha	6.8.2.9—2.	tie	10.1.1—13.
tavai	6.1.5—5.		
tāvai	4.4—6.		
tāvaimanino	6.8.2.6—3.		
tāvana	6.5.2—6.		
tāvere	5.4.10—6; 7.4.5—2.		

tiē	5.4.2.2—2.	tīti'a	7.7.1—17.
tie niho	1.3.8—8.	tīti'o	2.1.4—8.
tiētiē	5.4.2.2—2.	tītiri	5.4.25—5.
tīfai	7.10—7.	tīto	5.4.21.4—5.
tīfene	5.1.4—2.	tītō	7.7.1—18.
tihāti	6.8.5.5—4.	tītoe	7.11.4—7.
tiho	1.4.1.3—8.	tītohi	6.1.4—5.
tihota	7.7.4.3—7.	tītoi	2.4.2.4—6; 6.8.4.7—4.
tihotiho	6.8.4.5—1.	tītoitōi	2.4.2.4—7.
tihotihoparau	6.8.4.5—1.	tīto'o	7.1.5.1—3.
tī'i	5.2.1—2; 5.4.9—2; 6.6.2—4.	tītore	5.4.29.4—3.
tī'ipā	6.1.1—12; 6.1.1—5.	titotito	7.4.3.1—10.
tīmau	5.4.2.1—3.	tō	4.1—7; 5.4.10—3; 6.1.3—2; 7.5.4.3—3; 10.2.4—2.
tīnao	5.4.1—6; 7.4.6—6.	toa	6.8.1—6; 10.4.4—6.
tino	1.1—2.	to'a	8.1.6.2—5; 9.13.2—1.
tino ma'i	6.1.7—2.	to'ato'a	2.4.2.2—5.
tio	9.6.2—18; 9.6.2—19.	to'au	9.9.25—6.
tīoi	5.2.7—2; 5.2.7—3; 7.11.4—8; 7.5.4.1—11.	to'e	9.5—4.
tīoioi	5.2.7—4.	toe'a mā'a	7.7.2.4—12.
tīoro	3.6—5.	to'erau	8.1.6.2—1; 8.1.6.2—9.
tīpa	9.9.11—2; 9.9.12—1.	tō'ere	6.7.3.1—3.
tīpa'e	5.1.2—1; 5.2.8—2.	toharā	9.11—2.
tīpapa	5.1.3—2.	tohe	1.4.1.3—7.
tīparu	6.8.2.6—4.	tohi	7.5.2—3; 7.11.1—7.
tīpi	5.4.29.2—3; 7.7.1—14; 7.7.2.2—6.	tohitōhi	7.2.1—8.
tīpitipi	5.4.29.2—1; 7.7.2.3—6.	tohu	5.4.7—1; 5.4.7—2; 6.6.4.3—5.
tīpohe	7.6.2—14.	tōhu'a	8.1.5—5.
tīpona	5.4.13—2.	to'i	7.5.2—3; 7.11.1—8.
tīpou	6.8.4.7—5.	toiaha	7.12.5—9.
tīputa	5.4.27—2; 5.4.27—4; 5.4.27—5.	tō'ivi	6.1.8—4.
tīpu'u	7.5.4.1—3.	tōmea	3.2.1—8.
tīpu'u	5.1.3—3; 5.2.7—2.	tomo	5.2.6—1; 7.5.4.2—5.
tīraha	5.1.3—1.	tomora'a	7.1.5.1—2.
tira'o	9.1.2—4.	tona	3.2.3—6.
tīrare	5.2.9—4.	tona nihā	3.2.3—6.
tīrava	5.1.3—5; 5.3—5.	tōnino	8.3.4—6.
tīri	5.4.25—2; 9.1.3—4.	tono	6.8.2.12—1; 6.8.4.8—1.
tīroa	5.3—4.	tonu	9.9.17—11; 9.9.18—1; 9.9.19—1.
tīroaroa	5.3—5.	to'o	2.1.3—2.
tīrōroa	5.1.3—5.	to'o'a	8.1.2—5.
tīruī	6.6.4.5—4.	topa	5.2.12—2; 5.2.12—4; 8.1.2—5.
tīruvi	6.6.4.5—4.	tōpā	8.1.5—7.
tītāpou	5.2.2—2; 7.5.4.3—2.	tōpata	8.1.5—6.
tītī	1.4.1.1—4; 6.8.4.9—7.		

topati'a	5.2.12–8.	tuhara	9.9.25–5.
topatō	5.2.12–7.	tuhi	6.8.4.7–3.
topatū	5.2.12–8.	tui	3.1–4; 5.4.14–1; 7.4–6.
topaturi	5.2.12–9.	tu'i	2.2–9.
tope	5.4.29.2–5.	tū'i	5.4.16–5.
tōrea	9.1.3–1.	tūiri	8.2.1–6.
toretore	7.12.4–14.	tu'itu'i	7.2.2–7; 7.6.2–10.
tōriri	8.1.5–5.	tuki	9.1.3–4.
toro	5.3–5; 5.4.1–8; 7.4.1–5.	tūmā	5.4.17–4.
toru	7.13.1–4.	tūmahae	5.4.29.1–1.
(e) toru 'ahuru mā pae	7.13.1–16.	tūmene	5.4.18.4–4.
tōtara	9.1.1–14.	tūmenemene	5.4.18.4–4.
tōtē	5.2.13–1.	tūmou	2.1.4–9.
totere'ō	9.1.1–15.	tumu	10.1.1–14.
totō	9.1.1–17.	tūmū	7.12.5–6.
tōtō	5.4.16–4; 7.2.5–12.	tūmutu	5.4.29.1–1.
toto pa'ari	1.2–8.	tunu	7.7.3.2–5.
tou	10.4.4–5.	tunu hou	7.7.3.2–6.
tū	5.1.1–1; 6.5.2–1.	tunu pa'a	7.7.3.2–7.
tū 'ino	5.4.29.5–1.	tunu pape	7.7.3.2–8.
tua	1.4.1.2–2; 8.2.2–11; 8.3.3–6.	tuō	6.8.2.2–2; 6.8.2.2–3.
tu'a	9.5–1.	tūoro	6.8.2.2–2.
tū'ā	5.4.29.4–2.	tū'ou	5.5.1–4.
tua 'āivi	8.2.2–12.	tupa	9.8–4.
tua'ana	6.4.3–14.	tūpā	7.5.2–5.
tua'io	1.2–5.	tūpa'i	5.4.18–1; 5.4.24–1; 5.4.28–4; 5.4.28–6; 7.3.2–5; 7.7.2.1–11; .11.1–5.
tuamure	3.5–2.	tūpa'imahana	6.8.1–3.
tuatoto	6.1.3–4.	tūpa'ipa'i	5.4.16–1.
tuatua 'ā'ai	6.7.4–5.	tūpāpa'u	6.6.2–2.
tūa'u	6.8.4.9–4.	tūparari	5.4.21.3–2; 5.4.29.3–3.
tu'e	5.3–1; 5.4.11–3; 6.8.4.4–8.	tūparu	7.4.3.2–5.
tu'e mata	1.3.4–6.	tūpohe	7.6.2–14.
tuea	6.5.2–1; 7.11.1–9.	tūpou	6.8.4.7–5.
tū'ē'ē, ti'ata	5.4.2.1–6.	tupu	7.2.3–8.
tueve	5.2.11–3; 5.2.11–6.	tupuna	6.4.1–5; 6.4.3–4.
tufa	2.1.4–3; 5.4.22.2–1.	tuputupua	6.6.2–1.
tufara	9.9.25–5.	tūra'i	5.2.11–3; 5.4.11–1; 5.4.11–2; 5.4.5–5.
tūfene	5.1.4–2.	tūra'i	7.5.4.3–5.
tūfera	4.1–10.	tūra'ira'i	6.1.5–2.
tūfetu	5.4.23–3.	tūrama	5.2.4–2; 8.1.1–7.
tuha	2.1.4–3; 5.4.22.2–1; 5.4.22.2–2.	ture	6.5.1–3.
tuha terero	5.4.22.2–5.	turi	1.5.2–3; 3.5–5.
tuha'a	7.7.4.2–2.	turu	5.4.2.1–7; 6.8.3.2–3.

turu'a	7.1.7—10.	uhu mōre'o	9.9.34—2; 9.9.34—3; 9.9.34—4; 9.9.34—5.
turu'a ma'o	9.12—6.	uhu 'opara nīnamu	9.9.34—7.
turu'i	5.1.4—3; 5.4.18.4—3.	uhu 'opara 'ute'ute	9.9.34—7.
tūtā	5.4.2.1—6.	uhu rotea	9.9.34—6.
tūtae	2.1.4—6.	ui	6.8.2.3—2.
tūtau	5.4.18.3—2; 7.5.4.3—4.	'ui	5.4.17—3.
tūtava	6.8.1—2.	u'i	6.1.1—11; 6.1.1—12.
tūte'i	5.2.11—5; 5.2.3—6.	'uī	7.7.1—2.
tūtonu	2.4.2.1—3; 2.4.2.1—4.	uira	8.1.4—5.
tūto'o	3.4—15.	uiui	3.2.1—1.
tūtū	5.4.21.4—4; 5.4.24—2; 5.4.24—4; 7.2.3—10.	'ui'ui	2.4.1.2—2.
tutu'a	9.2—17.	'umara	10.2.1—7.
tūtūa'au	9.8—3.	'ume	5.4.10—4.
tūtū'aramihi	9.8—5.	ume 'ere'ere	9.9.39—6.
tūtuha	2.1.4—3.	ume karaua	9.9.39—4; 9.9.39—5.
tūtū'i	7.6.1—10.	ume kuripō	9.9.39—6.
tūturi	5.1.2—2.	ume tarei	9.9.39—1.
tutu'u	6.5.3.1—2.	ume tātihi	9.9.39—4; 9.9.39—5.
tu'u	5.4.3—1; 5.4.3—2; 6.5.3.1—1.	'umere	6.5.1—1.
tu'u (i raro)	5.4.5—1.	'ūmere	2.4.1.3—5.
tu'u i te 'upea	7.4.1—2.	'umete	7.7.1—19.
tūvaru	6.8.4.9—4.	'umi'umi	1.3.3—5; 9.3—24; 9.9.1—14.
ū	1.4.1.1—5; 5.2.13—1; 5.2.5—2; 7.5.4.2—2.	'ūmō	9.3—26.
'u (ia ~)	6.8.6—3.	'umoa	10.1.2—1.
'ū	7.12.4—12.	umu	7.7.1—20.
ua	8.1.5—1.	'umu	5.4.18.4—2.
u'a	9.8—12.	'ūnā	3.2.3—1.
'ū'a	9.3—5; 9.3—20.	'ūnahi	7.7.2.2—7.
u'a vāhi ha'ari	9.8—7.	'una'una	4.4—4.
'ua'a	10.1.2—6.	'uo	6.7.1—5.
ua'ao	9.1.2—9.	'uo'uo	1.1.2—7; 7.12.4—10.
uaina	7.7.4.6—8.	'ūpa'a	1.4.2—5.
uati	7.1.3—9.	'ūpāparu	9.9.20—1.
uaua	1.2—7.	'upe'a	7.4.1—5.
ueue	5.4.24—2; 5.4.24—3.	upo'o	1.3.1—2; 6.5.2—8.
'ufa	2.1.3—1.	upo'o pahure	1.1.2—8.
'ūfao	7.11.4—9.	upo'oti'a	6.8.4.9—5.
ufi	10.2.1—6.	'ūputa	7.1.5.1—5.
ufiufi	7.7.2.4—1; 7.7.4.4—6.	ura	7.6.1—3.
'uha	2.1.3—1.	'ura	7.12.4—11.
uhi	10.2.1—6.	ure	1.4.1.3—1.
'uhi	7.8—6.	ure honu	9.10—3.
uhu mamaria	9.9.34—2; 9.9.34—3; 9.9.34—4; 9.9.34—5.	urefara	10.4.4—12.
		'uri	9.3—2.

'urie	9.9.26—1.	vahine 'ivi	6.1.8—3.
'uriuri	9.1.3—3.	vahine rū'au	6.1.6—12.
'uri'uri	2.4.2.2—5.	vahine tai'ata	6.5.6—2.
'uru	10.2.3—1.	vahine taute'a	6.5.6—1.
uru ha'ari	7.2.3—11.	vai	5.1.6—3.
uru'ati	9.9.24—6.	vai hō'ē	6.8.5.1—1.
uruhia	3.4—10.	vai mata	2.4.1.3—8.
uta	5.4.2.2—3.	vaiho	5.4.3—3.
'utari	5.2.4—3.	vaipu'e	8.3.2—2.
'ūtaru	5.4.26—5.	vaira'a 'ōmaha	1.4.2—7.
'ūtātā	6.8.2.1—1; 6.8.2.1—2; 6.8.2.9—2.	vaitaha'a	4.4—10.
'ūtē	6.7.3.2—2.	vana	9.12—4.
'utere	7.7.2.2—8.	vāna'a	6.8.2.4—1.
'ute'ute	7.12.4—11.	vanevane	1.5.1—6.
'ūto'uto'u	7.8—6.	vare mata	1.3.4—5.
'utu	1.3.7—2; 9.2—18; 9.9.25—2.	vare'a ta'oto	2.3.1—2.
'utu me'ume'u	1.3.7—3.	vare'au	7.12.4—13.
utu'a	6.8.4.8—8.	vari	1.2—9; 8.2.1—9.
utuhi	5.4.1—9; 5.4.18.3—3.	varo	9.8—13.
utuutu	4.1—1; 6.8.3.3—2.	vārua	6.6.2—5.
'ū'ū	2.4.2.3—8.	va'u	7.13.1—9; 9.9.46—5.
'ū'ui	7.5.2—6.	vauvau	5.4.23—6; 6.8.2.4—2.
'ū'umi	5.4.18.4—1; 5.4.18.4—6; 6.8.4.10—1.	vāvā	3.5—4.
'ū'umu	5.4.18.4—1.	vāvāhi	5.4.29.3—3; 5.4.29.5—3; 5.4.29.5—4.
'ū'uru	9.3—3.	vāve'a	8.3.4—5.
va'a	7.5.1—2.	ve'a	8.1.4—10.
va'a tā'ie	7.5.1—3.	ve'ave'a	2.4.1.1—1; 7.6.2—13; 8.1.4—10.
vae	5.4.22.2—2.	vehe	1.3.2—6.
vaera'a rouru	1.3.2—6.	vehi	5.4.7—6; 5.4.23—4.
vāere	7.2.2—3.	veoveo	2.4.2.2—6.
vaevae	1.5.2—1.	vera	7.6.2—12; 8.1.4—10.
vaha	1.3.7—1; 6.8.2.3—4; 7.1.1—5.	veri	9.2—19.
vaha honu	9.10—8.	veri tinito	9.2—20.
vaha mutu	3.5—7.	vero	5.4.25—6; 8.1.6.1—6.
vahavaha	6.3.2.1—5.	veruveru	2.4.2.2—8.
vahavai	6.8.2.6—3.	vete	9.9.28—1; 9.9.28—2.
vāhi	5.4.22.2—2; 5.4.22.2—3; 5.4.29.4—1; 7.1.1—6.	ve'uve'u	4.4—8.
vāhi pārahurahu	8.2.2—13.	veve	6.5.3.3—2.
vahie	7.6.2—11.	vevo	8.2.2—8.
vahine	6.1.1—10.	vī	4.1—6; 6.8.1—9; 6.8.2.12—4; 6.8.4.9—6; 10.3.6—6.
vahine fa'afānau	6.1.4—3.	vī pūtataka	10.3.5—5.
vahine fa'aturi	6.5.6—1.	vine	10.4.8—10.
vahine hi'i	6.1.5—6.	vinetahatai	10.4.8—10.

vinivini
viruvirua
vīvī

6.8.2.1—5.
6.4.1—3.
9.2—21.

vivivivi
vivo

9.1.1—18.
6.7.3.1—4.

Bibliographie

References

- ACADÉMIE TAHITIENNE (Fare Vāna'a). 1999. *Dictionnaire Tahitien-Français – Fa'atoro Parau Tahiti-Farāni*. Papeete: Académie Tahitienne.
<http://www.farevanaa.pf/dictionnaire.php>
- . 2003. Graphie et graphies de la langue tahitienne. Papeete: Académie Tahitienne.
http://www.farevanaa.pf/theme_detail.php?id=5
- BESNIER, Niko. 1992. Polynesian languages. In William Bright (ed.), *International Encyclopedia of Linguistics*. New York, Oxford: Oxford University Press. 245–251.
- BIGGS, Bruce. 1978. The History of Polynesian Phonology. In Stephen Wurm & Lois Carrington (eds.), *Second International Conference on Austronesian Linguistics: Proceedings. Vol.2: Eastern Austronesian*. Pacific Linguistics C-61. Canberra: Australian National University. 691–716.
- CHARPENTIER, Jean-Michel. 1982. *Atlas linguistique du Sud-Malakula – Linguistic Atlas of South Malakula*. Langues et Cultures du Pacifique. Paris: Société d'Études Linguistiques et Anthropologiques de France. 2 volumes, 170 + 1727 pp.
- DAVIES, Herbert John. 1851. *A Tahitian and English dictionary, with introductory remarks on the Polynesian language, and a short grammar of the Tahitian dialect: with an appendix containing a list of foreign words used in the Tahitian Bible, in commerce, etc., with the sources from whence they have been derived (1851)*. Tahiti: London Missionary Society.
- DORDILLON, M^{gr} Ildéfonse René. 1999 [1904]. *Grammaire et dictionnaire de la langue des Îles Marquises*. Paris: Société des Etudes Océaniques.
- ELBERT, Samuel H. 1982. Lexical diffusion in Polynesia and the Marquesan-Hawaiian Relationship. *Journal of the Polynesian Society* 91: 499–517.
- FRANÇOIS, Alexandre. 2008. Semantic maps and the typology of colexification: Intertwining polysemous networks across languages. In M. Vanhove (ed.), *From Polysemy to Semantic change: Towards a Typology of Lexical Semantic Associations*. New York, Amsterdam: Benjamins. 163–215.
- . 2012. The dynamics of linguistic diversity: Egalitarian multilingualism and power imbalance among northern Vanuatu languages. *International Journal of the Sociology of Language* 214, 85–110.
- GERAGHTY, Paul A. 1983. *The History of the Fijian languages*. Oceanic Linguistics Special Publication, 19. Honolulu: University of Hawaii Press.
- GILLIÉRON, Jules & Edmond EDMONT. 1903-1910. *Atlas Linguistique de la France*, Volume I. Paris: Champion.
- GREEN, Roger & Andrew PAWLEY. 1998. Architectural forms and settlement patterns. In Malcolm Ross, Andrew Pawley & Meredith Osmond (eds.), *The lexicon of Proto Oceanic. Vol. 1: Material culture*. Pacific Linguistics, C-152. Canberra: Australian National University. 37–65.
- HATANAKA, Sachiko & Norio SHIBATA. 1982. *Reao report: A study of the Polynesian migration to the eastern Tuamotus*. Kanazawa: University of Kanazawa.
- HAUDRICOURT, André-Georges. 1961. Richesse en phonèmes et richesse en locuteurs. *L'Homme* 1 (1): 5–10.
- ISPF (Institut Statistique de Polynésie française). 2012. *Recensement général de la population*. Papeete.
- JAUSSEN, Tepano, & Société des Océanistes. 1969 [1898]. *Grammaire & dictionnaire de la langue tahitienne*. 5th ed. Paris: Musée de l'homme. (édition originale : *Grammaire et dictionnaire de la langue maori, dialecte tahitien*).

- KIEVIET, Paulus-Jan, Antje KIEVIET & TOMITE REO RAPA. 2006. *Puka àkaero Rapa, Lexique rapa-français avec glossaire français-rapa*. SIL International.
- LAMELL, Alfred. 2010. Linguistic atlases, traditional and modern. In P. Auer & J. E. Schmidt (eds.), *Language and space: an international handbook of linguistic variation. Theories and methods*. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft/Handbooks of Linguistics and Communication Science (HSK) 30.1. Berlin: de Gruyter Mouton. 567–592.
- LE CLÉAC'H, M^{gr} Hervé-Marie. 1997. *Pona tekao tapapa 'ia. Lexique Marquisien-Français*. Papeete: STP Multipress.
- LECLERC, Jacques. 2012. Polynésie française. In *L'aménagement linguistique dans le monde*. Québec: TLFQ, Université Laval.
<http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/pacifique/polfr.htm>
- LEMAÎTRE, Yves. 1995. *Lexique du tahitien contemporain*. Paris: Orstom.
- LEWIS, M. Paul, Gary F. SIMONS, & Charles D. FENNIG (eds.). 2014. *Ethnologue: Languages of the World, 17th edition*. Dallas, Texas: SIL International.
<http://www.ethnologue.com/country/PF/languages>.
- LINCOLN, P. C. 1981. Polynesia. In Stephen Wurm & Shiro Hattori (eds.), *Language atlas of the Pacific area*, Pacific Linguistics, C-66. Canberra: Australian National University.
- MADDIESON, Ian. 2008. Consonant Inventories. In Martin Haspelmath, Matthew S. Dryer & David Gil & Bernard Comrie (eds.), *The World Atlas of Language Structures Online*. Munich: Max Planck Digital Library, chapter 1.
<http://wals.info/feature/1>
- MARCK, Jeff. 1996. Eastern Polynesian subgrouping today. In Janet Davidson, Geoffrey Irwin, Foss Leach, Andrew Pawley & Dorothy Brown (eds.), *Oceanic Culture History: Essays in honour of Roger Green*. Wellington: New Zealand Journal of Archaeology Special Publication. 491–511.
- . 2000. *Topics in Polynesian language and culture history*. Pacific Linguistics, 504. Canberra: Australian National University.
- NOCUS, Isabelle, Philippe GUIMARD, & Agnès FLORIN. 2006. Évaluation de l'expérimentation pour l'enseignement des langues polynésiennes à l'école primaire publique de la Polynésie française, Bilan d'étape pour la session n°1. Avril 2006 (ms. non publié).
- NOCUS, Isabelle; Jacques VERNAUDON & Mirose PAÏA (eds.). 2014. *L'école plurilingue en outre-mer: Apprendre plusieurs langues, plusieurs langues pour apprendre*. Rennes: Presses Universitaires de Rennes.
- PAWLEY, Andrew. 1966. Internal relationships of Polynesian languages and dialects. *Journal of the Polynesian Society* 75: 39–64.
- PAWLEY, Andrew & Timoci SAYABA. 1971. Fijian dialect divisions: Eastern and Western Fijian. *Journal of the Polynesian Society* 80: 405–436.
- PELTZER, Louise. 2003. French Polynesia. In Bernard Cerquiglini (ed.), *Les langues de France*. Paris: PUF. 319–332.
- . 2011. Le tahitien. In Emilio Bonvini, Joëlle Busuttill & Alain Peyraube (eds.), *Dictionnaire des Langues*. Paris: Presses Universitaires de France. 1193–1206.
- PREVOST, Paul J. C. 1970. L'expansion de la zone d'influence de la langue tahitienne. *Journal de la Société des Océanistes* 26:256-260
- RENSCH, Karl H. 1991. *Tikionario 'Arani-Mangareva — Dictionnaire Français-Mangarévien*. Canberra: Archipelago Press.
- RENSCH, Karl H. & Arthur W. WHISTLER. 2008. *Dictionary of Polynesian Plant Names*. Archipelago Press Canberra, Australia and Isle Botanica, Honolulu, USA.
- SAURA, Bruno. 2004. *Des Tahitiens, des Français: Leurs représentations réciproques aujourd'hui*. Papeete: Au vent des Îles.
- SPRIGGS, Matthew & Atholl ANDERSON. 1993. Late colonisation of East Polynesia. *Antiquity* 67: 200–219.
- STIMSON, J. Frank & Donald Stanley MARSHALL. 1964. *A Dictionary of some Tuamotuan Dialects of the Polynesian Language*. The Hague: Martinus Nijhoff.
- STOKES, John F. G. 1955. Language in Rapa. *Journal of the Polynesian Society* 64: 315–340.
- TREGGAR, Edward. 1899. *A dictionary of Mangareva (or Gambier Islands)*. Wellington: Mackay.
- TRYON, Darrell & Jean-Michel CHARPENTIER. 2004. *Pacific Pidgins and Creoles: Origins, Growth and Development*. Berlin-New York: Mouton de Gruyter.
- VERNAUDON, Jacques & Véronique FILLOL (eds.) 2009. *Vers une école plurilingue dans les collectivités françaises d'Océanie et de Guyane*. Paris: L'Harmattan.
- VERNAUDON, Jacques; Odile RENAULT-LESCURE & Isabelle LÉGLISE. 2014. Les langues en Guyane, en Nouvelle-Calédonie et en Polynésie française. In I. Nocus, J. Vernaudon & M. Païa (eds.), 101–124.
- WALWORTH, Mary E. 2012. Eastern Polynesian: The linguistic evidence revisited. *Working Papers in Linguistics*, Vol. 43 (5). Honolulu: University of Hawai'i at Mānoa.

Livres naturalistes – *Books on fauna and flora*

Coquillages – Shells

- LINDNER, G. 2008. *Guide des coquillages marins: plus de 1000 espèces des mers du monde*, Les guides du naturaliste, Delachaux et Niestlé. 319 pp.
(ISBN: 9782603018217).
- SALVAT, B. & C. RIVES. 1984. *Shells of Tahiti*. Papeete: Les Editions du Pacifique. 391 pp., 446 figs.
(ISBN: 9782857001829).

Oiseaux – Birds

- FONTAINE, P. ; O. & J. FOSSATI ; V. MU-LIEPMAN ; P. RAUST ; & Y. VERNAUDON. 1999. *Manu : les oiseaux de Polynésie*. 2e édition. Collection Survol. Papeete: Au Vent des îles.
(ISBN: 9782909790060).
- GOUNI, Anne ; Thierry Zysman ; Jean-Marc Salducci. 2007. *Oiseaux du fenua: Tahiti et ses îles*. 1^{re} édition. Taravao (Tahiti): Téthys éditions.
(ISBN: 9782951190054).

Poissons – Fishes

- BACCHET, Philippe, Thierry ZYSMAN & Yves LEFÈVRE. 2006. *Guide des poissons de Tahiti et ses îles*. Nature et Environnement d'Océanie. Papeete : Au Vent des îles.
(ISBN: 978-2915654093).
- BAGNIS, Raymond; Philippe MAZELIER; Jack BENNETT; Erwin CHRISTIAN. *Poissons de Polynésie*. 1972. Papeete: Les éditions du Pacifique.
(ISBN: 978-2603009826).
- LIESKE, E. & R.F. MYERS. 1995. *Guide des poissons des récifs coralliens*. Les guides du naturaliste. Delachaux et Niestlé.
(ISBN: 978-2603009826).

Végétaux – Plants

- BUTAUD, Jean-François ; Jean GÉRARD & Daniel GUIBAL. 2008. *Guide des arbres de Polynésie française : Bois et utilisations*. Nature et Environnement d'Océanie. Papeete : Au Vent des îles.
(ISBN: 978-2915654379).
- PÉTARD, Paul ; Robert KOENIG ; Denise KOENIG & Gilles CORDONNIER. 1986. *Plantes utiles de Polynésie ; Raau Tahiti*. Papeete : Haere pō no Tahiti.
(ISBN: 978-2904171062).

Atlas linguistique de la Polynésie française *Linguistic Atlas of French Polynesia*

Le vaste territoire de la Polynésie française compte sept langues distinctes – tahitien, austral, rapa, mangarévien, marquisien du nord, marquisien du sud, pa’umotu – dotées à leur tour d’une forte variation interne. Fruit de dix ans de collaboration entre deux linguistes du CNRS, Jean-Michel Charpentier et Alexandre François, *l’Atlas linguistique de la Polynésie française* rend hommage à ce riche paysage linguistique et dialectal en documentant minutieusement vingt parlers différents du territoire, à l’aide de plus de 2250 cartes. Organisées thématiquement – corps, vie, individu et société, culture et techniques, flore et faune – ces cartes lexicales s’accompagnent de notes explicatives et d’index en français, anglais, tahitien. Des chapitres introductifs présentent le contexte social et la dynamique historique des langues de Polynésie française, toutes plus ou moins fragilisées par la modernité. Publié en accès libre, cet ouvrage multilingue et comparatif s’adresse non seulement aux chercheurs et aux enseignants, mais aussi à tous ceux que passionne le patrimoine linguistique de cette région du Pacifique.

E hitu reo tō te ārea fenua rahi o Pōrīnetia farāni – te reo tahiti, tuha’a pae, rapa, ma’areva, ‘enana, ‘enata, pa’umotu – ‘e tae noa ato’a atu i te mau ‘āma’a e rave rau o teie mau reo. I te roara’a e ‘ahuru matahiti, ‘ua tītorotoro māite nā ‘aivāna’a ‘ihi reo nō te CNRS (pū mā’imira’a nō Farāni), ‘o Jean-Michel Charpentier rāua ‘o Alexandre François, i te mau huru reo e parauhia i nā motu e piti ‘ahuru i teie ārea fenua. Maōti te mau hōho’a fenua, e fa’a’ite tā rāua puta i te mau huru paraura’a o te hō’ē ta’o i terā ‘e i terā motu. Hau atu ia i te 2250 hōho’a fenua tē ha’afaufa’a maita’i nei i te raura’a reo i Pōrīnetia farāni. ‘Ua fa’anahohia teie mau hōho’a fenua ‘ia au i tō rātou tumu parau (tino, orara’a, ta’ata ‘e tōtaiete, ta’ere ‘e ‘ihi anoha’a, rā’au tupu ‘e ‘ānimara) ‘e ‘ua hōro’ahia tō rātou tātarara’a ‘e tae noa atu te tahi mau fa’atorora’a nā roto i te reo farāni, peretāne ‘e tahiti. ‘Ei ‘ōmuara’a i te puta, ‘ua fa’ahitihia te huru fa’a’ohipara’a ‘e te mau nu’ura’a e fa’aruru-noa-hia nei ā e te mau reo o Pōrīnetia farāni ‘o tē topatopa noa atu ra ho’i i te ravera’a a teie tau ‘āpī. E pūhara-noa-hia teie puta rau reo tei ‘i i te mau huru fa’aaura’a, ‘ia riro ‘ei moiha’a nā te mau ‘aivāna’a ‘e te mau ‘orometua ha’api’i ‘e tae noā atu i te feiā ato’a e ‘ana’anatae nei i te faufa’a reo o teie ārea fenua nō Pātitifā.

The vast territory of French Polynesia is home to seven distinct languages – Tahitian, Austral, Rapa, Mangarevan, North Marquesan, South Marquesan, and Pa’umotu – which in turn show internal variation. The fruit of ten years of joint work by two linguists of French CNRS, Jean-Michel Charpentier and Alexandre François, the *Linguistic Atlas of French Polynesia* pays tribute to the rich linguistic landscape of the country by documenting thoroughly twenty different communalects, in the form of 2250 maps. Organised by topics (body, life, individual and society, culture and technology, flora and fauna), these lexical maps are supplemented by explanatory notes and indexes in French, English, Tahitian. Text chapters in French and English present the social profile and the historical dynamics of the territory’s languages, which are all endangered to various extents. Published in open access, this multilingual and comparative atlas provides an essential reference to scholars and teachers alike, as well as to a broader audience keen to explore and preserve the linguistic heritage of the Pacific region.